

Uradni list Republike Slovenije



Internet: <http://www.uradni-list.si>

e-pošta: info@uradni-list.si

Št. **61** Ljubljana, četrtek **6. 7. 2000**

Cena 1200 SIT

ISSN 1318-0576

Leto X

DRŽAVNI ZBOR

2746. Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o varnosti cestnega prometa (ZVCP-A)

Na podlagi druge alineje prvega odstavka 107. člena in prvega odstavka 91. člena ustave Republike Slovenije izdajam

U K A Z

o razglasitvi zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o varnosti cestnega prometa (ZVCP-A)

Razglašam zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o varnosti cestnega prometa (ZVCP-A), ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji 20. junija 2000.

Št. 001-22-112/00

Ljubljana, dne 28. junija 2000.

Predsednik
Republike Slovenije
Milan Kučan l. r.

Z A K O N

O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ZAKONA O VARNOSTI CESTNEGA PROMETA (ZVCP-A)

1. člen

V zakonu o varnosti cestnega prometa (Uradni list RS, št. 30/98 in 33/00 – odločba US in 39/00 – popr. odl. US) se v 101. členu v drugem odstavku za besedo "lahko" dodata besedi "z odredbo".

Dodajo se novi četrti, peti in šesti odstavek, ki se glasijo:

"(4) Z denarno kaznijo 50.000 tolarjev se kaznuje za prekršek voznik motornega vozila, ki ravna v nasprotju z odredbo iz prvega, drugega ali tretjega odstavka tega člena.

(5) Z denarno kaznijo 10.000 tolarjev se kaznuje za prekršek drugi udeleženci v cestnem prometu, ki ravna v nasprotju z odredbo iz prvega, drugega ali tretjega odstavka tega člena.

(6) Z denarno kaznijo najmanj 500.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba ali samostojni podjetnik posameznik, ki ravna v nasprotju z odredbo iz prvega, drugega ali tretjega odstavka tega člena, odgovorna oseba pravne osebe pa z denarno kaznijo najmanj 50.000 tolarjev."

2. člen

V 188. členu se v drugem odstavku za besedama "počitniških priklopnikov" beseda "in" nadomesti z vejico, za besedama "lahkih priklopnikov" pa se dodata vejica in besedilo "motornih in priklopnih vozil v lasti prostovoljnih gasilskih društev, ki so po obliki ali namenu karoserije gasilska vozila ter traktorjev in traktorskih priklopnikov".

3. člen

V 235. členu se za petim odstavkom doda nov šesti odstavek, ki se glasi:

"(6) Osebe, ki so se vključile v predpisan program usposabljanja za voznika inštruktorja ustrezne kategorije pred 1. majem 1998, lahko dobijo inštruktorsko dovoljenje določene kategorije ne glede na določbo 1. točke prvega odstavka 146. člena tega zakona, če so uspešno končale ta program najkasneje do 1. maja 1999 in če izpolnjujejo pogoj za pridobitev inštruktorskega dovoljenja glede strokovne izobrazbe, ki je bil predpisan z določbo prvega odstavka 94. člena zakona o varnosti cestnega prometa (Uradni list RS, št. 5/82, 40/84, 29/86 in Uradni list RS, št. 1/91-l)."

4. člen

Ne glede na določbo 237. člena zakona se določbe 3. točke prvega odstavka 174. člena, devete alineje tretjega odstavka 176. člena in sedmega odstavka 188. člena, ki se nanašajo na označevanje vozila z nalepko, začnejo uporabljati 1. decembra 2001.

5. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 326-07/89-1/01

Ljubljana, dne 20. junija 2000.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
Janez Podobnik, dr. med. l. r.

2747. Zakon o orožju (ZOro-1)

Na podlagi druge alineje prvega odstavka 107. člena in prvega odstavka 91. člena ustave Republike Slovenije izdajam

U K A Z**o razglasitvi zakona o orožju (ZOro-1)**

Razlašam zakon o orožju (ZOro-1), ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji 20. junija 2000.

Št. 001-22-113/00

Ljubljana, dne 28. junija 2000.

Predsednik
Republike Slovenije
Milan Kučan l. r.

Z A K O N
O OROŽJU (ZOro-1)

I. SPLOŠNE DOLOČBE**1. člen****Namen zakona**

Ta zakon ureja pravice in obveznosti posameznikov, pravnih oseb in samostojnih podjetnikov posameznikov (v nadaljevanju: podjetnik) v zvezi z orožjem, z namenom varovanja življenja, zdravja in varnosti ljudi ter javnega reda.

2. člen**Pojem orožja**

Orožje po tem zakonu je predmet, izdelan ali prilagojen tako, da lahko pod pritiskom zraka, smodnikovih ali drugih plinov ali drugega potisnega sredstva izstreljuje kroglice, šibre ali druge izstrelke, oziroma razpršuje pline, tekočino ali drugo substanco in drugi predmeti, ki so po svojem bistvu namenjeni zlasti:

- da z neposrednim učinkovanjem preprečijo ali zmanjšajo napad ali nevarnost;
- za lov;
- za športno streljanje.

3. člen**Razvrstitev in kategorizacija orožja**

Orožje po tem zakonu se razvršča v naslednje kategorije:

Kategorija A: prepovedano orožje:

1. eksplozivni vojaški izstrelki in lanserji;
2. avtomatsko strelno orožje;
3. orožje, prikrito v druge predmete;
4. strelivo s prebojnim, eksplozivnim ali vnetljivim učinkom in izstrelki za tako strelivo;
5. strelivo za pištole in revolverje s kroglo, ki ima razširni (ekspanzijski) učinek in kroglice za tako strelivo, razen streliva za lovsko ali športno orožje za osebe, ki imajo pravico do tega orožja;
6. vojaško orožje;
7. eksplozivno orožje in njegovi deli;
8. hladno orožje;

9. posebna oprema za orožje.

Kategorija B: orožje, za katerega je potrebno predhodno dovoljenje:

1. polavtomatsko ali repetirno kratkocevno strelno orožje;
2. enostrelna kratkocevna orožja s centralno udarno iglo;
3. enostrelna kratkocevna orožja za strelivo z robnim vžigom, s skupno dolžino do 28 centimetrov;
4. polavtomatsko dolgocevno strelno orožje z nabojnikom in ležiščem naboja za več kot tri naboje;
5. polavtomatsko dolgocevno strelno orožje z nabojnikom in ležiščem naboja za največ tri naboje, pri katerem je nabojnik snemljiv, oziroma ni gotovo, ali je orožje takšne konstrukcije, da ga je mogoče z običajnim orodjem predelati v več kot tristrelna orožja z enim polnjenjem;
6. repetirno in polavtomatsko dolgocevno strelno orožje z gladko cevjo, skupne dolžine do 60 centimetrov;
7. polavtomatsko strelno orožje za civilno uporabo, ki je podobno avtomatskemu strelnemu orožju.

Kategorija C: orožje, ki je vezano na predhodno dovoljenje, vendar z olajšavami:

1. repetirno dolgocevno strelno orožje, ki ni zajeto v 6. točki kategorije B;
2. dolgocevno orožje z eno ali več enostrelnimi risanimi cevmi;
3. polavtomatsko dolgocevno strelno orožje, ki ni zajeto v točkah 4 do 7 kategorije B;
4. enostrelna kratkocevna orožja za strelivo z robnim vžigom in s skupno dolžino nad 28 centimetrov.

Kategorija D: orožje, ki ga je potrebno prijaviti:

1. enostrelna dolgocevna orožja z eno ali več gladkimi cevmi,
2. plinsko orožje,
3. reprodukcije strelnega orožja, pri katerem se ne uporablja enovitega naboja,
4. možnarji,
5. staro orožje,
6. zračno orožje,
7. orožje s tetivo,
8. električni paralizatorji,
9. razpršilci.

Za orožje se šteje tudi strelivo in deli orožja, če ni s tem zakonom drugače določeno.

Ne šteje se za orožje po tem zakonu:

1. dekorativno orožje;
2. imitacije orožja;
3. orožje, ki je trajno onesposobljeno za uporabo s tehničnimi postopki, ki jih določi pristojno ministrstvo;
4. orožje, ki je namenjeno za alarm, signaliziranje, reševanje življenj, omamljanje in klanje živali, lov s harpuno, v industrijske ali tehnične namene;
5. strelivo za orožje iz 6. in 7. točke kategorije D, sam izstrelak (kroglice, šibre) in tulec brez netilke.

4. člen**Opredelitev izrazov**

Posamezni izrazi, uporabljeni v prejšnjem členu, imajo v tem zakonu naslednji pomen:

1. Kratkocevno strelno orožje je orožje, pri katerem cev ni daljša od 30 centimetrov, ali katerega skupna dolžina ne presega 60 centimetrov.
2. Dolgocevno strelno orožje je orožje, pri katerem je cev daljša od 30 centimetrov, ali njegova skupna dolžina presega 60 centimetrov.
3. Avtomatsko strelno orožje je orožje, ki se po vsakem strelu avtomatsko napolni in lahko z enkratnim potegom sprožilca izstrelji več kot en naboj.

4. Vojaško orožje je orožje in strelivo, ki se nabavlja po posebnih predpisih in katerega promet posameznikom ni dovoljen ali je omejen.

5. Polavtomatsko strelno orožje je orožje, ki se po vsakem strelu avtomatsko napolni, vendar lahko z enkratnim potegom na sprožilec izstrelji le en naboj.

6. Repetirno strelno orožje je orožje, ki ga je po strelu mogoče ročno ponovno napolniti z novim nabojem iz nabojnika ali vrtljivega bobna z repetirnim mehanizmom.

7. Enostrelno orožje je orožje brez nabojnika, ki se pred vsakim strelom napolni z ročno vstavitvijo naboja v ležišče naboja v cevi ali pred cevjo.

8. Strelivo je stvar, ki se uporablja za polnjenje orožja in streljanje.

9. Strelivo s prebojnim učinkom je namenjeno za vojaško uporabo, pri katerem je izstreljek praviloma oplaščen in ima trdo prebojno jedro.

10. Strelivo z eksplozivnim učinkom je namenjeno za vojaško uporabo, pri katerem vsebuje izstreljek polnitev, ki ob udarcu eksplodira.

11. Strelivo z vnetljivim učinkom je namenjeno za vojaško uporabo, pri katerem vsebuje izstreljek kemično zmes, ki se vname pri dotiku z zrakom ali ob udarcu.

12. Strelivo z ekspanzijskim učinkom ima delno oplašene krogle ali krogle z votlim vrhom.

13. Enovit naboj sestavlja: netilka, pogonski smodnik in izstreljek, ki jih združuje tulec.

14. Eksplozivno orožje so vse vrste bomb, min, granat ali drugih sredstev ali naprav, polnjenih z eksplozivnimi snovmi ali vžigalnimi sredstvi, pri katerih prihaja z zunanjim ali notranjim delovanjem do sproščanja energije in eksplozije. Za eksplozivno orožje se štejejo tudi deli eksplozivnega orožja in sicer vžigalnik ter drugi predmeti, ki so očitno pripravljeni za izdelavo eksplozivnega orožja.

15. Reprodukcijsko strelno orožje je funkcionalna kopija različnega strelnega orožja, ki se polni skozi cev ali bobnič posamično s smodnikom in izstrelkom ter ne uporablja enovitega naboja.

16. Plinsko orožje so pištole in revolverji, ki izstreljujejo ali razpršujejo snovi v smeri cevi za onesposobitev posameznika.

17. Staro orožje je strelno orožje, ki je izdelano pred letom 1871 in strelno orožje na sprednje polnjenje, izdelano pred letom 1893.

18. Hladno orožje so boksarji, bodala, bajoneti, buzdovani, gumijevke in drugi predmeti, ki so prirejeni za napad.

19. Zračno orožje je kratko ali dolgocevnno orožje, ki pod pritiskom zraka ali plinov izstreljuje zrna, kroglice ali druge izstrelke.

20. Orožje s tetivo so loki, samostrelji, frače in druge naprave, ki s pomočjo napete tetive, vzmeti ali drugega potisnega sredstva izstreljujejo puščice ali druge izstrelke.

21. Deli orožja so cev, zaklep, zaklepišče in vrtljivi boben.

22. Posebna oprema za orožje so naprave za dušitev zvoka in teleskopski namerilniki z napravo za elektronsko ojačevanje svetlobe ali z infrardečo napravo, če so izdelani tako, da se pritrdijo na orožje.

23. Električni paralizatorji so ročne naprave, ki s pomočjo visoke električne napetosti človeka začasno onesposobijo.

24. Razpršilci so naprave, ki s pomočjo stisnjenega plina razpršujejo dražljive snovi, ki človeka začasno onesposobijo ali škodujejo njegovemu zdravju.

25. Možnarji so priprave za pokanje s črnim smodnikom.

26. Dekorativno orožje so predmeti, ki so izdelani v dekorativne namene in jih ni mogoče uporabiti ali predelati v strelno orožje.

27. Imitacija orožja so predmeti, ki so po zunanem izgledu podobni ali enaki orožju, vendar jih ni mogoče uporabiti ali predelati v strelno orožje.

5. člen

Varnostno, lovsko in športno orožje

Varnostno orožje je kratkocevnno in dolgocevnno strelno orožje različnih kalibrov. Minister, pristojen za notranje zadeve, določi vrste in dovoljene kalibre.

Lovsko orožje je strelno orožje, kategorij B, C in D, s katerim se sme loviti divjad po predpisih o lovstvu.

Športno orožje je strelno orožje kategorij B, C in D, ki ga, vključno s kalibri, določi minister, pristojen za notranje zadeve, na predlog ministra, pristojnega za šport.

6. člen

Uporaba predpisov o nevarnih snoveh

Za naprave, predmete in strelivo iz 4. člena tega zakona, ki vsebujejo nevarne snovi, veljajo poleg določb tega zakona tudi predpisi, ki urejajo nevarne snovi.

7. člen

Pooblastilo

Vlada Republike Slovenije lahko prepove ali omeji nabavo, posest, vnos, uvoz, izvoz in nošenje posameznih novih vrst orožja ali nabavo, posest, vnos, uvoz in izvoz posameznih novih vrst streliva, ki zaradi svoje sestave, učinkovanja ali načina delovanja pomenijo posebno veliko nevarnost za življenje in zdravje ljudi, premoženje ali varnost države.

8. člen

Nošenje in prenos orožja

Nošenje orožja po tem zakonu pomeni, da ima posameznik orožje, pripravljeno za uporabo, pri sebi.

Za nošenje orožja po tem zakonu se ne šteje, če ima posameznik orožje pri sebi v svojih stanovanjskih prostorih, oziroma znotraj svojih ograjenih nepremičnin, če ni s tem zakonom drugače določeno.

Za prenos orožja po tem zakonu se šteje, če orožje ni pripravljeno za uporabo in je zaprto v embalaži, pri čemer mora biti strelivo ločeno od orožja, prenos pa je potreben iz upravičenih razlogov.

Posameznik sme nositi orožje, če ima pri sebi orožni list, oziroma ga sme prenašati, če ima pri sebi ustrezno drugo orožno listino in listino o istovetnosti, ki jo je izdal državni organ in je opremljena s fotografijo.

Kdor nosi ali prenaša orožje, mora na zahtevo policista pokazati orožno listino, ki upravičuje nošenje oziroma posest orožja.

9. člen

Orožje državnih organov

Določbe tega zakona ne veljajo za orožje, ki ga po posebnih predpisih nabavljajo in imajo v posesti državni organi.

II. OROŽNE LISTINE

10. člen

Vrste orožnih listin

Orožne listine po tem zakonu so:

- dovoljenje za nabavo orožja;
- dovoljenje za nabavo streliva;

- orožni list;
- dovoljenje za posest orožja;
- orožni posestni list;
- pooblastilo za nošenje orožja;
- pooblastilo za prenos orožja;
- dovoljenje za zbiranje orožja;
- priglasitveni list.

Orožne listine so tudi druge listine za orožje, izdane na podlagi mednarodnih pogodb.

11. člen

Pravice in obveznosti, ki izhajajo iz orožnih listin

Dovoljenje za nabavo orožja dovoljuje posameznikom, pravnim osebam in podjetnikom (v nadaljevanju: oseba) nabavo orožja in se izda z veljavnostjo šestih mesecev. Če imetnik ne izkoristi dovoljenja, ga mora v roku osmih dni po prenehanju njegove veljavnosti vrniti upravni enoti, na območju katere ima stalno prebivališče oziroma svoj sedež. Nabavo orožja mora imetnik dovoljenja priglasiti pristojnemu organu v roku osmih dni po njegovi nabavi, da orožje registrira in da zaprosi za izdajo orožne listine za posest oziroma nošenje orožja.

Dovoljenje za nabavo streliva dovoljuje osebi nabavo streliva in se izda z veljavnostjo šestih mesecev.

Orožni list dovoljuje posamezniku posest in nošenje vpišanega kosa orožja in se izda za lovsko in športno orožje z veljavnostjo desetih let, za varnostno orožje pa z veljavnostjo petih let.

Dovoljenje za posest orožja dovoljuje posamezniku posest posameznega kosa orožja brez pravice nošenja in se izda s trajno veljavnostjo.

Orožni posestni list dovoljuje pravnim osebam in podjetnikom posest orožja, ki ga pod pogoji iz tega zakona in posebnih predpisov lahko zaupajo posameznikom.

Pooblastilo za nošenje orožja dovoljuje posamezniku, da na podlagi orožnega posestnega lista nosi posamezen kos orožja, ki mu je zaupan. To pooblastilo izda imetnik orožnega posestnega lista z veljavnostjo petih let od potrditve pristojnega organa. Ob vsakem prenehanju razloga za izdajo pooblastila za nošenje orožja sta pravna oseba in podjetnik dolžna takoj odvzeti pooblastilo posamezniku in v osmih dneh o tem obvestiti pristojni organ.

Pooblastilo za prenos orožja dovoljuje posamezniku, da na podlagi orožnega posestnega lista prenaša orožje, ki mu je zaupano. To pooblastilo izda imetnik orožnega posestnega lista z veljavnostjo petih let od potrditve pristojnega organa. Ob vsakem prenehanju razloga za izdajo pooblastila za prenos orožja je pravna oseba dolžna takoj odvzeti pooblastilo posamezniku in v osmih dneh o tem obvestiti pristojni organ.

Dovoljenje za zbiranje orožja dovoljuje osebi zbiranje orožja brez pravice nošenja in se izda s trajno veljavnostjo.

Priglasitveni list dovoljuje posamezniku posest posameznega kosa orožja kategorije D brez pravice nošenja. Priglasitveni list izda oseba, ki je po tem zakonu pooblaščen za promet z orožjem, če ni v tem zakonu drugače določeno.

Orožne listine se izdajo na obrazcih, ki jih predpiše minister, pristojen za notranje zadeve. Obrazec orožnega lista in obrazec vloge za izdajo orožnega lista izdeluje podjetje ali organizacija, ki jo pooblasti minister, pristojen za notranje zadeve.

III. POSTOPEK ZA IZDAJO OROŽNIH LISTIN

12. člen

Pristojnost

Upravne in nadzorstvene ukrepe ter odločbe v upravnem postopku, ki so povezane z uresničevanjem pravic in dolžnosti po tem zakonu, izdaja na prvi stopnji upravna enota, na območju katere ima oseba stalno prebivališče ali sedež (v nadaljnjem besedilu: pristojni organ).

13. člen

Vloga

Vloga za izdajo orožne listine se vložijo pri pristojnem organu. Vloga za izdajo orožnega lista posameznik vložijo pri pristojnem organu osebno.

14. člen

Pogoji za izdajo orožne listine posamezniku

Posamezniku se izda orožna listina za orožje kategorij B in C ter za orožje iz 1. do 5. točke kategorije D v skladu s pravicami in obveznostmi, ki izhajajo iz orožne listine in ob upoštevanju pogojev iz tega člena.

Pristojni organ izda posamezniku dovoljenje za nabavo orožja, dovoljenje za nabavo streliva, orožni list in dovoljenje za posest orožja, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

1. da je dopolnil 18 let;
2. da ni zadržkov javnega reda;
3. da je zanesljiv;
4. da ima upravičen razlog za izdajo orožne listine;
5. da ima opravljen zdravniški pregled;
6. da je opravil preizkus znanja o ravnanju z orožjem.

Ne glede na prejšnji odstavek se orožna listina ne izda posamezniku, ki je uveljavil pravico do ugovora vesti po posebnih predpisih.

Pristojni organ izda posamezniku, ki že ima orožni list ali dovoljenje za posest orožja za lovsko ali športno orožje, istovrstno orožno listino za praviloma največ pet kosov lovskega ali športnega orožja, pri čemer se šteje, da so izpolnjeni pogoji iz drugega odstavka tega člena.

Pristojni organ potrdi posamezniku pooblastilo za nošenje orožja, če so izpolnjeni pogoji iz 1., 2., 3., 5. in 6. točke drugega odstavka tega člena.

Pristojni organ potrdi posamezniku pooblastilo za prenos orožja, če so izpolnjeni pogoji iz 1., 2., 3., 5. in 6. točke drugega odstavka tega člena.

Pristojni organ izda posamezniku dovoljenje za zbiranje orožja, če so izpolnjeni pogoji iz 1., 2., 3., 5. in 6. točke drugega odstavka tega člena ter pogoji za hrambo orožja po tretjem odstavku 25. člena tega zakona.

Pristojni organ izda posamezniku, ki v tujini nabavi orožje iz 2. do 5. točke kategorije D priglasitveni list, če je dopolnil starost 21 let in izpolnjuje pogoje iz 2. in 6. točke drugega odstavka tega člena.

15. člen

Zadržki javnega reda

Zadržki javnega reda so podani (2. točka drugega odstavka 14. člena tega zakona):

- če je posameznik pravnomočno obsojen za naklepno kaznivno dejanje, ki se preganja po uradni dolžnosti;
- če je posameznik s pravnomočno odločbo obsojen za prekršek zoper javni red in mir z elementi nasilja.

Če zoper posameznika iz prve in druge alineje prejšnjega odstavka teče kazenski postopek ali postopek za prekršek z elementi nasilja, se odločitev, ali oseba izpolnjuje pogoje, odloži do pravnomočnosti sodbe oziroma odločbe v tem postopku.

16. člen

Zanesljivost

Posameznik je zanesljiv (3. točka drugega odstavka 14. člena tega zakona), če se na podlagi ugotovljenih dejstev lahko sklepa, da orožja ne bo zlorabljal ali ga neprevižno, nestrokovno ter malomarno uporabljal in shranjeval, ali ga prepuščal osebi, ki ni upravičena do posesti orožja.

Posameznik v nobenem primeru ni zanesljiv, če mu je bila odvzeta pravilna sposobnost, če je odvisen od alkohola ali mamil, oziroma, če okoliščine, v katerih živi, kažejo, da ni primeren za posedovanje orožja, razen če so te okoliščine posledica nezakrivljenega resnega ogrožanja.

17. člen

Upravičen razlog za izdajo orožne listine

Posameznik ima upravičen razlog (4. točka drugega odstavka 14. člena tega zakona) za izdajo orožne listine, če:

- dokaže, da je njegova osebna varnost ogrožena v tolikšni meri, da bi za zagotovitev le-te potreboval varnostno orožje;
- predloži dokazilo, da je upravičen do lovskega orožja po predpisih o lovstvu;
- predloži dokazilo o članstvu v strelski športni organizaciji;
- predloži dokaze o podaritvi ali dedovanju orožja.

Šteje se, da je izpolnjen upravičen razlog za izdajo orožne listine, če posameznik poseduje dovoljenje za zbiranje orožja.

18. člen

Zdravniški pregled

Posameznik opravi zdravniški pregled (5. točka drugega odstavka 14. člena tega zakona) v zdravstvenem zavodu ali pri zasebnem zdravniku, ki je pooblaščen za izdajo spričevala o izpolnjevanju zdravstvenih pogojev za posest ali nošenje orožja.

Posameznik, ki se ne strinja z zdravniškim spričevalom iz prejšnjega odstavka, lahko zahteva ponovni zdravniški pregled pred posebno zdravniško komisijo. Mnenje te komisije je dokončno.

Zdravniško spričevalo velja eno leto.

Stroške zdravniškega pregleda plača posameznik.

Minister, pristojen za zdravstvo, v soglasju z ministrom, pristojnim za notranje zadeve, izda podrobnejše predpise o zdravstvenih pogojih, ki jih mora izpolnjevati oseba za posest ali nošenje orožja, o pogojih, ki jih morajo izpolnjevati zdravstveni zavodi oziroma zasebni zdravniki in o načinu in postopku izdajanja zdravniških spričeval. Minister, pristojen za zdravstvo, v soglasju z ministrom, pristojnim za notranje zadeve, pooblasti zdravstvene zavode oziroma zasebne zdravnike za opravljanje takšnih zdravniških pregledov in imenuje posebno zdravniško komisijo iz drugega odstavka tega člena.

19. člen

Preizkus znanja o ravnanju z orožjem

Znanje o ravnanju z orožjem (6. točka drugega odstavka 14. člena tega zakona) se dokazuje s potrdilom o opravljenem preizkusu.

Minister, pristojen za notranje zadeve, predpiše program in način izvedbe teoretičnega in praktičnega preizkusa ter določi izvajalce usposabljanja.

Stroške preizkusa plača posameznik.

Šteje se, da ima opravljen preizkus znanja o ravnanju z orožjem posameznik, ki je opravil preizkus znanja o ravnanju z orožjem v skladu s predpisi, ki urejajo nošenje orožja v držav-

nih organih, član lovske družine in drugi posamezniki z opravljenim lovskim izpitom ter varnostniki, ki je opravil preizkus znanja o ravnanju z orožjem v skladu s predpisi o zasebnem varovanju in o obveznem organiziranju službe varovanja.

20. člen

Predložitev dokazil

Posameznik mora pri zbiranju dokazil aktivno sodelovati in v roku treh mesecev predložiti dokazila iz 17., 18. in 19. člena tega zakona, sicer velja, da je umaknil vlogo za izdajo orožne listine.

21. člen

Pogoji za izdajo orožne listine gospodarskim družbam, podjetnikom in drugim pravnim osebam

Gospodarskim družbam, podjetnikom in drugim pravnim osebam se lahko izda dovoljenje za nabavo orožja oziroma orožni posestni list za varnostno orožje, če opravljajo službo varovanja po predpisih o zasebnem varovanju in obveznem organiziranju službe varovanja in izkažejo upravičen razlog za nabavo orožja.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka se orožne listine iz prvega odstavka lahko izdajo pravnim osebam in podjetnikom, če odgovorne osebe pravne osebe oziroma podjetniki izpolnjujejo pogoje iz 1., 2., 3., 5. in 6. točke drugega odstavka 14. člena tega zakona, če izkažejo upravičen razlog za nabavo orožja B, C kategorije in iz 1. do 5. točke D kategorije in se ukvarjajo s filmsko, gledališko ali muzejsko dejavnostjo, s športnim streljanjem, lovstvom ali gojitvijo divjadi.

Pravnim osebam in podjetnikom se lahko izda dovoljenje za zbiranje orožja kategorij B, C in iz 1. do 5. točke kategorije D, če odgovorne osebe pravne osebe ali podjetniki izpolnjujejo pogoje iz 1., 2., 3., 5. in 6. točke drugega odstavka 14. člena tega zakona in če pravne osebe in podjetniki izpolnjujejo pogoje za hrambo orožja iz prvega odstavka 26. člena tega zakona.

IV. RAVNANJE Z OROŽJEM

22. člen

Splošno pravilo

Vsakdo mora z orožjem in strelivom ravnati s posebno skrbnostjo.

Posebna skrbnost pri ravnanju z orožjem se kaže v njegovi pravilni in strokovni uporabi, nošenju, prenašanju in hrambi ter prizadevanju, da je orožje v brezhibnem stanju.

23. člen

Pravila nošenja orožja

Orožje se mora nositi tako, da ne ogroža osebne varnosti ali varnosti koga drugega.

Varnostno orožje, ki ga nosijo varnostniki pri opravljanju službe varovanja po predpisih o zasebnem varovanju in obveznem organiziranju službe varovanja, smejo nositi le med opravljanjem službe, izven tega časa orožja ni dovoljeno nositi.

Lovsko orožje se sme nositi in uporabljati samo v lovišču in na strelišču, izven lovišča oziroma strelišča pa se mora prenašati.

Športno orožje se sme nositi in uporabljati samo na strelišču, izven strelišča pa se mora prenašati.

Zračno orožje in orožje s tetivo se lahko nosi in uporablja na strelišču ali tako zavarovanem kraju, da niso ogroženi ljudje ali premoženje.

Ob pogojih iz prejšnjega odstavka lahko uporabljajo zračno orožje in orožje s tetivo tudi mladoletniki pod nadzorstvom polnoletne osebe.

24. člen

Prepoved nošenja in prenašanja orožja

Orožja ni dovoljeno nositi ali prenašati na javnih krajih na način, ki vznemirja ljudi, ali tako, da ga ljudje opazijo.

Orožja ni dovoljeno nositi ali prenašati, kjer je to izrecno prepovedano.

Posameznik ne sme nositi ali prenašati orožja, kadar je pod vplivom alkohola ali mamil, oziroma v takem psihičnem stanju, da očitno ni več zanesljiv.

25. člen

Hramba orožja – posameznik

Posameznik mora orožje, ki ga ima v posesti, hraniti tako, da ne pride v roke neupravičeni osebi.

Orožje se mora hraniti zaklenjeno in sicer ločeno od streliva, razen če sta orožje in strelivo shranjena v ognjevarni omari, sefu ali v posebej zavarovanem prostoru.

Posameznik, ki zbira orožje po določbah tega zakona, ga mora hraniti v posebej za to določenem prostoru, ki je tehnično varovan in v zaklenjeni vitrini ali sefu.

26. člen

Hramba orožja – druge osebe

Pravne osebe in podjetniki iz 21. člena tega zakona morajo orožje in strelivo hraniti v prostoru, ki je tehnično varovan in v železnih ognjevarnih omarah oziroma sefih. Orožje in strelivo se mora praviloma hraniti v prostorih, kjer ima pravna oseba ali samostojni podjetnik posameznik svoj sedež.

Osebe iz prejšnjega odstavka morajo o orožju in strelivu voditi evidenco in imenovati odgovorno osebo, ki skrbi za hrambo, nošenje ter prenos orožja in streliva. O vsaki spremembi odgovorne osebe mora biti v roku osmih dni po nastali spremembi obveščen pristojni organ.

Odgovorna oseba mora omogočiti policistu oziroma pooblaščenim uradnim osebam pristojnega organa, da preveri, kako hrani orožje in vpogled v evidence.

27. člen

Oddaja orožja v hrambo

Posameznik, ki ne more zagotoviti pogojev za varno hrambo, ali če odpotuje za več kot tri mesece z naslova svojega stalnega ali začasnega prebivališča, orožja in streliva pa ne odnese s seboj, ju mora oddati v hrambo osebi, ki izpolnjuje za to pogoje, vendar največ za dobo treh let. V roku osmih dni po oddaji orožja in streliva v hrambo mora to pisno priglasiti pristojnemu organu, ki mu o tem izda potrdilo.

28. člen

Zbiranje orožja

Osebe, ki imajo dovoljenje za zbiranje orožja lahko zbirajo posamezno orožje kategorije B, C in D. Izjemoma lahko zbirajo tudi drugo kratkocevno in dolgocevno strelno orožje s posamičnim polnjenjem, repetirnim mehanizmom, polavtomatsko in avtomatsko orožje ter hladno orožje iz kategorije A.

Orožje kategorije A iz prejšnjega odstavka je dovoljeno zbirati le, če se da na podlagi znanih dejstev ugotoviti, da se ne izdeluje več in da ga ne uporabljajo obrambne sile ali policija, ali če je trajno onespособljeno.

Osebe lahko poleg orožja zbirajo tudi strelivo za orožje.

O izpolnjevanju pogojev za orožje in strelivo iz drugega in tretjega odstavka tega člena si mora oseba na svoje stroške pridobiti strokovno mnenje komisije, ki jo imenuje minister, pristojen za notranje zadeve.

29. člen

Muzeji

Ne glede na določbe prvega odstavka 28. člena tega zakona, smejo muzeji nabavljati, posedovati in razstavljati vsa orožja iz kategorije A.

V muzejih mora biti orožje shranjeno v prostorih, ki so tehnično varovani in razstavljeno tako, da ga ni mogoče odtujiti.

30. člen

Izdaja predpisov

Minister, pristojen za notranje zadeve, izda natančnejše predpise o tehničnih pogojih varovanja, ki jih morajo izpolnjevati osebe iz tretjega odstavka 25. člena ter 26. in 29. člena tega zakona.

31. člen

Sprememba osebnega imena, prebivališča, firme ali sedeža

Oseba, ki ima orožno listino in spremeni osebno ime, stalno prebivališče, firmo oziroma sedež, mora, v roku osmih dni po nastali spremembi, predložiti pristojnemu organu orožno listino, da vanjo in v evidence vpiše nastale spremembe.

32. člen

Popravilo in predelava orožja

Kdor da popraviti oziroma predelati orožje, tako da zamenja njegov del oziroma spremeni tehnične lastnosti orožja, mora to v roku osmih dni po nastali spremembi prijaviti pristojnemu organu, da v orožne listine in v evidence vpiše vse nastale spremembe.

33. člen

Pogrešitev orožja ali orožnih listin

Kdor pogreši orožje ali orožno listino, mora o tem nemudoma obvestiti najbližjo policijsko postajo, v roku osmih dni pa tudi pristojni organ.

34. člen

Najdba orožja ali streliva

Kdor najde ali izve za orožje ali strelivo, za katerega domneva, da je izgubljeno ali skrito, ga mora nemudoma izročiti najbližji policijski postaji, oziroma jo o tem obvestiti.

Z najdenim orožjem se nadalje postopa v skladu s predpisi, ki urejajo postopek ravnanja z najdenimi stvarmi.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka, se prepovedano orožje izroči ministrstvu, pristojnemu za notranje zadeve.

V. PROMET Z OROŽJEM

35. člen

Splošna določba in pomen izrazov

Promet z orožjem po tem zakonu pomeni proizvodnjo, popravilo, predelavo, trgovino, menjavo, posojanje, darovanje in dedovanje orožja, streliva in delov orožja, pri čemer imajo posamezni izrazi naslednji pomen:

1. Proizvodnja orožja pomeni izdelavo novega orožja ali delov orožja.

2. Proizvodnja streliva pomeni njegovo izdelavo in ponovno polnjenje. Za proizvodnjo streliva se ne šteje polnjenje streliva za lastne potrebe posameznikov za orožje, za katero jim je izdan orožni list.

3. Popravilo orožja pomeni odstranjevanje napak, zamenjavo ali vgraditev originalnih delov orožja.

4. Predelava orožja pomeni skrajševanje orožja, spremembo kalibra orožja, zamenjavo ali vgraditev delov orožja in drugo spreminjanje orožja, ki vpliva na njegovo delovanje in tehnične lastnosti.

5. Trgovina z orožjem pomeni nakup orožja, streliva in delov orožja za nadaljnjo prodajo, njihovo skladiščenje in hrambo ter njihovo prodajo na debelo in drobno.

6. Menjava orožja pomeni, da se vsak pogodbenik zavezuje, da bo svojemu sopogodbenu izročil orožje iste vrste, tako, da bo ta na njem pridobil lastninsko pravico.

7. Posojanje orožja pomeni izročitev orožja v posest za določen čas osebi, ki ima za to vrsto orožja orožno listino.

8. Darovanje orožja pomeni izročitev orožja drugi osebi v last ali posest brez plačila ali drugega nadomestila, na podlagi darilnega dokumenta.

9. Dedovanje orožja pomeni pridobitev lastninske pravice na orožju, strelivu in delih orožja po predpisih o dedovanju.

36. člen

Pogoji za promet z orožjem

S prometom z orožjem, razen pod točko 7., 8. in 9. iz prejšnjega člena tega zakona, se lahko ukvarjajo gospodarske družbe in podjetniki, ki izpolnjujejo splošne pogoje za poslovanje gospodarske družbe in posebne pogoje po tem zakonu (v nadaljevanju: trgovec).

37. člen

Osební pogoji

Odgovorna oseba trgovca in pri njem zaposleni posamezniki, ki opravljajo neposredna dela v zvezi s prometom ter prevozom orožja in streliva, morajo poleg splošnih pogojev, določenih s predpisi o delovnih razmerjih, izpolnjevati še naslednje pogoje:

- da so državljani Republike Slovenije;
- da izpolnjujejo pogoje iz 1., 2., 3., 5. in 6. točke drugega odstavka 14. člena tega zakona.

38. člen

Tehnični pogoji

Prostori, namenjeni za promet z orožjem, morajo biti tehnično varovani, tako da je onemogočen dostop nepoblaščenih oseb.

Minister, pristojen za notranje zadeve, predpiše podrobnejše pogoje o načinu varovanja objektov oziroma prostorov, v katerih se izvajajo dejavnosti iz prejšnjega odstavka.

39. člen

Dovoljenje za opravljanje dejavnosti

Trgovec lahko prične opravljati svojo dejavnost, ko dobi dovoljenje ministra, pristojnega za notranje zadeve.

Trgovec mora v roku osmih dni pisno obvestiti ministrstvo, pristojno za notranje zadeve, o vsaki statusni spremembi.

Če trgovec spremeni dejavnost, mora pridobiti novo dovoljenje.

40. člen

Posebne dolžnosti trgovca

Trgovec sme dajati v promet le orožje, strelivo in dele orožja, ki so preizkušeni, žigosani oziroma označeni po predpisih o preizkušanju in žigosanju oziroma o označevanju ročnega strelnega orožja in streliva, razen za orožje iz 4. in 5. točke kategorije D.

Orožje, strelivo in deli orožja se lahko prodajo le osebi, ki ima orožno listino za nabavo take vrste orožja, streliva in delov orožja. Prav tako se lahko sprejme v hrambo le orožje, za katero je izdana ustrezna orožna listino.

Ne glede na določila prejšnjega odstavka sme trgovec prodati do dva kosa orožja iz 2. in 3. točke kategorije D:

- imetniku orožnega lista, dovoljenja za posest, pooblastila za nošenje orožja in dovoljenja za zbiranje orožja;
- osebam, ki v skladu z 69. členom tega zakona posedujejo dovoljenje za iznos orožja.

V vseh primerih sme trgovec prodati orožje iz 2. do 5. točke kategorije D le posamezniku, ki je dopolnil starost 21 let in izpolnjuje pogoje iz 2. in 6. točke drugega odstavka 14. člena tega zakona. Orožje sme izročiti posamezniku, ko mu ta na vpogled predloži javno listino s fotografijo, ki jo je izdal državni organ in predloži dokazila, da ne obstajajo zadržki iz 15. člena tega zakona ter dokazilo, da je opravil preizkus znanja o ravnanju z orožjem v skladu z 19. členom tega zakona.

Osebi, mlajši od 21 let, sme trgovec prodati orožje iz 2. do 5. točke kategorije D le na podlagi dovoljenja za nabavo orožja, ki ga je izdal pristojni organ v skladu s 14. členom tega zakona.

O prodanem orožju kategorij B, C in 1. točke D kategorije ter drugem orožju mora trgovec kupcu izdati posebno potrdilo. O prodanem orožju iz 2. do 5. točke kategorije D pa izda potrdilo o prijavi orožja in o tem takoj, najkasneje pa v roku osmih dni obvesti pristojni organ, kjer ima kupec stalno prebivališče. Obliko in vsebino potrdil ter način obveščanja pristojnega organa predpiše minister, pristojen za notranje zadeve.

41. člen

Odvzem dovoljenja

Ministrstvo, pristojno za notranje zadeve, odvzame dovoljenje, če trgovec ne izpolnjuje več pogojev, določenih s tem zakonom.

Ministrstvo, pristojno za notranje zadeve, lahko odvzame dovoljenje trgovcu, ki ravna v nasprotju z določbami drugega odstavka 39. člena ter 40. in 77. člena tega zakona.

Po pravnomočnosti odločbe mora trgovec v roku osmih dni izročiti pristojnemu organu vse evidence, ki jih mora voditi po tem zakonu.

42. člen

Odsvojitve orožja

Kdor ima v posesti orožje in strelivo kategorij B, C in 1. točke D kategorije po določbah tega zakona, ju lahko odsvoji osebi, ki ima dovoljenje za nabavo take vrste orožja ali streliva.

Kdor ima v posesti orožje iz 2. do 5. točke kategorije D po določbah tega zakona, ga lahko odsvoji le preko trgovca, ki je po tem zakonu pooblaščen za trgovino z orožjem.

O odsvojitvi orožja mora oseba v roku osmih dni obvestiti pristojni organ in mu izročiti orožno listino.

43. člen

Prenehanje razlogov za posest orožja

Pravne osebe in podjetniki, ki imajo v posesti orožje po 21. členu tega zakona, pa je razlog za posest prenehal, morajo najkasneje v osmih dneh o tem obvestiti pristojni organ ter najkasneje v roku treh mesecev orožje prodati, v nasprotnem primeru ravna pristojni organ v skladu z drugim odstavkom 58. člena in tretjim odstavkom 61. člena tega zakona.

44. člen

Posojanje orožja

Posameznik sme orožje posoditi samo posamezniku, ki ima orožni list za vrsto orožja, ki se posoja.

Varnostnega orožja se ne sme posojati.

Osebe, ki imajo dovoljenje za zbiranje orožja, lahko iz svoje zbirke posodijo orožje brez streliva le muzeju in osebam, ki se ukvarjajo s filmsko ali gledališko dejavnostjo, če imajo za to dovoljenje pristojnega organa.

Strelske organizacije lahko zaupajo orožje v uporabo le svojim članom za čas, dokler trajajo strelske vaje ali tekmovalje na strelišču. Za prenos orožja na strelišče oziroma z enega na drugo strelišče izda strelska organizacija svojemu članu, ki ima katerokoli veljavno orožno listino iz tretje, četrte, šeste ali osme alineje 10. člena tega zakona, posebno potrdilo za prenos orožja. Članu, ki nima ene izmed navedenih orožnih listin, pa strelska organizacija izda pooblastilo za prenos orožja.

Lovske organizacije, ki upravljajo lovišče, lahko dajo posameznikom v uporabo lovsko orožje za čas trajanja lova na območju tega lovišča in pod njenim nadzorom.

Lovska organizacija izda posamezniku posebno potrdilo, ki ga mora imeti pri sebi.

Obliko in vsebino posebnega potrdila iz četrtega in šestega odstavka tega člena predpiše minister, pristojen za notranje zadeve.

45. člen

Souporaba orožja

Na podlagi pisnega soglasja lastnika se lahko za isto orožje izda orožni list največ trem posameznikom.

Souporaba varnostnega orožja je prepovedana.

46. člen

Dedovanje

V primeru smrti lastnika orožja mora dedič ali oseba, s katero je zapustnik živel oziroma pri katerem se nahaja zapustnikovo orožje, v roku treh mesecev izročiti orožje, strelivo in orožne listine pristojnemu organu, ki izda o tem potrdilo.

Dediču, ki je orožje podedoval, se lahko na njegovo prošnjo, ki mora biti podana v roku enega meseca po pravnomočnosti sklepa o dedovanju, izda orožna listina, če izpolnjuje pogoje iz drugega odstavka 14. člena tega zakona.

Če dedič ne zaprosi za izdajo orožne listine iz drugega odstavka tega člena, ali če je njegova prošnja zavrnjena, ravna pristojni organ smiselno z določilom 61. člena tega zakona.

47. člen

Nabava streliva

Posameznik lahko nabavlja strelivo za lovsko, športno ali varnostno orožje na podlagi orožnega lista za to orožje.

Izjemoma lahko pristojni organ izda dovoljenje za nabavo streliva posamezniku, ki ima orožno listino za orožje, ki je preizkušeno in žigosano po predpisih o preizkušanju in žigosanju oziroma označevanju ročnega strelnega orožja in streliva.

Pravna oseba in podjetnik posameznik lahko nabavlja to strelivo za lovsko, športno ali varnostno orožje na podlagi orožnega posestnega lista za to orožje.

48. člen

Drugo orožje iz kategorije D

Polnoletni posamezniki, pravne osebe in podjetniki lahko brez posebnega dovoljenja nabavljajo in imajo v posesti orožje iz 6. do 9. točke kategorije D.

Staro orožje in možnarji se lahko uporabljajo za kulturne in druge prireditve, prepovedano pa jih je uporabljati kot orožje in za njih nabavljati ali pripravljati strelivo.

Če pristojni organ ali trgovec ne moreta ugotoviti letnice izdelave orožja, ga na stroške stranke pošlje v strokovno mnenje komisiji, ki jo imenuje minister, pristojen za notranje zadeve.

49. člen

Orožje za omamljanje živali

Ne glede na določbo 4. točke tretjega odstavka 3. člena tega zakona lahko orožje in strelivo za omamljanje živali nabavljajo in imajo v posesti, na podlagi dovoljenja za nabavo, le osebe, ki ga potrebujejo za opravljanje te dejavnosti.

Za promet z orožjem in strelivom za omamljanje živali se smiselno uporabljajo določbe 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41. in prvega odstavka 42. člena tega zakona.

VI. CIVILNA STRELIŠČA

50. člen

Pojem

Strelišče po tem zakonu (civilno strelišče) je objekt, namenjen športno rekreativnemu streljanju, ki izpolnjuje tehnične in varnostne pogoje za uporabo varnostnega, lovskega in športnega orožja.

Na strelišču se lahko izvaja dejavnost, ki obsega streljanje z orožjem določene vrste in kalibra, prepustitev takega orožja za streljanje ter oskrbo in hrambo takega orožja in streliva.

Določila tega zakona o civilnih streliščih ne veljajo za lovška strelišča, ki jih lovske organizacije v okviru lovišča uporabljajo za pristrelitev in preskus lovskega orožja svojih članov po lovskih predpisih.

51. člen

Dovoljenje

Pravna oseba in podjetnik (v nadaljevanju: upravljalec strelišča) lahko pričneta izvajati svojo dejavnost, ko dobita dovoljenje ministrstva, pristojnega za notranje zadeve.

Upravljalec strelišča mora v roku osmih dni pisno obvestiti ministrstvo, pristojno za notranje zadeve, o vsaki statusni spremembi.

Če upravljalec strelišča spremeni svojo dejavnost, se izda novo dovoljenje.

52. člen

Pogoji za izdajo dovoljenja

Dovoljenje iz prejšnjega člena tega zakona se izda, če so izpolnjeni splošni pogoji za poslovanje, če strelišče izpolnjuje pogoje po predpisih o gradnji objektov in posebne pogoje po tem zakonu.

53. člen

Osební pogoji

Odgovorna oseba pravne osebe in podjetnik iz 51. člena tega zakona in pri njem zaposleni posamezniki, ki neposredno ravnaó z orožjem in strelivom, morajo poleg splošnih pogojev, določenih s predpisi o delovnih razmerjih, izpolnjevati še naslednje pogoje:

- da so državljani Republike Slovenije;
- da izpolnjujejo pogoje iz 1., 2., 3., 5. in 6. točke drugega odstavka 14. člena tega zakona.

54. člen

Tehnični pogoji

Prostori in naprave, kjer se neposredno opravlja dejavnost strelíšča, morajo biti ustrezno varovani pred dostopom nepooblaščenih oseb.

Minister, pristojen za notranje zadeve, predpiše podrobnejše pogoje o načinu varovanja objektov, prostorov in naprav, v katerih se opravlja dejavnost strelíšča.

55. člen

Odgovornost za škodo in zavarovanje za odgovornost

Upravljalec strelíšča je odgovoren za vso škodo, ki nastane iz dejavnosti strelíšča.

Upravljalec strelíšča odgovarja za škodo, ki nastane z opustitvijo dolžnosti, ki jih ima kot upravljalec strelíšča po tem zakonu. Upravljalec strelíšča mora pred začetkom poslovanja skleniti zavarovalno pogodbo za škodo, za katero je odgovoren.

Najnižjo zavarovalno vsoto, za katero mora upravljalec strelíšča skleniti zavarovalno pogodbo, določi minister, pristojen za notranje zadeve, z aktom, ki se objavi v Uradnem listu RS.

56. člen

Izvajanje streljanja

Na strelíšču lahko izvaja streljanje posameznik, ki ima orožni list ali dovoljenje za posest orožja, z orožjem iz 2. in 3. točke kategorije D pa tudi posameznik, ki ima za tako orožje priglasitveni list.

Posameznik, ki ne izpolnjuje pogoja iz prejšnjega odstavka, lahko izvaja streljanje le pod nadzorom upravljalca strelíšča ali pooblaščenega delavca strelíšča.

Ne glede na prvi in drugi odstavek tega člena, smejo polnoletni člani strelskih društev izvajati streljanje samostojno, mladoletni člani teh društev pa pod nadzorom inštruktorjev, trenerjev ali odgovornih oseb strelíšča.

Upravljalec strelíšča ali pooblaščen delavec strelíšča odreče izvajanje streljanja oziroma prepustitev orožja posamezniku, ki je pod vplivom alkohola ali mamil oziroma če njegovo telesno in duševno stanje očitno kaže na to, da ne bo varno uporabljal orožja.

Minister, pristojen za notranje zadeve, predpiše podrobnejše predpise o redu na strelíšču in drugih pogojih streljanja.

57. člen

Odvzem dovoljenja

Ministrstvo, pristojno za notranje zadeve, odvzame upravljalcu strelíšča dovoljenje, če upravljalec ali strelíšče ne izpolnjuje več pogojev, določenih s tem zakonom.

Ministrstvo, pristojno za notranje zadeve, lahko odvzame dovoljenje tudi upravljalcu strelíšča, ki ravna v nasprotju z drugim in tretjim odstavkom prejšnjega člena ter 77. členom tega zakona.

Po pravnomočnosti odločbe mora upravljalec strelíšča v roku osmih dni izročiti pristojnemu organu vse evidence, ki jih mora voditi po tem zakonu.

VII. ODVZEM OROŽJA IN OROŽNIH LISTIN

58. člen

Odvzem orožja

Pristojni organ odvzame orožje in orožne listine posamezniku, ki ne izpolnjuje več pogojev iz 2. do 6. točke drugega odstavka 14. člena tega zakona, gospodarski družbi in podjetniku pa, če ne izpolnjuje več pogojev iz 21. člena tega zakona.

Pristojni organ lahko odvzame orožje in orožne listine osebi, ki ravna v nasprotju z določbo 22. člena tega zakona. Pritožba ne zadrži izvršitve odločbe.

59. člen

Izjema

Lovska družina ali strelska organizacija mora v 30 dneh sporočiti pristojnemu organu vsako prenehanje članstva v družini ali organizaciji.

Pristojni organ odvzame posamezniku, ki mu je prenehalo članstvo v lovski družini ali strelski organizaciji, orožni list za lovsko ali športno orožje, razen če se je vključil v drugo lovsko družino ali stelsko organizacijo.

Na prošnjo posameznika iz prejšnjega odstavka lahko pristojni organ izda dovoljenje za posest takega orožja. Dovoljenje za posest lovskega orožja se ne izda posamezniku, ki mu je prenehalo članstvo v lovski družini, ker ni opravil lovskega izpita.

60. člen

Vrnitev orožja

Pristojni organ vrne orožje in orožne listine, če:

- posameznik v roku treh mesecev predloži zdravniško spríčevalo iz 18. člena tega zakona;
- pravna oseba ali podjetnik v roku treh mesecev izpolni pogoj iz 21. člena tega zakona.

61. člen

Ravnanje z odvzetim orožjem

Pristojni organ po pravnomočnosti odločbe o odvzemu orožja in orožnih listin pozove lastnika, da v treh mesecih najde kupca za odvzeto orožje in strelivo. Če lastnik v tem roku ne najde kupca, pristojni organ izroči odvzeto orožje in strelivo trgovcu, ki je pooblaščen za promet z orožjem, da ga proda.

Za prodano orožje pripada lastniku dosežena cena, zmanjšana za stroške, ki so nastali pri prodaji orožja oziroma streliva.

Če trgovec orožja v šestih mesecih ne proda, ga mora v osmih dneh izročiti ministrstvu, pristojnem za notranje zadeve in o tem obvestiti pristojni organ.

Minister, pristojen za notranje zadeve, imenuje posebno komisijo, ki odloči o nadaljnjem ravnanju s tem orožjem in strelivom.

VIII. ZASEG OROŽJA IN OROŽNIH LISTIN

62. člen

Zaseg orožja

Brez predhodne odločbe pristojnega organa policist na kraju samem zaseže:

- prepovedano orožje;
- orožje, za katero oseba nima orožne listine;
- orožje, za katero obstaja sum, da je posameznik z njim storil prekršek zoper javni red in mir ali kaznivo dejanje;
- orožje, ki ga posameznik nosi ali prenaša v nasprotju z določbami 8. člena tega zakona.

Zaseženo orožje in orožne listine se izročijo pristojnemu organu.

63. člen

Začasen zaseg

Policist lahko brez predhodne odločbe pristojnega organa začasno zaseže orožje, strelivo in orožne listine, če obstaja sum, da posameznik ni več zanesljiv v smislu 3. točke drugega odstavka 14. člena, ali če prenaša orožje v nasprotju s 24. členom tega zakona.

Začasno zaseženo orožje in orožne listine policijska postaja takoj pošlje pristojnemu organu. Če pristojni organ v roku treh mesecev ugotovi, da zoper posameznika ni bil podan predlog sodniku za prekrške ali kazenska ovadba, oziroma da ne obstajajo razlogi za odvzem orožja in orožnih listin po tem zakonu, ga vrne lastniku.

64. člen

Postopek z zaseženim orožjem, strelivom in orožnimi listinami

Orožje, razen prepovedanega, ki je zaseženo v postopku o prekršku ali v kazenskem postopku, se izroči pristojnemu organu, prepovedano pa ministrstvu, pristojnemu za notranje zadeve. Po pravomočnosti odločbe oziroma sodbe o odvzemu orožja izroči pristojni organ orožje trgovcu, ki je pooblaščen za promet z orožjem, da ga proda. Dosežena cena, zmanjšana za prodajne stroške, je dohodek proračuna.

Za zaseženo orožje iz prejšnjega odstavka se smiselno uporabljajo določbe tretjega in četrtega odstavka 61. člena tega zakona.

Če je v postopku o prekršku ali v kazenskem postopku izrečen varnostni ukrep odvzema orožja oziroma streliva, odvzame pristojni organ osebi tudi orožno listino.

IX. TUKCI

65. člen

Splošna določba

Tujec, ki ima več kot dve leti dovoljenje za stalno prebivanje v Republiki Sloveniji, je glede nabave, posesti in nošenja orožja izenačen z državljanji Republike Slovenije, kolikor ni s tem zakonom drugače določeno.

66. člen

Uporaba predpisov o nadzoru državne meje

Za vnos in iznos orožja preko državne meje se uporabljajo predpisi o nadzoru državne meje, kolikor ni s tem zakonom ali mednarodno pogodbo drugače določeno.

67. člen

Vnos orožja

Posamezniki, državljani članic Evropske unije, smejo vnesti orožje v Republiko Slovenijo, če ga imajo registrirane v evropskem orožnem listu, njegov vnos pa je predhodno dovolil pristojni organ. Za tranzit orožja je potrebno dovoljenje pristojnega organa glede na kraj vstopa v Republiko

Slovenijo. Vloga za izdajo dovoljenja se lahko vloži tudi na slovenskem diplomatsko konzularnem predstavništvu v državi, kjer ima posameznik prebivališče.

Dovoljenje se izda za dobo enega leta in se vpiše v evropski orožni list. Dovoljenje se lahko podaljša, in sicer za eno leto.

Dovoljenje se ne izda, če obstajajo razlogi javnega reda ali varnosti države.

Dovoljenja iz drugega odstavka tega člena ne potrebujejo:

- lovci do treh kosov orožja in streliva zanj,
- športni strelci do treh kosov športnega orožja in streliva zanj,

če je to orožje registrirano v evropskem orožnem listu in lahko posameznik dokaže, da je namen njegovega potovanja lovsko ali športno udejstvovanje oziroma tekmovanje.

68. člen

Nošenje in prenašanje orožja

Tujec, državljan članice Evropske unije, ki ima orožje vpisano v evropskem orožnem listu, sme v Republiki Sloveniji nositi in prenašati to orožje v skladu z ratificiranimi mednarodnimi pogodbami in tem zakonom.

Na zahtevo tujca, državljana članice Evropske unije, ki ima dovoljenje za prebivanje na območju Republike Slovenije, izda pristojni organ evropski orožni list pod pogojem, da za zaproseno orožje že ima orožni list po tem zakonu.

Za odvzem in zaseg orožja, orožnih listin in evropskega orožnega lista se uporabljajo določbe tega zakona.

Minister, pristojen za notranje zadeve, določi obliko obrazca evropskega orožnega lista.

69. člen

Iznos orožja

Na vlogo posameznika izda pristojni organ dovoljenje za iznos orožja iz Republike Slovenije v drugo državo članico Evropske unije. To dovoljenje se izda, če ima posameznik ustrezno orožno listino po tem zakonu in če obstaja za iznos orožja predhodno privoljenje države članice Evropske unije, v katero se orožje iznaša, če je to potrebno.

Na vlogo trgovca izda ministrstvo, pristojno za notranje zadeve, dovoljenje za iznos orožja tujemu trgovcu, ki ima sedež v državi članici Evropske unije, če obstaja za iznos orožja predhodno privoljenje države članice Evropske unije, v katero se orožje iznaša, če je to potrebno. To dovoljenje se izda za čas največ treh let. Za vsak iznos orožja mora stranka zaprositi za prevozno dovoljenje.

Dovoljenje iz prvega in drugega odstavka tega člena se ne izda, če obstajajo razlogi javnega reda ali varnosti države.

Obrazec dovoljenja za iznos orožja in prevoznega dovoljenja iz drugega odstavka tega člena predpiše minister, pristojen za notranje zadeve.

70. člen

Predhodna privolitve

Minister, pristojen za notranje zadeve, je pooblaščen, da določi, katero orožje se sme vnesti ali iznesti brez predhodne privolitve.

71. člen

Predložitev dokumentacije

Tujec in odgovorna oseba pravne osebe s sedežem v drugi državi Evropske unije mora na zahtevo policista, pristojnega organa in mejnih organov predložiti listine, s katerimi dokazuje svojo pravico do vnosa, nošenja in iznosa orožja.

X. EVIDENCE

72. člen

Splošno določilo

Zaradi zagotovitve podatkov o imetnikih orožja in pregleda nad stanjem orožja morajo ministrstvo, pristojno za notranje zadeve, pristojni organ in osebe voditi evidenco o orožju in orožnih listinah, na način in pod pogoji, ki jih določa ta zakon.

Za zbiranje, obdelovanje, shranjevanje, posredovanje in uporabo podatkov iz evidenc po tem zakonu se uporabljajo določbe zakona, ki ureja varstvo osebnih podatkov, če ni s tem zakonom drugače določeno.

Ministrstvo, pristojno za notranje zadeve in pristojni organ zbirajo osebne in druge podatke neposredno od osebe, na katero se ti podatki nanašajo, in od drugih oseb, ali iz že obstoječih zbirk podatkov ministrstva, pristojnega za notranje zadeve, pristojnega organa in evidenc, ki jih na podlagi zakonov vodijo in upravljajo drugi upravjalci.

Pri zbiranju osebnih in drugih podatkov od drugih oseb ali iz že obstoječih zbirk podatkov ministrstvo, pristojno za notranje zadeve in pristojni organ iz prejšnjega odstavka nista o tem dolžna obvestiti osebe, na katero se ti podatki nanašajo.

Gospodarske družbe in podjetniki zbirajo osebne in druge podatke neposredno od osebe, na katero se ti nanašajo. Pri tem imajo pravico, da preverijo istovetnost posameznika z vpogledom v dokument, ki dokazuje njegovo istovetnost.

V skladu s tem zakonom lahko osebne podatke iz evidenc o orožju in orožnih listinah uporabljajo pooblaščen delavci ministrstva, pristojnega za notranje zadeve in pristojnega organa pri izvrševanju z zakonom določenih nalog in pooblaščen delavci pravnih oseb ali podjetnikov, ki zbirajo in vodijo podatke za te evidenc ter drugi uporabniki, če imajo zakonsko podlago, ali če gre za posredovanje podatkov v skladu z mednarodno pogodbo.

73. člen

Skupne določbe

Evidence o orožju in orožnih listinah vsebujejo podatke, ki se nanašajo na:

- osebo,
- orožje,
- listine.

Podatki, ki se nanašajo na posameznika, so:

1. priimek in ime;
2. EMŠO oziroma EMŠT ali rojstni datum, če ta ni določena;
3. rojstni kraj;
4. stalno oziroma začasno prebivališče;
5. državljanstvo;
6. vrsta, številka, datum izdaje, veljavnost orožne listine in ime organa, ki jo je izdal;
7. podatki o spremembah (vrsta, datum).

Podatki, ki se nanašajo na pravno osebo in samostojnega podjetnika posameznika, so:

1. enotna identifikacijska številka;
2. firma oziroma ime;
3. sedež in naslov;
4. dejavnost;
5. datum začetka dejavnosti oziroma izdaje dovoljenja;
6. ime in priimek zastopnika oziroma odgovorne osebe;

7. podatki o spremembah (vrsta, datum);
 8. podatki o vpisu (organ, datum, zaporedna številka).
- Podatki, ki se nanašajo na orožje, so:

1. vrsta,
2. znamka in tip,
3. kaliber,
4. tovarniška številka,
5. količina,
6. status orožja,
7. datum prejema, datum prodaje,
8. številka knjigovodske listine,
9. datum izdelave, popravila, predelave,
10. način pridobitve.

Podatki, ki se nanašajo na orožne listine, so podatki o vrsti in številu izdanih orožnih listin.

74. člen

Evidence ministrstva

Ministrstvo, pristojno za notranje zadeve vodi:

- centralno evidenco izdanih orožnih listin,
- evidenco izdanih dovoljenj trgovcem,
- evidenco izdanih dovoljenj upravljalcem strelišč,
- evidenco izdanih dovoljenj za iznos orožja za trgovca.

Evidence iz prejšnjega odstavka vsebujejo podatke o osebi in orožju ter podatke o registrski številki osebne izkaznice ali potnega lista oziroma drugi listini o istovetnosti, podatke o vpisu (organ, datum in zaporedna številka vpisa), datum vloge ter podpis prosilca in njegovo fotografijo.

Centralna evidenca izdanih orožnih listin je zbir evidenc izdanih orožnih listin, ki jih vodijo pristojni organi.

75. člen

Evidence pristojnega organa

Pristojni organ vodi:

- evidenco o izdanih orožnih listinah,
- evidenco o izdanih orožnih listinah na podlagi mednarodnih pogodb,
- evidenco o odvzetem, zaseženem, izgubljenem in najdenem orožju in orožnih listinah,
- evidenco izdanih dovoljenj za iznos in vnos orožja posameznika,
- evidenco o tranzitu orožja.

Evidence iz prejšnjega odstavka vsebujejo podatke o osebi in orožju ter podatke o registrski številki osebne izkaznice ali potnega lista oziroma drugi listini o istovetnosti, podatke o vpisu (organ, datum in zaporedna številka vpisa), datum vloge ter podpis prosilca in njegovo fotografijo.

Pristojni organ vodi evidence iz tega člena na centralnem računalniku ministrstva, pristojnega za notranje zadeve.

76. člen

Evidence oseb

Gospodarske družbe, samostojni podjetnik posameznik in druge pravne osebe, osebe, ki imajo dovoljenje za zbiranje orožja ter strelske in lovske organizacije vodijo:

- evidenco o nabavljenem orožju,
- evidenco o orožju in strelivu, danem v uporabo,
- evidenco o uporabljenem strelivu,
- evidenco izdanih potrdil.

Evidence iz prejšnjega odstavka vsebujejo podatke o osebi in orožju.

77. člen

Evidence trgovca z orožjem in upravljalca strelišča

Trgovca z orožjem vodi:

- evidenco o izdelanem, popravljenem, predelanem in spremenjenem orožju,

- evidenco o nakupu orožja za nadaljnjo prodajo,
- evidenco o skladiščenju in hrambi orožja,
- evidenco o prodaji orožja na debelo in drobno,
- evidenco o prijavah in izdanih potrdilih.

Upravljalca strelišča vodi:

- evidenco o izvajanju streljanja,
- evidenco o prepustitvi orožja v uporabo,
- evidenco o oskrbi s strelivom,
- evidenco o hrambi orožja.

Evidence iz prvega in drugega odstavka tega člena vsebujejo podatke o osebi in orožju.

78. člen

Čas hrambe

Evidence po tem zakonu se hranijo še pet let po prenehanju razloga za njihovo vodenje.

Po poteku roka iz prejšnjega odstavka se podatki arhivirajo.

79. člen

Pooblastilo

Minister, pristojen za notranje zadeve, predpiše način in obliko vodenja evidenc o orožju in orožnih listinah.

XI. NADZORSTVO

80. člen

Nadzorni organ

Nadzorstvo nad izvajanjem določil tega zakona opravljata ministrstvo, pristojno za notranje zadeve in pristojni organ, tehnična sredstva in naprave pa nadzorujejo pristojne inšpekcijske službe.

Pri izvrševanju nadzora imata ministrstvo, pristojno za notranje zadeve in pristojni organ pravico, da pri pravnih osebah in podjetniku posamezniku, ki poseduje orožje, se ukvarja s prometom orožja ali dejavnostjo strelišča, pregleda skladišče orožja in streliva ter druge kraje, kjer je shranjeno orožje in strelivo, izvršita pregled predpisanih evidenc in ostalo dokumentacijo, ki se nanaša na orožje in strelivo, na kupce orožja in streliva ter na osebe, ki jim je bilo orožje zaupano.

XII. KAZENSKÉ DOLOČBE

81. člen

Z denarno kaznijo najmanj 50.000 tolarjev ali z zaporno kaznijo do 30 dni se kaznuje za prekršek posameznik, ki:

1. prenaša orožje v nasprotju s tretjim odstavkom 8. člena;
2. nosi ali prenaša orožje brez orožne listine (četrti odstavek 8. člena);
3. na zahtevo policista ne pokaže orožne listine (peti odstavek 8. člena);
4. poseduje orožje in strelivo brez ustrezne orožne listine (10. člen);
5. nosi orožje v nasprotju s pravili nošenja orožja (23. člen);
6. ne upošteva prepovedi nošenja in prenašanja orožja (24. člen);
7. hrani orožje v nasprotju s pravili o hrambi orožja (25. člen);
8. orožja ne odda v hrambo ali ki tega v roku ne priglasijo pristojnemu organu (27. člen);
9. zbira orožje ali strelivo, ki ga ni dovoljeno zbirati (28. člen);

10. odsvoji orožje ali strelivo osebi, ki nima dovoljenja za nabavo take vrste orožja ali streliva, oziroma ne odsvoji orožja iz 2. do 5. točke kategorije D preko trgovca, ki je po tem zakonu pooblaščen za trgovino z orožjem (prvi in drugi odstavek 42. člena);

11. posoja orožje v nasprotju s pravili posojanja orožja (44. člen);

12. souporablja orožje v nasprotju s pravilom o souporabi orožja (drugi odstavek 45. člena);

13. nabavlja strelivo v nasprotju s pravili o nabavi streliva (47. člen);

14. prodaja, nabavi ali ima v posesti orožje za omamljanje živali v nasprotju z 49. členom;

15. vnaša orožje v nasprotju s 67. členom;

16. iznaša orožje v nasprotju z 69. členom;

17. na zahtevo ne predloži dokumentacije (71. člen);

18. ne vodi predpisanih evidenc in jih ne hrani predpisani čas (76. in 78. člen).

Za prekrške iz 4., 6., 10., 11., 13., 14. in 15. točke prejšnjega odstavka se izreče tudi varstveni ukrep odvzema orožja in streliva. Varstveni ukrep se izreče tudi, če orožje ali strelivo ni storilčeva last.

Z denarno kaznijo najmanj 10.000 tolarjev se kaznuje za prekršek posameznik, ki:

1. pristojnemu organu v roku ne predloži orožne listine zaradi vpisa spremembe osebnega imena ali stalnega prebivališča (31. člen);

2. pristojnemu organu v roku ne prijavi popravila ali predelave orožja (32. člen);

3. ne obvesti policijske postaje in pristojnega organa o pogrešitvi orožja oziroma orožnih listin (33. člen);

4. ne obvesti policijske postaje o najdbi orožja (34. člen);

5. v roku ne obvesti pristojnega organa o odsvojitvi ali mu ne izroči orožne listine (tretji odstavek 42. člena);

6. uporablja staro orožje in možnarje v nasprotju z 48. členom.

82. člen

Z denarno kaznijo najmanj 200.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba, ki:

1. poseduje orožje in strelivo brez ustrezne orožne listine (10. člen);

2. ob vsakem prenehanju razloga za izdajo pooblastila za nošenje orožja ne odvzame pooblastila posamezniku ali o tem ne obvesti pristojnega organa v osmih dneh (šesti odstavek 11. člena);

3. dopušča nošenje orožja v nasprotju s pravili nošenja orožja (23. člen);

4. ne upošteva prepovedi nošenja in prenašanja orožja (24. člen);

5. hrani orožje v nasprotju s pravili o hrambi orožja (26. člen);

6. zbira orožje ali strelivo, ki ga ni dovoljeno zbirati (28. člen);

7. razstavlja orožje tako, da je možna odtujitev (drugi odstavek 29. člena);

8. prične s prometom z orožjem, preden dobi dovoljenje (prvi odstavek 39. člena);

9. ravna v nasprotju s posebnimi dolžnostmi trgovca (40. člen);

10. odsvoji orožje ali strelivo osebi, ki nima dovoljenja za nabavo take vrste orožja ali streliva, oziroma ne odsvoji orožja iz 2. do 5. točke kategorije D preko trgovca, ki je po tem zakonu pooblaščen za trgovino z orožjem (prvi in drugi odstavek 42. člena);

11. po prenehanju razloga za posest orožja o tem ne obvesti pristojnega organa ali tega orožja v roku ne proda (43. člen);

12. posoja orožje v nasprotju s pravili posojanja orožja (44. člen);

13. nabavlja strelivo v nasprotju s pravili o nabavi streliva (47. člen);

14. proda, nabavi ali ima v posesti orožje za omamljanje živali v nasprotju z 49. členom;

15. prične z dejavnostjo strelišča, preden dobi dovoljenje (prvi odstavek 51. člena);

16. dopušča izvajanje streljanja v nasprotju s 56. členom;

17. iznaša orožje v nasprotju z 69. členom;

18. na zahtevo ne predloži dokumentacije (71. člen);

19. ne vodi predpisanih evidenc in jih ne hrani predviden čas (76., 77. in 78. člen).

Za prekrške iz 1., 3., 4., 5., 6., 7., 8., 10. in 13. točke prejšnjega odstavka se izreče tudi varstveni ukrep odvzema orožja in streliva. Varstveni ukrep se izreče tudi, če orožje ali strelivo ni storilčeva last.

Z denarno kaznijo najmanj 100.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba, ki:

1. pristojnemu organu v roku ne predloži orožne listine zaradi vpisa spremembe firme oziroma sedeža (31. člen);

2. pristojnemu organu v roku ne prijavi popravila ali predelave orožja (32. člen);

3. ne obvesti policijske postaje in pristojnega organa o pogrešitvi orožja oziroma orožnih listin (33. člen);

4. ne obvesti policijske postaje o najdbi orožja (34. člen);

5. ne obvesti ministrstva pristojnega za notranje zadeve, o statusni spremembi (drugi odstavek 39. člena in drugi odstavek 51. člena);

6. uporablja staro orožje in možnarje v nasprotju z 48. členom;

7. v roku ne prijavi prenehanja članstva (prvi odstavek 59. člena).

Z denarno kaznijo najmanj 30.000 tolarjev se za prekršek kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe, ki stori dejanje iz prvega ali tretjega odstavka tega člena.

83. člen

Z denarno kaznijo najmanj 100.000 tolarjev se kaznuje za prekršek podjetnik, ki:

1. na zahtevo policista ne pokaže orožne listine (peti odstavek 8. člena);

2. poseduje orožje in strelivo brez ustrezne orožne listine (10. člen);

3. vsakem prenehanju razloga za izdajo pooblastila za nošenje orožja ne odvzame pooblastila posamezniku ali o tem ne obvesti pristojnega organa v 8 dneh (šesti odstavek 11. člena);

4. dopušča nošenje orožja v nasprotju s pravili nošenja orožja (23. člen);

5. ne upošteva prepovedi nošenja orožja (24. člen);

6. hrani orožje v nasprotju s pravili o hrambi orožja (26. člen);

7. zbira orožje ali strelivo, ki ga ni dovoljeno zbirati (28. člen);

8. prične s prometom z orožjem, preden dobi dovoljenje (prvi odstavek 39. člena);

9. ravna v nasprotju s posebnimi dolžnostmi trgovca (40. člen);

10. odsvoji orožje ali strelivo osebi, ki nima dovoljenja za nabavo take vrste orožja ali streliva, oziroma ne odsvoji

orožja iz 2. do 5. točke kategorije D preko trgovca, ki je po zakonu pooblaščen za trgovino z orožjem (prvi in drugi odstavek 42. člena);

11. po prenehanju razloga za posest orožja o tem ne obvesti pristojnega organa ali tega orožja v roku ne proda (43. člen);

12. posoja orožje v nasprotju s pravili posojanja orožja (44. člen);

13. nabavlja strelivo v nasprotju s pravili o nabavi streliva (47. člen);

14. proda, nabavi ali ima v posesti orožje za omamljanje živali v nasprotju z 49. členom;

15. prične z dejavnostjo strelišča, preden dobi dovoljenje (prvi odstavek 51. člena);

16. dopušča izvajanje streljanja v nasprotju s 56. členom;

17. iznaša orožje v nasprotju z 69. členom;

18. ne vodi predpisanih evidenc in jih ne hrani predviden čas (76., 77. in 78. člen).

Za prekrške iz 2., 4., 5., 6., 7., 8. in 13. točke prejšnjega odstavka se izreče tudi varstveni ukrep odvzema orožja in streliva. Varstveni ukrep se izreče tudi, če orožje ali strelivo ni storilčeva last.

Z denarno kaznijo najmanj 50.000 tolarjev se kaznuje za prekršek samostojni podjetnik posameznik, ki:

1. pristojnemu organu v roku ne predloži orožne listine zaradi vpisa spremembe firme oziroma sedeža (31. člen);

2. pristojnemu organu v roku ne prijavi popravila ali predelave orožja (32. člen);

3. ne obvesti policijske postaje in pristojnega organa o pogrešitvi orožja oziroma orožnih listin (33. člen);

4. ne obvesti policijske postaje o najdbi orožja (34. člen);

5. ne obvesti ministrstva pristojnega za notranje zadeve, o statusni spremembi (drugi odstavek 39. člena in drugi odstavek 51. člena);

6. uporablja staro orožje in možnarje v nasprotju z 48. členom.

Za prekrška iz 4. in 6. točke prejšnjega odstavka se lahko izreče tudi varstveni ukrep odvzema orožja in streliva.

XIII. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

84. člen

Zamenjava listin za posest oziroma nošenje orožja in pridobitev orožnih listin

Imetniki listin za posest ali nošenje orožja, izdanih na podlagi zakona o orožju (Uradni list SRS, št. 17/81 – prečiščeno besedilo in št. 44/90), morajo v roku dveh let po uveljavitvi tega zakona zamenjati te listine za ustrezno orožno listino po tem zakonu.

Listine, ki so bile izdane po zakonu o orožju za staro orožje, se za orožje, izdelano pred letom 1871 in za orožje na sprednje polnjenje, izdelano pred letom 1893, nadomestijo s priglasitvenim listom, za orožje, izdelano od leta 1871 dalje in za orožje na sprednje polnjenje, izdelano po letu 1893, pa se izda dovoljenje za zbiranje orožja po tem zakonu.

Imetniku, ki poseduje orožje brez veljavne listine za posest ali nošenje orožja, se sme v šestih mesecih po uveljavitvi tega zakona izdati ustrezna orožna listina po tem zakonu, razen orožnega lista, pod pogojem, da orožje ne izvira iz kaznivega dejanja, in če imetnik izpolnjuje pogoje iz 1., 2., 3., 5. in 6. točke drugega odstavka 14. člena tega zakona.

Ne glede na določbo prvega in tretjega odstavka tega člena se orožnih listin ne izda za orožje kategorije A, razen če gre za registriranega zbiratelja orožja oziroma muzejsko zbirko.

Če orožne listine ni mogoče izdati, se z orožjem kategorij B in C ravna, kot da gre za odvzeto orožje, orožje kategorije A pa se pošlje ministrstvu, pristojnemu za notranje zadeve.

85. člen

Rok za izdajo predpisov

Podzakonski predpisi za izvedbo tega zakona morajo biti izdani v roku šestih mesecev po uveljavitvi tega zakona.

86. člen

Uskladitev poslovanja

Gospodarske družbe, podjetniki in druge pravne osebe morajo uskladiti svoje poslovanje z določbami tega zakona najpozneje v roku šestih mesecev po sprejetju predpisov.

87. člen

Uporaba nekaterih določb

Določbe 67., 68., 69., 70. in 71. člena tega zakona se začnejo uporabljati v šestih mesecih po vključitvi Republike Slovenije v polnopravno članstvo Evropske unije.

Šest mesecev po vključitvi Republike Slovenije v polnopravno članstvo Evropske unije prenehata veljati za državljane Evropske unije prva alineja 37. člena in prva alineja 53. člena tega zakona.

88. člen

Prenehanje veljavnosti

Z dnem, ko začne veljati ta zakon, preneha veljati zakon o orožju (Uradni list SRS, št. 17/81- prečiščeno besedilo in Uradni list RS, št. 44/90).

89. člen

Začetek veljavnosti

Ta zakon začne veljati šest mesecev po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 213-05/90-1/53

Ljubljana, dne 20. junija 2000.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
Janez Podobnik, dr. med. l. r.

2748. Zakon o dopolnitvah obrtnega zakona (ObrZ-A)

Na podlagi druge alineje prvega odstavka 107. člena in prvega odstavka 91. člena ustave Republike Slovenije izdajam

U K A Z**o razglasitvi zakona o dopolnitvah obrtnega zakona (ObrZ-A)**

Razlašam zakon o dopolnitvah obrtnega zakona (ObrZ-A), ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji 20. junija 2000.

Št. 001-22-114/00

Ljubljana, dne 28. junija 2000.

Predsednik
Republike Slovenije
Milan Kučan l. r.

Z A K O N
O DOPOLNITVAH OBRRTNEGA ZAKONA (ObrZ-A)**1. člen**

V obrtnem zakonu (Uradni list RS, št. 50/94) se doda novo VIII.a poglavje "Pogoji za opravljanje obrtne dejavnosti oseb iz držav članic Evropske unije" s členi 42.a, 42.b, 42.c, 42.č, 42.d in 42.e, ki se glasijo:

"42.a člen

Določbe ostalih poglavij tega zakona se za državljane ter pravne osebe držav članic Evropske unije (v nadaljevanju: osebe držav članic EU) uporabljajo le, če v tem poglavju ni drugače urejeno.

42.b člen

(1) Pravica do opravljanja obrtne dejavnosti za osebe držav članic EU ni vezana na pogoj vzajemnosti.

(2) Osebe držav članic EU so glede pridobitve obrtnega dovoljenja in drugih dovoljenj za opravljanje obrtne dejavnosti na ozemlju Republike Slovenije, pod pogoji iz tega poglavja, izenačeni z državljani in pravnimi osebami Republike Slovenije, ne glede na to, ali na ozemlju Republike Slovenije ustanovijo pravno osebo ali se registrirajo kot podjetnik posameznik, ki bo opravljal dejavnost obrti ali pa bodo opravljali dejavnost obrti v Republiki Sloveniji s sedežem ali prebivališčem v državah članicah Evropske unije.

42.c člen

Pod enakimi pogoji, ki veljajo za osebe držav članic EU in brez diskriminacije se presoja tudi vloga slovenskega državljan, ki je opravljal ali še opravlja obrt ali je pridobil strokovno ali poklicno kvalifikacijo v kateri izmed držav članic Evropske unije.

42.č člen

(1) Pri izdaji obrtnih dovoljenj in drugih upravnih odločbah povezanih z opravljanjem dejavnosti obrti, so izjeme od enakega obravnavanja oseb iz držav članic EU, ki želijo v Republiki Sloveniji opravljati dejavnost obrti ali s tem nameenovati ustanoviti sedež v Republiki Sloveniji, dovoljene:

- iz razlogov javnega reda,
- iz razlogov javne varnosti,
- iz razlogov varstva zdravja ljudi.

(2) Ne glede na razloge naštetih v prejšnjem odstavku, so lahko osebe iz držav članic EU, pri izvrševanju dejavnosti obrti, izjemoma v manj ugodnem položaju od nosilcev obrti s sedežem v Republiki Sloveniji, če je takšen položaj opravičen na podlagi naslednjih kumulativno izpolnjenih kriterijev:

- da gre za ukrep oziroma odločitev, ki je nediskriminatorna,
- da je položaj upravičen iz razlogov, ki so v javnem interesu in ki so določeni z zakonom in na njegovi podlagi izdanimi podzakonskimi predpisi,
- da je položaj posledica sorazmernega ukrepa oziroma odločitve.

42.d člen

Obrtna zbornica Slovenije izda osebam iz držav članic EU, na njihovo zahtevo, potrdilo o mojstrskem izpitu in drugih izkušnjah pri opravljanju obrti, ki so jih pridobili v Republiki Sloveniji.

42.e člen

(1) Strokovni in drugi nazivi oseb, ki opravljajo dejavnost obrti, se lahko uporabljajo na ozemlju Republike Slovenije tudi, če so bili pridobljeni v tujini.

(2) Če oseba uporablja strokovni ali drug naziv pridobljen v državi članici Evropske unije, mora nazivu slediti ime in mesto ustanove, ki je naziv podelila.

(3) Če oseba izpolnjuje pogoje po pravu Republike Slovenije za priznanje določene poklicne in strokovne kvalifikacije, pridobljene v državi članici Evropske unije, lahko uporablja tudi strokovni naziv, ki se za ustrezno poklicno kvalifikacijo uporablja v Republiki Sloveniji, če je ta pridobljena z diplomom ali drugo formalno kvalifikacijo. Te pravice nima oseba, če je njena poklicna kvalifikacija priznana z naknadnim izpitom, preizkusno dobo ali na drug podoben način."

2. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporabljati pa se začne z dnem polnopravnega članstva Republike Slovenije v Evropski uniji.

Št. 331-01/89-1/23

Ljubljana, dne 20. junija 2000.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
Janez Podobnik, dr. med. l. r.

**2749. Zakon o postopnem zapiranju Rudnika
Trbovlje-Hrastnik in razvojnem prestrukturiranju
regije (ZPZRTH)**

Na podlagi druge alineje prvega odstavka 107. člena in prvega odstavka 91. člena ustave Republike Slovenije izdajam

U K A Z

**o razglasitvi zakona o postopnem zapiranju
Rudnika Trbovlje-Hrastnik in razvojnem
prestrukturiranju regije (ZPZRTH)**

Razglašam zakon o postopnem zapiranju Rudnika Trbovlje-Hrastnik in razvojnem prestrukturiranju regije (ZPZRTH), ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji 21. junija 2000.

Št. 001-22-115/00

Ljubljana, dne 29. junija 2000.

Predsednik
Republike Slovenije
Milan Kučan l. r.

Z A K O N

**O POSTOPNEM ZAPIRANJU RUDNIKA
TRBOVLJE-HRASTNIK IN RAZVOJNEM
PRESTRUKTURIRANJU REGIJE (ZPZRTH)**

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

Ta zakon določa:

1. osnove za izdelavo programa postopnega zapiranja Rudnika Trbovlje-Hrastnik, d.o.o. ter višino in način zagotavljanja sredstev za izvajanje programa do zaprtja rudnika;

2. višino in način zagotavljanja sredstev za plačilo odškodnin za direktno škodo zaradi obratovanja Termoelektrarne Trbovlje II v regiji;

3. osnove za izdelavo programa ukrepov za razvojno prestrukturiranje regije, organizacijo in sredstva za izvedbo programa.

2. člen

Ta zakon je podlaga:

– za postopno zapiranje rudnika do vključno leta 2012 ob sočasnem pridobivanju premoga za energetske potrebe najkasneje do 30. oktobra 2007 ter za izvajanje okoljevarstvenega nadzora po dokončanem zaprtju rudnika;

– za zagotovitev sredstev za plačilo odškodnine za direktno škodo kmetijskim oškodovancem, ki so jo utrpeli zaradi obratovanja Termoelektrarne Trbovlje II v obdobju od 1991 dalje in se bodo zagotavljala v obdobju od leta 2000 do prenehanja obratovanja elektrarne;

– za razvojno prestrukturiranje regije zaradi postopne opustitve energetske dejavnosti do vključno leta 2008.

3. člen

Regija iz druge in tretje točke 1. člena tega zakona obsega zasavsko statistično regijo, ki jo sestavljajo občine Hrastnik, Trbovlje in Zagorje ter občine Litija, Radeče in Laško, ki jih povezujejo skupni problemi zaradi postopnega opuščanja energetske dejavnosti.

**II. POSTOPNO ZAPIRANJE RUDNIKA
TRBOVLJE-HRASTNIK**

4. člen

Osnova za izvajanje postopnega zapiranja rudnika je program postopnega zapiranja Rudnika Trbovlje-Hrastnik (v nadaljevanju: program zapiranja rudnika).

Program zapiranja rudnika se pripravi za dobo petih let ter se dopolnjuje vsaka tri leta za naslednje petletno obdobje.

Program zapiranja rudnika pripravi javno podjetje Rudnik Trbovlje-Hrastnik, d.o.o. Program revidira neodvisna strokovna inštitucija, ki jo na javnem razpisu izbere ministristvo, pristojno za energetiko. Revidirani program sprejme Vlada Republike Slovenije.

Javno podjetje Rudnik Trbovlje-Hrastnik, d.o.o. pridobi izvajalce za dela pri postopnem zapiranju rudnika v skladu z zakonom o javnih naročilih.

5. člen

Program zapiranja rudnika vsebuje naslednje obvezne sestavine:

- poslovni načrt zapiranja,
- tehnično-tehnološki del postopnega zapiranja,

– ukrepe in aktivnosti za sanacijo okolja nad že opuščenimi jamami in nad tistimi, v katerih bo proizvodnja ustavljena s tem zakonom,

- program aktivnega razreševanja presežnih delavcev,
- terminski plan aktivnosti,
- potrebna sredstva in vire sredstev za izvajanje aktivnosti po delih in letih,
- organizacijo za sprotno spremljanje in kriterije za evalvacijo izvajanja programa kot osnova za načrtovanje aktivnosti v naslednjem programskem obdobju.

6. člen

Sredstva za izvajanje programa zapiranja rudnika se zagotavljajo iz proračuna Republike Slovenije in iz lastnih virov javnega podjetja Rudnik Trbovlje-Hrastnik, d.o.o.

Višina proračunskih sredstev za izvajanje programa zapiranja se za prvih pet proračunskih let določi s tem zakonom.

Programne zapiranja rudnika vključno z višino sredstev za njegovo izvajanje za naslednje programsko obdobje sprejme Vlada Republike Slovenije najpozneje tri mesece pred zakonskim rokom za sprejem državnega proračuna za prvo leto naslednjega programskega obdobja.

7. člen

Sredstva v letnih proračunih Republike Slovenije se prioriteto zagotovijo v obsegu, ki zagotavlja izvajanje programa zapiranja rudnika in znašajo za posamezna leta prvega programskega obdobja največ do:

za leto 2000	891 milijonov tolarjev
za leto 2001	3.876 milijonov tolarjev
za leto 2002	3.964 milijonov tolarjev
za leto 2003	3.896 milijonov tolarjev
za leto 2004	3.363 milijonov tolarjev.

8. člen

Proračunska sredstva za izvajanje programa zapiranja rudnika se smejo koristiti izključno za naslednje namene:

- financiranje fizičnih zapiralnih del;
- financiranje shem za razreševanje socialnih problemov, nastalih zaradi zmanjševanja proizvodnje in zapiranja rudnika;
- izvajanje ukrepov prilagajanja okoljevarstvenim standardom;
- izvajanje ekološke sanacije površin, ki so bile degradirane zaradi rudarjenja.

Rudnik je dolžan zagotoviti ločene računovodske izkaze poslovanja za pridobivanje premoga za energetske namene in za izvajanje zapiralnih del po programu. Sredstva, prejeta na podlagi tega zakona, morajo biti jasno izkazana v bilanci uspeha zapiranja rudnika.

Sredstva, prejeta po tem zakonu, se ne smejo koristiti za subvencioniranje proizvodnje premoga.

Za izvajanje programa zapiranja rudnika in namensko koriščenje proračunskih sredstev je odgovorno ministrstvo, pristojno za energetiko. Nadzor nad izvajanjem programa in porabo sredstev bo opravljala neodvisna strokovna institucija, ki jo bo za programsko obdobje, na podlagi mednarodnega javnega razpisa, izbralo ministrstvo, pristojno za energetiko. Uredbo o pravilih za izvajanje tehničnega in finančnega nadzora sprejme Vlada Republike Slovenije v roku treh mesecev po uveljavitvi tega zakona. Stroški nadzora se krijejo iz proračunskih sredstev vsakokratnega programa zapiranja rudnika.

III. ODŠKODNINE ZA EKOLOŠKO ŠKODO ZARADI OBRATOVANJA TERMoeLEKTRARNE TRBOVLJE II

9. člen

Sredstva za plačilo odškodnin fizičnim osebam za ekološko škodo, ki nastane kot neposredna posledica obratovanja Termoelektrarne Trbovlje II, kot ga predvideva program postopnega zapiranja rudnika, se zagotavljajo iz proračuna Republike Slovenije. Višina potrebnih sredstev za petletno obdobje je do 300 mio tolarjev. Za leto 2000 znaša znesek 60 milijonov tolarjev.

Glede na število in zneske dejanskih odškodnin iz prvega petletnega obdobja se bodo ta sredstva povečala oziroma zmanjšala za naslednje programsko obdobje.

Predlog potrebnih sredstev sprejme Vlada Republike Slovenije na predlog posebne komisije iz četrtega odstavka tega člena istočasno s sprejetjem programa za zapiranje rudnika.

Poravnava neposredne ekološke škode zaradi obratovanja Termoelektrarne Trbovlje se bo izvajala preko posebne komisije. Komisijo imenuje Vlada Republike Slovenije, sestavljena pa bo iz predstavnikov občin v regiji, določeni v 3. členu tega zakona, ter predstavnikov Termoelektrarne Trbovlje in ministrstev, pristojnih za energetiko in okolje in prostor.

Termoelektrarna Trbovlje v šestih mesecih po uveljavitvi tega zakona pripravi predlog sanacijskega programa, ki bo natančno opredelil ukrepe za zmanjšanje prekomernih imisijskih koncentracij. Predlog programa sprejme Vlada Republike Slovenije. Potrebna sredstva za financiranje izvajanja sanacijskega programa se bodo zagotovila iz lastne cene električne energije.

IV. RAZVOJNO PRESTRUKTURIRANJE REGIJE

10. člen

Osnova za določanje sredstev, ki bodo usmerjena s strani države za razvojno prestrukturiranje regije, določene v 3. členu tega zakona, je program ukrepov za razvojno prestrukturiranje regije (v nadaljevanju: program ukrepov) za razreševanje specifičnih problemov regije zaradi postopnega opuščanja energetske dejavnosti.

Program ukrepov bo pripravljen za obdobje od leta 2000 do vključno 2004. Program ukrepov pripravi ministrstvo, pristojno za energetiko, v sodelovanju z ministrstvom, pristojnim za razvoj, sprejme pa ga Vlada Republike Slovenije.

Predlog potrebnih sredstev za posamezno programsko obdobje sprejme Vlada Republike Slovenije istočasno s sprejetjem programa za zapiranje rudnika.

11. člen

Program ukrepov zajema:

- oblike razvojnih spodbud z njihovim časovnim in finančnim ovrednotenjem,
- navedbo predvidenih virov financiranja in
- organizacijo za izvajanje ter spremljanje programa.

12. člen

Sredstva za izvajanje programa ukrepov v letnih proračunih Republike Slovenije znašajo za posamezna leta programskega obdobja največ do:

za leto 2000	600 milijonov tolarjev
za leto 2001	800 milijonov tolarjev
za leto 2002	1.100 milijonov tolarjev
za leto 2003	1.200 milijonov tolarjev
za leto 2004	1.200 milijonov tolarjev.

13. člen

Sredstva iz prejšnjega člena se lahko uporabljajo kot spodbude samo za naslednje namene:

- vzpostavljanje razvojne infrastrukture;
- pospeševanje podjetniških vlaganj in prestrukturiranja gospodarstva;
- usposabljanje in razvoj kadrov.

Spodbude se dodeljujejo v skladu s pravili o dodeljevanju državnih pomoči v oblikah in na način, kot ga določa zakon o spodbujanju skladnega regionalnega razvoja.

14. člen

Program ukrepov postane sestavni del programa razvojnega prestrukturiranja zasavske regije zaradi postopne opustitve energetske dejavnosti.

Program razvojnega prestrukturiranja zasavske regije zaradi postopne opustitve energetske dejavnosti se uporablja kot regionalni razvojni program v skladu s tretjim odstavkom 25. člena zakona o spodbujanju skladnega regionalnega razvoja (Uradni list RS, št. 60/99) do sprejema strategije regionalnega razvoja Slovenije na podlagi 6. člena zakona o spodbujanju skladnega regionalnega razvoja.

Za usklajevanje namenov in obsega spodbud ter spremljanje izvajanja regionalnega razvojnega programa iz prejšnjega odstavka tega člena je odgovorno ministrstvo, pristojno za razvoj.

15. člen

Za izvajanje programa ukrepov in namensko koriščenje proračunskih sredstev iz 12. člena tega zakona je odgovorno ministrstvo, pristojno za energetiko.

16. člen

Občine in pravne ter fizične osebe iz regije za spodbude, ki so zajete v programu ukrepov, ne morejo kandidirati za pridobitev enakih regionalnih razvojnih spodbud iz drugih naslovov.

V. PREHODNA IN KONČNA DOLOČBA

17. člen

Postopki glede odškodninskih zahtevkov, ki do uveljavitve tega zakona še niso bili dokončani, se dokončajo po predpisih, ki so veljali ob vložitvi zahtevka oziroma tožbe.

18. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 431-01/99-10/3

Ljubljana, dne 21. junija 2000.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
Janez Podobnik, dr. med. l. r.

2750. Zakon o prevoznih pogodbah v železniškem prometu (ZPPŽP)

Na podlagi druge alineje prvega odstavka 107. člena in prvega odstavka 91. člena ustave Republike Slovenije izdajam

U K A Z

o razglasitvi zakona o prevoznih pogodbah v železniškem prometu (ZPPŽP)

Razlašam zakon o prevoznih pogodbah v železniškem prometu (ZPPŽP), ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji 21. junija 2000.

Št. 001-22-116/00

Ljubljana, dne 29. junija 2000.

Predsednik
Republike Slovenije
Milan Kučan l. r.

Z A K O N

O PREVOZNIH POGODBAH V ŽELEZNIŠKEM PROMETU (ZPPŽP)

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(področje uporabe)

Ta zakon ureja razmerja, nastala s pogodbo o prevozu potnikov, prtljage in blaga v javnem železniškem prevozu v Republiki Sloveniji ter v mednarodnem železniškem prevozu, če ni z mednarodno pogodbo drugače določeno.

2. člen

(pogoji za prevoz)

(1) Prevozi v železniškem prometu se izvajajo po pogojih, ki jih določa ta zakon in skladno z njim sprejeta tarifa prevoznika.

(2) Prevoznik lahko sklene s posameznim uporabnikom prevoza posebne sporazume o znižanju prevoznine in o drugih olajšavah v obsegu, kot jih priznava drugim uporabnikom prevoza v enakem položaju.

3. člen

(tarifa)

(1) Prevoznik sprejme tarifo, ki določa splošne prevozne pogoje za prevoz potnikov in blaga ter osnove za obračun prevoznine in stroškov prevoza.

(2) Tarifa lahko določa drugačne prevozne pogoje kot ta zakon le, če zakon to dovoljuje.

(3) Prevoznik mora tarifo na običajen način javno objaviti. K tarifi za prevoz potnikov mora prevoznik pred objavo pridobiti soglasje ministrstva, pristojnega za promet.

(4) Spremembe in dopolnitve tarife, s katerimi se za uporabnike prevoza otežujejo prevozni pogoji, se ne smejo uporabljati pred pretekom 8 dni od dneva objave.

(5) Prevoznik mora dati vsaki osebi na njeno zahtevo na vpogled tarifo na vsaki postaji, ki je odprta za prevoz potnikov in blaga.

4. člen

(pomen izrazov)

Posamezni izrazi, uporabljeni v tem zakonu, pomenijo:
– prevoznik je javno podjetje, ki ga na podlagi zakona ustanovi Vlada Republike Slovenije ali druga pravna oseba, ki opravlja prevozne storitve v javnem železniškem prevozu;

– uporabnik prevoza je oseba, ki na podlagi pogodbe pridobi določene pravice in prevzame določene obveznosti;

– potnik je oseba, ki ima na podlagi pogodbe pravico do prevoza;

– naročnik prevoza je oseba, ki s prevoznikom sklene pogodbo o prevozu v svojem imenu za drugega;

– pošiljatelj je oseba, ki preda blago za prevoz in sklene s prevoznikom pogodbo;

– prejemnik je oseba, ki je pooblaščen na namembni postaji odkupiti tovorni list in prevzeti blago, predano za prevoz;

– upravičenec je oseba, ki ima na podlagi pogodbe pravico kaj zahtevati od prevoznika;

– pošiljka je blago, ki se preda za prevoz z eno samo prevozno listino (tovorni list; prtljažnica);

– mednarodni železniški prevoz je železniški prevoz potnikov, prtljage in blaga iz tujine v Republiko Slovenijo oziroma iz Republike Slovenije v tujino ter prevoz potnikov, prtljage in blaga čez ozemlje Republike Slovenije (tranzit);

– prtljaga je blago, ki ga ima potnik pravico predati na prevoz na podlagi pogodbe o prevozu prtljage;

– ročna prtljaga so predmeti, ki jih ima potnik pravico prinesiti v oddelek, določen za prevoz potnikov, ki jih lahko spravi nad ali pod sedež in jih sam varuje;

– posebna pravica črpanja je vrednostna enota, dogovorjena v okviru mednarodnega monetarnega sklada in določena s srednjo vrednostjo košarice konvertibilnih valut.

5. člen

(obveznost prevoza)

(1) Prevoznik opravi vsak prevoz:

– če upravičenec prevoza spoštuje pogoje določene s tem zakonom in tarifo,

– če je prevoz možen z osebjem in rednimi prevoznimi sredstvi, ki zadostujejo rednim potrebam prometa,

– če prevoza ne ovirajo okoliščine, ki se jim prevoznik ne more izogniti in jih tudi ne odvrniti.

(2) Prevoznik je dolžan na določeni postaji prevzeti za prevoz blago, za katerega naložitev, preložitev in razložitev so potrebne posebne naprave samo, če ta postaja ima takšne naprave.

(3) Prevoznik je dolžan prevzeti za prevoz le blago, ki se lahko takoj prepelje. Tarifa določa, v katerih primerih lahko prevoznik začasno prevzame blago za skladiščenje.

(4) Prevoznik lahko po naročilu opravi tudi posebne prevoze.

6. člen

(odgovornost prevoznika za njegove uslužbenke)

Prevoznik je odgovoren za ravnanje svojih uslužbencev in drugih oseb, ki po njegovem nalogu sklepajo in izvršujejo prevozne pogodbe.

II. PREVOZ POTNIKOV

1. Pogodba o prevozu potnikov

7. člen

(pojem pogodbe)

S pogodbo o prevozu potnikov se prevoznik zavezuje, da bo potnika prepeljal do določenega kraja, potnik pa, da bo prevozniku plačal ustrezno prevoznino.

8. člen

(izpolnitev pogodbe)

(1) Prevoznik mora potnika prepeljati do namembne postaje z vrsto vlaka in v razredu, ki ju po objavljenem voznem redu izbere potnik, ter s takšno udobnostjo in higieno, ki se glede na v pogodbi določeno vrsto in razred vlaka in trajanje potovanja štejeta za potrebni.

(2) Prevoznik lahko prepelje potnika tudi s posebnim vlakom, ki ni določen v voznem redu, v skladu s pogoji v tarifi.

(3) Prevoznik mora potniku zagotoviti označeni prostor v vlakih, v katerih se sedeži lahko rezervirajo.

9. člen

(vozni red)

(1) Prevoznik mora v voznem redu označiti vrsto vlakov in dodati druge podatke, pomembne za potovanje, zlasti omejitve, ki veljajo pri uporabi posameznih vlakov in razredov.

(2) Prevoznik mora usklajen in potrjen vozni red najmanj petnajst dni pred njegovo uveljavitvijo javno objaviti na običajen način, izpisek iz voznega reda pa izobesiti na vidnem mestu na vsaki postaji, ki je odprta za prevoz potnikov.

10. člen

(vozovnica)

(1) Potnik si mora pred začetkom potovanja priskrbeti vozovnico. Če na postaji ali postajališču, kjer se začne potovanje, ni potniške blagajne, si mora potnik vozovnico priskrbeti na vlaku. Potnik mora do konca potovanja hraniti vozovnico in jo na zahtevo pokazati pooblaščenemu delavcu prevoznika.

(2) Potnik, ki ne more pokazati vozovnice, mora poleg cene vozovnice plačati tudi doplačilo po tarifi. Če ne plača vozovnice in doplačila, je potnika mogoče izključiti s potovanja v skladu s pogoji v tarifi.

(3) Vozovnica je dokaz, da je bila sklenjena pogodba o prevozu potnika, obstoj pogodbe pa se sme dokazovati tudi drugače.

11. člen

(pogojni sprejem za prevoz)

(1) Prevozna pogodba z osebo, ki je zbolela ali za katero se sumi, da je zbolela za kakšno nalezljivo boleznijo, se sme skleniti le, če so izpolnjeni pogoji, ki jih določajo tarifa in posebni predpisi.

(2) Če se med prevozom pokažejo pri potniku znaki katere izmed nalezljivih bolezni, določenih v posebnih predpisih, mora prevoznik ravnati po omenjenih predpisih in takega potnika prepeljati do prvega kraja, kjer lahko dobi potrebno zdravniško pomoč.

12. člen

(izključitev iz prevoza)

(1) Prevozniku ni treba sprejeti za prevoz osebe, za katero se zaradi njenega vedenja lahko upravičeno domneva, da bo prevozniku onemogočila izpolniti njegove obveznosti do drugih potnikov.

(2) Prevoznik sme izključiti iz prevoza potnika, ki s svojim vedenjem nadleguje druge potnike ali ne spoštuje predpisov o javnem redu na vlakih med potovanjem, ne da bi mu moral vrniti prevoznino.

13. člen

(odstop od pogodbe)

(1) Potnik ima pravico odstopiti od pogodbe, preden se ta začne izpolnjevati.

(2) Če potnik odstopi od pogodbe, ima pravico do povračila plačane prevoznine.

(3) Tarifa lahko določa, v katerih primerih potnik nima pravice do povračila celotne prevoznine.

(4) Pravica zahtevati povračilo prevoznine zastara, če je potnik ne uveljavi v šestih mesecih od dne, ko se izteče veljavnost vozovnice.

14. člen

(prekinitev potovanja)

(1) Potnik ima pravico prekiniti potovanje na medpotnih postajah, dokler velja vozovnica v skladu s tarifo.

(2) Če potnik zaradi prekinitve ne izkoristi vozovnice, ima pravico do povračila sorazmernega dela prevoznine.

(3) Tarifa lahko določa, v katerih primerih potnik nima pravice do povračila sorazmernega dela prevoznine.

15. člen

(izgubljena zveza, ovire pri potovanju)

Če potnik zaradi zamude, za katero ni odgovoren, izgubi med prevozom zvezo za priključek ali če zaradi izostanka vlaka ali prometne ovire ne more nadaljevati potovanja, ima pravico:

- zahtevati, da ga prevoznik prepelje do namembne postaje s prvim primernim vlakom ali kako drugače brez dodatnega plačila;

- zahtevati, da ga prevoznik s prtljago prepelje na odhodno postajo s prvim primernim vlakom in mu vrne prevoznino;

- opustiti nadaljnje potovanje in zahtevati od prevoznika vrnitev prevoznine za preostali del poti brez odbitka.

16. člen

(ročna prtljaga)

(1) Potnik ima pravico prinesiti v oddelek, določen za prevoz potnikov, ročno prtljago.

(2) Za prevoz ročne prtljage se ne plača posebno nadomestilo in ne izda prevozna listina.

(3) Tarifa določa, katerih predmetov potnik ne sme prinesiti kot ročno prtljago oziroma pod katerimi pogoji se sme določen predmet prinesiti kot ročna prtljaga.

17. člen

(odgovornost potnika za ročno prtljago)

Potnik mora prevozniku povrniti škodo, ki nastane zaradi lastnosti ali stanja ročne prtljage, razen če dokaže, da je škoda nastala po krivdi prevoznika, koga drugega ali zaradi okoliščin, ki se jim sam ni mogel izogniti in ne odvrniti njihovih posledic.

2. Odgovornost prevoznika za prevoz potnikov in ročne prtljage

18. člen

(obseg odgovornosti)

Prevoznik je odgovoren za smrt, telesno in duševno okvaro zdravja ali drugo poškodbo potnika, ki jo povzroči nesreča ali nezgoda med železniškim prevozom oziroma med tem, ko je potnik v vlak ali ko vstopa v vlak ali izstopa iz vlaka, za zamudo pri prevozu ali prekinitve potovanja ter za izgubo ali poškodbo ročne prtljage.

19. člen

(temelj odgovornosti za smrt in poškodbe potnika)

Prevoznik je prost odgovornosti, če dokaže, da je smrt, telesna poškodba ali duševna okvara zdravja ali druga poškodba potnika nastala:

- zaradi zunanega vzroka, ki se mu prevoznik kljub potrebnemu prizadevanju ob upoštevanju posebnosti primera ni mogel izogniti niti odvrniti njegovih posledic;

- po krivdi potnika ali zaradi njegovega ravnanja, ki ni v skladu z normalnim ravnanjem potnikov;

- zaradi ravnanja tretje osebe in se mu prevoznik kljub potrebnemu prizadevanju, upoštevajoč posebnosti primera, ni mogel izogniti niti odvrniti njegovih posledic.

20. člen

(temelj odgovornosti za zamudo in prekinitev potovanja)

Prevoznik je prost odgovornosti za zamudo pri prevozu ali za prekinitev potovanja, če dokaže, da zamude ali prekinitve potovanja ni povzročil namenoma ali iz hude malomarnosti.

21. člen

(temelj odgovornosti za izgubo ali poškodbo ročne prtljage)

(1) Če je bila ročna prtljaga izgubljena ali poškodovana v okoliščinah, v katerih je prišlo do smrti, telesne ali duševne okvare zdravja ali druge poškodbe potnika, je prevoznik prost odgovornosti, če dokaže, da je izguba ali poškodba ročne prtljage nastala zaradi kakšne okoliščine iz 19. člena tega zakona.

(2) V vseh drugih primerih je prevoznik prost odgovornosti za popolno ali delno izgubo ali poškodbo ročne prtljage, razen če potnik dokaže, da je izguba ali poškodba nastala po prevoznikovi krivdi.

22. člen

(višina odškodnine za smrt in poškodbe potnika ter zamudo)

(1) Odškodnina, ki jo mora prevoznik plačati za škodo, nastalo zaradi smrti, telesne ali duševne okvare zdravja ali druge poškodbe potnika, ne sme presegati 8,000.000 tolarjev na potnika.

(2) Prevoznik se lahko sklicuje na omejitve višine odškodnine iz prejšnjega odstavka, če dokaže, da škode ni povzročil namenoma ali iz hude malomarnosti.

(3) Če je prevoznik v skladu z 20. členom tega zakona odgovoren za zamudo, mora plačati potniku vso dokazano škodo.

23. člen

(višina odškodnine za ročno prtljago)

(1) Odškodnina, ki jo mora prevoznik plačati za škodo, nastalo zaradi izgubljene ali poškodovane ročne prtljage, ne sme presegati zneska 350 posebnih pravic črpanja na potnika.

(2) Prevoznik se sme sklicevati na prejšnji odstavek, le če dokaže, da škode ni povzročil namenoma ali iz hude malomarnosti.

24. člen

(uveljavljanje odškodnine za smrt, poškodbo in zamudo)

(1) Zahtevek za povračilo škode, nastale zaradi smrti, telesne ali duševne okvare zdravja ali druge poškodbe potnika, je treba vložiti pri prevozniku v treh mesecih od dneva, ko upravičenec izve za škodo.

(2) Če odškodninski zahtevek ni vložen v roku iz prejšnjega odstavka, pravica do uveljavljanja odškodnine prene-

ha. Izjemoma pravica do uveljavljanja odškodnine ne preneha, če upravičenec dokaže, da je nesrečo ali nezgodo povzročil prevoznik namenoma ali iz hude malomarnosti.

(3) Zahtevek za povračilo škode, nastale zaradi zamude pri prevozu ali prekinitve potovanja, je treba vložiti pri prevozniku v 15 dneh od dneva, ko je bilo potovanje končano oziroma ko bi moralo biti končano, sicer pravica do uveljavljanja odškodnine preneha.

25. člen

(uveljavljanje odškodnine za ročno prtljago)

(1) Zahtevek za povračilo škode, nastale zaradi izgube ali poškodbe ročne prtljage, je treba vložiti pri prevozniku takoj po končanem potovanju, sicer pravica do uveljavljanja odškodnine preneha.

(2) Če je izguba ali poškodba ročne prtljage nastala v okoliščinah, v katerih je prišlo do smrti, telesne ali duševne okvare zdravja ali druge poškodbe potnika, veljajo za vložitev odškodninskega zahtevka pravila prvega in drugega odstavka prejšnjega člena.

III. PREVOZ PRTLJAGE

26. člen

(pogodba o prevozu prtljage)

(1) Prevoznik mora na potnikovo zahtevo prevzeti za prevoz blago, ki je namenjeno za osebno uporabo potnika (v nadaljnjem besedilu: prtljaga) in ga za plačilo prepeljati z vlakom, s katerim potuje potnik, ali s potnikovim soglasjem z drugim primernim vlakom.

(2) Prevoznik lahko v skladu s tarifo izključi ali omeji prevoz prtljage z določenimi vlaki ali določeno vrsto vlaka.

(3) Prevoznik prevzame prtljago za prevoz samo, če potnik pokaže vozovnico, ki velja najmanj do namembne postaje prtljage in za prevozno pot, navedeno na vozovnici. Tarifa določa, ali se sme in pod katerimi pogoji se sme prtljaga prevzeti za prevoz tudi brez vozovnice ali po drugi prevozni poti, kot je navedena v vozovnici.

(4) Prevoznik mora potniku za prevzeto prtljago izdati pisno potrdilo (prtljažnico). Tarifa določa vsebino in obliko prtljažnice.

27. člen

(uporaba določb o prevozu blaga)

Za prevoz prtljage se smiselno uporabljajo določbe tega zakona o prevozu blaga.

IV. PREVOZ BLAGA

1. Sklenitev in izpolnitev prevozne pogodbe

28. člen

(pojem in sklenitev pogodbe)

(1) S pogodbo o prevozu blaga se prevoznik zavezuje, da bo proti plačilu s pogodbo določene prevoznine blago prepeljal do namembne postaje in ga izročil prejemniku.

(2) Prevozna pogodba je sklenjena, ko prevoznik s tovrnim listom prevzame blago za prevoz.

(3) Prevoznik potrdi prevzem z datumskim žigom odpravne postaje ali računalniškim izpisom z datumom prevzema na tovrnem listu.

(4) Potrditev prevzema na tovrnem listu je dokaz o sklenjeni prevozni pogodbi.

(5) Na izvodu tovrnega lista, ki ga izroči pošiljatelj (dvojni tovrnega lista), mora prevoznik potrditi dan in uro prevzema za prevoz.

(6) Dvojni tovrnega lista ne velja kot tovrni list, ki spremlja pošiljko.

29. člen

(obveznost direktnega prevoza)

Prevoznik mora ob pogojih iz tega zakona prevzeti blago za direkten prevoz od odpravne do namembne postaje, ne glede na to, koliko različnih prevoznikov sodeluje pri prevozu.

30. člen

(prepovedani in pogojeni prevoz)

(1) Prevoznik ne sme prevzeti blaga za prevoz, če je njegov prevoz prepovedan po zakonu ali drugem predpisu.

(2) Blago, za katero je predpisano, da se sme prevažati samo pod določenimi pogoji, sme prevoznik prevzeti za prevoz, če so ti pogoji izpolnjeni.

31. člen

(odgovornost pošiljatelja)

Pošiljatelj je odgovoren za škodo, ki je bila povzročena osebam, prevoznim sredstvom in blagu, zaradi lastnosti blaga, ki je bilo predano za prevoz, če te prevozniku niso bile niti bi mu morale biti znane.

32. člen

(tovorni list)

(1) Pošiljatelj mora izročiti prevozniku za vsako pošiljko tovrni list na obrazcu, ki ga določa tarifa.

(2) Za vsako pošiljko se izroči poseben tovrni list. Z enim tovrnim listom se lahko preda za prevoz samo pošiljka, ki se lahko prevaža v enem vagonu, razen če gre za blago s takimi dimenzijami, da je za njegovo naložitev potrebnih več vagonov ali če je v pogodbi drugače določeno.

(3) Tarifa določa, katero blago se ne sme predati v prevoz z enim tovrnim listom.

(4) Tovorni list in dvojni tovrnega lista sta lahko v elektronski obliki, ki se lahko pretvori v pisno obliko. Postopki, ki se uporabljajo za zapis in obdelavo podatkov, zlasti glede dokazilne moči tiskanega tovrnega lista, morajo biti funkcionalno enakovredni.

33. člen

(vsebina tovrnega lista)

(1) Tovorni list mora vsebovati predvsem:

- kraj in datum izstavitve (žig odpravne postaje);
- namembno postajo po imeniku železniških postaj;
- ime in priimek ali naziv prejemnika ter njegov naslov;
- navedbo vrste blaga;
- maso blaga ali število kosov;
- opis embalaže;
- številko vagona, za vagone uporabnika prevoza pa tudi taro vagona, ki jih naloži pošiljatelj;
- ime in priimek ali naziv pošiljatelja, njegov naslov in lastnoročni podpis, ki je lahko nadomeščen z žigom;
- prevozne in druge stroške;
- seznam listin, ki se priložijo k tovrnemu listu.

(2) V tovrnem listu so lahko navedeni izročilni rok in drugi podatki v zvezi s prevozom.

34. člen

(odgovornost za podatke v tovrnem listu)

Pošiljatelj je odgovoren za posledice, ki nastanejo zaradi nepravilnosti podatkov in izjav, ki jih sam vpiše v tovrni list ali jih na njegovo zahtevo vpiše prevoznik.

35. člen

(prevozni stroški in povzetje)

(1) Če med pošiljateljem in prevoznikom ni drugače dogovorjeno, mora stroške (voznino, nadomestila za dodatne storitve, carine in ostale stroške, ki nastanejo v času od sklenitve prevozne pogodbe do izročitve) plačati pošiljatelj.

(2) Če so stroški na podlagi pogodbe med pošiljateljem in prevoznikom nakazani na prejemnika in prejemnik ni odkupil tovarnega lista, niti uveljavljal svojih pravic po 47., 48. in 53. členu tega zakona, mora prevozne stroške plačati pošiljatelj.

(3) Če je bila tarifa nepravilno uporabljena ali je nastala napaka pri izračunu stroškov, je treba premalo plačani znesek doplačati ali preveč plačani znesek vrniti. Premalo zaračunane zneske mora prevozniku plačati pošiljatelj, če tovarni list ni bil odkupljen. Če je prejemnik odkupil tovarni list ali če je bila prevozna pogodba spremenjena v skladu s 53. členom tega zakona, mora pošiljatelj doplačati premalo plačani znesek, le če se nanaša na stroške, ki jih je prevzel nase na podlagi izjave o plačilu, vpisane v tovarni list. Ostane premalo zaračunanega zneska mora plačati prejemnik.

(4) V pogodbi je lahko določena pravica pošiljatelja, da pogojuje izročitev pošiljke prejemniku s tem, da le-ta plača določeni denarni znesek – povzetje. Znesek povzetja mora biti vpisan v tovarni list.

36. člen

(zavarovanje redne izročitve)

(1) Za vsako pošiljko se lahko navede zavarovanje redne izročitve. Znesek zavarovanja mora biti vpisan v tovarni list.

(2) Za zavarovanje redne izročitve se plača nadomestilo po tarifi.

37. člen

(pakiranje, stanje in označitev blaga)

(1) Če je blago tako, da zahteva pakiranje, ga mora pošiljatelj pakirati tako, da se med prevozom obvaruje pred popolno ali delno izgubo ali poškodbo in da se prepreči škoda, ki bi lahko nastala za osebe, prevozna sredstva in blago.

(2) Če pošiljatelj ni ravnal v skladu s prejšnjim odstavkom, lahko prevoznik odkloni prevzem blaga ali pa zahteva, naj pošiljatelj v tovarnem listu navede, da blago ni pakirano ali da ni ustrezno pakirano in natančno opiše stanje blaga.

(3) Če blago, ki ni pakirano ali ni ustrezno pakirano, ogroža varnost prometa, ga prevoznik ne sme prevzeti za prevoz.

(4) Pošiljatelj je odgovoren za posledice, ki nastanejo, ker blago sploh ni bilo pakirano ali ni bilo ustrezno pakirano in mora prevozniku povrniti škodo, ki jo je imel zaradi tega.

(5) Če blago jasno kaže znake poškodb, lahko prevoznik odkloni njegov prevzem, če pošiljatelj ne navede stanja blaga v tovarnem listu.

(6) Če v tovarnem listu ni navedeno, da blago ni bilo pakirano ali da ni bilo ustrezno pakirano ali da je kazalo znake poškodb, mora prevoznik dokazati te pomanjkljivosti.

(7) Če tarifa ne določa drugače, mora pošiljatelj vsako kosovno pošiljko jasno označiti v skladu z navedbami v tovarnem listu in dodati ime in naslov prejemnika ter namembno postajo. Pošiljatelj je odgovoren za posledice nepravilne ali nepopolne označitve. Če v tovarnem listu ni navedeno, da blago ni bilo označeno, mora prevoznik dokazati to pomanjkljivost.

38. člen

(predaja blaga za prevoz in naložitev)

(1) Blago se preda za prevoz po postopku, ki ga določa tarifa.

(2) Blago naloži pošiljatelj ali prevoznik v skladu s tarifo ali posebnim sporazumom med pošiljateljem in prevoznikom.

(3) Če blago naloži pošiljatelj, ga prevoznik prevzame za prevoz po naložitvi.

(4) Če blago naloži pošiljatelj, mora upoštevati določbe tarife in druge predpise o naložitvi ter navodila prevoznika. Pošiljatelj je odgovoren za vse posledice, ki nastanejo zaradi nepravilne naložitve, in mora prevozniku povrniti škodo, ki jo je imel zaradi tega. Prevoznik mora dokazati, da je bila naložitev nepravilna.

39. člen

(nakladalni rok)

(1) Pošiljatelj mora naložiti blago v dogovorjenem roku (v nadaljnjem besedilu: nakladalni rok).

(2) Če je nakladalni rok prekoračen za več kot 24 ur, ima prevoznik pravico, da na stroške in tveganje pošiljatelja blago razloži in ga začasno shrani ali pa izroči špediterju ali javnemu skladišču.

(3) Če pošiljatelj prekorači nakladalni rok, ima prevoznik pravico do posebnega nadomestila po tarifi.

(4) Podrobnejše pogoje o nakladalnih rokih določa tarifa.

40. člen

(preverjanje pošiljke)

(1) Prevoznik ima vedno pravico preveriti, ali se pošiljka ujema s podatki v tovarnem listu in ali so izpolnjeni posebni pogoji za prevoz določenega blaga.

(2) Pri preverjanju vsebine pošiljke je treba povabiti pošiljatelja oziroma prejemnika, če se vsebina preverja na namembni postaji, naj bo navzoč. Če pošiljatelj ali prejemnik ne pride ali če se vsebina preverja med prevozom, je treba preverjanje opraviti v navzočnosti dveh prič, ki nista uslužbenca prevoznika.

(3) Če se pošiljka ne ujema z navedbami v tovarnem listu ali če se ugotovi, da niso izpolnjeni pogoji za prevoz blaga, ki je pogojno prevzet za prevoz, stroški preverjanja, ki niso plačani takoj, bremenijo blago.

(4) V tovarni list je treba po preverjanju vpisati, ali so navedbe v njem pravilne ali ne.

(5) Navedbe v tovarnem listu glede vsebine pošiljke so dokaz proti prevozniku le, če je prevoznik preveril vsebino pošiljke in rezultat preverjanja vpisal v tovarni list, prevoznik pa lahko dokazuje tudi kaj drugega.

41. člen

(ugotavljanje mase in števila kosov)

(1) Prevoznik mora na zahtevo pošiljatelja, ki je vpisan v tovarni list, ugotoviti maso in število kosov, če priprave za tehtanje, ki jih ima na razpolago, za to zadoščajo, ter narava blaga in prometne razmere to omogočajo.

(2) Če se masa ne da ugotoviti na odpravni postaji, se ugotovi na prvi primerni medpotni postaji.

(3) Prevoznik vpiše v tovarni list ugotovljeno maso in število kosov in vpis potrdi.

(4) Glede blaga, ki ga naloži pošiljatelj, so navedbe v tovarnem listu, ki se nanašajo na maso in število kosov, dokaz proti prevozniku le tedaj, kadar je maso in število kosov ugotovil prevoznik ter potrdil navedbe v tovarnem listu, prevoznik pa lahko dokazuje tudi kaj drugega.

(5) Če je očitno, da dejanski primanjkljaj v masi ali številu kosov ne ustreza navedbam v tovnem listu, te navedbe ne morejo biti dokaz proti prevozniku, še zlasti, če je vagon predan prejemniku z brezhibnimi originalnimi plombami.

(6) Za ugotovitev mase in števila kosov uporabnik prevoza plača nadomestilo po tarifi.

42. člen

(preobremenitev)

(1) Če se na odpravni postaji ugotovi preobremenitev vagona, sme prevoznik zahtevati, da pošiljatelj pretežo razloži.

(2) Če se preobremenitev ugotovi na medpotni postaji, pretežo razloži prevoznik na stroške in tveganje pošiljatelja in ga o tem obvesti.

(3) Če upravičenec zahteva, da se preteža pošlje na namembno postajo glavne pošiljke ali na kakšno drugo namembno postajo ali da se vrne na odpravno postajo, jo je treba šteti za posebno pošiljko.

(4) Za razložitev, naložitev, za skladiščenje in za zadržanje prevoza se plačajo vsi stroški prevoznika ter povečana prevoznina za prevoženo pot preteže in nadomestilo po tarifi.

43. člen

(nepravilni podatki in izjave v tovnem listu)

(1) Če se zaradi nepravilno, netočno ali nepopolno vpisanih podatkov ali izjav v tovnem listu prevaža s pošiljko blago, ki je izključeno iz prevoza, ali blago, ki se prevaža pod posebnimi pogoji in ti pogoji niso izpolnjeni, ali se kršijo predpisi o varnosti prometa, mora prevoznik vso pošiljko razložiti na prvi postaji, na kateri je to mogoče, na stroške in tveganje pošiljatelja in ga o tem obvestiti.

(2) V primeru iz prejšnjega odstavka ima prevoznik pravico zahtevati povečano prevoznino za opravljeni prevoz in nadomestilo po tarifi ter plačilo škode in stroškov, ki so mu zaradi tega nastali.

44. člen

(carinska in druga dejanja)

(1) Prevoznik lahko med prevozom za uporabnika prevoza opravi carinska in druga predpisana dejanja.

(2) Pošiljatelj mora tovnemu listu priložiti listine, potrebne za dejanja, ki se morajo po carinskih in drugih predpisih opraviti pred izročitvijo pošiljke prejemniku. Prevozniku ni treba preverjati, ali so priložene listine točne in zadostne, razen če ima to dolžnost po carinskih in drugih predpisih.

(3) Pošiljatelj mora prevozniku povrniti škodo, ker so bile listine netočne ali ker pošiljatelj potrebnih listin ni priložil, razen če je za to kriv prevoznik.

(4) Prevoznik je odgovoren za izgubo ali nepravilno uporabo tovnemu listu priloženih listin, razen če dokaže, da ni kriv.

(5) Odškodnina za škodo, nastalo zaradi izgube ali nepravilne uporabe listin, ne sme presegati zneska, ki bi ga moral prevoznik povrniti, če bi se blago, predano za prevoz, izgubilo.

45. člen

(izročilni rok)

(1) Prevoznik mora prepeljati in izročiti blago v dogovorjenem ali v tarifi določenem roku (v nadaljnjem besedilu: izročilni rok).

(2) Izročilni rok prične teči s prevzemom blaga na prevoz ter se podaljša za čas trajanja postanka, za katerega ni

kriv prevoznik. Izročilni rok miruje ob nedeljah in zakonsko določenih praznikih.

(3) Izročilni rok ne teče, če je pošiljka zadržana:

– zaradi pregleda vsebine ali preverjanja teže in se pri tem ugotovi netočnost navedb v tovnem listu;

– zaradi dejanj carinskih ali drugih organov, če za trajanje teh dejanj prevoznik ni odgovoren;

– zaradi spremembe prevozne pogodbe na zahtevo pošiljatelja;

– zaradi posebnih dejanj v zvezi s pošiljko, kot so krmljenje in napajanje živali, dodajanje ledu in podobna dejanja, ki so nujno potrebna za vzdrževanje pošiljke;

– zaradi drugih vzrokov, ki preprečujejo začetek ali nadaljevanje prevoza, če za to ni odgovoren prevoznik.

(4) Prevoznik se lahko sklicuje na podaljšanje izročilnega roka zaradi vzrokov, navedenih v prejšnjem odstavku le, če je vzrok in trajanje zadrževanja pošiljke vpisal v tovrni list.

(5) Izročilni rok ni prekoračen, če je pred njegovim iztekom prejemnik obveščen o prispetju pošiljke in blago pripravljeno za izročitev, za pošiljko, o kateri se ne obvešča pa, če je blago pred iztekom izročilnega roka pripravljeno za izročitev.

46. člen

(ovire pri prevozu)

(1) Če pri prevozu blaga nastanejo ovire, ki se jim je mogoče izogniti s prevozom po pomožni poti, je treba prepeljati blago do namembne postaje po pomožni poti, ne da bi se zaračunala večja prevoznina.

(2) Če ovira pri prevozu ni nastala po krivdi prevoznika, se izročilni rok izračuna za dejansko opravljeno prevozno pot.

(3) Če zaradi nastalih ovir ali iz kakšnega drugega vzroka nadaljnji prevoz ni mogoč, zahteva prevoznik navodila od pošiljatelja. Pošiljatelj lahko razdru prevozno pogodbo, prevozniku pa mora plačati prevoznino za opravljeni prevoz in stroške, določene v tarifi, če te ovire oziroma drugi vzroki niso nastali po krivdi prevoznika.

(4) Če pošiljatelj, ki je bil obveščen o prevozni oviri, v roku, določenem v tarifi, ne da navodil, ravna prevoznik v skladu z določbami tega zakona o ovirah pri izročitvi.

(5) Pošiljatelj lahko da v tovnem listu vnaprej navodilo, če bi slučajno nastala ovira pri prevozu.

47. člen

(obvestilo o prispetju pošiljke)

(1) Če ni v pogodbi drugače določeno, mora prevoznik prejemnika obvestiti o prispetju pošiljke, ima pa pravico do povračila stroškov za obvestilo.

(2) Prevoznik mora obvestiti prejemnika brez odlašanja, brž ko pošiljko pripravi za izročitev.

(3) Šteje se, da je obvestilo dano:

– če je poslano priporočeno pismo, 24 ur po oddaji pisma na pošto;

– če je poslana brzojavka, 12 ur po oddaji brzojavke;

– če je dano po telefonu ali po telefaksu, po končanem pogovoru oziroma oddaji teleksa ali telefaksa;

– če je dano neposredno, s predajo obvestila.

(4) V obvestilu mora prevoznik navesti rok, v katerem je treba blago odnesti oziroma odpeljati.

48. člen

(izročitev)

(1) Prevoznik mora na namembni postaji, ki jo je navedel pošiljatelj, izročiti prejemniku tovrni list in blago, ko

prejemnik potrdi njun prejem in plača zneske, navedene v tovarnem listu.

(2) Enak učinek kot izročitev blaga prejemniku ima tudi izročitev blaga drugemu prevozniku, javnemu skladišču ali špediterju, kakor tudi izročitev v začasno hrambo v primerih, določenih v tem zakonu.

(3) Tovorni list in blago se izročita tistemu, ki prinese obvestila o prispetju blaga, na katerem je prejemnik potrdil prejem.

49. člen

(ovire pri izročitvi)

(1) Ovira pri izročitvi pošiljke je podana:

- če prejemnika ni mogoče najti;
- če prejemnik odkloni sprejem pošiljke;
- če tovorni list ni odkupljen v določenem roku;
- če pristojni organ prepove izročitev.

(2) Prevoznik mora brez odlašanja in po najhitrejši poti obvestiti pošiljatelja o oviri pri izročitvi in zahtevati od njega navodilo.

(3) Če pošiljateljevo navodilo ne prispe v primernem roku ali če se navodilo ne more izvesti ali če pošiljatelju tega ni mogoče sporočiti, ima prevoznik pravico začasno shraniti blago na stroške in tveganje pošiljatelja; v takem primeru je prevoznik odgovoren kot shranjevalec.

(4) V primeru iz prejšnjega odstavka ima prevoznik pravico na pošiljateljeve stroške in tveganje izročiti blago špediterju ali javnemu skladišču; v tem primeru je prevoznik odgovoren za izbiro špediterja oziroma javnega skladišča.

(5) Prevoznik mora dejanja iz tretjega in četrtega odstavka tega člena brez odlašanja sporočiti pošiljatelju.

50. člen

(odvozni rok)

(1) Prejemnik mora odpeljati blago v roku, ki ga določa tarifa (v nadaljnjem besedilu: odvozni rok) in v obratovalnem času, določenem za namembno postajo.

(2) Če je odvozni rok prekoračen za več kot 24 ur, lahko prevoznik na stroške in tveganje prejemnika blago razloži in ga začasno shrani ali ga izroči špediterju, javnemu skladišču ali drugemu prevozniku, da ga dostavi prejemniku; pri tem je odgovoren za njihovo izbiro.

(3) Pri prekoračitvi odvoznega roka ima prevoznik pravico do nadomestila po tarifi.

51. člen

(prodaja blaga)

(1) Prevoznik ima kot dober gospodar pravico:

– takoj prodati blago, ki ga ne more izročiti, pa se po presoji namembne postaje hitro kvari, blago, ki ga glede na krajevne razmere ne more začasno shraniti in tudi ne izročiti špediterju ali javnemu skladišču ter žive živali;

– trideset dni po preteku odvoznega roka prodati blago, ki ga ne more izročiti in ga pošiljatelj ponovno ne prevzame;

– pred pretekom roka iz prejšnje alineje prodati blago, če bi se njegova vrednost zaradi daljše hrambe nesorazmerno zmanjšala ali če stroški hrambe ne bi bili sorazmerni z njegovo vrednostjo.

(2) Prevoznik mora o nameravani prodaji brez odlašanja obvestiti pošiljatelja, če je glede na okoliščine to mogoče.

(3) Prevoznik sestavi zapisnik o prodaji in pošlje en izvod pošiljatelju.

(4) Znesek, ki ga dobi s prodajo blaga, mora dati prevoznik na razpolago pošiljatelju po odbitku stroškov, ki še

niso bili plačani in izdatkov, ki so mu nastali pri prodaji. Če s prodajo dobljeni znesek ne zadošča za pokritje teh stroškov in izdatkov, mora pošiljatelj doplačati razliko.

(5) Če prejemnik odkupi tovorni list, pa ne odpelje blaga v odvoznem roku, ga prevoznik še enkrat opomni, naj blago odpelje v določenem roku ter mu sporoči, da leži blago na njegove stroške in njegovo tveganje.

(6) Če prejemnik tudi po ponovnem opominu ne odpelje blaga, lahko prevoznik blago shrani oziroma proda v skladu s prvim, drugim, tretjim in četrtnim odstavkom tega člena.

2. Sprememba prevozne pogodbe

52. člen

(pošiljateljeva sprememba)

(1) Pošiljatelj ima ob obveznem plačilu stroškov pravico spremeniti prevozno pogodbo in zahtevati:

- da se mu blago vrne na odpravni postaji;
- da se prevoz blaga med potjo ustavi;
- da se izročitev blaga odloži;
- da se blago izroči kakšnemu drugemu prejemniku;
- da se blago izroči na kakšni drugi namembni postaji;
- da se blago vrne na odpravno postajo;
- da se denarni zneski, za katere je v tovarnem listu navedeno, da jih bo plačal prejemnik, zaračunajo njemu namesto prejemniku;

– da se blago dodatno obremeni s povzetjem, da se povzetje zviša ali zniža ali da se povzetje opusti.

(2) Pravica pošiljatelja do spremembe prevozne pogodbe preneha veljati, čeprav ima pošiljatelj dvojnik tovarnega lista:

- ko prejemnik odkupi tovorni list,
- ko prejemnik prevzame blago,
- ko prejemnik zahteva izročitev blaga in tovarnega lista.

(3) Zahteva za spremembo prevozne pogodbe ter potrdilo o prejemu zahteve morata biti pisna. Zahteva za spremembo se ne nanaša na del pošiljke.

53. člen

(prejemnikova sprememba)

(1) Prejemnik ima pravico na način in pod pogojem, določenim v prejšnjem členu, spremeniti prevozno pogodbo, če pošiljatelj v tovarnem listu navede, da ima prejemnik pravico razpolagati s pošiljko ali če mu pošiljatelj izroči dvojnik tovarnega lista in zahtevati:

- da se prevoz blaga med potjo ustavi,
- da se izročitev blaga odloži,
- da se blago izroči drugi osebi, ne pa prejemniku, ki je naveden v tovarnem listu,
- da se blago izroči na kakšni drugi namembni postaji.

(2) Pravica prejemnika do spremembe prevozne pogodbe preneha veljati:

- ko odkupi tovorni list,
- ko prevzame blago,
- ko zahteva izročitev blaga in tovarnega lista.

54. člen

(zavrnitev spremembe)

Prevoznik lahko zavrne spremembo prevozne pogodbe:

- če pogodbe ni mogoče več spremeniti takrat, ko prispe zahteva na postajo, ki bi jo morala spremeniti;
- če bi sprememba pogodbe povzročila motnje v prometu;

– če so spremembe pogodbe v nasprotju s carinskimi ali drugimi predpisi;

– če pri spremembi namembne postaje vrednost blaga ne bi krila prevoznih stroškov do nove namembne postaje, razen če se ti stroški takoj plačajo ali položi varščina.

55. člen

(odgovornost prevoznika za neizpolnitev spremembe)

(1) Če prevoznik ne izpolni zahteve za spremembo pogodbe pa niso podani razlogi iz prejšnjega člena, je odgovoren za neizpolnitev in mora povrniti škodo, ki zaradi tega nastane.

(2) Odškodnina v primeru iz prejšnjega odstavka ne sme presegati zneska, ki bi ga moral prevoznik povrniti, če bi se blago, predano za prevoz, izgubilo.

3. Odgovornost prevoznika za izgubo in poškodbo blaga ter prekoračitev izročilnega roka

56. člen

(obseg odgovornosti)

Prevoznik je odgovoren za popolno ali delno izgubo ali poškodbo blaga, ki nastane od prevzema blaga za prevoz do izročitve, kakor tudi za prekoračitev izročilnega roka.

57. člen

(temelj odgovornosti)

Prevoznik je prost odgovornosti za izgubo ali poškodbo blaga ter za prekoračitev izročilnega roka, če dokaže, da je škoda nastala zaradi dejanj ali opustitev uporabnika prevoza, zaradi lastnosti blaga ali zunanjih vzrokov, ki jih ni bilo mogoče pričakovati, se jim izogniti ali jih odvrniti.

58. člen

(oprostitev odgovornosti pri posebnih okoliščinah prevoza)

Prevoznik je prost odgovornosti, če izguba ali poškodba blaga nastane zaradi posebne nevarnosti, ki je zvezana z eno ali več spodaj navedenih okoliščin:

- s prevozom v odkritem vagonu;
- s tem, da blago sploh ni pakirano ali da je neustrezno pakirano in je zaradi teh pomanjkljivosti po svoji naravi izpostavljeno izgubi ali poškodbi;

- z nepravilno naložitvijo ali razložitvijo blaga, ki ga je naložil pošiljatelj ali razložil prejemnik na podlagi veljavnih predpisov, tarife ali sporazuma med prevoznikom in pošiljateljem oziroma prejemnikom;

- z naravo blaga, ki je po svojih lastnostih zlasti izpostavljeno popolni ali delni izgubi ali poškodbi zaradi razbitja, rjavenja, gnitja, mraza, toplote, puščanja, sušenja, raztresenja ali podobnega;

- s tem, da je z nepravilno ali nepopolno označbo predano za prevoz blago, ki je izključeno iz prevoza ali se prevzema za prevoz pod posebnimi pogoji, ali da pošiljatelj ni storil previdnostnih ukrepov, ki so predpisani za blago, ki se prevzema za prevoz s posebnimi pogoji;

- s prevozom živih živali ali drugega blaga, ki se mora po tarifi ali sporazumu s pošiljateljem, navedenem v tovarnem listu, opraviti s spremstvom, če nastane izguba ali poškodba zato, ker spremljevalec ni odvrnil nevarnosti v zvezi s prevozom te pošiljke.

59. člen

(dokazno breme)

(1) Če prevoznik ugotovi, da je glede na okoliščine posameznega primera izguba ali poškodba utegnila nastati v

zvezi z eno ali več posebnimi nevarnostmi, navedenimi v prejšnjem členu, se šteje, da je škoda nastala zaradi tega.

(2) Domneva iz prejšnjega odstavka ne velja v primeru iz prve alineje prejšnjega člena, če je prišlo do očitnega primanjkljaja ali izgube celih kosov.

(3) Upravičenec lahko dokazuje, da škoda ni ali deloma ni nastala v zvezi s katero koli okoliščino, navedeno v prejšnjem členu.

60. člen

(odgovornost za izgubo pri masi)

(1) Če gre za blago, ki zaradi svoje posebne narave med prevozom redno izgubi maso, je prevoznik odgovoren le za tisti del izgube, ki ne glede na dolžino prevožene poti presega naslednje meje izgube:

- 2% mase za tekočine ali blago, predane za prevoz v vlažnem stanju,

- 1% mase za drugo blago.

(2) Prevoznik se ne more sklicevati na omejitev odgovornosti iz prejšnjega odstavka, če upravičenec dokaže, da izguba ni nastala iz vzrokov, ki imajo navadno za posledico izgubo pri masi blaga kot tudi ne ob popolni izgubi blaga.

61. člen

(odškodnina za izgubo in poškodbo blaga)

(1) Če se blago popolnoma ali deloma izgubi, mora prevoznik plačati odškodnino, ki se izračuna po tržni vrednosti blaga, če je cena za blago določena, pa po določeni ceni blaga v kraju in času prevzema blaga za prevoz.

(2) Če se blago poškoduje, mora prevoznik plačati tolikšno odškodnino, za kolikor se je zmanjšala vrednost blaga. Odstotek zmanjšanja vrednosti blaga se ugotovi v skladu s prejšnjim odstavkom po ceni blaga v kraju in času prevzema blaga za prevoz.

(3) Odškodnina, ki jo mora prevoznik plačati za izgubo ali poškodbo blaga, ne sme presegati 17 posebnih pravic črpanja za kilogram njegove kosmate mase.

(4) Če je zaradi poškodbe blaga vsa pošiljka oziroma samo del pošiljke izgubil svojo vrednost, odškodnina ne sme presegati zneska, ki bi ga bilo treba plačati za izgubo vse pošiljke ali tistega dela, ki je izgubil vrednost.

(5) Poleg odškodnine za blago mora prevoznik povrniti tudi prevoznino in vse že plačane carinske dajatve in druge zneske v zvezi s prevozom izgubljenega blaga.

62. člen

(odškodnina za prekoračitev izročilnega roka)

(1) Če je zaradi prekoračitve izročilnega roka nastala škoda, všteti tudi poškodbo, mora prevoznik plačati upravičencu dokazano škodo, toda največ trikratni znesek prevoznine.

(2) Upravičenec ne more zahtevati hkrati odškodnine iz prejšnjega odstavka in odškodnine za popolno izgubo blaga.

(3) Pri delni izgubi blaga odškodnina iz prvega odstavka tega člena ne sme presegati trikratnega zneska prevoznine za del pošiljke, ki ni bil izgubljen.

(4) Pri poškodbi blaga, ki ni nastala zaradi prekoračitve izročilnega roka, se odvisno od primera poleg odškodnine iz prejšnjega člena plača tudi odškodnina, določena v prvem odstavku tega člena.

(5) Celotna odškodnina, določena v prvem odstavku tega člena, skupaj z odškodnino iz prejšnjega člena ne sme presegati zneska odškodnine, ki mora biti plačana pri popolni izgubi blaga.

63. člen

(odškodnina, če je škoda povzročena namenoma ali iz hude malomarnosti)

Prevoznik se lahko sklicuje na omejitve odškodnine iz določb 61. in 62. člena tega zakona, samo če dokaže, da škode ni povzročil namenoma ali iz hude malomarnosti.

64. člen

(odškodnina pri zavarovanju redne izročitve)

Če je pošiljatelj pri predaji blaga za prevoz v tovornem listu navedel znesek za posebno zavarovanje redne izročitve, lahko zahteva, razen odškodnine iz 60., 61. in 62. člena tega zakona tudi odškodnino za drugo dokazano škodo, vendar največ v višini zneska za navedeno zavarovanje.

4. Uveljavljanje odškodnine za izgubo, poškodbo in zamudo

65. člen

(domneva o izgubi blaga)

(1) Upravičenec lahko brez posebnega dokazovanja šteje blago za izgubljen, če ni bilo izročeno prejemniku ali pripravljeno za izročitev v petnajstih dneh po izteku izročilnega roka.

(2) Če se blago najde v enem letu po izplačilu odškodnine, mora prevoznik takoj pisno obvestiti upravičenca.

(3) V tridesetih dneh od prejema obvestila, da je blago najdeno, lahko upravičenec zahteva, naj se mu blago izroči na kateri koli postaji za plačilo prevoznine od prvotne odpravne postaje do postaje, na kateri zahteva izročitev.

(4) Če prevzame najdeno blago, mora upravičenec vrniti prejeto odškodnino po odbitku stroškov, ki so bili zajeti s to odškodnino, obdrži pa pravico terjati odškodnino zaradi prekoračitve izročilnega roka.

(5) Če upravičenec ne postavi zahteve po tretjem odstavku tega člena, lahko prevoznik prosto razpolaga z blagom.

66. člen

(ugotovitev delne izgube ali poškodbe)

(1) Če prevoznik ugotovi ali sumi, da se je za prevoz prevzeto blago deloma izgubilo ali poškodovalo ali če to trdi upravičenec, mora prevoznik takoj ugotoviti stanje blaga, po potrebi pa tudi maso blaga, ter vzrok in višino škode, če je to mogoče, ter kdaj in v kakšnih okoliščinah je škoda nastala ter o vseh ugotovitvah sestaviti zapisnik.

(2) Prevoznik mora upravičencu izročiti izvod zapisnika o ugotovljenem stanju.

(3) Prevoznik mora ugotoviti izgubo ali poškodbo blaga, če je mogoče ob navzočnosti upravičenca, po potrebi pa tudi mogoče ob izvedencev ali prič.

(4) Če se s poizvedbami, opravljenimi na zahtevo upravičenca, ne ugotovi nikakršna škoda ali se ugotovi samo škoda, ki jo je prevoznik že priznal, mora upravičenec povrniti nastale stroške.

67. člen

(prenehanje pravice do uveljavljanja odškodnine zaradi delne izgube in poškodbe blaga)

(1) Pravica zahtevati odškodnino zaradi delne izgube ali poškodbe blaga preneha, ko upravičenec prevzame pošiljko.

(2) Izjemoma pravica iz prejšnjega odstavka ne preneha:

– če upravičenec dokaže, da je bila delna izguba ali poškodba povzročena namenoma ali zaradi hude malomarnosti prevoznika;

– če je bila delna izguba ali poškodba ugotovljena po prejšnjem členu, preden je upravičenec prevzel pošiljko;

– če je bila ugotovitev, ki bi se bila morala opraviti po prejšnjem členu, opuščena po krivdi prevoznika;

– kadar upravičenec poškodbe ali delne izgube ni mogel opaziti pri prevzemu pošiljke, vendar samo če je upravičenec zahteval ugotovitev delne izgube oziroma poškodbe po prejšnjem členu takoj po odkritju škode, vendar najpozneje v treh dneh za prtljago oziroma v sedmih dneh za blago, računano od dneva prevzema pošiljke, in če upravičenec dokaže, da je škoda nastala od prevzema pošiljke za prevoz pa do njene izročitve;

– kadar se terjatev tiče vrnitve plačanih zneskov ali povzetja.

68. člen

(prenehanje pravice do uveljavljanja odškodnine zaradi prekoračitve izročilnega roka)

(1) Odškodninski zahtev se mora zaradi prekoračitve izročilnega roka vložiti najpozneje v petnajstih dneh od dneva izročitve, sicer prevoznik ne odgovarja več za škodo, nastalo iz tega razloga.

(2) Izjemoma pravica do uveljavljanja odškodnine ne preneha, če upravičenec dokaže, da je prekoračitev izročilnega roka povzročil prevoznik namenoma ali iz hude malomarnosti.

69. člen

(reklamacije)

(1) Terjatve iz prevozne pogodbe lahko upravičenec uveljavlja s pisno reklamacijo, ki jo vloži pri prevozniku tako, kot je določeno v tarifi, ali pa s tožbo, ki jo vloži pri sodišču, če prevoznik v 30 dneh od dneva vročitve reklamacije ne plača zahtevane odškodnine.

(2) Na zahtevo upravičenca plača prevoznik zamudne obresti od dneva vročitve reklamacije, sicer pa od dneva vložitve tožbe.

(3) Od terjatev prevoznika tečejo obresti od dneva vročitve zahteve uporabniku prevoza.

(4) Pravico do reklamacije oziroma tožbe za terjatev po tem zakonu ima:

– potnik, če gre za prevoz potnikov in prtljage;

– pošiljatelj, dokler ima pravico razpolagati z blagom in če gre za terjatev iz povzetja;

– prejemnik, od trenutka prejema tovornega lista.

(5) Reklamacijo oziroma tožbo lahko vloži tudi kdo drug, če je nanj prešla terjatev upravičenca.

V. KOMBINIRANI PREVOZ

70. člen

(odgovornost prevoznika pri kombiniranem prevozu)

(1) Če na podlagi pogodbe o prevozu pri prevozu sodelujejo prevozniki različnih prometnih panog, je prevoznik, ki je sklenil pogodbo, odgovoren po tistih predpisih o povrnitvi škode, ki veljajo za prevoznika, na čigar delu poti je škoda nastala.

(2) Če pritegne prevoznik k izvedbi prevoza prevoznike iz drugih prometnih panog brez vednosti pošiljatelja, je prevoznik, ki je sklenil pogodbo, odgovoren po tem zakonu, ne glede na to, na katerem delu poti je nastala škoda, če je to za uporabnika prevoza ugodnejše.

VI. ZASTARANJE TERJATEV**71. člen**
(zastaralni roki)

Terjatve iz prevozne pogodbe zastarajo:

– zaradi preveč oziroma premalo zaračunane prevoznine, za povračilo prevoznine, postranske pristojbine, prevozninskega dodatka, nadomestila ali drugih stroškov – v šestih mesecih;

– zaradi smrti, telesne ali duševne okvare zdravja ali druge poškodbe potnika – v treh letih.

Druge terjatve iz prevozne pogodbe zastarajo v enem letu, če ni v tem zakonu drugače določeno.

72. člen
(tek zastaralnih rokov)

Zastaranje začne teči:

– pri prevozu potnikov – od dneva, ko se izteče veljavnost vozovnice;

– pri terjatvah zaradi smrti, telesne ali duševne okvare zdravja ali druge poškodbe potnika – od dneva nesreče oziroma od dneva nastanka škode;

– pri terjatvah zaradi delne izgube blaga ter zaradi prekoračenja izročilnega roka – od dneva izročitve blaga oziroma prtljage;

– pri terjatvah zaradi popolne izgube blaga – po preteku tridesetih dni od dneva, ko se je iztekel izročilni rok;

– pri terjatvah zaradi popolne izgube prtljage – po preteku štirinajstih dni od dneva, ko se je iztekel izročilni rok;

– pri terjatvah zaradi preveč ali premalo zaračunanih zneskov – od dneva plačila, če ni bilo plačila, pa od dneva izročitve pošiljke;

– pri terjatvah zaradi preveč ali premalo zaračunanih zneskov, če je pošiljatelj založil znesek za prevozne stroške, ki se pri predaji blaga za prevoz ne dajo natančno ugotoviti, temveč se obračunajo pozneje – od dneva, ko je prevoznik s pošiljateljem obračunal stroške;

– pri terjati za znesek, ki ga je prejemnik plačal namesto pošiljatelja ali ga je plačal pošiljatelj namesto prejemnika in ga mora prevoznik vrniti upravičencu – od dneva, ko je bila vložena reklamacija;

– pri terjatvah, ki se tičejo povzetja – po preteku štirinajstih dni od dneva, ko se je iztekel izročilni rok;

– pri terjatvah za presežek, ki ostane po poravnavi njegove terjatve, kadar prevoznik blago proda – od dneva, ko je bilo blago prodano;

– pri terjatvah, nastalih zaradi tega, ker je prevoznik kaj plačal za uporabnika prevoza carinskemu organu – od dneva izplačila;

– v vseh drugih primerih – od dneva, ko je terjatev nastala.

73. člen
(zadržanje zastaranja)

(1) Zastaranje neha teči, ko je prevozniku vročena pisna reklamacija. Zastaranje teče dalje od dne, ko je bil upravičencu vročen pisni odgovor na reklamacijo in so mu bile vrnjene listine, priložene reklamaciji.

(2) Poznejše reklamacije pri isti zadevi ne zadržijo zastaranja.

(3) Zastaranje ne more v nobenem primeru nastopiti, preden ne preteče trideset dni od prejema odgovora na reklamacijo.

VII. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE**74. člen**
(uporaba zakona)

Ta zakon se ne uporablja za prevozne pogodbe, ki so bile sklenjene pred začetkom njegove veljavnosti, kakor tudi ne za spore, ki so nastali iz takih pogodb.

75. člen
(prenehanje veljavnosti drugih predpisov)

Z dnem, ko začne veljati ta zakon, se preneha uporabljati zakon o prevoznih pogodbah v železniškem prometu (Uradni list SFRJ, št. 2/74 in 17/90).

76. člen
(uveljavitev tega zakona)

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 326-03/97-10/3
Ljubljana, dne 21. junija 2000.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
Janez Podobnik, dr. med. l. r.

**2751. Zakon o pogojih koncesije za izkoriščanje
energetskega potenciala Spodnje Save
(ZPKEPS)**

Na podlagi druge alineje prvega odstavka 107. člena in prvega odstavka 91. člena ustave Republike Slovenije izdajam

U K A Z
**o razglasitvi zakona o pogojih koncesije
za izkoriščanje energetskega potenciala
Spodnje Save (ZPKEPS)**

Razlašam zakon o pogojih koncesije za izkoriščanje energetskega potenciala Spodnje Save (ZPKEPS), ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji 23. junija 2000.

Št. 001-22-117/00
Ljubljana, dne 3. julija 2000.

Predsednik
Republike Slovenije
Milan Kučan l. r.

Z A K O N
**O POGOJIH KONCESIJE ZA IZKORIŠČANJE
ENERGETSKEGA POTENCIALA SPODNJE SAVE
(ZPKEPS)**

1. člen
(namen zakona)

(1) Ta zakon določa pogoje za podelitev koncesije za izkoriščanje vodnega energetskega potenciala na območju Spodnje Save od Suhadola do državne meje z Republiko

Hrvaško (v nadaljnjem besedilu: energetska izkoriščanja Spodnje Save) pogoje za izvajanje koncesije in pogoje, ki jih mora izpolnjevati koncesionar pri načrtovanju in izgradnji objektov za izvajanje koncesije.

(2) Koncesija iz prejšnjega odstavka velja za proizvodnjo električne energije v hidroelektrarnah Vrhovo, Boštanj, Blanca, Krško, Brežice in Mokrice z izkoriščanjem vodnega potenciala Spodnje Save v celotni višini bruto padca 58 m od gornje zaježitvene kote na HE Vrhovo do spodnje kote, ki je načrtovana kota zaježitve HE Podsused na Hrvaškem.

(3) Med pogoje, ki jih mora izpolnjevati koncesionar, štejejo tudi zagotavljanje ureditev vodne infrastrukture ter obseg ureditev državne in lokalne infrastrukture na vplivnem območju energetskega izkoriščanja Spodnje Save, katerih financiranje zagotavlja Republika Slovenija (v nadaljnjem besedilu: koncedent), roki za njihovo izvedbo in način financiranja.

2. člen

(pomen izrazov)

V tem zakonu uporabljeni izrazi imajo naslednji pomen:

1. Ureditve vodne infrastrukture na vplivnem območju energetskega izkoriščanja Spodnje Save, so ureditve pritokov ter izvedba zaščitnih ukrepov pred poplavami na vplivnem območju hidroelektrarn, izgradnja akumulacijskih bazenov vključno z ureditvijo in zatesnitvijo nasipov na gorvodni in dolvodni strani pregrade do višine gladine 100-letne vode za hidroelektrarne Boštanj, Blanca, Krško, Brežice in Mokrice. Objekti ureditev iz prejšnjega stavka so objekti vodne infrastrukture v lasti države.

2. Ureditve državne infrastrukture na vplivnem območju energetskega izkoriščanja Spodnje Save so premostitve, preureditve, dograditve ali podobne ureditve obstoječe državne cestne, železniške in elektroenergetske infrastrukture, ki jih je treba izvesti zaradi nastanka na novo oblikovanega vodnega prostora na območju hidroelektrarn Boštanj, Blanca, Krško, Brežice in Mokrice.

3. Ureditve lokalne infrastrukture na vplivnem območju energetskega izkoriščanja Spodnje Save so premostitve, preureditve, dograditve ali podobne ureditve obstoječih lokalnih cest, vodovodov, kanalizacije in druge komunalne infrastrukture, ki jih je treba izvesti zaradi nastanka novega vodnega prostora na območju hidroelektrarn Boštanj, Blanca, Krško, Brežice in Mokrice. Za ureditev lokalne infrastrukture se šteje tudi gradnja terciarne stopnje čiščenja odpadnih vod na obstoječih in novih komunalnih čistilnih napravah, ki odvajajo odpadno vodo v reko Savo na vplivnem območju izgradnje hidroelektrarn.

4. Obstoječa državna in obstoječa lokalna infrastruktura so infrastrukturalni objekti, ki obstajajo na dan uveljavitve tega zakona in katerih preureditve, premostitve, dograditve ali njim podobne ureditve potrdi Vlada Republike Slovenije z izdajo lokacijskega načrta ureditev vodne infrastrukture in ureditev državne in lokalne infrastrukture na območju posamezne hidroelektrarne.

5. Objekti energetske ureditve na območju akumulacijskega bazena posamezne hidroelektrarne iz prejšnje točke so jezovna zgradba s hidromehansko in elektro opremo, objekti ureditve struge pred pretočnimi polji in podslapju, premostitveni objekti v sklopu jezovne zgradbe, regulacijski objekti na območju jezovne zgradbe, visokovodni nasipi z utrditvijo in zatesnitvijo na gorvodni in dolvodni strani pregrade nad višino gladine 100-letne visoke vode reke Save.

3. člen

(pogoji koncesije)

(1) Koncesija za energetska izkoriščanja Spodnje Save se podeli za 50 let. Začetek izvajanja koncesije za vsako

hidroelektrarno posebej se šteje od dneva pravnomočnosti lokacijskega dovoljenja. Koncesija se lahko podaljša na način in pod pogoji, določenimi v koncesijski pogodbi.

(2) Območje, na katerega se nanaša koncesija, je območje vseh objektov vodne infrastrukture in objektov in naprav energetskega izkoriščanja Spodnje Save, za čas gradnje pa tudi območje, ki je s prostorskim izvedbenim načrtom določeno kot območje vplivov gradnje na prostor, in sicer začasna zasedba oziroma območje ureditvenih sprememb zaradi gradnje hidroelektrarn.

(3) Koncesionar in koncedent uredita s koncesijsko pogodbo način odplačnega prehoda neamortiziranih objektov in naprav energetskega izkoriščanja, zgrajenih za namen izvajanja koncesije, v brezhibnem stanju skladno s tehničnimi predpisi za obratovanje in vzdrževanje elektroenergetskih postrojev in obratovalnimi predpisi ter prostih vseh bremen v last koncedenta po prenehanju koncesijskega razmerja.

(4) Za energetska izkoriščanja Spodnje Save in uporabo objektov vodnogospodarske infrastrukture plačuje koncesionar državi letni znesek v višini najmanj 7% od vrednosti proizvedene električne energije. Višina plačila za koncesijo in metodologija za izračun vrednosti proizvedene električne energije se določi v koncesijski pogodbi.

(5) Plačevanje koncesije za posamezno hidroelektrarno se začne s pričetkom proizvodnje električne energije.

(6) Plačila za koncesijo so prihodki proračuna Republike Slovenije in proračuna občine, na območju katere se nahaja bruto padec vodnega toka Spodnje Save, za katerega izkoriščanje je podeljena koncesija in so namenjena plačilu obveznosti iz prvega odstavka 10. člena tega zakona. Plačilo za koncesijo se med Republiko Slovenijo in lokalno skupnostjo razdeli v razmerju 60 : 40 v korist lokalne skupnosti.

(7) Prihodki iz plačila za koncesijo, ki pripadajo lokalni skupnosti na podlagi šestega odstavka tega člena, se štejejo kot namenska sredstva za financiranje infrastrukturnih objektov v lokalni skupnosti.

(8) Koncesija preneha:

- s prenehanjem koncesijske pogodbe v skladu z zakonom;

- z odvzemom koncesije in to ne glede na določbe koncesijske pogodbe, če koncesionar ne prične izvajati koncesije v določenem roku, zaradi ponovljenih, hudih in dokumentiranih primerov kršitev v vodnogospodarskem dovoljenju določenega vodnega režima ali ob stečaju koncesionarja. V primerih odvzema koncesije iz prejšnjega stavka koncedent povrne koncesionarju vložena sredstva, ki jih je koncesionar vložil v gradnjo objektov in naprav, nujno potrebnih za proizvodnjo električne energije;

- z odkupom koncesije v skladu z zakonom.

(9) Za vprašanja v zvezi s koncesijsko pogodbo in prenehanjem koncesijskega razmerja, kolikor niso urejena s tem zakonom, se primerno uporabljajo določbe zakona, ki ureja koncesijo za gospodarske javne službe, oziroma podeljevanje koncesij.

4. člen

(pogoji za koncesionarja)

(1) Koncesija se lahko podeli koncesionarju pod naslednjimi pogoji:

I. povezanimi z vodnim režimom in rabo vode:

1. da upošteva dogovorjeni vodni režim Save na državni meji z Republiko Hrvaško;

2. da zagotovi izgradnjo objektov vodne infrastrukture na območju akumulacijskega bazena, s katerimi se varnost pred poplavami na urbaniziranih površinah poveča;

3. da zagotovi izgradnjo objektov vodne infrastrukture za preprečevanje škodljivega odlaganja gramoza, suspenzij in drugih plavin, ki bi zmanjšale akumulacijsko sposobnost bazenov;

4. da zagotovi izgradnjo objektov vodne infrastrukture izlivnih odsekov pritokov na način, da zaježitve ne bodo škodljivo vplivale na režim odtoka visokih voda na njih in na reki Savi;

5. da zagotovi izgradnjo objektov vodne infrastrukture odvajanja vseh zalednih voda z vseh območij, ki so kakorkoli pod neposrednim vplivom zaježitev hidroelektrarn na Spodnji Savi;

6. da vzdržuje objekte vodne infrastrukture na območju akumulacijskih bazenov;

7. da zagotovi ukrepe proti poslabšanju razmer v zvezi z gladinskim stanjem, dinamiko pretokov, količino in kakovostjo podtalnic;

8. da zagotovi zavarovanja brežin v akumulacijskih bazenih ter zagotovi stopnje varnosti, določene glede po pomenu površin ali objektov, ki so zavarovana;

9. da zagotovi ukrepe, da se vodni režim med gradnjo hidroenergetskih objektov ne bo bistveno poslabšal;

10. da zagotovi ukrepe za nespremenjeno izvajanje pravice do rabe in uporabe vode drugih obstoječih uporabnikov;

11. da zagotovi prednost pri izkoriščanju in rabi vode pritokov Save, vode iz korita Save in iz zaježitvenih bazenov vseh obstoječih uporabnikov vode in bodočih, če gre za oskrbo s pitno vodo, tehnološko vodo ali vodo za hlajenje;

II. v zvezi z rabo prostora in varstvom dobrin:

1. da zagotovi, da predvideni posegi v prostor ohranijo obstoječe razmere ali omogočijo njihovo izboljšanje;

2. da zagotovi izvedbo ureditev državne in lokalne infrastrukture, ki se nanašajo predvsem na premostitve in zavarovanja oziroma utrditve objektov infrastrukture zaradi izgradnje hidroelektrarn,

3. da nadomesti objekte in naprave, ki bodo odstranjeni zaradi izgradnje hidroelektrarn;

4. da zagotovi zavarovanje zemljišč, objektov, naprav in drugih dobrin pred škodljivimi posledicami delovanja hidroelektrarn oziroma zagotovi nadomestila ali odškodnine;

5. da upošteva urbanistično – arhitektonske in krajinske značilnosti in principe sonaravnega urejanja pri oblikovanju objektov, naprav in drugih ureditev, povezanih z energetskim izkoriščanjem Spodnje Save;

6. da omogoči javni dostop do vode in zagotovi javne prehodnosti jezovnih zgradb, kjer bo to funkcionalno utemeljeno;

7. da zagotovi rekreacijske rabe vode in zemljišč v območju zaježitev, ob upoštevanju varnosti uporabnikov in funkcionalnih omejitev;

8. da zagotovi ohranitev biološke raznovrstnosti in avtohtonosti habitatov ter biološkega ravnotežja tam, kjer je to mogoče in dolgoročno stabilno, sicer pa v tem obsegu nadomesti naravne vrednote;

9. da zagotovi ohranjanje in varovanje naravne in kulturne dediščine v največji možni meri;

10. da upošteva moderna dognanja pri oblikovanju objektov vodne infrastrukture (nasiipi, nove struge, zavarovanje brežin itd.) ter upošteva načela sonaravnih ureditev;

III. povezanimi s socialnimi vplivi:

1. da zagotovi ukrepe za varnost prebivalcev in njihovega premoženja med gradnjo in obratovanjem;

IV. povezanimi z izkoriščanjem vodnega energetskega potenciala:

1. da zagotovi ukrepe proti preseganju dovoljenih maksimalnih denivelacij v zaježitvah in dovoljenih hitrostih sprememb gladin spodnjih in zgornjih voda v zaježitvah ob obratovanju HE;

2. da zagotovi ukrepe za vzdrževanje in ohranjanje celotnega energetskega potenciala v skladu s pravili stroke in standardi za vzdrževanje elektroenergetskega sistema Slovenije;

3. da zagotovi ukrepe za zavarovanje odgovornosti proti tretjim osebam za morebitno ekološko škodo, ki bi jo lahko povzročil med izgradnjo in energetskim izkoriščanjem Spodnje Save.

(2) Pogoji iz prejšnjega odstavka se natančneje določijo v koncesijski pogodbi.

5. člen

(podelitev koncesije)

(1) Pravico za energetsko izkoriščanje Spodnje Save se podeli lastniku objektov HE Vrhuvo.

(2) Koncesijo za energetsko izkoriščanje Spodnje Save podeli Vlada Republike Slovenije pod pogoji tega zakona lastniku HE Vrhuvo najkasneje v 3 mesecih po uveljavitvi tega zakona.

(3) Koncedent uredi koncesijsko razmerje za HE Vrhuvo ter HE Boštanj najkasneje v 6 mesecih ter koncesijsko razmerje za preostale hidroelektrarne najkasneje eno leto po uveljavitvi tega zakona.

(4) Medsebojna razmerja med koncesionarjem in koncedentom se uredijo s koncesijsko pogodbo, ki vsebuje zlasti:

- predmet koncesije,
- tehnične parametre hidroelektrarn s pogoji obratovanja,
- rok za začetek izvajanja koncesije in posledice njegove prekoračitve,
- pravice in obveznosti koncesionarja,
- pravice in obveznosti koncedenta,
- način in roke plačila za koncesijo,
- način izvajanja nadzora, ki ga opravlja koncedent,
- pogodbene sankcije zaradi neizvajanja koncesije ali zaradi njenega izvrševanja v nasprotju s pogodbo,
- medsebojna razmerja v zvezi z morebitno škodo, povzročeno z izvajanjem koncesije,
- pravice in obveznosti koncesionarja in koncedenta ob spremenjenih in nepredvidljivih okoliščinah,
- čas trajanja koncesije ter pogoje in način njenega morebitnega podaljšanja,
- določbe o spremembah koncesijske pogodbe,
- določbe o prenehanju koncesijskega razmerja,
- določbe o reševanju sporov,
- pogoje odkupa koncesije.

(5) Koncesijsko pogodbo v imenu koncedenta sklene s koncesionarjem Vlada Republike Slovenije s predhodno uskladitvijo pripomb z lokalnimi skupnostmi Posavja.

(6) V koncesijski pogodbi se uredijo med koncedentom in koncesionarjem tudi razmerja za izvedbo ureditev vodne infrastrukture, ureditev državne ter lokalne infrastrukture ter vzdrževanje objektov vodne infrastrukture na območju akumulacijskih bazenov.

(7) V koncesijski pogodbi se določi delitveno razmerje za plačilo dela koncesije iz šestega odstavka 3. člena za hidroelektrarne, ki so locirane v dveh ali več lokalnih skupnostih.

(8) Do podpisa koncesijske pogodbe iz prejšnjega odstavka mora lastnik HE Vrhuvo za objekte vodne infrastrukture

re, ki so v njegovi lasti ali jih je pridobil v uporabo, ter za objekte energetske ureditve, ki so v njegovi lasti ali z njimi upravlja, plačevati zakonsko določeno plačilo za nadomestilo za uporabo stavbnih zemljišč.

6. člen

(objekti energetske ureditve)

(1) Koncesionar ima pravico, da na objektih vodne infrastrukture akumulacijskega bazena posamezne hidroelektrarne zgradi objekte energetske ureditve.

(2) Koncesionar ima tudi pravico, da pod pogoji iz lokacijskega načrta zgradi na območju posamezne hidroelektrarne objekte, ki so namenjeni izključno pridobivanju električne energije: strojnico, natočno in iztočno rampo, glavne in pomožne turbinske zapornice, stikališče s transformatorji, pomožne in dodatne prostore hidroelektrarne, deponijski prostor za hidromehansko opremo ter dostopne ceste do objektov hidroelektrarne.

(3) Pogoje za uporabo objektov vodne infrastrukture akumulacijskega bazena uredita koncedent in koncesionar s koncesijsko pogodbo.

(4) Plačilo za uporabo objektov vodne infrastrukture akumulacijskega bazena na območju posamezne hidroelektrarne je vključeno v plačilo za koncesijo energetskega izkoriščanja Spodnje Save.

7. člen

(vzdrževanje objektov na območju akumulacijskega bazena)

(1) Koncesionar je dolžan zagotoviti vzdrževanje vseh objektov na območju akumulacijskega bazena posamezne hidroelektrarne, to je objektov vodne infrastrukture in objektov energetske ureditve na območju akumulacijskega bazena.

(2) Sredstva za vzdrževanje objektov na območju akumulacijskega bazena posamezne hidroelektrarne zagotavlja koncesionar.

(3) Pogoje za vzdrževanje objektov na območju akumulacijskega bazena posamezne hidroelektrarne uredita koncedent in koncesionar s koncesijsko pogodbo.

8. člen

(ureditve vodne infrastrukture ter državne in lokalne infrastrukture)

(1) V imenu in za račun koncedenta koncesionar zagotovi izvedbo ureditev vodne infrastrukture. Koncesionar tudi zagotovi v sodelovanju z lastniki oziroma upravljalci infrastrukturnih objektov izvedbo ureditev državne ter lokalne infrastrukture na območju energetskega izkoriščanja Spodnje Save.

(2) Koncesionar zagotovi izvedbo ureditev vodne infrastrukture in ureditev državne ter lokalne infrastrukture na območju energetskega izkoriščanja Spodnje Save skladno s pogoji in v obsegu iz lokacijskega načrta, pripravljenega skladno s predpisi o urejanju prostora in naselij, katerega javno razgrne in sprejme Vlada Republike Slovenije praviloma za območje vsake hidroelektrarne na Spodnji Savi posebej.

(3) Predlagatelj in investitor za izdelavo lokacijskih načrtov iz prejšnjega odstavka je ministrstvo, pristojno za energetiko, katerega pooblaščenec je koncesionar.

(4) Program priprave lokacijskega načrta za ureditve na območju posamezne hidroelektrarne sprejme minister, pristojen za okolje in prostor, ki vodi tudi postopek sprejemanja lokacijskega načrta.

(5) Pri pripravi lokacijskega načrta je treba upoštevati, da morajo biti v lokacijski načrt za posamezno elektrarno vključene poleg vodnih infrastrukturnih ureditev in ureditev državne in lokalne infrastrukture tudi energetske ureditve na območju akumulacijskega bazena ter objekti, ki so namenjeni izključno energetskega izkoriščanja Spodnje Save za proizvodnjo električne energije iz drugega odstavka 6. člena tega zakona.

9. člen

(postopnost izvedbe ureditev vodne, državne in lokalne infrastrukture)

(1) Ureditve vodne infrastrukture in ureditve državne in lokalne infrastrukture se izvajajo v obdobju od leta 2000 do leta 2015.

(2) V lokacijskem načrtu je za vsako hidroelektrarno posebej določena tudi postopnost izvedbe ureditev iz prejšnjega odstavka.

(3) Koncesionar pridobi izvajalce za izvedbo ureditev vodne infrastrukture in ureditev državne in lokalne infrastrukture za dela, ki jih ne more ali ne namerava izvesti sam, po predpisih o javnih naročilih.

(4) Koncesionar lahko na območju posamezne hidroelektrarne prične z izvedbo ureditev vodne infrastrukture in ureditev državne in lokalne infrastrukture, ko je za ta dela pridobil vsa predpisana dovoljenja za poseg v prostor in gradnjo in mu je Vlada Republike Slovenije potrdila program izvedbe infrastrukturnih ureditev.

(5) S programom izvedbe infrastrukturnih ureditev se določijo vrstni red prednostnih nalog infrastrukturnih ureditev, viri sredstev za njihovo izvedbo ter dinamika in obseg uresničitve posameznih nalog v planskem obdobju. Program izvedbe mora vsebovati poleg tehnično tehnološkega opisa posameznih ureditev in vrednosti del tudi pregled del, ki jih ne bo izvedel koncesionar.

(6) Program izvedbe iz četrtega odstavka tega člena pripravi koncesionar, za njegovo pripravo za obravnavo na Vladi Republike Slovenije pa je odgovorno ministrstvo, pristojno za okolje in prostor, ob soglasju ministrstva, pristojnega za energetiko in pristojnega organa lokalne skupnosti.

10. člen

(financiranje ureditev vodne, državne in lokalne infrastrukture)

(1) Sredstva za izvedbo ureditev vodne infrastrukture ter ureditev državne in lokalne infrastrukture se zagotavljajo iz državnega proračuna.

(2) Zemljišča na območju hidroelektrarn kupuje v imenu in za račun Republike Slovenije koncesionar, sredstva pa se zagotovijo z državnim proračunom. Za izvedbo ureditev vodne infrastrukture lahko koncesionar najame posojilo s poroštvom koncedenta. Za ureditev državne ter lokalne infrastrukture na vplivnem območju energetskega izkoriščanja Spodnje Save lahko upravljalci oziroma lastniki te infrastrukture najamejo posojilo s poroštvom koncedenta.

(3) Poroštva iz prejšnjega odstavka daje država pod naslednjimi pogoji:

– skupna višina poroštenih obveznosti, ki obsegajo vračilo glavnice iz najetih posojil v ustreznih valutah, ne sme preseči tolarске protivrednosti 120.000.000 EUR (z besedami: stodvajset milijonov EUR) oziroma protivrednosti druge valute,

– višina poroštvne obveznosti za HE Boštanj ne sme presežati tolarске protivrednosti 21.000.000 EUR, za vsako posamezno od hidroelektrarn Blanca, Krško, Brežice in Mokrice pa 29.000.000 EUR,

– država bo izpolnila poroštveno obveznost v roku desetih delovnih dni po prejemu upnikovega poziva.

(4) Sredstva posojila, za katerega daje poroštvo država, se ne smejo uporabiti za financiranje izgradnje objektov energetske ureditve.

(5) Sredstva za izpolnjevanje poroštvenih obveznosti države za kredit iz drugega odstavka tega člena se za vsako proračunsko obdobje zagotovijo v proračunu Republike Slovenije.

(6) Višina proračunskih sredstev iz prejšnjega odstavka se za vsako proračunsko obdobje določi na podlagi načrta poroštvenih obveznosti in načrta o prilivu plačil za koncesijo za energetsko izkoriščanje Spodnje Save v istem obdobju.

(7) Poroštvene pogodbe z upniki sklepa oziroma daje poroštvene izjave minister, pristojen za finance.

11. člen

(roki za izvedbo infrastrukturnih ureditev)

(1) Koncesionar lahko prične na območju hidroelektrarne Boštanj z izvedbo ureditev vodne infrastrukture in ureditev državne in lokalne infrastrukture, ko Vlada Republike Slovenije sprejme program izvedbe teh ureditev. Program Vlada Republike Slovenije sprejme v rokih, ki koncesionarju zagotavljajo nemoteno izvajanje del po terminskem planu.

(2) Program izvedbe infrastrukturnih ureditev iz prejšnjega odstavka se izvede skladno s sprejetim lokacijskim načrtom za območje hidroelektrarne Boštanj (Uradni list RS, št. 19/90).

(3) Koncesionar mora zagotoviti, da se tehnična dokumentacija in strokovne podlage, potrebne za pripravo prvega lokacijskega načrta za eno od naslednjih hidroelektrarn, izdela najkasneje eno leto od uveljavitve tega zakona in da izdelava dokumentacije za pripravo vsakega novega lokacijskega načrta ne traja dlje kot eno leto od sprejetja zadnjega lokacijskega načrta.

(4) Koncesionar mora zagotoviti, da zaključi izvedbo ureditev vodne infrastrukture ter ureditev državne in lokalne infrastrukture na območju posamezne hidroelektrarne najkasneje do tehničnega pregleda objektov energetske ureditve.

12. člen

(uporaba predpisov)

(1) Za pripravo lokacijskih načrtov se kot predpisi o urejanju naselij iz drugega odstavka 8. člena tega zakona uporabijo določbe 45.j člena zakon o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/94, 37/85 in 29/86 ter Uradni list RS, št. 26/90, 18/93, 47/93, 71/93 in 44/97).

(2) V postopku sprejemanja lokacijskega načrta se šteje, da so zahteve o sodelovanju javnosti po 60. členu zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 32/93 in 1/96) izpolnjene z javno razgrnitvijo osnutka lokacijskega načrta.

(3) Za pridobivanje zemljišč, ki jih bo v skladu s tem zakonom in sprejetimi prostorskimi akti potreboval koncesionar, se smiselno uporabljajo določbe zakona o ureditvi določenih vprašanj v zvezi z graditvijo avtocestnega omrežja v Republiki Sloveniji (Uradni list RS, št. 35/95) v delu, ki se nanaša na postopek pridobivanja nepremičnin in dokazovanje pravice graditi na določenem zemljišču.

(4) Javna korist po tem zakonu je izkazana, če je razlaseitev nepremičnin potrebna zaradi gradnje objektov, ki so z uredbo Vlade Republike Slovenije o lokacijskem načrtu določeni kot vodna infrastruktura akumulacijskega jezera ter državna in lokalna infrastruktura iz drugega odstavka 8. člena tega zakona.

(5) Za državno infrastrukturo se štejejo objekti hidroelektrarne iz drugega odstavka 6. člena tega zakona in objekti, ki so neposredno namenjeni prenosu električne energije, upravljanju prenosnega omrežja, distribuciji električne energije in organiziranju trga z električno energijo, proizvedeno v posamezni hidroelektrarni, za lokalno infrastrukturo pa se štejejo objekti in omrežja, ki so na območju lokacijskega načrta neposredno namenjeni izvajanju lokalnih gospodarskih javnih služb na področju komunalnega in vodnega gospodarstva, prometa in zvez ter varstva okolja in drugi komunalni objekti lokalnega pomena, katerih uporaba je pod enakimi pogoji namenjena vsem.

13. člen

(prenehanje veljavnosti)

Z začetkom veljavnosti tega zakona preneha veljati uredba o koncesiji za izkoriščanje energetskega potenciala Spodnje Save (Uradni list RS, št. 21/94).

14. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 320-05/00-5/1

Ljubljana, dne 23. junija 2000.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
Janez Podobnik, dr. med. l. r.

2752. Nacionalni program varstva potrošnikov (NPVP) (za obdobje od leta 2001 do konca leta 2005)

Na podlagi 67. člena zakona o varstvu potrošnikov (Uradni list RS, št. 20/98 in 25/98) in 168. člena poslovnika Državnega zbora Republike Slovenije je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 22. 6. 2000 sprejel

NACIONALNI PROGRAM varstva potrošnikov (NPVP) (za obdobje od leta 2001 do konca leta 2005)

I. UVOD

A) Razvoj potrošniškega gibanja v svetu in pri nas

Politika varstva potrošnikov je zbir različnih ukrepov, s katerimi želijo država in drugi nosilci gospodarske politike izboljšati položaj potrošnikov. Ker je politika varstva potrošnikov del gospodarske politike, je bil in je še njen razvoj tesno povezan z gospodarsko razvitostjo posamezne države.

Raven varstva potrošnikov je torej pomemben kazalec razvoja družbe. Številni mednarodni dokumenti, med njimi Smernice Združenih narodov iz leta 1986 (Guidelines for consumer protection), pozivajo države, naj razvijajo in krepijo politiko varstva potrošnikov, pri tem pa naj same določajo prednostne naloge na tem področju v okviru obstoječih gospodarskih in socialnih možnosti ter pri tem upoštevajo stroške in pozitivne učinke sprejetih ukrepov za varstvo potrošnikov.

Potrošniško gibanje je element civilne družbe, ki praviloma nima strogih institucionalnih oblik. V številnih državah, zlasti v ZDA in v EU, skrbijo za potrošnika močne potrošniške organizacije in učinkovite državne institucije, ki so pomemben dejavnik uravnavanja razmerij na trgu in zagotavljanja kvalitete življenja. Pri tem obstajajo različna razmerja med vlogo državnih institucij in nevladnih organizacij. Ponekod je odločilna vloga močnih državnih ali paradržavnih organizacij (Švedska, kjer imajo potrošniškega ombudsmana in ostale skandinavske države), spet drugje pa potrošniških organizacij kot predstavnikov civilne družbe (Nemčija, Velika Britanija, Avstrija). Vsekakor je priprava zakonodaje in oblikovanje splošne politike varstva potrošnikov naloga države, medtem ko je izvajanje te politike v nekaterih državah bolj v nekaterih pa manj prepuščeno civilni družbi.

Potrošniške organizacije so nevladne, neodvisne in neprofitne organizacije, ki jih ustanovijo potrošniki zaradi varstva svojih pravic. Njihova glavna naloga je delovanje v korist potrošnikov, predvsem s svetovanjem, obveščanjem, izobraževanjem ter zastopanjem potrošnikov tam, kjer so njihovi interesi ogroženi. Vsekakor sta pomembna oba sektorja, pri čemer je vloga civilne družbe povsem nepogrešljiva, kar je posebej poudarjeno v raznih mednarodnih dokumentih, zlasti tistih v EU.

Po zakonu o varstvu potrošnikov (Uradni list RS, št. 20/98 in 25/98) je potrošnik fizična oseba, ki pridobiva ali uporablja blago in storitve predvsem za osebno uporabo ali uporabo v svojem gospodinjstvu. Po istem zakonu se šteje za podjetje pravna in fizična oseba, ki opravlja pridobitno dejavnost na trgu, ne glede na njeno pravnoorganizacijsko obliko in lastninsko pripadnost.

Potrošnik še vedno velja za najšibkejšega udeleženca na trgu, saj mu primanjkuje tako znanja kot informacij. Gospodarski razvoj države prinaša naraščanje ponudbe raznovrstnega blaga, s čimer se zmanjšuje preglednost trga, potrošnik pa je s tem postavljen v še bolj podrejen položaj nasproti večjim gospodarskim in drugim sistemom, ki obvladujejo položaj na trgu. Vse navedeno, hkrati pa tudi želja po vključitvi v Evropsko unijo, zahteva, da tudi naša država zagotovi celovit in učinkovit sistem varstva potrošnikov, saj je politika varstva potrošnikov pomemben del politike uresničevanja skupnega evropskega trga tako z vidika večje gospodarske učinkovitosti kot z vidika varovanja potrošnikov na vseh področjih, kjer so njihovi interesi, varnost, zdravje ali življenje ogroženi.

B) Ocena stanja varstva potrošnikov v Sloveniji

Oblike organiziranja potrošnikov oziroma zastopanja potrošniških interesov še pred osamosvojitvijo Slovenije (potrošniški sveti v trgovini, krajevnih skupnostih, samoupravna dogovarjanja s trgovci, ustanovitev skupščinskega odbora za varstvo potrošnikov) so se – kljub načeloma dobrim željam – izkazale za neučinkovite. Vendar tudi tedanji poskusi dokazujejo tradicijo potrošniškega varstva v Sloveniji, vključno z nekaj teoretičnimi in praktično usmerjenimi publikacijami. Zlasti je treba omeniti, da je bil leta 1953 ustanovljen Centralni zavod za napredek gospodinjstva (ki se je leta 1988 preimenoval v Domus) zelo aktiven pri informiranju potrošnikov in je tudi začel z izvajanjem primerjalnih ocenjevanj izdelkov. Leta 1997 se je organizacijska enota, ki je delovala na področju zaščite potrošnikov izločila iz Domusa in deluje kot samostojna institucija Zavod za varstvo potrošnikov. Intenzivno delo na področju varstva potrošnikov se je pričelo z osamosvojitvijo Slovenije, saj se je takoj pričel pripravljati zakon o varstvu potrošnikov, ki razmeroma celovito ureja to področje, prej urejeno s številnimi drugimi zakoni. Živelja je (1990) Zveza potrošnikov Slovenije (ZPS), ki se je uveljavila tako v slovenskem kot v mednarodnem prostoru in močno vplivala na dvig zavesti o potrebnosti varstva potrošnikov za dvig kvalitete življenja v civilizirani družbi. Uspešno je začela delovati na področju svetovanja in izobraževanja potrošnikov ter izvajanja primerjalnih ocenjevanj proizvodov in storitev. Leta 1991 je ZPS odprla prvo potrošniško pisarno, potem pa s pomočjo programa Phare Democracy oblikovala mrežo pisarn po Sloveniji. S finančno podporo razvoju varstva potrošnikov je pričela tudi država, saj je v okviru proračunskih možnosti podpirala oziroma sofinancirala projekte za dvig osveščenosti potrošnikov. Država je v zadnjih petih letih namenila letno za izvajanje dejavnosti s področja varstva potrošnikov (svetovanje, obveščanje in izobraževanje potrošnikov ter primerjalno ocenjevanje kakovosti proizvodov in storitev) povprečno 50,2 milijonov tolarjev oziroma skupaj 251 milijonov tolarjev.

Dejavnost Zveze potrošnikov Slovenije se je z ustanovitvijo Mednarodnega inštituta za potrošniške raziskave postopoma krepila. Pripravljen je bil projekt "Informacijski sistem v podporo delovanju svetovalnih pisarn", ki je omogočil vzpostavitev profesionalne svetovalne mreže in šolanje svetovalcev. Ob pomoči države so pričeli z izdajanjem revije VIP za potrošnike (v letu 1991) ter izdajanjem različnih brošur za potrošnike. Zveza potrošnikov Slovenije – društvo je tudi aktivna članica različnih mednarodnih organizacij, zlasti International Testing (IT), Consumers International (CI) in Bureau European des Unions de Consommateurs (BEUC). Hiter razvoj civilne družbe, katerega podpira tudi EU, se v Sloveniji nadaljeval, tako da imamo trenutno sedem potrošniških organizacij, ki so se vpisale v register potrošniških organizacij pri Uradu za varstvo potrošnikov (razvrstitev glede na dan vpisa): Združenje potrošnikov Zasavja, Zveza potrošnikov Slovenije – društvo, Mednarodni inštitut za potrošniške raziskave, Društvo za varstvo potrošnikov Celje, Zavod za varstvo potrošnikov, Združenje potrošnikov Primorske, Združenje potrošnikov Pomurja. Pet od navedenih potrošniških organizacij je organiziranih oziroma ustanovljenih kot društva, dve pa kot zavod (Mednarodni inštitut za potrošniške raziskave, Zavod za varstvo potrošnikov Ljubljana). Način in pogoji za vpis potrošniških organizacij v register so določeni s pravilnikom o načinu in pogojih za vpis potrošniških organizacij v register (Uradni list RS, št. 46/98).

Trenutno stanje, ko se svetovanje izvaja v devetih pisarnah za potrošnike s strani več različnih izvajalcev ob finančni pomoči države, je predvsem z vidika pokritosti slovenskega teritorija (večjih mest) manj ustrezno. V času priprave nacionalnega programa je svetovanje potrošnikom potekalo v naslednjih krajih: Ljubljana (dve pisarni), Nova Gorica, Murska Sobota, Maribor, Velenje, Zagorje, Novo mesto, Celje. Svetovanje potrošnikom obsega splošno svetovanje s področja varstva potrošnikov ter napotke potrošnikom, kje lahko svoje pravice uveljavijo. Svetovanje poteka po telefonu, osebno in pisno. Od tega je približno 85% svetovanja po telefonu. Mesečno opravijo svetovalne pisarne od ca. 150 do 850 različnih svetovanj. Največja frekvenca klicev in osebnih obiskov potrošnikov je v pisarnah v Ljubljani. Najpogostejši nasveti potrošnikom so povezani z izvajanjem storitev (servisi, turistične storitve, finančne storitve, prodaja in posredovanje nepremičnin ...), kupoprodajnimi pogodbami (garancije, izdelki z napako ...), Nekatere potrošniške organizacije nudijo potrošnikom tudi brezplačne pravne nasvete.

V okviru Zveze potrošnikov Slovenije že leta potekajo različne oblike izobraževanja potrošniških svetovalcev. Poleg tega je za izobraževanje svetovalcev na pobudo Urada za varstvo potrošnikov Pravna fakulteta Univerze v Ljubljani v

letih 1997 in 1998 organizirala poseben seminar s preizkusom znanja, ki ga je uspešno opravilo 18 svetovalcev iz vseh tedaj obstoječih potrošniških organizacij.

Izobraževanje potrošnikov poteka na več načinov. Mednarodni inštitut za potrošniške raziskave izdaja revijo VIP za potrošnike, potrošniške organizacije (zlasti Zveza potrošnikov Slovenije in Zavod za varstvo potrošnikov) pa izdajajo različne izobraževalne materiale (brošure, letake, plakate) ter objavljajo strokovne članke in prispevke za sredstva javnega obveščanja.

Institucionalna osnova v okviru državne uprave je bila vzpostavljena z ustanovitvijo Urada za varstvo potrošnikov, ki je začel delovati leta 1996. Naloge in pristojnosti Urada za varstvo potrošnikov so določene z zakonom o organizaciji in delovnem področju ministrstev (Uradni list RS, št. 71/94 in 47/97) ter se nanašajo na pripravo in izvajanje programa varstva potrošnikov v državnih organih, strokovnih organizacijah in nevladnih organizacijah. Opravlja zadeve, ki se nanašajo na vzgojo, izobraževanje in obveščanje potrošnikov, organiziranje primerjalnih ocenjevanj proizvodov in storitev ter na svetovanje potrošnikom. Urad spremlja in koordinira dejavnosti ministrstev in strokovnih institucij, sodeluje in spodbuja razvoj nevladnih, neprofitnih potrošniških organizacij. Naloga urada je tudi mednarodno sodelovanje na strokovnem in upravnem področju z vidika varstva potrošnikov.

Pomembno vlogo na področju varstva potrošnikov imajo organi inšpekcije, še posebej tržna inšpekcija, zdravstvena inšpekcija ter druge. Ti organi na podlagi zakonskih pooblastil izvajajo ukrepe, za katere so pristojni, zlasti pa tudi vlagajo predlog za pregon. Žal zaradi znanih zaostankov pri pravnomočnih organih ti predlogi pogosto niso učinkoviti oziroma je učinek nepopoln.

Na področju varstva potrošnikov je pomembna tudi vloga podjetniških zbornic in združenj, ki s svojimi kodeksi, splošnimi pogoji poslovanja, arbitražami vplivajo na raven varstva potrošnikov v državi.

Leta 1998 je bil po dolgoletni parlamentarni proceduri sprejet zakon o varstvu potrošnikov (Uradni list RS, št. 20/98 in 25/98). Pri njegovi pripravi je poleg pristojnih državnih organov in strokovnih ter znanstvenih institucij zelo tvorno sodelovala tudi organizacija civilne družbe ZPS. Zakon o varstvu potrošnikov je naravnano k približevanju Slovenije EU in upošteva številne sprejete ali predlagane evropske rešitve.

Kljub razmeroma ustrezni zakonodaji, ki jo je seveda treba še dograjevati, je težko oceniti, da je dejanski položaj potrošnikov v Sloveniji na zadovoljivi ravni. Zlasti je nedorečeno varstvo potrošnikov na nekaterih področjih (ki so blizu t.i. javnemu sektorju), zaradi česar je potrebno določiti prioriteta področja za bodoče aktivnosti (gl. pod III/2).

II. PRAVNA PODLAGA IN OKVIRNA VSEBINA NACIONALNEGA PROGRAMA

Pravna podlaga so določbe zakona o varstvu potrošnikov (Uradni list RS, št. 20/98 in 25/98).

Po tretjem odstavku 79. člena zakona o varstvu potrošnikov predloži Vlada Republike Slovenije nacionalni program varstva potrošnikov Državnemu zboru Republike Slovenije v sprejem najkasneje v enem letu po uveljavitvi tega zakona.

Po tretjem odstavku 62. člena zakona o varstvu potrošnikov sodeluje pri pripravi nacionalnega programa strokovni svet pri Uradu za varstvo potrošnikov (v nadaljnjem besedilu: strokovni svet).

V 67. členu zakona o varstvu potrošnikov je opredeljena vsebina nacionalnega programa varstva potrošnikov. Ta določa temelje politike varstva potrošnikov in opredeljuje obseg dejavnosti, ki se financira oziroma sofinancira iz državnega proračuna.

Z nacionalnim programom varstva potrošnikov se po samem zakonu o varstvu potrošnikov določijo zlasti:

- načela in cilji politike varstva potrošnikov;
- naloge, ki imajo pri uresničevanju politike varstva potrošnikov prioriteto;
- vrste nalog na področju varstva potrošnikov, ki se bodo opravljale na podlagi koncesij;
- okvirni obseg sredstev za izvedbo nalog iz nacionalnega programa;
- okvirni obseg sredstev za spodbujanje razvoja in delovanja potrošniških organizacij.

Omenjene zakonske določbe pomenijo okvir za vsebino nacionalnega programa, pri čemer velja poudariti, da gre bolj za tehnična pravila, ki dopuščajo ožji ali širši pristop k konceptu nacionalnega programa. Predvsem zakon ne opredeljuje politike varstva potrošnikov same, ampak jo prepušča nacionalnemu programu. Vsekakor je pravila zakona o varstvu potrošnikov o nacionalnem programu mogoče razumeti tako, da gre za dokument dolgoročnega pomena, s katerim Republika Slovenija določi politiko in obseg varstva potrošnikov.

Pri vsebini in pomenu nacionalnega programa je treba upoštevati tudi položaj Slovenije v procesu približevanja Evropski skupnosti. Po 93. členu Evropskega sporazuma o pridružitvi med Republiko Slovenijo na eni strani in Evropskimi skupnostmi in njihovimi članicami, ki delujejo v okviru Evropske unije, na drugi strani (Uradni list RS, št. 44/97, MP, št. 13) se je Slovenija zavezala spoštovati politiko in sistem potrošniškega varstva v EU in prilagoditi svojo zakonodajo. Politika varstva potrošnikov je predmet številnih aktov EU od leta 1972 dalje. Metoda delovanja EU na tem področju je takšna, da političnim programom sledi sprejem konkretnih ukrepov zakonodajne in drugačne narave, ki so časovno opredeljeni. Tudi takšna evropska praksa govori za to, da naj bo nacionalni program široko zasnovan in naj se vsekakor ne omejuje le na dejavnosti, ki se opravljajo kot javne službe, kot bi bilo mogoče razumeti iz 66. člena zakona o varstvu potrošnikov. Ne more biti dvoma o tem, da besedilo in duh 67. člena govorita za to, da nacionalni program zajema vse vidike politike varstva potrošnikov v Sloveniji, zato obsega in vsebuje:

- temeljne pravice potrošnikov;
- temelje politike varstva potrošnikov;
- pregled zakonodaje;
- način uresničevanja zakonodaje;
- delovanje državnih organov, zlasti medresorsko sodelovanje znotraj vlade ter sodelovanje z nevladnimi organizacijami;
- spodbujanje razvoja in delovanja potrošniških organizacij;
- ukrepe za izboljšanje uresničevanja pravic potrošnikov, zlasti za učinkovitejše sodno varstvo ter izvensodno reševanje sporov;
- program izobraževanja;
- javne službe na področju varstva potrošnikov;
- okvirni obseg sredstev za izvedbo javne službe in za spodbujanje razvoja in delovanja potrošniških organizacij.

Nacionalni program obvezuje predvsem Republiko Slovenije oziroma njene organe, določa pa tudi pravila obnašanja drugih subjektov, ki se ukvarjajo s problematiko varstva potrošnikov.

Predlog nacionalnega programa je pripravil Urad za varstvo potrošnikov na podlagi strokovnih podlag Centra za potrošniško pravo Katoliške univerze v Louvain-la-Neuve (Belgija) in Pravne fakultete Univerze v Ljubljani, v okviru strokovnega sveta pri Uradu za varstvo potrošnikov pa so ga obravnavali tudi zainteresirani subjekti na področju varstva potrošnikov, zlasti potrošniške organizacije.

III. ELEMENTI PROGRAMA

1. Temelji politike varstva potrošnikov

Republika Slovenija šteje učinkovito varstvo potrošnikov za temeljno civilizacijsko vrednoto, ki zagotavlja kvaliteto življenja v Sloveniji in uresničuje ravnotežje med interesi gospodarskih subjektov in potrošnikov na trgu. Pri tem upošteva tudi pridobitve in zakonodajo EU ter smernice OZN.

Cilji politike varstva potrošnikov so zlasti:

- podpirati razvoj vladavine prava, demokracije in civilne družbe;
 - zagotoviti ukrepe za učinkovito varstvo potrošnikov v skladu s politiko konkurence in z drugimi ekonomskimi in socialnimi politikami, vključno s politiko varstva okolja;
 - sprejeti zakonodajne in druge ukrepe za zagotovitev visoke stopnje varstva zdravja, varstva ekonomskih interesov in varnosti potrošnikov;
 - uskladiti zakonodajo in politiko s tistima v EU;
 - utrjevati pri potrošnikih zavest o njihovih pravicah in o njihovi vlogi v tržni ekonomiji s pomočjo aktivnosti na področju informiranja, svetovanja ter vzgoje in izobraževanja;
 - zagotoviti učinkovito delovanje državnih organov (vključno z izboljšanjem njihovega medsebojnega sodelovanja);
 - zagotoviti nadzor nad nevarnimi izdelki;
 - zagotoviti močne državne in nedržavne potrošniške institucije;
 - olajšati sodno in drugačno varstvo potrošnikovih pravic;
 - materialno podpirati javne službe, ki jih opravljajo potrošniške organizacije.
- Ti cilji se dosegajo z ustrežno zakonodajo in z drugimi ukrepi in dejavnostmi, ki jih predvideva ta nacionalni program.
- Glede na obstoječe stanje je treba posebno pozornost posvetiti zlasti varstvu potrošnikov na naslednjih področjih, s poudarkom na storitvah, kjer je v bodoče pričakovati še večjo potrebo po zaščiti potrošnikov:
- finančne storitve (bančništvo, zavarovalništvo);
 - javne storitve (energetika, komunala, zdravstvo, javni promet);
 - storitve, ki jih opravlja država oziroma lokalne skupnosti;
 - področje prehrane;
 - stanovanjska politika;
 - trgovina in obrt;
 - turizem;
 - varstvo okolja;
 - in drugo.

2. Temeljne pravice potrošnikov

Država je dolžna varovati interese potrošnikov na vseh področjih, kjer so le-ti lahko ogroženi, predvsem je dolžna varovati njihovo zdravje, varnost in ekonomske interese. Država mora zaradi učinkovitega varstva potrošnikov na tem področju skrbeti tudi za temeljne pravice potrošnikov, ki

zagotavljajo potrošnikom enakovrednejši položaj nasproti ponudnikom blaga in storitev.

V Sloveniji imajo potrošniki zlasti naslednje pravice:

- pravico do obveščenosti;
- pravico do vzgoje in izobraževanja;
- pravico do zastopanosti;
- pravico do organiziranosti za varstvo svojih interesov;
- pravico do varstva zdravja in do varnosti;
- pravico do varstva ekonomskih interesov;
- pravico do sodnega varstva;
- pravico dostopa do temeljnih javnih služb;
- pravico do zmerne porabe ("sustainable consumption");
- pravico do varstva osebnih podatkov.

Te pravice se zagotavljajo s slovensko zakonodajo in z ukrepi državnih ter nedržavnih subjektov v Sloveniji.

3. Pregled zakonodaje in prevzem pravnega reda EU

Pomemben način učinkovitega varstva potrošnikov je sprejem in uveljavitev ustrezne zakonodaje za zaščito potrošnikov.

Pri nas je varstvo potrošnikov zajeto v številnih predpisih, temeljni predpis pa je zakon o varstvu potrošnikov (Uradni list RS, št. 20/98 in 25/98).

Poleg tega se neposredno ali posredno nanaša na varstvo potrošnikov še vrsta drugih zakonov in podzakonskih predpisov, med katerimi so najpomembnejši:

- zakon o gostinstvu (Uradni list RS, št. 1/95 in 40/99);
- zakon o kontroli cen (Uradni list RS, št. 63/99);
- zakon o obligacijskih razmerjih (Uradni list SFRJ, št. 29/78, 39/85, 2/89, 45/89 in 57/89);
- zakon o pospeševanju turizma (Uradni list RS, št. 57/98);
- zakon o pravnem postopku (Uradni list RS, št. 26/99);
- zakon o zdravstveni inšpekciji (Uradni list RS, št. 99/99);
- zakon o splošni varnosti proizvodov (Uradni list RS, št. 23/99);
- zakon o standardizaciji (Uradni list RS, št. 59/99);
- zakon o predpisani obrestni meri zamudnih obresti in temeljni obrestni meri (Uradni list RS, št. 45/95);
- zakon o trgovini (Uradni list RS, št. 18/93);
- zakon o tržni inšpekciji (Uradni list RS, št. 20/97);
- zakon o varstvu konkurence (Uradni list RS, št. 18/93);
- zakon o zdravstvenem nadzorstvu nad živilami (Uradni list SRS, št. 17/75, 42/86, 5/90 in Uradni list RS, št. 10/91-I, 17/91-I in 13/93);
- zakon o zdravstvenem varstvu rastlin (Uradni list RS, št. 82/94);
- zakon o zdravstveni neoporečnosti živil in predmetov splošne rabe (Uradni list SFRJ, št. 55/78, 58/85, 83/89 in Uradni list RS, št. 10/91-I, 17/91-I, 55/92, 13/93, 66/93 in 8/00);
- stanovanjski zakon (Uradni list RS, št. 18/91-I, 19/91-I, 13/93, 9/94, 21/94, 22/94, 29/95, 23/96, 24/96 in 44/96);
- pravilnik o minimalnih tehničnih in drugih pogojih, ki se nanašajo na prodajne objekte za opravljanje trgovinske dejavnosti in pogojev za prodajo blaga zunaj prodajaln (Uradni list RS, št. 28/93, 34/93 in 57/93);
- zakon o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju (Uradni list RS, št. 9/92, 13/93, 9/96, 29/98, 77/98, 6/99 in 56/99);

– zakon o zdravstveni dejavnosti (Uradni list RS, št. 9/92, 26/92, 45/94, 37/95, 8/96, 59/99, 90/99 in 98/99);

– pravila obveznega zdravstvenega zavarovanja (Uradni list RS, št. 3/98 – prečiščeno besedilo, 51/98, 73/98, 90/98, 6/99 in 109/99);

– zakon o zdravniški službi (Uradni list RS, št. 98/99).

Po drugi alineji 2. točke 93. člena Evropskega sporazuma o pridružitvi med Republiko Slovenijo na eni strani in Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami, ki delujejo v okviru Evropske unije, na drugi strani je treba v Sloveniji uskladiti zakonodajo in prilagoditi predpise s tistimi, ki se uporabljajo v EU. Ne glede na to, da je raven zakonodajnega varstva potrošnikov v Sloveniji dokaj visoka (v nekaterih primerih višja od tiste v EU), je potrebnih vrsta uskladih, kar je predmet posebnega programa na ravni Državnega zbora (državni program za prevzem pravnega reda EU). S prevzemom pravnega reda EU bo slovenski potrošnik deležen enake zaščite kot potrošniki držav članic, kajti namen skupne potrošniške politike v EU je v okviru notranjega trga zagotoviti določeno raven varstva potrošnikov, ki pa je lahko v posamezni državi članici še višji, če ne pomeni trgovinske ovire. Republika Slovenija se je v pogajalskem izhodišču za področje varstva potrošnikov zavezala, da sprejema pravni red EU. Za to področje ne zahteva prehodnega obdobja oziroma izjem. Republik Sloveniji ni treba ustanoviti novih institucij za izvajanje pravnega reda EU, okrepila pa bo obstoječe institucije, zlasti tiste, ki so pristojne za nadzor nad izvajanjem zakonodaje. Za prevzem pravnega reda EU do konca leta 2002 bo Slovenija sprejela in začela izvajati predvsem spremembe zakona o varstvu potrošnikov in nekaterih drugih zakonov, tako da bodo varovani predvsem zdravje, varnost in ekonomski interesi potrošnikov. Hkrati s spremembami zakonodaje pa bo skrbela tudi za krepitev institucij s področja varstva potrošnikov. Slovenska zakonodaja je že delno usklajena s pravnim redom EU. Do konca leta 2002 bodo v našo zakonodajo v celoti vključene naslednje direktive EU: direktiva o načinu označevanja cen proizvodov, direktiva o zavajajočem oglaševanju, direktiva o primerjalnem oglaševanju, direktiva o potrošniških kreditih, direktiva o sistemu spremljanja nesreč na domu in v prostem času, direktiva o odgovornosti za proizvod, direktiva o nepoštenih pogodbenih pogojih, direktiva o časovnem zakupu turističnih objektov, direktiva o prodaji na daljavo, direktiva o prodaji zunaj poslovnih prostorov, direktiva o splošni varnosti proizvodov, direktiva o nevarnih imitacijah, direktiva o turističnih paketih in direktiva o tožbah na opustitev dejanja. Za pripravo in izvajanje zgoraj navedene zakonodaje so pristojna različna ministrstva, poleg Ministrstva za ekonomske odnose in razvoj Ministrstva za zdravstvo, Ministrstva za gospodarske dejavnosti in Ministrstva za malo gospodarstvo in turizem. V večini primerov inšpekcijski nadzor nad izvajanjem zakonodaje že opravlja in bo tudi v bodoče opravljal Tržni inšpektorat RS, v nekaterih primerih pa tudi Zdravstveni inšpektorat RS. Ker je področje varstva potrošnikov interdisciplinarno, bo Urad za varstvo potrošnikov aktivno sodeloval tudi pri pripravi zakonodaje, ki je v pristojnosti drugih ministrstev.

Ob prevzemanju pravnega reda EU bomo skušali zadržati že doseženo raven varstva potrošnikov.

4. Način uresničevanja zakonodaje

Učinkovito varstvo potrošnikov zahteva poleg ustrezne zakonodaje tudi njeno učinkovito uresničevanje.

Za to je potrebno zlasti:

– da se v zakonodaji predvideni ukrepi resnično in hitro uresničujejo prek sodišč, inšpekcij in drugih državnih organov;

– da se uresničuje medsebojno sodelovanje med državnimi organi (glej spodaj pod 5);

– da se uresničuje sodelovanje med državnimi organi in potrošniškimi organizacijami, ki morajo imeti pomembno vlogo (glej spodaj pod 5);

– da se učinkovito nadzira pojav nevarnih izdelkov na trgu;

– da se v Sloveniji organizira sistem spremljanja nevarnih izdelkov na trgu in vključi v sistem mednarodnega obveščanja o nevarnih izdelkih (Rapex) ter spremljanja nesreč na domu in v prostem času (Ehlass);

– da se podpira ustanavljanje in razvoj neodvisnih institucij za potrošniške raziskave na univerzah in v drugih oblikah;

– da se razširi možnost nastopanja potrošniških organizacij v sodnih postopkih;

– da se tekoče spremlja uresničevanje zakonodaje, zlasti s strani Urada za varstvo potrošnikov, strokovnega sveta in potrošniških organizacij, ter da o tem Vlada Republike Slovenije poroča Državnemu zboru Republike Slovenije.

5. Delovanje državnih organov, zlasti medresorsko sodelovanje znotraj vlade ter sodelovanje z nevladnimi organizacijami

V skladu z zakonom o organizaciji in delovnem področju ministrstev Urad za varstvo potrošnikov opravlja strokovne in upravne naloge, ki se nanašajo na pripravo in izvajanje programa varstva potrošnikov v državnih organih, strokovnih organizacijah in nevladnih organizacijah. Urad opravlja tudi naloge v zvezi z vzgojo, izobraževanjem in obveščanjem potrošnikov, svetovanjem potrošnikom in organiziranjem primerjalnih ocenjevanj proizvodov in storitev. Naloga urada je spremljanje in koordiniranje dejavnosti ministrstev ter strokovnih institucij pri izvajanju aktivnosti na področju varstva potrošnikov. Urad sodeluje, spodbuja in sofinancira razvoj nevladnih neprofitnih potrošniških organizacij.

Urad za varstvo potrošnikov, ki je organ v sestavi Ministrstva za ekonomske odnose in razvoj, ima torej izredno pomembno vlogo. Da bi svoje naloge lahko učinkovito uresničeval, mora biti zagotovljena njegova samostojnost ter kadrovske in materialne pogoji. Akti o vključevanju v EU (zlasti npr. 23. poglavje Priloge k Beli knjigi iz leta 1995) zahtevajo močno in stabilno institucionalno strukturo za izvajanje politike varstva potrošnikov.

SedANJI položaj urada z nekaj zaposlenimi in majhnimi sredstvi ne ustreza zahtevam EU po učinkoviti politiki varstva potrošnikov. Zato ga je nujno potrebno kadrovske okrepiti in za izvajanje politike varstva potrošnikov nameniti bistveno več sredstev.

Glede na to, da je varstvo potrošnikov zelo interdisciplinarno področje, imajo pri zaščiti potrošnika pomembno vlogo tudi ostala ministrstva v skladu z njihovimi pristojnostmi po zakonu o organizaciji in delovnem področju ministrstev. Pri tem je pomembno, da so predpisi oziroma ukrepi, ki jih predlagajo, sprejemajo in izvajajo, naravnani tako, da bodo ščitili potrošnike in jim zagotavljali uveljavljanje njihovih pravic. Vloga Urada za varstvo potrošnikov je, da spremlja, predlaga in aktivno sodeluje pri pripravi novih predpisov oziroma dopolnitvah že obstoječih.

Sodelovanje med državnimi in nedržavnimi institucijami je nujno potrebno. Pravica potrošnikov do organiziranosti in zastopanosti, priznana v mednarodnem merilu, vsebuje tudi

pravico vplivanja na državne organe pri izvajanju politike varstva potrošnikov. V številnih državah in tudi v EU obstajajo posvetovalni organi, v katerih sodelujejo tudi predstavniki potrošnikov.

Po zakonu o varstvu potrošnikov (62. člen) je takšen organ strokovni svet, ki ima s svojim posvetovalnim značajem zelo pomembno vlogo. Ta svet mora redno delovati in zagotavljati, da so sorazmerno in pravično zastopani različni interesi na področju varstva potrošnikov.

6. Spodbujanje razvoja in delovanja potrošniških organizacij

Učinkovito izvajanje politike varstva potrošnikov zahteva, da je polno priznana vloga potrošniških organizacij, kar vključuje tudi zadostno materialno in drugačno podporo s strani države.

Podpora države obsega že po zakonu o varstvu potrošnikov (67. člen) vsaj:

- spodbujanje razvoja in delovanja potrošniških organizacij;
- financiranje javne službe, ki jo opravljajo potrošniške organizacije.

Medtem ko je druga oblika vezana na koncesijo, je prva obveznost države splošna in stalna ter mora biti vsebinsko in finančno ločeno obravnavana.

Pri spodbujanju razvoja in financiranja potrošniških organizacij se je treba držati mednarodno priznanih kriterijev za njihovo delovanje. Pri tem imajo prednost tiste organizacije, ki aktivno delujejo pri spodbujanju zavesti o potrebnosti potrošniškega varstva, pri razvoju zakonodaje, ali sicer učinkovito zagovarjajo interese potrošnikov.

7. Ukrepi za izboljšanje uresničevanja pravic potrošnikov, zlasti za učinkovitejše sodno varstvo ter izvensodno reševanje sporov

Za učinkovito varstvo potrošnikov je potrebno, da potrošniki svoje pravice lahko tudi dejansko uveljavijo v ustreznih postopkih. Zato je poleg dobrega funkcioniranja rednega sodnega sistema potrebno še:

- poiskati poenostavljene sodne postopke, ki so poceni, hitri in enostavni;
- povečati možnosti izvensodnih načinov reševanja sporov, zlasti posebnih centrov za reševanje potrošniških sporov;
- izboljšati pogoje dela inšpekcijskih služb, zlasti tržne inšpekcije;
- podpirati delovanje centrov za obveščanje in za svetovanje potrošnikom.

8. Program izobraževanja

Država mora podpirati izobraževanje vseh strokovnjakov in drugih udeležencev, ki se ukvarjajo s potrošniki oziroma z vprašanji, ki se tičejo potrošnikov.

To se nanaša predvsem na:

- delavce v javni upravi, katerih delo je povezano z varstvom potrošnikov;
- inšpektorje;
- predstavnike potrošniških organizacij;
- predstavnike centrov za obveščanje in za svetovanje potrošnikom;
- sodnike in druge osebe, ki rešujejo potrošniške spore;
- predstavnike gospodarstva oziroma gospodarskih subjektov.

V sodelovanju s slovenskimi in mednarodnimi ustanovami je potrebno organizirati seminarje iz splošnega varstva potrošnikov kakor tudi seminarje s specialnimi temami, ki so vezani na aktualna vprašanja varstva potrošnikov.

9. Javne službe na področju varstva potrošnikov

Dejavnosti s področja varstva potrošnikov se opravljajo kot javna služba, katere trajnost in nemotenost opravljanja zagotavlja v javnem interesu Republika Slovenija. Javna služba se ne opravlja z namenom pridobivanja dobička.

Kot javna služba se po tretjem odstavku 66. člena zakona o varstvu potrošnikov opravljajo naslednje dejavnosti:

- svetovanje potrošnikom;
- obveščanje in izobraževanje potrošnikov;
- izvajanje primerjalnih ocenjevanj blaga in storitev.

Obseg javne službe se po četrtem odstavku istega člena določi z nacionalnim programom. Javno službo lahko na podlagi koncesije (68. člen zakona o varstvu potrošnikov) opravljajo potrošniške organizacije in druge neprofitne strokovne organizacije.

Iz analize teh zakonskih določb izhaja, da je Republika Slovenije dolžna zagotoviti v zakonu in v nacionalnem programu določeni obseg javne službe, pri čemer jo lahko opravlja neposredno ali pa podeli koncesijo eni ali več navedenim organizacijam.

Pri tem je treba upoštevati naslednja izhodišča.

a) Načela

Koncesija se podeli na podlagi javnega razpisa (prvi odstavek 69. člena zakona o varstvu potrošnikov), v katerem se določijo kriteriji za podelitev koncesije.

Konkurenca med več kandidati za pridobitev koncesije je torej dopustna. Vendar želja po učinkovitem varstvu potrošnikov zahteva:

- da razpisni pogoji temeljijo na ustreznih strokovnih podlagah, zlasti tistih, ki jih določa nacionalni program in tistih, ki jih opredeli strokovni svet;
 - da se opravljanje javne službe ne podvaja.
- V interesu učinkovitega opravljanja javne službe je, da so centri med seboj delovno povezani v mrežo in enotno vodeni.

Sredstva, namenjena za vsako od spodaj navedenih javnih služb, morajo biti prikazana ločeno.

Koncesija se podeli za čas, ki ne more biti krajši od 3 in ne daljši od 10 let, če ni v tem nacionalnem programu drugače določeno.

b) Svetovanje

ba) Število in razporeditev svetovalnih centrov

Svetovanje potrošnikom mora biti zagotovljeno, tako da je čim lažje dostopno potrošnikom. Zato je nujna ustrezna geografska razporeditev svetovalnih centrov.

Centri morajo biti razporejeni po naslednjih merilih:

- upoštevanje interesov mestnega in podeželskega prebivalstva;
- upoštevanje regionalne razdelitve Slovenije;
- obstoj delujočih centrov;
- interes (vključno z materialno udeležbo) lokalnih skupnosti.

Če se center organizira na podlagi koncesijske pogodbe, mora ta na podlagi tretjega odstavka 69. člena zakona o varstvu potrošnikov vsebovati natančne določbe o obsegu in kakovosti svetovalnih storitev (vključno z delovnim časom in strukturo zaposlenih) ter o stroških delovanja centra.

Centri se ustanovijo oziroma nadaljujejo z delom po trenutno veljavnih statističnih regijah:

- Pomurska (Murska Sobota – že obstoječ center);
- Podravska (Maribor – že obstoječ center);
- Koroška (še nima centra);
- Savinjska (Celje, Velenje – že obstoječa centra);
- Zasavska (Zagorje – že obstoječi center);
- Spodnjeposavska (še nima centra);
- Dolenjska (Novo mesto – že obstoječ center);
- Osrednjeslovenska (Ljubljana – že obstoječa dva centra);
- Gorenjska (še nima centra);
- Notranjsko-kraška (še nima centra);
- Goriška (Nova Gorica – že obstoječ center);
- Obalno-kraška (še nima centra).

bb) Izobraževanje svetovalcev

Izobraževanje svetovalcev se organizira enotno. Izobraževanje mora biti pod enakimi pogoji dostopno vsem svetovalcem. O vsebini izobraževalnih programov je treba pridobiti mnenje strokovnega sveta.

bc) Zbiranje in izmenjava podatkov in informacij

Nujno je potrebno organizirati enotno zbiranje in vodenje baze podatkov, ki vsebuje zlasti:

- potrošniško zakonodajo;
- sodne in druge odločbe;
- stališča o splošnih potrošniških problemih;
- standardna vprašanja in odgovore;
- literaturo s področja varstva potrošnikov.

Baza podatkov se vodi na enem mestu, bodisi v okviru državne uprave bodisi na podlagi koncesije pri eni od prej navedenih organizacij (zlasti univerze oziroma raziskovalnega inštituta ali potrošniške organizacije oziroma zveze potrošniških organizacij).

Vsi centri imajo pod enakimi pogoji dostop do baze podatkov in so dolžni sporočati organizaciji, ki bazo vodi, podatke tiste vrste, ki jih zajema baza.

c) Obveščanje in izobraževanje potrošnikov

ca) Obveščanje

Treba je podpirati razne vrste obveščanja potrošnikov, zlasti v obliki:

- revij;
- manjših tiskanih del, kot so priročniki, prospekti, zloženke itd.;
- pripravo radijskih, televizijskih oddaj in spletnih strani;
- javnih aktivnosti glede splošnega varstva potrošnikov in glede posameznih problemov.

Koncesija se lahko izda za vsako obliko obveščanja in izobraževanja potrošnikov posebej, lahko pa za dve ali več oblik skupaj, pri čemer morajo biti v javnem razpisu določeni vrsta gradiva in kriteriji za izbiro. Ta koncesija se lahko podeli za dobo od 3 do 5 let.

Koncesija za revijo se podeli za dobo najmanj 5 let.

V koncesijski pogodbi mora biti natančno določeno:

- obseg gradiva (vključno z naklado);
- kakovost gradiva;
- finančna konstrukcija, zlasti prispevek iz proračuna in navedba morebitnih drugih finančnih virov;
- dolžnost poročanja koncedentu.

cb) Izobraževanje

Potrebno si je prizadevati, da izobraževalne organizacije skupaj z drugimi nosilci varstva potrošnikov:

- vključijo problematiko varstva potrošnikov v osnovnošolske, srednješolske in visokošolske programe;
- pripravljajo izobraževalne programe in gradiva za uporabo v šolah.

č) Izvajanje primerjalnih ocenjevanj blaga in storitev

Primerjalno ocenjevanje je ocenjevanje kakovostnih lastnosti izdelka različnih proizvajalcev s podobnim namenom uporabe, katerega cilj je objektivno obveščanje potrošnikov. Izvajati ga morajo strokovnjaki po načelih in metodah, ki so uveljavljeni, in to neodvisno od interesov proizvajalcev in trgovcev. Rezultati ocenjevanja morajo biti razumljivo in jasno objavljeni v reviji za potrošnike. Ta pravila se ustrezno uporabljajo tudi za ocenjevanje storitev.

Koncesija se podeli organizacijam, ki predložijo ustrezen program primerjalnih ocenjevanj.

Program mora vsebovati:

- navedbo izdelka oziroma storitve, ki se bo ocenjevala;
- predvidene stroške;
- čas ocenjevanja.

Javni razpis lahko že sam vsebuje podatke iz prejšnje-ge odstavka, pri čemer je treba pridobiti predhodno mnenje strokovnega sveta.

10. Okvirni obseg sredstev za izvedbo javne službe in za spodbujanje razvoja in delovanja potrošniških organizacij

Za izvedbo nacionalnega programa so letno potrebna spodaj navedena sredstva iz proračuna Republike Slovenije, ob dejstvu, da se upošteva predvidena letna stopnja inflacije. Izračun je pripravljen na podlagi podatkov o stroških dosedanjih aktivnostih na področju varstva potrošnikov in s tem programom predvidene razširjenih aktivnosti.

Obseg sredstev je predviden za primer uresničitve vseh postavk iz nacionalnega programa. Glede na vsakoletni obseg sredstev, ki so v proračunu namenjena za varstvo potrošnikov, se v letnem programu določi višina sredstev za posamezne namene.

Okvirni obseg sredstev za izvedbo javne službe in za spodbujanje razvoja in delovanja potrošniških organizacij v enem letu:

Javne službe	V milijonih tolarjev
svetovalni centri	70
izobraževanje svetovalcev	5
baza podatkov in informacijski sistem	18
obveščanje in izobraževanje	70
primerjalno ocenjevanje	25
skupaj	188
delovanje potrošniških organizacij	22
skupaj	210

Glede na to, da gre za petletno obdobje, v katerem se bo program uresničeval, znaša skupni okvirni obseg sredstev za izvedbo programa 1.050 milijonov tolarjev.

Ocena potrebnih sredstev za izvajanje svetovalne dejavnosti v svetovalnih centrih temelji na tem, da bodo svetovalci opravljali osnovno svetovalno dejavnost, t.j. da bodo nudili potrošnikom podatke o njihovih pravicah in napotke kako ter kje le-te uveljaviti. Organizatorju svetovanja bodo predvidoma priznani naslednji stroški:

- bruto plača enega svetovalca v vsakem svetovalnem centru razen v Ljubljani in Mariboru, kjer smo načrtovali kritje plač za dva svetovalca na svetovalni center;

– regres, stroški prehrane in prevoza na delo za vsakega svetovalca.

Ker gre za interdisciplinarno dejavnost in ker večina svetovalcev v potrošniških organizacijah že ima višje oziroma visokošolsko izobrazbo, je izračun plače skladen z zakonom o razmerjih plač v javnih zavodih, državnih organih in v organih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 18/94 in 36/96) – VII. tarifni razred, koeficient 3,6;

– režijski stroški v višini 20% bruto plače (ocena teh stroškov je povzeta po izkušnjah potrošniških organizacij v tujini), ki zajemajo predvsem stroške pisarniškega materiala, stroške strokovne literature, stroške dnevnice in potnin, stroške računovodstva;

– najemnina za opremljeno pisarno;

– obratovalni stroški (ogrevanje, elektrika, voda, čiščenje ...);

– stroški telefona in poštni stroški.

Pri oceni potrebnih sredstev za izobraževanje svetovalcev smo izhajali iz stroškov plačila strokovnjakov oziroma predavateljev, stroškov priprave strokovnih gradiv in drugih materialnih stroškov, povezanih z organizacijo ter izvedbo izobraževanja.

V oceno potrebnih sredstev baze podatkov in informacijskega sistema so vključeni stroški vzpostavitve ter vzdrževanja informacijskega sistema, ažuriranje podatkov v informacijskem sistemu ter vzdrževanje programske in računalniške opreme.

Stroški za obveščanje in izobraževanje potrošnikov zajemajo:

– stroške priprave in izdajanja revije za potrošnike (vse materialne stroške in del stroškov promocije);

– stroške priprave šolskih programov s področja varstva potrošnikov;

– stroške priprave in izdaje zloženek, brošur, informativnih člankov oziroma oddaj v sredstvih javnega obveščanja (TV, radio).

Pri oceni sredstev, potrebnih za izvajanje primerjalnih ocenjevanj proizvodov in storitev smo izhajali iz potrebe po izvedbi več primerjalnih ocenjevanj letno (vsaj 6). Cene proizvodov, ki so predmet ocenjevanj, so lahko zelo različne, prav tako pa so tudi stroški, povezani z izvedbo laboratorijskih preiskav različni. Upoštevali smo tudi možnost udeležbe domačih proizvodov na mednarodnih ocenjevanjih (prijazni testi).

Sredstva, namenjena delovanju potrošniških organizacij, vključujejo materialno podporo tisti potrošniški organizaciji, ki je registrirana pri Uradu za varstvo potrošnikov. Do teh sredstev so upravičene tiste potrošniške organizacije, ki se aktivno vključujejo v oblikovanje politike varstva potrošnikov, so aktivne pri vključevanju v EU, so članice mednarodnih institucij za varstvo potrošnikov. Ta sredstva so torej še posebej namenjena delovanju in razvoju civilne družbe, kar je skladno z usmeritvami v EU. Ocenjena sredstva zajemajo predvsem pokrivanje stroškov potrošniških organizacij, povezanih z njihovim osnovnim delovanjem, raziskovalne projekte in študije za oblikovanje politike varstva potrošnikov, študije in pripombe k zakonodaji s področja varstva potrošnikov, ki je v pripravi, delovanje in članarine v mednarodnih institucijah za varstvo potrošnikov.

V sredstva iz tega poglavja niso vključena proračunska sredstva za delovanje urada v okviru njegovih zakonskih pooblastil.

IV. URESNIČEVANJE NACIONALNEGA PROGRAMA VARSTVA POTROŠNIKOV

Nacionalni program je sprejet za obdobje petih let od leta 2001 do konca leta 2005.

Naloge iz nacionalnega programa so trajne narave in jih bo treba le še dodajati, še posebno z vidika vključevanja Slovenije v Evropsko unijo.

Državni zbor po poteku petletnega obdobja obravnava poročilo Vlade Republike Slovenije o izvrševanju nacionalnega programa.

V skladu z zakonom o varstvu potrošnikov mora Urad za varstvo potrošnikov na podlagi nacionalnega programa vsako leto pripraviti letni program dela. Urad mora za vsako leto izdelati poročilo, ki ga bo obravnavala Vlada Republike Slovenije.

Št. 700-01/90-6/17

Ljubljana, dne 22. junija 2000.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
Janez Podobnik, dr. med. l. r.

2753. Sklep o potrditvi poslanskega mandata

Na podlagi 7. člena zakona o poslancih (Uradni list RS, št. 48/92 in 44/94 – odločba US) je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 27. 6. 2000 sprejel naslednji

SKLEP

Potrdi se poslanski mandat Leonu Gostiši, rojenemu 31. 3. 1961, stanujočemu Na Klisu 4b, Vrhnika.

Št. 020-02/92-27/118

Ljubljana, dne 27. junija 2000.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
Janez Podobnik, dr. med. l. r.

VLADA

2754. Uredba o uniformi, položajnih oznakah in simbolih policije

Na podlagi 31. člena zakona o policiji (Uradni list RS, št. 49/98, 66/98) izdaja Vlada Republike Slovenije

UREDBO o uniformi, položajnih oznakah in simbolih policije

I. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

Ta uredba predpisuje policijsko uniformo in njene dopolnilne dele, položajne oznake in simbole policije.

II. POLICIJSKA UNIFORMA

2. člen

Policijska uniforma je zimska, poletna, delovna in slovesna. Za opravljanje določenih nalog se nosijo tudi posebne vrste uniforme ter dopolnilni deli uniforme.

Položajne oznake, dopolnilni deli uniforme in simboli policije so sestavni del uniforme.

1. Zimska uniforma

3. člen

Zimsko uniformo policistov sestavljajo: prehodno-zimski plašč, podložena vetrovka, pulover, zimske hlače in srajca, usnjene rokavice, zimske nogavice, dokolenke in polvisoki čevlji.

Zimsko uniformo policistk sestavljajo: prehodno-zimski plašč, podložena vetrovka, pulover, zimsko krilo ali hlačno krilo, zimske hlače in srajca, usnjene rokavice, zimske nogavice, dokolenke, škornji in polvisoki čevlji.

4. člen

Plašč, vetrovka, pulover, nogavice in dokolenke so temno modre barve.

Hlače, krilo in hlačno krilo so temno sive barve, srajca je svetlo modra, usnjene rokavice, polvisoki čevlji in škornji pa so črne barve.

2. Poletna uniforma

5. člen

Poletno uniformo policistov sestavljajo: dežni plašč, dežne hlače, vetrni jopič, poletne hlače, pulover, srajca s kratkimi in dolgimi rokavi, kapa s ščitkom in poletne nogavice.

Poletno uniformo policistk sestavljajo: dežni plašč, dežne hlače, vetrni jopič, poletno krilo ali hlačno krilo, poletne hlače, pulover, srajca s kratkimi in dolgimi rokavi ter poletne nogavice.

6. člen

Dežni plašč, vetrni jopič, pulover, nogavice in kapa s ščitkom so temno modre barve.

Hlače, krilo in hlačno krilo so temno sive, srajca pa je svetlo modre barve.

7. člen

V zimski in poletni komplet uniforme spadajo tudi: delovni suknjič, kapa s ščitnikom za policista in klobuček za policistke, kravata s kravatno iglo, nizki čevlji in hlačne nogavice za policistke.

Delovni suknjič, kapa s ščitnikom, klobuček, kravata in hlačne nogavice so temno modre, čevlji pa so črne barve.

Kravatna igla in gumbi na suknjičih, vetrnem jopiču in kapi s ščitnikom so zlato rumene barve.

3. Delovna uniforma

8. člen

Delovno uniformo policistov in policistk sestavljajo: vetrovka, hlače, podobлека, srajca z dolgimi rokavi, majica s kratkimi rokavi, planinska kapa in terenski čevlji.

Srajca je siva, terenski čevlji so črni, drugi deli pa so temno sive barve.

Policisti in policistke v delovni uniformi nosijo tudi podloženo vetrovko iz kompleta zimske uniforme.

9. člen

Delovno uniformo policistov in policistk specialne enote sestavljajo: podložena vetrovka, dežna pelerina, dežne hlače, podobлека, delovni kombinezon, vetrovka, hlače, pulover, puli, srajca z dolgimi rokavi, majica s kratkimi rokavi, baretka, strelska kapa, maska, nogavice in terenski čevlji.

Posamezni deli delovne uniforme so temno sive barve, čevlji in maska pa so črni.

4. Slovesna uniforma

10. člen

Slovesno uniformo policistov sestavljajo: slovesen suknjič (z dvojnimi zapenjanjem za policiste od položajne oznake policijski inšpektor navzgor ter za policistke in policiste policijskega orkestra, za druge pa slovesen suknjič z enojnim zapenjanjem), srajca z dolgimi in kratkimi rokavi ter slovesna kapa s ščitnikom.

Slovesno uniformo policistk sestavljajo: slovesen suknjič z dvojnimi zapenjanjem ter srajca z dolgimi in kratkimi rokavi.

Slovesno uniformo policistov motoristov sestavljajo: slovesen suknjič, slovesne motoristične hlače in slovesne vrvice.

Slovesno uniformo policijskega orkestra sestavljajo še slovesen pas (ešarpa) in slovesne vrvice.

11. člen

Suknjič in kapa s ščitnikom sta temno modre barve, srajci sta beli, slovesne motoristične hlače pa so sive barve. Slovesen pas je zlato rumene barve na modri podlagi, s kovinsko sponko v zlati barvi in grbom Republike Slovenije. Zlato rumene barve so tudi slovesne vrvice.

Policisti in policistke v slovesni uniformi nosijo tudi posamezne dele iz zimskega oziroma poletnega kompleta: prehodno-zimski plašč, dežni plašč, zimsko vetrovko s podlogo, hlače, krilo ali hlačno krilo, poletni pulover, klobuček, nogavice, čevlje, kravato s kravatno iglo, torbico za prikrito nošenje pištole in druge dopolnilne dele uniforme.

12. člen

Policisti in policistke specialne enote nosijo slovesno uniformo iz 10. člena, namesto kape s ščitnikom pa nosijo temno modro baretko.

13. člen

Na slovesni uniformi se na zgornjem levem žepu pod našitkom POLICIJA lahko nosijo državna odlikovanja, priznanja Ministrstva za notranje zadeve oziroma policije ter značka združenja SEVER.

Policisti in policistke lahko ob upokojitvi zadržijo slovesno uniformo. Namesto našitka POLICIJA nosijo našitek UPOKOJEN POLICIST ali UPOKOJENA POLICISTKA. Našitek je temno modre, črke pa so zlato rumene barve.

5. Posebne vrste uniforme

14. člen

Za opravljanje posameznih nalog imajo policisti in policistke posebne vrste uniforme, to so:

- maskirna uniforma (zimska in poletna),
- uniforma gorske policijske enote,
- smučarska uniforma,
- uniforma policista motorista,
- uniforma za opravljanje nalog na vodnih plovilih (zimska in poletna),

- letalska uniforma (zimsko in poletna),
- uniforma policista konjenika.

Minister za notranje zadeve lahko na predlog generalnega direktorja policije predpiše tudi druge posebne vrste uniforme.

a) Maskirna uniforma

15. člen

Poletni komplet sestavljajo: vetrovka, hlače, pulover, srajca z dolgimi rokavi, planinska in strelska kapa.

Pulover je zelen, drugi deli pa so maskirne sivo zeleno rjave barve.

Zimski komplet sestavljajo: jopič s kapuco, hlače, rokavice in torbica. Uniforma je bele ali sivo bele barve.

Policisti in policistke v maskirni uniformi nosijo tudi podobлеко in terenske čevlje iz kompleta delovne uniforme.

b) Uniforma gorske policijske enote

16. člen

Uniformo gorske policijske enote sestavljajo: podložena vetrovka, zimsko, poletno in vetrno hlače, jopica s povišanim ovratnikom, puli, majica s kratkimi rokavi, smučarska kapa, kapa s ščitkom in podaljškom za zaščito ušes, zaščitne in smučarske rokavice, dokolenke, gamaše, zimski in poletni planinski čevlji ter turni smučarski čevlji.

Vsi deli uniforme, razen čevljev, so temno modre ali temno sive barve.

c) Smučarska uniforma

17. člen

Smučarsko uniformo sestavljajo: smučarska vetrovka in hlače, puli, smučarska kapa, kapa s ščitkom in podaljškom za zaščito ušes, smučarske rokavice, smučarski čevlji in smučarska očala.

Vsi deli uniforme razen čevljev so temno modre ali temno sive barve.

d) Uniforma policista motorista

18. člen

Uniformo policista motorista sestavljajo: motoristični kombinezon s podobleko, puli, majica s kratkimi rokavi, čelada z mikrotelefonsko kombinacijo in vizirjem, podaljšane rokavice ter škornji.

Motoristični kombinezon ima posebne protipoškodbene vložke in trake ter napis POLICIJA bele odsevne barve.

Motoristični kombinezon je modre ali modro sive barve, puli in majica sta temno modra. Škornji in rokavice so črne barve, čelada pa je bela z modrimi črtami.

e) Uniforma za opravljanje nalog na vodnih plovilih

19. člen

Zimski komplet sestavljajo: podložen jopič, enodelni kombinezon, podobleka, dvodelna zaščitna obleka, puli, baretka, zaščitne rokavice in visoki čevlji.

Poletni komplet sestavljajo: dvodelni kombinezon, kratke hlače, majica s kratkimi rokavi, baretka in nizki čevlji. Lahko se nosi tudi zaščitna obleka iz zimskega kompleta.

Jopič je sivo modre barve, zaščitna obleka, puli, baretka in kratke hlače so temno modre barve, visoki čevlji so črne, nizki čevlji so temno modre, drugi deli uniforme pa so temno sive barve.

f) Letalska uniforma

20. člen

Zimski komplet sestavljajo: podložen jopič, enodelni kombinezon, podobleka, puli, kapa s ščitkom in podaljškom za zaščito ušes, polvisoki čevlji in rokavice.

Poletni komplet sestavljajo: dvodelni kombinezon, majica s kratkimi rokavi, kapa s ščitkom in nizki čevlji.

Enodelni in dvodelni kombinezon, podobleka, majica, kape in rokavice so temno modre barve, jopič in čevlji pa so črni.

g) Uniforma policista konjenika

21. člen

Uniformo policista konjenika sestavljajo: podložen jopič, dežni plašč, zimsko in poletno jahalne hlače, jahalna čelada, jahalne rokavice in zimski ter poletni jahalni škornji.

Poleg tega se nosijo posamezni deli iz zimskega oziroma poletnega kompleta.

Jopič in hlače so svinčeno modre barve, rokavice in škornji so črni, dežni plašč in čelada pa sta temno modre barve.

6. Dopolnilni deli uniforme

22. člen

Dopolnilno opremo sestavljajo: usnjen površnik, odsevni anorak, odsevni brezrokavnik, dežni motoristični komplet, ogrevalni jopič, motoristična čelada, čelada za voznike oklepni vozil, hlačni pas ter pas s torbico za pištolo, lisice, rezervni nabojnik, torbica za prikrito nošenje pištole, službena torbica, ženska torbica, piščalka z vrvico, STOP loparček, šotorsko krilo z vrvico, prvi povoj, torbica z jedilnim priborom, spalna vreča s podlogo, nahrbtnik, poslovni kovček, potovalna torba, žepna svetilka, podkapa, šal, volnena kapa, kapa s ščitkom in podaljškom za zaščito ušes, bele in zaščitne rokavice, zaščitna maska, zaščitni anorak, delovni kombinezon, identifikacijski anorak, indetifikacijska vetrovka s podlogo, kolesarski komplet, kimono, trenirka, majica in kratke hlače, nogavice in športni copati, dežna pelerina, stražarska vetrovka, škornji in rokavice, narokavniki in prevleka za kapo s ščitnikom, neprebojna srajca, jopič in čelada, borbeni jopič, varnostni ščit in gumijasti škornji.

Anorak, identifikacijski anorak, kolesarski komplet, dežni motoristični komplet, kapa s ščitkom in podaljškom za zaščito ušes, podkapa, šal, zaščitne rokavice, torbica za jedilni pribor, nahrbtnik, dežna pelerina, stražarska vetrovka in neprebojna čelada so temno modre barve.

Delovni kombinezon je temno sive barve, za policiste in policistke kriminalistične policije pa je zelen.

Motoristična čelada je bela z modrimi črtami, pas s torbico za pištolo, torbica za lisice in nabojnik so črne ali bele barve, usnjen površnik, stražarski škornji in rokavice, hlačni pas in vse službene torbice so črne barve, narokavniki in prevleka za kapo s ščitnikom so bele barve, šotorsko krilo in spalna vreča sta maskirne barve, drugi dopolnilni deli uniforme pa so različnih barv.

23. člen

Minister za notranje zadeve lahko na predlog generalnega direktorja policije predpiše tudi druge dopolnilne dele uniforme.

III. POLOŽAJNE OZNAKE

24. člen

Položajne oznake za policiste in policistke so:

- policist,
- samostojni policist,
- višji policist,
- nižji policijski inšpektor,
- policijski inšpektor,
- samostojni policijski inšpektor,
- višji policijski inšpektor,
- glavni policijski inšpektor,
- policijski svetnik,
- samostojni policijski svetnik,
- višji policijski svetnik,
- glavni policijski svetnik,
- namestnik generalnega direktorja policije,
- generalni direktor policije.

25. člen

Podlaga za položajne oznake je temno modra tkanina z vezeno obrobo.

Položajne oznake od policista do nižjega policijskega inšpektorja imajo obrobo modre barve, položajne oznake od policijskega inšpektorja do generalnega direktorja policije pa imajo obrobo zlato rumene barve.

26. člen

Položajni oznaki policista in policijskega inšpektorja sestavlja ena zvezdica, položajni oznaki samostojnega policista in samostojnega policijskega inšpektorja dve zvezdici, položajni oznaki višjega policista in višjega policijskega inšpektorja tri zvezdice, položajni oznaki nižjega policijskega inšpektorja in glavnega policijskega inšpektorja pa sestavlja-jo štiri zvezdice.

Položajno oznako policijskega svetnika sestavljata simbol Triglava in ena zvezdica, položajno oznako samostojnega policijskega svetnika simbol Triglava in dve zvezdici, položajno oznako višjega policijskega svetnika simbol Triglava in tri zvezdice, položajno oznako glavnega policijskega svetnika pa sestavljajo simbol Triglava in štiri zvezdice.

Položajno oznako namestnika generalnega direktorja policije sestavljajo venec oljčnih listov, simbol Triglava in ena zvezdica, položajno oznako generalnega direktorja policije pa venec oljčnih listov, simbol Triglava in dve zvezdici.

Zvezdice položajnih oznak so vezene, zlato rumene barve in šestkrake. Vezena in zlato rumene barve sta tudi venec oljčnih listov in stiliziran simbol Triglava.

27. člen

Oznako nižjega policista sestavlja vezena zvezdica bele barve, oznako pomožnega policista svetlo moder vezan trak, oznako dijaka srednje policijske šole pa sestavlja bel vezan trak.

Vse tri oznake so brez obrobe.

28. člen

Obrobe na kapah, ščitnikih so enake kot obrobe na položajnih oznakah, policisti in policistke z oznakami brez obrobe pa imajo na kapah, ščitnikih in podbradnikih modro obrobo.

Na ščitnikih kap generalnega direktorja policije in namestnika generalnega direktorja sta stilizirani veji oljčnih listov zlato rumene barve.

IV. SIMBOLI POLICIJE

29. člen

Simboli policije so zastava in znaka policije, simboli dejavnosti in simboli specialnosti. Simboli se lahko uporabljajo kot vezeni ali tkani našitki, nalepke, kovinske značke, plakete in spominske značke v različnih grafičnih izvedbah.

1. Zastava in znaka policije

30. člen

Zastava policije je geometrijsko, likovno in barvno enaka, kot je državna zastava, le da je brez državnega grba. Na sredini zastave je znak policije iz 31. člena te uredbe, širok četrtno dolžine zastave, obrobljena pa je s trakom zlato rumene barve.

Na vrhu kopjišča je kovinski državni grb zlato rumene barve. Pod vrhom kopjišča je pripet temno moder trak z obrobo zlato rumene barve in državnim grbom na zgornjem delu, vzdolž traku pa je napis zlato rumene barve REPUBLIKA SLOVENIJA.

31. člen

Znak policije je pravilni šestkotnik z vrisanim krogom temno modre barve. Med krogom in robom šestkotnika so stilizirani žarki zlato rumene barve. V krogu je grb Republike Slovenije, ki ima spodaj na obeh straneh po tri stilizirane zelene lipove liste. Nad grbom je v polkrogu v prvi vrsti napis MINISTRSTVO, v drugi vrsti ZA NOTRANJE ZADEVE, pod grbom pa je napis POLICIJA. Vsi napisi so zlato rumene barve.

32. člen

Znak policije na pokrivalih uniforme je kovinska, štiri-barvna in tridimenzionalna značka; če je tiskana ali vezena, pa je dvodimenzionalna.

Osnova značke je nepravilni šestkotnik, oblikovan v stilizirane žarke. Osnovo oziroma žarke prekriva rob ščita, v sredini katerega je obris Slovenije, razdeljen na tri poševna polja. Osnova, ščit in stiliziran obris Slovenije so zlato rumene barve, polja v sredini pa so v barvah zastave Republike Slovenije, in sicer od leve proti desni: bela, modra in rdeča.

2. Simboli dejavnosti

33. člen

Simbol uniformirane policije ima obliko ščita. V zgornjem delu je napis POLICIJA, pod njim pa manjši ščit, v katerem sta stilizirana Triglav in morje. Osnova ščita, notranji rob in napis POLICIJA so temno modre barve, zunanji rob ščita, širši zgornji rob in stiliziran Triglav so zlato rumene barve, stilizirano morje pa je v barvah zastave Republike Slovenije.

34. člen

Simbol kriminalistične policije ima za osnovo osmerokotnik z vrisano elipso. Zgornjo in stranski površini med osmerokotnikom in elipso zapolnjujejo stilizirani žarki, na spodnjem delu pa je belo polkrožno polje z napisom KRIMINALISTIČNA POLICIJA. V elipsi sta stilizirana Triglav in tehtnica, pod katero je stilizirana zastava Republike Slovenije. Osnovna barva polja znotraj elipse je zelena, rob polkrožnega polja, tehtnica, napis in žarki pa so zlato rumene barve.

35. člen

Simbol operativno-komunikacijskih centrov ima obliko ščita. V zgornjem delu je napis POLICIJA, pod njim pa manjši ščit, v katerem je enakostranični trikotnik s stilizirano tehniko in simbolom radijskega signala – stilizirano strelo v sredini. Pod enakostraničnim trikotnikom je napis OKC. Osnova ščita, notranji rob in napis POLICIJA so temno modre barve, zunanji rob ščita, širši zgornji rob, rob trikotnika, tehnika, strela in napis OKC pa so zlato rumene barve.

36. člen

Simbol urada za varnost in zaščito ima za osnovo ovalen ščit z vrisano elipso. Z desne in leve zunanje strani dopolnjuje oval po deset stiliziranih žarkov v obliki meča, na obeh robovih med ovalom in elipso pa je po enajst stiliziranih lipovih listov. Na vrhu ščita je napis POLICIJA. V elipsi je stiliziran globus, ki se pod kotom 45 stopinj deli v dve polovici. Leva, belo modro rdeča polovica simbolizira zastavo Republike Slovenije, desna, svetlo modra polovica pa simbolizira projekcijo zemlje z vzporedniki in poldnevnik. Za globusom sta stilizirana meča, ki se križata pod kotom 90 stopinj, med mečema je stilizirana plamenica. Na spodnjem delu ščita je polkrožno polje z napisom VARNOST IN ZAŠČITA. Osnova ščita je črne barve, rob polkrožnega polja, žarki, lipovi listi, meča, plamenica in napisi pa so zlato rumene barve.

37. člen

Simbol specialne enote ima obliko ščita. V zgornjem delu je napis SPECIALNA ENOTA, pod njim pa je stiliziran zmaj. Osnova ščita je črne barve, obroba in napis sta zlato rumene, stiliziran zmaj na našitku je rdeče barve, na kovinski znački pa zlato rumene barve.

38. člen

Simbol policijske akademije ima obliko ščita. V zgornjem delu je napis POLICIJA, pod njim pa manjši ščit, v katerem je odprta knjiga, čez katero je poševno položeno pavje pero. Osnova ščita, notranji rob in napis POLICIJA so temno modre barve, listi knjige so beli, zunanji rob ščita, širši zgornji rob, robovi knjige in pavje pero so zlato rumene barve, stilizirane črke na listih knjige pa so na našitku temno modre in na kovinski znački zlato rumene barve.

39. člen

Simbol splošnih, spremljajočih in servisnih dejavnosti ima obliko ščita. V zgornjem delu je napis POLICIJA, pod njim pa manjši ščit, v katerem je šestkotno jedro z vrisanim krogom. Jedro obdaja šest krožno prepletenih puščic. Osnova ščita, notranji rob, napis POLICIJA in tri puščice so temno modre barve, tri puščice so zlato rumene, šestkotnik s krogom pa je bele barve.

3. Simboli specialnosti

40. člen

Simboli specialnosti so kovinske značke na temno modri usnjeni podlagi. Osnova značke v obliki ščita je temno modre barve, z robom zlato rumene barve, na njih pa so različni simboli in napisi.

Piloti in tehniki letalci letalske policijske enote nosijo simbol specialnosti iz prejšnjega odstavka v obliki našitka na levem zgornjem žepu enodelnega in dvodelnega kombinirane zone.

Simbole specialnosti določa komisija, ki jo imenuje generalni direktor policije. Komisija odloča na podlagi predloga predstojnika organizacijske enote policije, ki je odgovorna za področje dela in specialnost, za katero se uvaja simbol.

V. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

41. člen

Geometrijska in likovna pravila za oblikovanje položajnih oznak ter simboli policije so kot priloge sestavni del te uredbe in so objavljeni skupaj z njo.

42. člen

Policijska uniforma in njeni dopolnilni deli, položajne oznake ter simboli policije morajo biti usklajeni z določili te uredbe v enem letu po sprejemu uredbe.

43. člen

Z dnem, ko začne veljati ta uredba, preneha veljati uredba o nazivih delavcev milice in delavcev kriminalistične službe, označbah funkcij, uniformi, barvi, simbolu ministrstva in služb v Ministrstvu za notranje zadeve, simbolu na posebej označenih policijskih vozilih ter o oborožitvi in posebni opremljenosti delavcev milice (Uradni list SRS, št. 9/87 in 29/88 in Uradni list RS, št. 8/90, 27/91 in 36/92), razen določb XIII. in XIV. poglavja, ki se uporabljajo do sprejema uredbe o vozilih, plovilih, oborožitvi in posebni opremljenosti policije.

44. člen

Ta uredba začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 231-02/2000-1

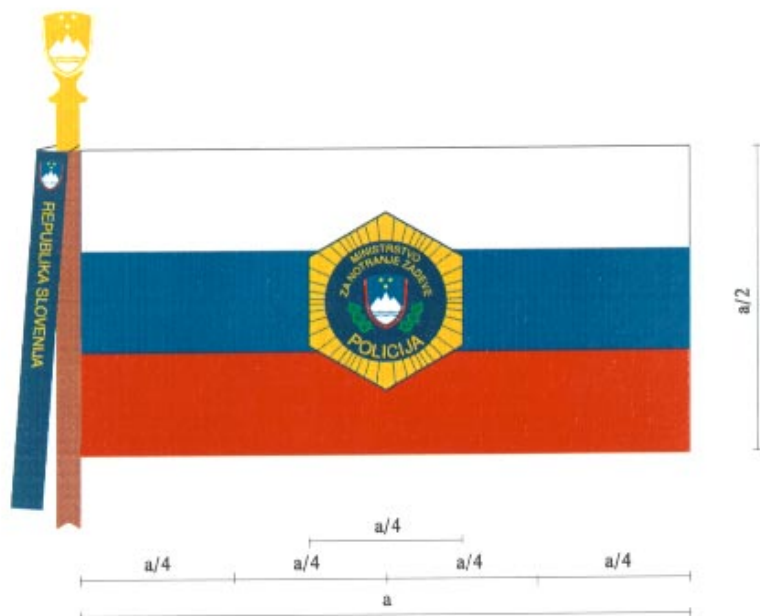
Ljubljana, dne 22. junija 2000.

Vlada Republike Slovenije

dr. Andrej Bajuk l. r.
Predsednik

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA ZASTAVE POLICIJE

PRILOGA 1



BARVNA SKALA

1. Tekstil - SCOTDIC CODE 777 - INTERNATIONAL COLOR CODIFICATION SYSTEM (2034)

ZASTAVA	SCOTDIC CODE 777
BELA	N-1 N95
MODRA	N-46 N722509
RDEČA	N-23 No74014
ZLATO RUMENA	N-6 N197512

3. Tisk - PROCESNE IN PANTONE MATCHING SYSTEM

TISKANA ZASTAVA IN ZNAK POLICIJE	C/M/Y/K	PANTONE
MODRA (osnova)	100/80/0/40	540
ZLATO RUMENA	0/20/100/0	122
RDEČA	0/100/100/0	Red 032
MODRA (v grbu)	100/80/0/0	Reflex Blue
ZELENA	90/0/80/0	3415
RUMENA (zvezde)	0/0/100/0	Yellow

2. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

ZNAK POLICIJE	VEZEN	TKAN
MODRA (osnova)	19-3926	19-3933
ZLATO RUMENA (žarki, napisi, zvezde)	14-1064	14-0756
RDEČA (rob grba)	17-1644	18-1652
MODRA (v grbu)	19-4053	19-4151
BELA (Triglav)	11-4202	12-4302
ZELENA (listi)	18-6022	18-6024

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA ZNAKA POLICIJE

PRILOGA 2



BARVNA SKALA

1. Kovina - RAL - K1

KOVINSKI ZNAK POLICIJE	RAL emajl
MODRA (osnova, grb)	5022
ZLATO RUMENA (žarki, napisi, zvezde)	Galvanska pr., pozlata
RDEČA (rob grba)	3000
BELA (Triglav)	9016
ZELENA (listi)	6010

Izvedba v emajlu

KOVINSKI ZNAK POLICIJE	RAL
MODRA (grb)	5022
ZLATO RUMENA (zvezde)	Galvanska pr., pozlata
RDEČA (rob grba)	3000
BELA (Triglav)	9016
SREBRNA (žarki, napisi, listi)	nikljano
MODRA (osnova v krogu)	Galvansko obarvano z modrim nikljem

Izvedba v emajlu in niklju

Dimenzije kovinske značke v službeni izkaznici:
- širina 43 mm, višina 50 mm

2. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

ZNAK POLICIJE	VEZEN	TKAN
MODRA (osnova)	19-3926	19-3933
ZLATO RUMENA (žarki, napisi, zvezde)	14-1064	14-0756
RDEČA (rob grba)	17-1644	18-1652
MODRA (v grbu)	19-4053	19-4151
BELA (Triglav)	11-4202	12-4302
ZELENA (listi)	18-6022	18-6024

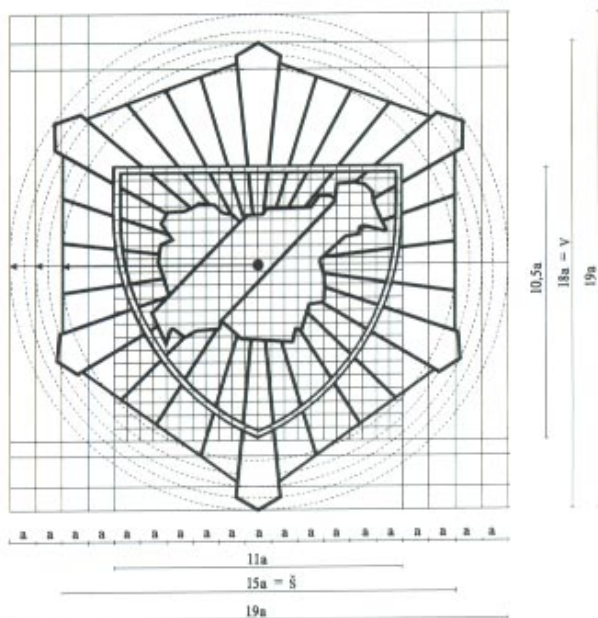
Dimenzije vezene in tkanega našitka:
- širina 89 mm, višina 102 mm

3. Tisk - PROCESNE IN PANTONE MATCHING SYSTEM

TISKAN ZNAK POLICIJE	C/M/Y/K	PANTONE
MODRA (osnova)	100/80/0/40	540
ZLATO RUMENA	0/20/100/0	122
RDEČA	0/100/100/0	Red 032
MODRA (v grbu)	100/80/0/0	Reflex Blue
ZELENA	90/0/80/0	3415
RUMENA (zvezde)	0/0/100/0	Yellow

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA ZNAKA POLICIJE NA POKRIVALIH

PRILOGA 3



BARVNA SKALA

1. Kovina - RAL - K1

KOVINSKI ZNAK POLICIJE NA POKRIVALIH	RAL
ZLATO RUMENA (žarki, obrobe)	Galvanska prevleka, pozlata
BELA (pas zastave)	9016
MODRA (pas zastave)	5022
RDEČA (pas zastave)	3000

Dimenzije kovinskih značk:

- na kapah s ščitnikom - širina 43 mm, višina 51 mm
- na ženskih klobučkih - širina 26 mm, višina 30 mm

2. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

ZNAK POLICIJE NA POKRIVALIH	VEZEN	TKAN
ZLATO RUMENA	14-1064	14-0756
BELA	11-4202	12-4302
MODRA	19-4053	19-4151
RDEČA	17-1644	18-1652

Dimenzije vezenege našitka:

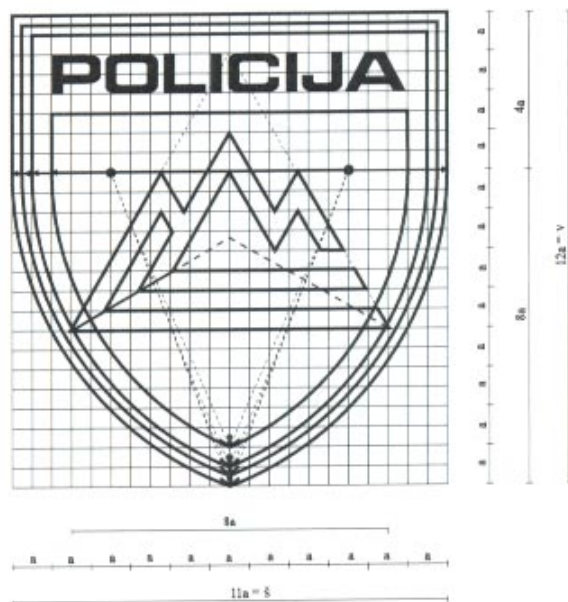
- širina 44 mm, višina 51 mm

3. Tisk - PROCESNE IN PANTONE MATCHING SYSTEM

TISKAN ZNAK POLICIJE NA POKRIVALIH	C/M/Y/K	PANTONE
ZLATO RUMENA	0/20/100/0	122
MODRA	100/80/0/0	Reflex Blue
RDEČA	0/100/100/0	Red 032

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA SIMBOLA UNIFORMIRANE
POLICIJE

PRILOGA 4



BARVNA SKALA

1. Kovina - RAL - K1

KOVINSKI SIMBOL UNIFORMIRANE POLICIJE	RAL
MODRA (osnova ščita, napis, pas zastave)	5022
ZLATO RUMENA (robovi ščita, Triglav)	Galvanska pr., pozlata
BELA (pas zastave)	9016
RDEČA (pas zastave)	3000

3. Tisk - PROCESNE IN PANTONE MATCHING
SYSTEM

TISKAN SIMBOL UNIFORMIRANE POLICIJE	C/M/Y/K	PANTONE
MODRA (osnova ščita, napis)	100/80/0/40	540
ZLATO RUMENA	0/20/100/0	122
MODRA (pas zastave)	100/80/0/0	Reflex Blue
RDEČA	0/100/100/0	Red 032

Dimenzije kovinske značke na temno modri usnjeni
podlagi:

- širina 43 mm, višina 47 mm

2. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

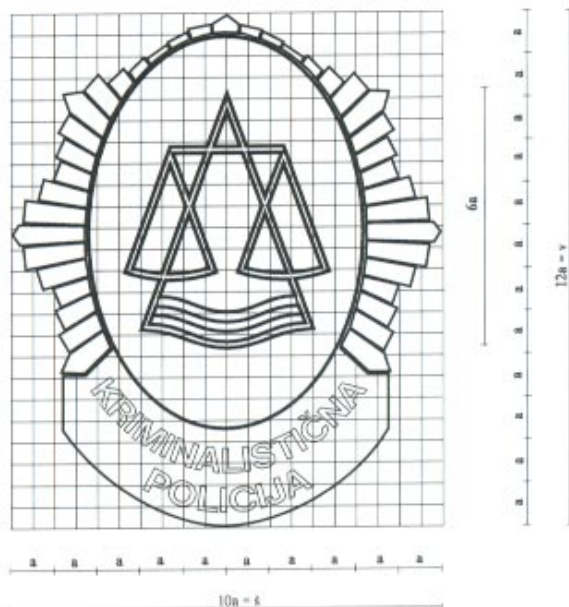
SIMBOL UNIFORMIRANE POLICIJE	VEZEN	TKAN
MODRA (osnova ščita, napis)	19-3926	19-3933
ZLATO RUMENA	14-1064	14-0756
BELA	11-4202	12-4302
MODRA (pas zastave)	19-4053	19-4151
RDEČA	17-1644	18-1652

Dimenzije vezene in tkanega našitka:

- širina 81 mm, višina 89 mm

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA SIMBOLA KRIMINALISTIČNE POLICIJE

PRILOGA 5



BARVNA SKALA

1. Kovino - RAL - K1

KOVINSKI SIMBOL KRIMINALISTIČNE POLICIJE	RAL
ZELENA (osnova v elipsi)	6010
ZLATO RUMENA (žarki okoli elipse, tehnica, napis)	Galvanska prevleka, pozlata
BELA (pas zastave, površina pod napisom)	9016
MODRA (pas zastave)	5022
RDEČA (pas zastave)	3000

Dimenzije kovinske značke na temno modri usnjeni podlagi:

- širina 53 mm, višina 61,5 mm

2. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

SIMBOL KRIMINALISTIČNE POLICIJE	VEZEN	TKAN
ZELENA	18-6022	18-6024
ZLATO RUMENA	14-1064	14-0756
BELA	11-4202	12-4302
MODRA	19-4053	19-4151
RDEČA	17-1644	18-1652

Dimenzije vezene in tkanega našitka

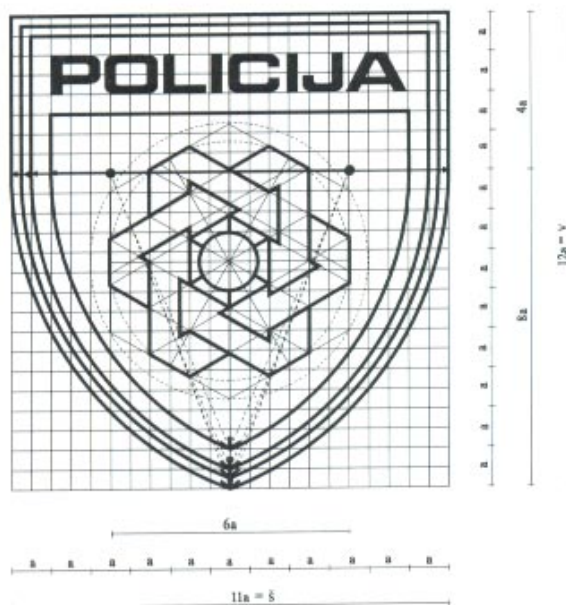
- vezen: širina 81,3 mm, višina 89,8 mm
- tkan: širina 78 mm, višina 96 mm.

3. Tisk - PROCESNE IN PANTONE MATCHING SYSTEM

TISKAN SIMBOL KRIMINALISTIČNE POLICIJE	C/M/Y/K	PANTONE
ZELENA	90/0/80/0	3415
ZLATO RUMENA	0/20/100/0	122
MODRA	100/80/0/0	Reflex Blue
RDEČA	0/100/100/0	Red 032

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA SIMBOLA SPLOŠNIH,
SPREMLJAJOČIH IN SERVISNIH POLICIJSKIH DEJAVNOSTI

PRILOGA 6



BARVNA SKALA

1. Kovina - RAL - K1

KOVINSKI SIMBOL SPLOŠNIH... POLICIJSKIH DEJAVNOSTI	RAL
MODRA (osnova ščita, napis, tri puščice)	5022
ZLATO RUMENA (robovi ščita, tri puščice)	Galvanska prevleka, pozlata
BELA (šestkotnik)	9016

Dimenzije kovinske značke na temno modri usnjeni
podlagi:

- širina 43 mm, višina 47 mm

3. Tisk - PROCESNE IN PANTONE MATCHING
SYSTEM

TISKAN SIMBOL SPLOŠNIH... POLICIJSKIH DEJAVNOSTI	C/M/Y/K	PANTONE
MODRA	100/80/0/40	540
ZLATO RUMENA	0/20/100/0	122

2. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

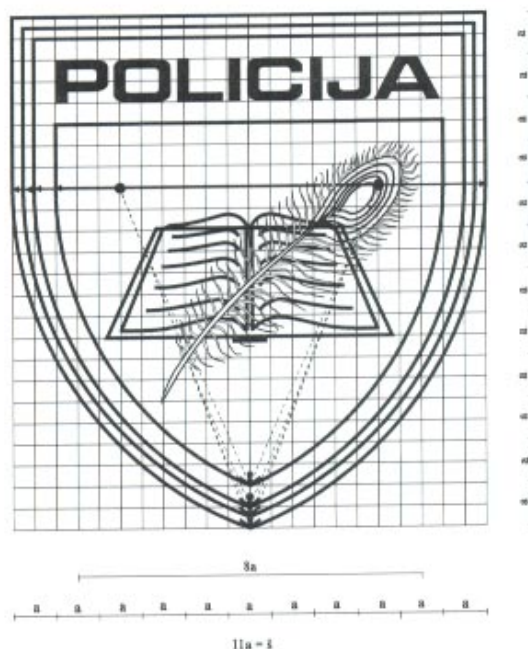
SIMBOL SPLOŠNIH... POLICIJSKIH DEJAVNOSTI	VEZEN	TKAN
MODRA	19-3926	19-3933
ZLATO RUMENA	14-1064	14-0756
BELA	11-4202	12-4302

Dimenzije vezene in tkanega našitka:

- širina 81 mm, višina 89 mm

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA SIMBOLA POLICIJSKE AKADEMIJE

PRILOGA 7



BARVNA SKALA

1. Kovina - RAL - K1

KOVINSKI SIMBOL POLICIJSKE AKADEMIJE	RAL
MODRA (osnova ščita, napis)	5022
ZLATO RUMENA (robovi ščita in knjige, linije v knjigi, pero)	Galvanska prevleka, pozlata
BELA (listi knjige)	9016

Dimenzije kovinske značke na temno modri usnjeni podlagi:

- širina 43 mm, višina 47 mm

2. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

SIMBOL POLICIJSKE AKADEMIJE	VEZEN	TKAN
MODRA (osnova, napis, linije v knjigi)	19-3926	19-3933
ZLATO RUMENA	14-1064	14-0756
BELA	11-4202	12-4302

Dimenzije vezene in tkanega našitka:

- širina 81 mm, višina 89 mm

3. Tisk - PROCESNE IN PANTONE MATCHING SYSTEM

TISKAN SIMBOL POLICIJSKE AKADEMIJE	C/M/Y/K	PANTONE
MODRA (osnova ščita, napis, linije v knjigi)	100/80/0/40	540
ZLATO RUMENA	0/20/100/0	122

**GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA SIMBOLA
OPERATIVNO-KOMUNIKACIJSKEGA CENTRA**

PRILOGA 8

**BARVNA SKALA****1. Kovina - RAL - K1**

KOVINSKI SIMBOL OPERATIVNO-KOM. CENTRA	RAL
MODRA (osnova ščita, napis POLICIJA)	5022
ZLATO RUMENA (robovi ščita, trikotnik, napis OKC)	Galvanska prevleka, pozlata

Dimenzije kovinske značke na temno modri usnjeni
podlagi:

- širina 43 mm, višina 47 mm

2. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

SIMBOL OPERATIVNO- KOMUNIKACIJSKEGA CENTRA	VEZEN	TKAN
MODRA	19-3926	19-3933
ZLATO RUMENA	14-1064	14-0756

Dimenzije vezene in tkanega našitka:

- širina 81 mm, višina 89 mm

**3. Tisk - PROCESNE IN PANTONE MATCHING
SYSTEM**

TISKAN SIMBOL OPERATIVNO-KOM. CENTRA	C/M/Y/K	PANTONE
MODRA	100/80/0/40	540
ZLATO RUMENA	0/20/100/0	122

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA SIMBOLA SPECIALNE ENOTE

PRILOGA 9



BARVNA SKALA

1. Kovina - RAL - K1

KOVINSKI SIMBOL SPECIALNE ENOTE	RAL
ČRNA (osnova ščita)	9005
ZLATO RUMENA (robovi ščita, napis)	Galvanska pr., pozlata
RDEČA (stilizirana žival)	3000

Dimenzije kovinske značke na temno modri usnjeni podlagi:

- širina 41 mm, višina 44 mm

3. Tisk - PROCESNE IN PANTONE MATCHING SYSTEM

TISKAN SIMBOL SPECIALNE ENOTE	C/M/Y/K	PANTONE
ČRNA	0/0/0/100	Black
ZLATO RUMENA	0/20/100/0	122
RDEČA	0/100/100/0	Red 032

2. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

SIMBOL SPECIALNE ENOTE	VEZEN	TKAN
ČRNA	19-4305	19-4005
ZLATO RUMENA	14-1064	14-0756
RDEČA	17-1644	18-1652

Dimenzije vezene in tkanega našitka:

- vezen: širina 83,5 mm, višina 91,8 mm
- tkan: širina 82 mm, višina 85 mm

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA SIMBOLA URADA
ZA VARNOST IN ZAŠČITO

PRILOGA 10



BARVNA SKALA

1. Kovino - RAL - K1

KOVINSKI SIMBOL URADA ZA VARNOST IN ZAŠČITO	RAL
ČRNA (osnova v elipsi, površine okoli elipse)	9005
ZLATO RUMENA (žarki okoli elipse, listi, napisi in drugi detajli)	Galvanska prevleka, pozlata
BELA (pas zastave)	9016
MODRA (pas zastave)	5022
RDEČA (pas zastave)	3000
MODRA (globus)	5002

Dimenzije kovinske značke na temno modri usnjeni podlagi:

- velika: širina 54,5 mm, višina 60 mm
- mala: širina 28 mm, višina 31 mm

2. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

SIMBOL URADA ZA VARNOST IN ZAŠČITO	VEZEN	TKAN
ČRNA	19-4305	19-4005
ZLATO RUMENA	14-1064	14-0756
BELA	11-4202	12-4302
MODRA (pas zastave)	19-4053	19-4151
RDEČA	17-1644	18-1652
MODRA (globus)	19-4057	16-4530

Dimenzije vezene in tkanega našitka:

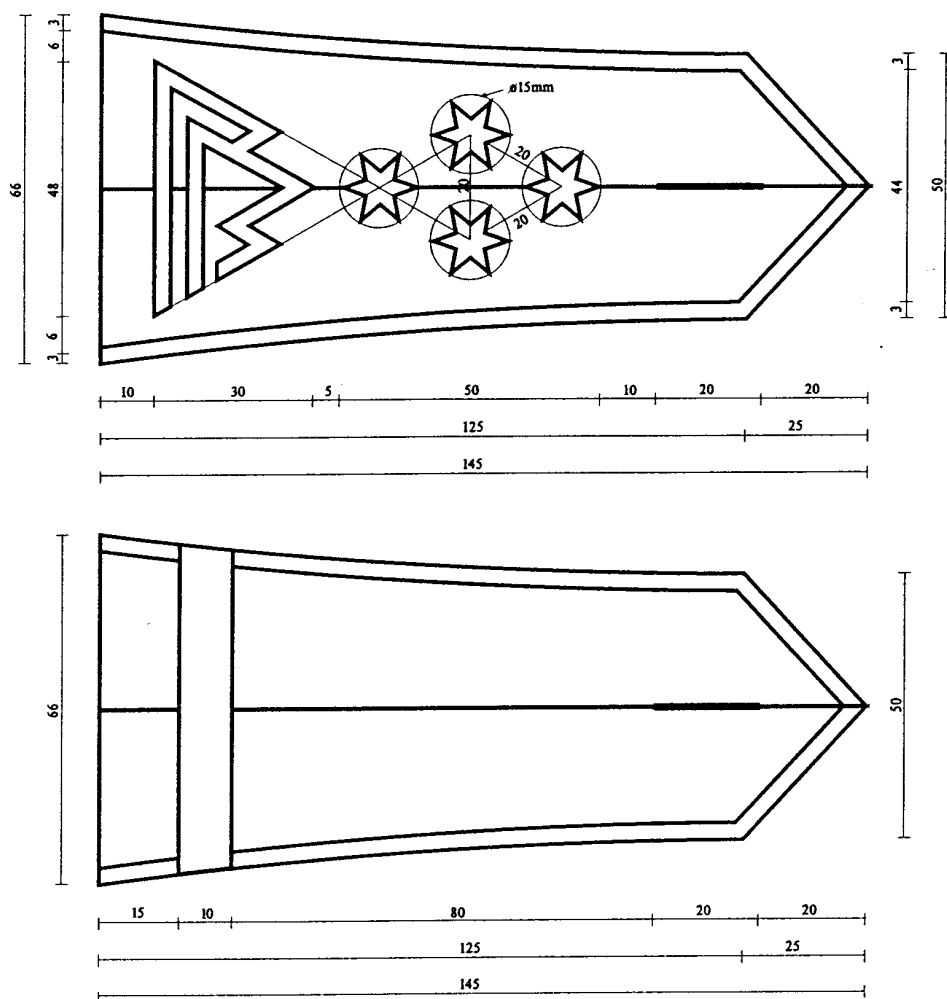
- vezen: širina 73 mm, višina 100 mm
- tkan: širina 72 mm, višina 96 mm

3. Tisk - PROCESNE IN PANTONE MATCHING SYSTEM

TISKAN SIMBOL URADA ZA VARNOST IN ZAŠČITO	C/M/Y/K	PANTONE
ČRNA	0/0/0/100	Black
ZLATO RUMENA	0/20/100/0	122
MODRA (pas zastave)	100/80/0/0	Reflex Blue
RDEČA	0/100/100/0	Red 032
MODRA (globus)	100/0/0/0	Blue

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA POLOŽAJNIH OZNAK

PRILOGA 11a



BARVNA SKALA

1. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

POLOŽAJNE OZNAKE	VEZEN
MODRA (osnovna)	19-4010
ZLATO RUMENA (obrobe in zvezdice od zap. št. 1.2 naprej, Triglav)	14-1064
MODRA (obrobe, trak)	19-4050
BELA (trak, zvezdica pod zap. št. 1.1)	11-4202

2. Tisk - PROCESNE IN PANTONE MATCHING SYSTEM

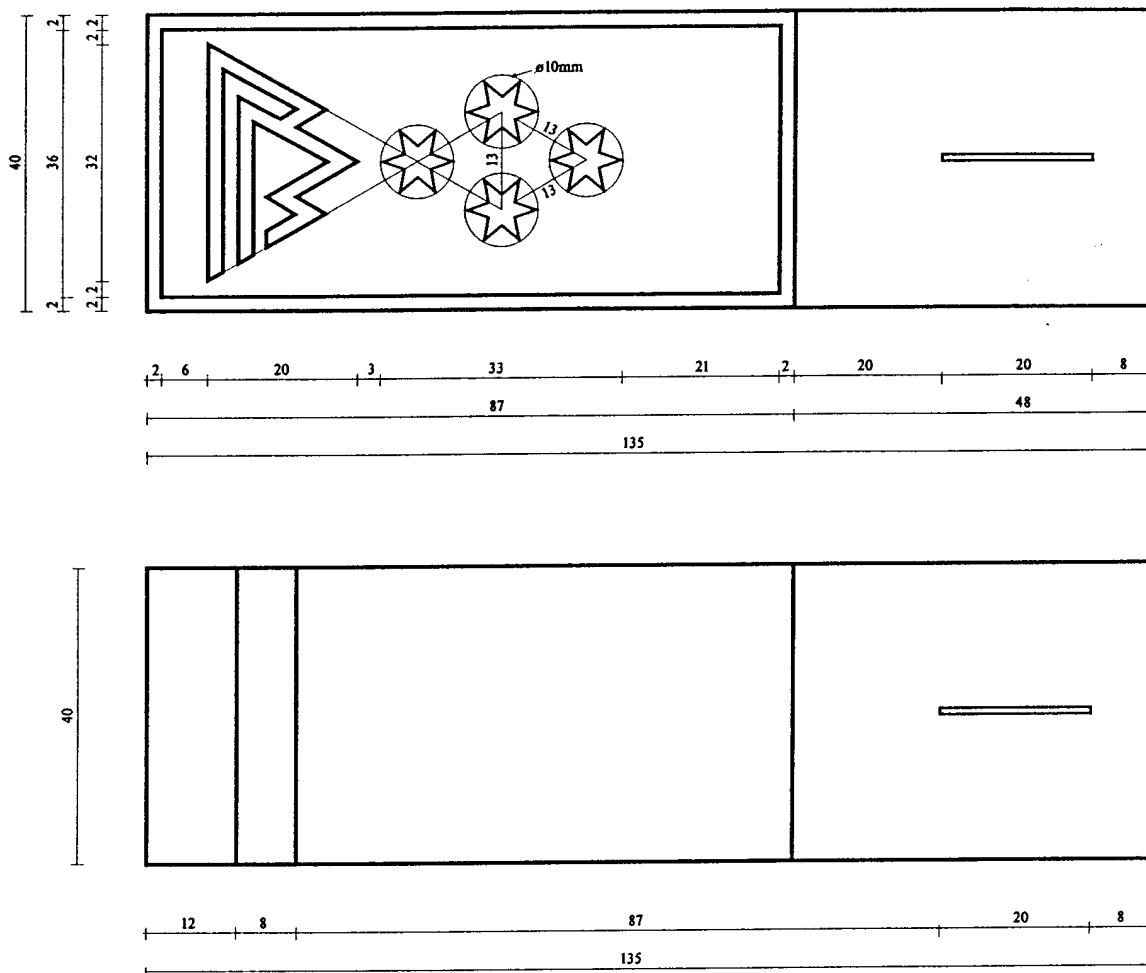
TISKANE POLOŽAJNE OZNAKE	C/M/Y/K	PANTONE
MODRA (osnovna)	100/80/0/40	540
ZLATO RUMENA	0/20/100/0	122
MODRA	100/80/0/0	Reflex Blue

Dimenzije vezene oznake:

- širina 145 mm, višina 66 mm

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA POLOŽAJNIH OZNAK

PRILOGA 11b



BARVNA SKALA

1. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

POLOŽAJNE OZNAKE	VEZEN
MODRA (osnovna)	19-4010
ZLATO RUMENA (obrobe in zvezdice od zap. št. 1.2 naprej, Triglav)	14-1064
MODRA (obrobe, trak)	19-4050
BELA (trak, zvezdica pod zap. št. 1.1)	11-4202

2. Tisk - PROCESNE IN PANTONE MATCHING SYSTEM

TISKANE POLOŽAJNE OZNAKE	C/M/Y/K	PANTONE
MODRA (osnovna)	100/80/0/40	540
ZLATO RUMENA	0/20/100/0	122
MODRA	100/80/0/0	Reflex Blue

Dimenzija vezene oznake:

- širina 135 mm, višina 40 mm

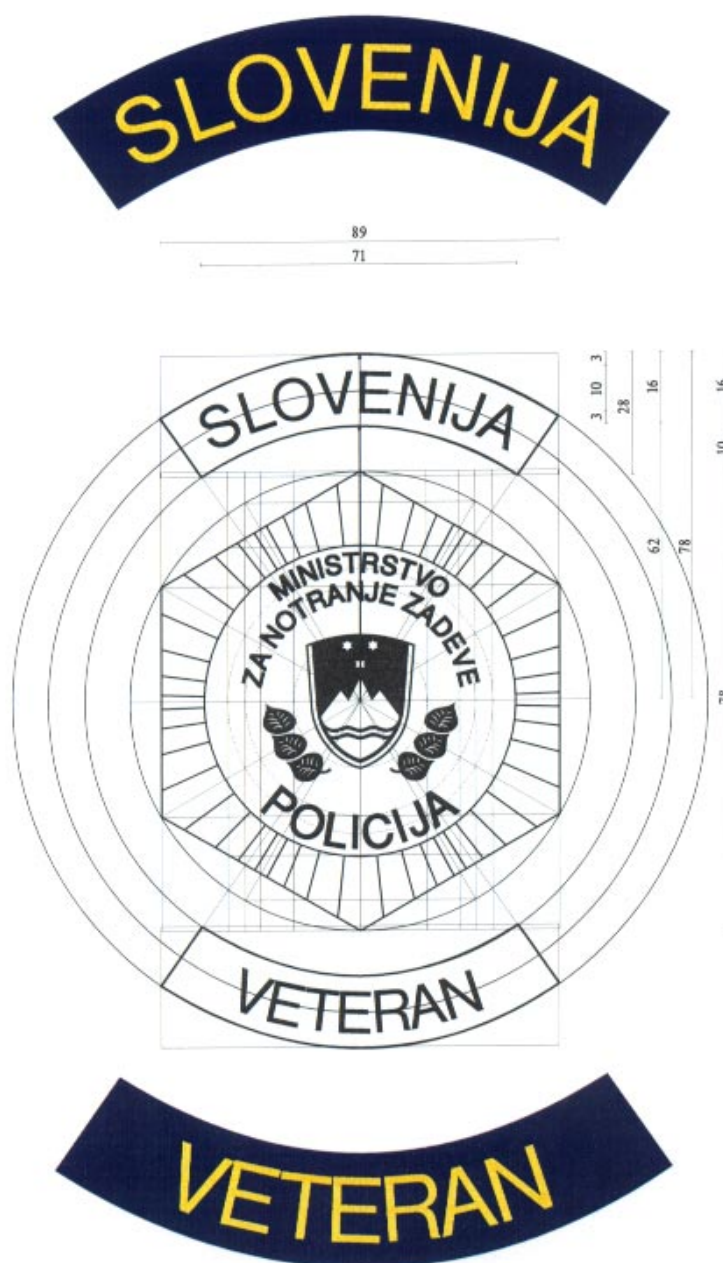
GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA POLOŽAJNIH OZNAK

PRILOGA 11c

GENERALNI DIREKTOR POLICIJE				
NAMESTNIK GENERALNEGA DIREKTORJA POLICIJE				
GLAVNI POLICIJSKI SVETNIK				
VIŠJI POLICIJSKI SVETNIK				
SAMOSTOJNI POLICIJSKI SVETNIK				
POLICIJSKI SVETNIK				
GLAVNI POLICIJSKI INŠPEKTOR				
VIŠJI POLICIJSKI INŠPEKTOR				
SAMOSTOJNI POLICIJSKI INŠPEKTOR				
POLICIJSKI INŠPEKTOR				
NIŽJI POLICIJSKI INŠPEKTOR				
VIŠJI POLICIST			NIŽJI POLICIST	
SAMOSTOJNI POLICIST			POMOŽNI POLICIST	
POLICIST			DIAK SPŠ	

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA POSEBNIH OZNAK

PRILOGA 12a



BARVNA SKALA OZNAK SLOVENIJA IN VETERAN:

1. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

OZNAKA	VEZENA
MODRA (osnova)	19-4010
ZLATO RUMENA (črke)	14-1064

Dimenzije vezenih našitkov:

- širina 89 mm, višina 28 mm

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA POSEBNIH OZNAK

PRILOGA 12b



BARVNA SKALA OZNAK UPOKOJEN POLICIST IN POLICIJA:

1. Tekstil - PANTONE TEXTILE COLOR SYSTEM

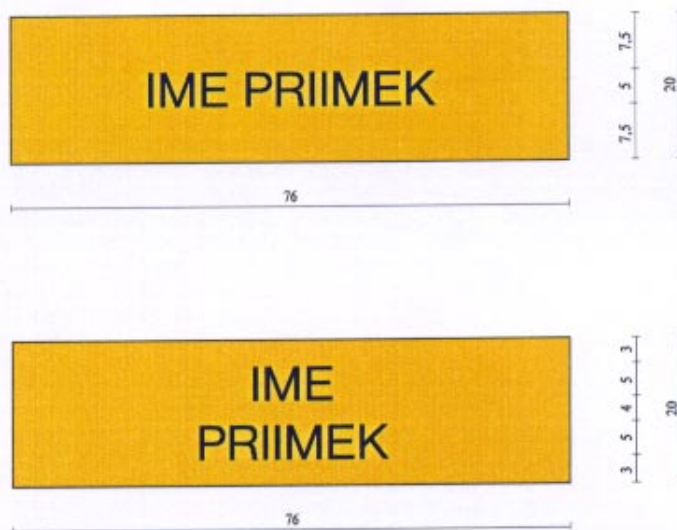
OZNAKA	VEZENA
MODRA (osnova)	19-4010
ZLATO RUMENA (črke)	14-1064

Dimenzije vezanih našitkov:

- UPOKOJEN POLICIST - širina 76 mm, višina 26 mm
- mali našitek POLICIST - širina 76 mm, višina 19 mm
- veliki našitek POLICIST - širina 100 mm, višina 25 mm

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA POSEBNIH OZNAK

PRILOGA 12c



BARVNA SKALA OZNAKE OSEBNEGA IMENA:

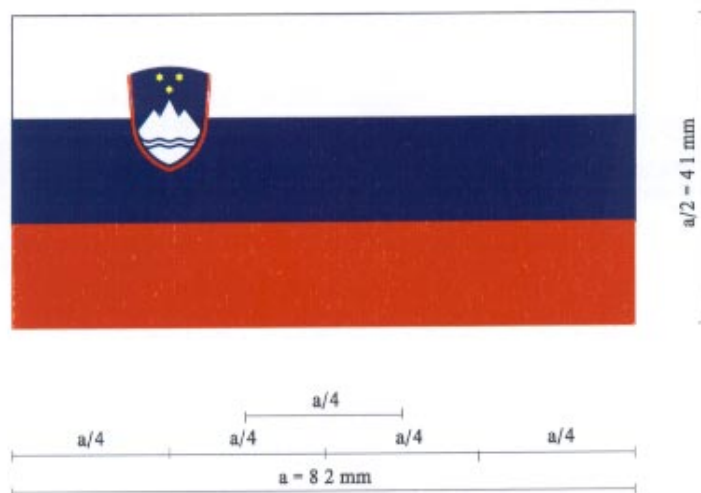
1. Kovina - RAL - K 1

KOVINSKA OZNAKA	RAL
ZLATO RUMENA (osnova)	Galvanska prevleka pozlata
MODRA (črke)	5022

Dimenzija kovinske ploščice:

- širina 76 mm, višina 20 mm

GEOMETRIJSKA, LIKOVNA TER BARVNA PRAVILA POSEBNIH OZNAK

PRILOGA 12^a

BARVNA SKALA OZNAKE ZASTAVE SLOVENIJE:

1. Tekstil - PANTONE TEXTIL COLOR SYSTEM

OZNAKA ZASTAVE	VEZENA
MODRA (srednji pas zastave, osnova grba)	19-4053
ZLATO RUMENA (zvezdice, obroba zastave)	14-1064
RDEČA (spodnji pas zastave, obroba grba)	17-1644
BELA (zgornji pas zastave, Triglav)	11-4202

Dimenzije vezenega našitka:

- širina 82 mm, višina 41 mm

MINISTRSTVA

2755. Pravilnik o nošenju uniforme in položajnih oznak policije

Na podlagi prvega odstavka 31. člena zakona o policiji (Uradni list RS, št. 49/98, 66/98) izdaja minister za notranje zadeve

P R A V I L N I K o nošenju uniforme in položajnih oznak policije

1. člen

Ta pravilnik določa načine nošenja in uporabe uniforme in položajnih oznak policije.

2. člen

Policijska uniforma, njeni dopolnilni deli ter položajne oznake in simboli se lahko nosijo le v skladu z njihovim namenom.

3. člen

Upokojeni policisti in policistke lahko nosijo slovesno uniformo iz prvega in drugega odstavka 10. člena uredbe o uniformi, položajnih oznakah in simbolih policije (v nadaljnjem besedilu: uredba) na slovesnih prireditvah (ob dnevu policije, na slovesnih akademijah, uradnih sprejemih idr.) in na pogrebih policistov in policistk.

Dovoljen je pokop pokojnih policistov in policistk v slovesni uniformi.

4. člen

Policisti in policistke nosijo na levem rokavu znak policije iz 31. člena uredbe in na desnem rokavu simbol dejavnosti.

Na levem zgornjem žepu vetrnega jopiča, poletne srjace, zimskega puloverja in srjace delovne uniforme policisti in policistke nosijo simbol specialnosti ali dejavnosti.

Nad levim žepom zgornjih delov uniforme je našitek temno modre barve z veznim napisom POLICIJA zlato rumene barve. Velikost našitka in črk je odvisna od vrste oblačila.

Na desni strani zgornjih delov uniforme v višini napisa POLICIJA lahko policisti in policistke nosijo ploščico ali našitek z osebnim imenom. Ploščica je zlato rumene, črke pa so temno modre barve. Našitek je temno modre, črke pa so vezene in zlato rumene barve.

Policisti in policistke, ki jim je priznan status veterana, lahko pod znakom policije na levem rokavu nosijo tudi našitek z veznim napisom VETERAN. Našitek je polkrožne oblike, temno modre barve, črke pa so zlato rumene barve.

Piloti in letalski tehniki letalci nosijo na levi strani zgornjih delov uniforme tudi poseben znak v obliki razširjenih kril in simbolom uniformirane policije iz 33. člena te uredbe v sredini. Krila so zlato rumene barve.

5. člen

Ne glede na določbe prejšnjega člena policisti in policistke med opravljanjem nalog v tujini na predpisanem mestu zgornjih delov uniforme nosijo skupno oznako mednarodne organizacije, nad simbolom dejavnosti na desnem rokavu nosijo našitek – zastavo Republike Slovenije, nad znakom policije na levem rokavu polkrožen našitek z napisom SLOVENIJA, na desni strani v višini napisa POLICIJA pa našitek z osebnim imenom. Našitka z napisom sta temno modre, črke pa so zlato rumene barve.

6. člen

Položajne oznake se nosijo na ramenskih epoletah uniforme, na zimski vetrovki, dežnem plašču in anoraku pa se nosijo na traku na zgornjem levem žepu oziroma na levi strani oblačila v višini prsi.

7. člen

Uporabo policijske uniforme za film, televizijo, gledališke predstave in druge javne nastope dovoljuje generalni direktor policije.

8. člen

Za opravljanje določenih nalog policisti in policistke uporabljajo lastna civilna oblačila, za kar jim pripada ustrezen denarno nadomestilo.

Policisti in policistke pri opravljanju dela v civilnih oblačilih lahko nosijo dopolnilne dele uniforme iz 22. člena uredbe.

9. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 0502-583/00

Ljubljana, dne 23. junija 2000.

dr. Peter Jambrek l. r.
Minister
za notranje zadeve

2756. Pravilnik o elektromagnetni združljivosti (EMC)

Na podlagi 28. in 63. člena zakona o telekomunikacijah (Uradni list RS, št. 35/97, 45/97 – odl. US, 13/98 – odl. US, 59/99 in 36/00) ter 2. člena zakona o tehničnih zahtevah za proizvode in ugotavljanju skladnosti (Uradni list RS, št. 59/99) izdaja minister za promet in zveze

P R A V I L N I K o elektromagnetni združljivosti (EMC)

1. člen

(vsebina pravilnika)

Ta pravilnik določa električne naprave, za katere pravilnik velja, zahteve za elektromagnetno združljivost električnih naprav, postopke in pogoje za ugotavljanje skladnosti, podajanje izjave o skladnosti in označevanje električnih naprav po tem pravilniku.

2. člen

(veljavnost pravilnika)

Ta pravilnik velja za vse električne naprave, ki lahko povzročajo elektromagnetne motnje ali na katerih delovanje lahko te motnje vplivajo, če drugi predpisi ne določajo drugače, razen za:

- radijsko opremo radioamaterjev, razen če je na voljo v prosti prodaji na trgu,
- koristni signal radijskih oddajnikov,
- omrežje za proizvodnjo, prenos in distribucijo električne energije, kakor tudi ne za samo električno energijo,
- sestavne dele ali kombinacije sestavnih delov, ki se uporabljajo v električnih napravah, vendar nimajo neposredne uporabne funkcije in niso namenjeni prosti prodaji na trgu za končnega uporabnika.

3. člen

(opredelitev pojmov)

V tem pravilniku uporabljeni pojmi pomenijo:

- električne naprave so vse električne in elektronske priprave vključno z opremo in napeljavami, ki vsebujejo električne oziroma elektronske sestavne dele;
- elektromagnetna motnja je kakršenkoli elektromagnetni pojav, ki lahko poslabša delovanje naprave, dela opreme ali sistema; elektromagnetna motnja je lahko elektromagnetni šum, neželeni signal ali sprememba v samem sredstvu razširjanja;
- elektromagnetna odpornost je sposobnost električne naprave, dela naprave ali sistema, da deluje brez poslabšanja kakovosti ob prisotnosti elektromagnetnih motenj;
- elektromagnetna združljivost (EMC) je sposobnost naprave, dela opreme ali sistema, da zadovoljivo deluje v svojem elektromagnetnem okolju brez vnašanja nedopustnih elektromagnetnih motenj ničemur v tem okolju;
- organ za ugotavljanje skladnosti je vsak organ, ki izpolnjuje zahteve iz priloge II tega pravilnika in je priznan kot pristojen;
- certifikat EC o preskusu tipa je dokument, s katerim organ za ugotavljanje skladnosti potrjuje, da pregledani tip opreme ustreza zahtevam tega pravilnika;
- dobavitelj je proizvajalec, njegov pooblaščen zastopnik ali fizična ali pravna oseba, ki daje električno napravo v promet v Republiki Sloveniji;
- dati v promet pomeni prvič, odplačno ali brezplačno, dobaviti proizvod v Republiki Sloveniji.

4. člen

(dajanje v promet in uporaba)

Električne naprave se lahko dajejo v promet ali uporabljajo:

- če izpolnjujejo zahteve iz tega pravilnika,
- če dobavitelj potrdi izpolnjevanje zahtev za elektromagnetno združljivost z izjavo o skladnosti, kot je določeno v 9. členu tega pravilnika,
- če so označene, kot je določeno v 8. členu tega pravilnika.

5. člen

(uporaba električnih naprav v posebnih primerih)

(1) Električne naprave, ki so namenjene za izobraževanje ali preskušanje, lahko presegajo dovoljeno stopnjo generiranja elektromagnetnih motenj, če so namenjene za preučevanje elektromagnetnih pojavov in so upoštevani vsi ukrepi, ki zagotavljajo, da te naprave ne motijo drugih električnih naprav v okolici.

(2) Za kompleksnejše električne instalacije, ki ne izpolnjujejo zahtev za elektromagnetno združljivost, lahko izda Uprava Republike Slovenije za telekomunikacije časovno in krajevno omejeno dovoljenje za delovanje, če so upoštevani vsi ukrepi, ki zagotavljajo, da te naprave ne motijo drugih električnih naprav v okolici.

6. člen

(zahteve za elektromagnetno združljivost)

(1) Električne naprave morajo biti načrtovane, grajene, postavljene, uporabljane in vzdrževane tako, da:

- elektromagnetne motnje, ki jih te električne naprave povzročajo, ne presegajo ravni, ki radijskim, telekomunikacijskim in drugim električnim napravam še omogoča delovati na način, za katerega so bile namenjene,
- imajo ustrezno stopnjo lastne odpornosti proti elektromagnetnim motnjam.

Okvirni seznam skupin električnih naprav, za katere se predvidevajo osnovne zaščitne zahteve za elektromagnetno združljivost, je naveden v Prilogi III.

(2) Za električne naprave, ki so izdelane v skladu s standardi iz 7. člena tega pravilnika, se šteje, da izpolnjujejo zahteve iz prejšnjega odstavka.

(3) Električne naprave, pri katerih je dobavitelj standardi iz 7. člena tega pravilnika uporabljal le deloma ali pa jih sploh ni uporabljal ali pa zanje standardi sploh ne obstajajo, izpolnjujejo zahteve iz prvega odstavka tega člena, če dobavitelj pridobi tehnično poročilo ali certifikat, kot je določeno v drugem odstavku 10. člena tega pravilnika.

(4) Radijske postaje izpolnjujejo zahteve iz prvega odstavka tega člena, če dobavitelj za radijsko postajo pridobi certifikat EC o preskusu tipa, kot je določeno v tretjem odstavku 10. člena tega pravilnika.

7. člen

(standardi o elektromagnetni združljivosti)

Minister, pristojen za telekomunikacije, objavi v soglasju z ministrom, pristojnim za trg, seznam harmoniziranih standardov, katerih uporaba ustvari domnevo o skladnosti električne naprave z zahtevami za elektromagnetno združljivost po tem pravilniku.

8. člen

(označevanje)

(1) Če električna naprava izpolnjuje zahteve tega pravilnika, mora dobavitelj električno napravo, oziroma če to ni mogoče, embalažo, navodila za uporabo ali garancijski list vidno in trajno označiti z znakom CE, kot je določeno v točki 2 Priloge I.

(2) Dobavitelj ne sme električne naprave označiti s kakršnimkoli drugim znakom, ki bi zmanjšal vidljivost in berljivost znaka CE ali bi bil zavajajoč.

9. člen

(izjava o skladnosti)

(1) Dobavitelj mora za vse električne naprave, ki so v skladu s tem pravilnikom, podati izjavo o skladnosti, kot je določeno v točki 1 Priloge I.

(2) Izjava o skladnosti mora biti na vpogled inšpekcijskim organom pri dobavitelju še deset let po zadnji dobavi električne naprave.

(3) Izjava o skladnosti mora vsebovati dovolj podatkov, da zagotavlja identifikacijo za vse električne naprave, na katere se nanaša.

(4) Če veljajo za električno napravo tudi drugi predpisi, lahko dobavitelj izda samo eno izjavo o skladnosti, v kateri potrdi, da električna naprava ustreza vsem ustreznim predpisom.

(5) Dobavitelj, ki izda izjavo o skladnosti, mora zagotoviti ustrezno kakovost proizvodnje, ki vpliva na izpolnjevanje zahtev, na katere se sklicuje v izjavi.

(6) Izjava o skladnosti in navodila za uporabo, vzdrževanje ali montažo morajo biti v slovensčini.

(7) Kopija izjave o skladnosti mora biti priložena vsaki električni napravi.

10. člen

(ugotavljanje skladnosti)

(1) Za električno napravo, ki je izdelana v skladu s standardi iz 7. člena tega pravilnika, mora dobavitelj izpolnjevanje zahtev tega pravilnika potrditi z izjavo o skladnosti, kot je določeno v prejšnjem členu. Odgovornost za izdajanje izjave o skladnosti prevzame dobavitelj. Dobavitelj mora

električno napravo označiti z znakom skladnosti, kot je določeno v 8. členu tega pravilnika.

(2) Za električno napravo, za katero je dobavitelj standarda iz 7. člena tega pravilnika uporabljal le deloma ali pa jih sploh ni uporabljal ali pa zanje standardi sploh ne obstajajo, mora dobavitelj, ko da električno napravo v promet, pripraviti tehnično mapo. Ta mora vsebovati opis električne naprave, uporabljene postopke za zagotovitev skladnosti električne naprave z zahtevami za elektromagnetno združljivost in tudi tehnično poročilo ali certifikat, ki dokazuje skladnost z zahtevami za elektromagnetno združljivost, izdan od organa za ugotavljanje skladnosti. Za izdajanje izjave o skladnosti in označevanje veljajo določbe iz 8. in 9. člena tega pravilnika. Tehnična mapa mora biti skupaj z izjavo o skladnosti pri dobavitelju na voljo inšpekcijskim organom še deset let, potem ko je bila zadnja električna naprava dana v promet.

(3) Radijska postaja izpolnjuje zahteve tega pravilnika, če si dobavitelj pridobi certifikat EC o preskusu tipa, ki ga izda organ za ugotavljanje skladnosti, zadolžen za izdajo certifikatov EC o preskusu tipa radijskih postaj. Za izdajanje izjave o skladnosti in označevanje veljajo določbe iz 8. in 9. člena tega pravilnika. Določbe tega odstavka ne veljajo za radijsko opremo, namenjeno izključno radioamaterjem, razen če je na voljo v prosti prodaji.

(4) Minister, pristojen za trg, v soglasju z ministrom, pristojnim za telekomunikacije, v skladu s Prilogo II določi organ za ugotavljanje skladnosti v Republiki Sloveniji.

11. člen

(priznavanje listin o skladnosti)

Listine o skladnosti, izdane v tujini, veljajo v Republiki Sloveniji v skladu z 18. členom zakona o tehničnih zahtevah za proizvode in ugotavljanju skladnosti (Uradni list RS, št. 59/99).

12. člen

(nadzor)

(1) Nadzor nad izvajanjem tega pravilnika za električne naprave, dane v promet, izvaja Tržni inšpektorat Republike Slovenije v skladu s 16. členom zakona o tehničnih zahtevah za proizvode in ugotavljanju skladnosti (Uradni list RS, št. 59/99).

(2) Nadzor nad delovanjem električnih naprav izvaja Prometni inšpektorat Republike Slovenije v skladu z 49. členom zakona o telekomunikacijah (Uradni list RS, št. 35/97, 45/97 – odl. US, 13/98 – odl. US, 59/99 in 36/00).

13. člen

(priloge)

Priloge I, II in III, ki imajo podlago v 3., 6., 8., 9. in 10. členu tega pravilnika, so sestavni del tega pravilnika in so objavljene hkrati s tem pravilnikom.

14. člen

(električne naprave, dane v promet pred uveljavitvijo tega pravilnika)

Za vse električne naprave, ki so bile dane v promet pred uveljavitvijo tega pravilnika, velja:

- električne naprave, ki so bile dane v promet pred 4. 5. 1991, morajo ustrezati odredbi o obveznem atestiranju proizvodov, ki povzročajo radiofrekvenčne motnje (Uradni list SFRJ, št. 13/79, 63/81, 10/82 in 49/84);

- električne naprave, ki so bile dane v promet med 4. 5. 1991 in 17. 10. 1997, morajo ustrezati pravilniku o obveznem atestiranju proizvodov, ki povzročajo radiofrekven-

čne motnje, in o pogojih, ki jih morajo izpolnjevati podjetja in druge pravne osebe, pooblaščen za atestiranje teh proizvodov (Uradni list SFRJ, št. 30/91);

- električne naprave, ki so bile dane v promet med 18. 10. 1997 in 1. 1. 2000, morajo ustrezati pravilniku o elektromagnetni združljivosti (EMC) (Uradni list RS, št. 61/97);

- električne naprave, ki so bile dane v promet med 1. 1. 2000 in dnem začetka veljavnosti tega pravilnika in ustrezajo zahtevam pravilnika o elektromagnetni združljivosti (EMC) (Uradni list RS, št. 1/00), ustrezajo tudi zahtevam tega pravilnika.

15. člen

(prehodne določbe)

(1) Do 31. 12. 2000 oziroma do sprejetja ustreznega mednarodnega sporazuma pred tem datumom izda dobavitelj izjavo o skladnosti z zahtevami za elektromagnetno združljivost za električno napravo iz prvega odstavka 10. člena tega pravilnika le, če je predhodno pridobil tehnično poročilo ali certifikat organa za ugotavljanje skladnosti, kot je določeno v drugem odstavku 10. člena tega pravilnika.

(2) Do 31. 12. 2000 lahko dobavitelj pri organu za ugotavljanje skladnosti pridobi tehnično poročilo ali certifikat tudi samo na podlagi harmoniziranih standardov za radiofrekvenčno emisijo. To tehnično poročilo ali certifikat velja samo do sprejetja ustreznega mednarodnega sporazuma. Na podlagi tega poročila ali certifikata dobavitelj poda izjavo o skladnosti, kot je določeno v 9. členu tega pravilnika, vendar mora biti v izjavi poudarjeno, da električna naprava ustreza temu pravilniku samo glede emisije in da velja samo do sprejetja ustreznega mednarodnega sporazuma. Če dobavitelj v tem času pridobi poročilo ali certifikat organa za ugotavljanje skladnosti tudi glede drugih zahtev o skladnosti v skladu s tem pravilnikom, poda novo izjavo o skladnosti, kot je določeno v 9. členu tega pravilnika.

(3) Električne naprave, ki so bile preizkušene po pravilniku o obveznem atestiranju proizvodov, ki povzročajo radiofrekvenčne motnje, in o pogojih, ki jih morajo izpolnjevati podjetja in druge pravne osebe, pooblaščen za atestiranje teh proizvodov (Uradni list SFRJ, št. 30/91) in so označene v skladu z določbami odredbe o videzu in uporabi certifikacijskega znaka za označevanje proizvodov, ki jih je treba certificirati (Uradni list RS, št. 55/96 in 40/97), se lahko dajejo v promet do prenehanja veljavnosti pridobljenega atesta ali ustreznega certifikata o skladnosti, vendar najdlje do sprejetja ustreznega mednarodnega sporazuma.

(4) Določila 8. člena tega pravilnika ne veljajo do sprejetja ustreznega mednarodnega sporazuma.

(5) Sedmi odstavek 9. člena tega pravilnika velja do sprejetja ustreznega mednarodnega sporazuma.

(6) Potrdila o priznanju za usposobljene organizacije, izdana na podlagi pravilnika o elektromagnetni združljivosti (EMC) (Uradni list RS, št. 61/97), veljajo do pisnega priznanja organa za ugotavljanje skladnosti v skladu z drugim odstavkom 10. člena tega pravilnika oziroma do določitve organa za ugotavljanje skladnosti v skladu s tretjim odstavkom 10. člena tega pravilnika, vendar najdlje do 31. 12. 2000 ali do sprejetja ustreznega mednarodnega sporazuma.

(7) Do določitve organa za ugotavljanje skladnosti se namesto certifikata EC o preskusu tipa upošteva tehnično poročilo usposobljene organizacije.

16. člen

(končne določbe)

(1) Z dnem uveljavitve tega pravilnika preneha veljati pravilnik o elektromagnetni združljivosti (EMC) (Uradni list RS, št. 1/00).

(2) Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

ŠT. 2660-08/98
Ljubljana, dne 20. junija 2000.

mag. Anton Bergauer l. r.
Minister
za promet in zveze

PRILOGA I IZJAVA O SKLADNOSTI IN ZNAK SKLADNOSTI CE

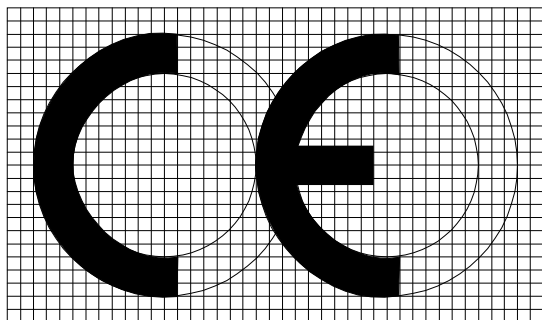
1. Izjava o skladnosti

V izjavi o skladnosti morajo biti najmanj tile podatki:

- opis električne naprave, na katero se nanaša;
- navedba specifikacij (v skladu s 7. členom pravilnika), na podlagi katerih se daje izjava o skladnosti in, kjer je to primerno, internih ukrepov, ki se izvajajo za zagotovitev skladnosti električne naprave z določili pravilnika;
- identiteta podpisov na pooblastilu za podpisovanje dobavitelja;
- ugotovitev, da je za verodostojnost izjave odgovoren izključno dobavitelj;
- številko certifikata, če se izjava o skladnosti izdaja na podlagi certifikata EC o preskusu tipa.

2. Znak CE

Znak CE je sestavljen iz začetnic "CE", ki imata tole obliko:



- če se znak CE pomanjša ali poveča, se morajo upoštevati razmerja, navedena na zgornji sliki;
- če veljajo za električno napravo tudi drugi predpisi, ki predpisujejo znak CE, uporaba znaka CE pomeni, da električna naprava ustreza tudi tem predpisom;
- če v drugih predpisih v prehodnem obdobju veljajo drugačna navodila, pomeni znak CE samo skladnost s predpisi, ki določajo tako označevanje; posebnosti iz teh drugih predpisov morajo biti navedene v dokumentaciji, obvestilih ali navodilih za uporabo, ki spremljajo električno napravo;
- različni sestavni deli znaka CE morajo imeti enako vertikalno dimenzijo, ki ne sme biti manjša od 5 mm.

PRILOGA II POGOJI ZA ORGANE ZA UGOTAVLJANJE SKLADNOSTI

Organi morajo izpolnjevati te minimalne pogoje:

1. da imajo strokovnjake in merilno opremo za preskušanje zahtev in ugotavljanje skladnosti po tem pravilniku,

2. da imajo usposobljeno tehnično in poslovno neoporečno osebje,

3. da zagotavljajo neodvisnost pri preskusih, pripravi poročil, izdaji certifikatov in nadzoru nalog, predvidenih v tem pravilniku, za vse osebe in tehnične delavce v zvezi z vsemi skupinami ali osebami, posredno ali neposredno povezanimi z zadevno električno napravo,

4. da zagotavljajo varovanje poslovnih skrivnosti,

5. da odškodninsko odgovarjajo za točnost in celovitost opravljenih del.

Izpolnjevanje pogojev iz 1. in 2. točke bo preverjalo ministrstvo, pristojno za trg, ali javni zavod Slovenska akreditacija.

PRILOGA III OKVIRNI SEZNAM SKUPIN ELEKTRIČNIH NAPRAV, ZA KATERE SE PREDVIDEVAJO OSNOVNE ZAŠČITNE ZAHTEVE ZA ELEKTROMAGNETNO ZDRUŽLJIVOST

Največje elektromagnetne motnje, ki jih povzročajo električne naprave, ne smejo motiti predvsem naslednjih osnovnih skupin električnih naprav:

- a) radijski in televizijski sprejemniki,
- b) industrijska proizvodna oprema,
- c) mobilna radijska oprema,
- d) mobilna radijska in komercialna radiotelefonska oprema,
- e) medicinske in znanstvene električne naprave,
- f) oprema za informacijsko tehnologijo,
- g) električni gospodinjstvi aparati in električno ročno orodje,
- h) letalske in pomorske radijske naprave,
- i) elektronska oprema za izobraževanje,
- j) telekomunikacijska omrežja in telekomunikacijska oprema,
- k) radijski in televizijski oddajniki,
- l) svetila in fluorescenčne žarnice.

Vse električne naprave, še posebej električne naprave iz prejšnjega odstavka, morajo biti izdelane tako, da imajo ustrezno raven elektromagnetne odpornosti za nemoteno delovanje v okolju z elektromagnetnimi motnjami v skladu z zahtevami standardov iz 7. člena tega pravilnika.

V navodilih za uporabo, priloženih električni napravi, morajo biti vsi podatki, ki so potrebni za njeno pravilno uporabo v skladu z namenom, za katerega je bila izdelana.

2757. Seznam standardov, katerih uporaba ustvarja domnevo o skladnosti s pravilnikom o elektromagnetni združljivosti (EMC)

Na podlagi 7. člena pravilnika o elektromagnetni združljivosti (EMC) (Uradni list RS, št. 61/00) objavlja minister za promet in zveze v soglasju z ministrom za ekonomske odnose in razvoj

SEZNAM standardov, katerih uporaba ustvarja domnevo o skladnosti s pravilnikom o elektromagnetni združljivosti (EMC)

(Uradni list RS, št. 61/00)*

* Manjkajoči (slovenski) prevodi naslovov standardov bodo objavljeni do oktobra 2000.

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
SIST EN 50065-1: 1997		Signalling on low-voltage electrical installations in the frequency range 3 kHz to 148,5 kHz – Part 1: General requirements, frequency bands and electromagnetic disturbances	EN 50065-1: 1991	-	-
SIST EN 50065-1: 1997/A1: 1997			Dodatek A1: 1992 k EN 50065-1: 1991	Opomba 3	Datum potekel (1.12.1994)
SIST EN 50065-1: 1997/A2: 1998			Dodatek A2: 1995 k EN 50065-1: 1991	Opomba 3	Datum potekel (1.10.1995)
SIST EN 50065-1: 1997/A1: 1998			Dodatek A3: 1996 k EN 50065-1: 1991	Opomba 3	Datum potekel (1.3.1997)
SIST EN 50081-1: 1995		Electromagnetic compatibility – Generic emission standard – Part 1: Residential, commercial and light industry	EN 50081-1: 1992	-	-
SIST EN 50081-2: 1995		Electromagnetic compatibility – Generic emission standard – Part 2: Industrial environment	EN 50081-2: 1993	-	-
SIST EN 50082-1: 1995		Electromagnetic compatibility – Generic immunity standard – Part 1: Residential, commercial and light industry	EN 50082-1: 1992	-	-
SIST EN 50082-1: 1997		Electromagnetic compatibility – Generic immunity standard – Part 1: Residential, commercial and light industry	EN 50082-1: 1997	EN 50082-1: 1992 Opomba 2.1	1.7.2001
SIST EN 50082-2: 1997		Electromagnetic compatibility – Generic immunity standard – Part 2: Industrial environment	EN 50082-2: 1995	-	-
SIST EN 50083-2: 1999		Cable distribution systems for television, sound and interactive multimedia signals - Part 2: Electro- magnetic compatibility for equipment	EN 50083-2: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.9.1996)

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
SIST EN 50083-2: 1999/A1: 1999			Dodatek A1: 1997 k EN 50083-2: 1995	Opomba 3	Datum potekel (1.9.1997)
SIST EN 50090-2-2: 1998		Home and building electronic systems (HBES) – Part 2-2: System overview – General technical requirements	EN 50090-2-2: 1996	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.10.1999)
SIST EN 50091-2: 1997		Uninterruptible power systems (UPS) – Part 2: EMC requirements	EN 50091-2: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.3.1999)
SIST EN 50130-4: 1997		Alarm systems – Part 4: Electromagnetic compatibility – Product family standard: Immunity requirements for components of fire, intruder and social alarm systems	EN 50130-4: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	1.1.2001
SIST EN 50130-4: 1997/A1: 1999			Dodatek A1: 1998 k EN 50130-4: 1995	Opomba 3	1.1.2001
SIST EN 50148: 1997		Electronic taximeters	EN 50148: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (15.12.1995)
SIST EN 50199: 1998		Electromagnetic compatibility (EMC) – Product standard for arc welding equipment	EN 50199: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.7.1996)
SIST EN 50227: 1998		Control circuit devices and switching elements proximity sensors, d.c. interface for proximity sensors and switching amplifiers (Namur)	EN 50227: 1997	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.4.1998)
SIST EN 50270: 2000		Electromagnetic compatibility – Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen	EN 50270: 1999	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	1.10.2001
SIST EN 55011: 1995		Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of industrial, scientific and medical (ISM) radio-frequency equipment	EN 55011: 1991 CISPR 11: 1990 (spremenjen)	-	-
SIST EN 55011: 1995/A1: 1997			Dodatek A2: 1996 k EN 55011: 1991 CISPR 11: 1990/A2: 1996	Opomba 3	Datum potekel (1.1.1998)
SIST EN 55011: 1995/A2: 1998			Dodatek A1: 1997 k EN 55011: 1991 CISPR 11: 1990 /A1: 1996 (spremenjen)	Opomba 3	Datum potekel (1.1.1998)
SIST EN 55011: 2000		Industrial, scientific and medical (ISM)	EN 55011: 1998	EN 55011: 1991 in	1.1.2001

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
		radiofrequency equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement	CISPR 11: 1997 (spremenjen)	dodatki Opomba 2.1	
SIST EN 55011: 2000/A1: 2000			Dodatek A1: 1999 k EN 55011: 1998 CISPR 11: 1997 /A1: 1999	Opomba 3	1.8.2002
SIST EN 55013: 1997		Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of broadcast receivers and associated equipment	EN 55013: 1990 CISPR 13: 1975 + A2: 1983 (spremenjen)	-	-
SIST EN 55013: 1997/A12: 1997			Dodatek A12: 1994 k EN 55013: 1990	Opomba 3	Datum potekel (31.12.1998)
SIST EN 55013: 1997/A13: 1997			Dodatek A13: 1996 k EN 55013: 1990	Opomba 3	Datum potekel (1.6.1999)
SIST EN 55013: 1997/A14: 2000			Dodatek A14: 1999 k EN 55013: 1990	Opomba 3	1.8.2001
SIST EN 55014-1: 1995		Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 1: Emission – Product family standard	EN 55014-1: 1993 CISPR 14-1: 1993	EN 55014: 1987 + A2: 1990 Opomba 2.1	Datum potekel (31.12.1995)
SIST EN 55014-1: 1995/A1: 1997			Dodatek A1: 1997 k EN 55014-1: 1993 CISPR 14: 1993 /A1: 1996	Opomba 3	Datum potekel (1.1.1998)
SIST EN 55014-1: 1995/A2: 2000			Dodatek A2: 1999 k EN 55014-1: 1993 CISPR 14: 1993 /A2: 1998	Opomba 3	1.10.2001
SIST EN 55014-2: 1997		Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 2: Immunity – Product family standard	EN 55014-2: 1997 CISPR 14-2: 1997	EN 55014: 1995 Opomba 2.1	1.1.2001
SIST EN 55015: 1995		Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment	EN 55015: 1993 CISPR 15: 1992	EN 55015: 1987 + A1: 1990 Opomba 2.1	Datum potekel (1.1.1998)
SIST EN 55015: 1997		Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment	EN 55015: 1996 CISPR 15: 1996	EN 55015: 1993 Opomba 2.1	Datum potekel (1.1.2000)
SIST EN 55015: 1997 A1: 1998			Dodatek A1: 1997 k EN 55015: 1996 CISPR 15: 1996	Opomba 3	Datum potekel (1.1.2000)

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
SIST EN 55015: 1997 A2: 2000			/A1: 1997 Dodatek A2: 1999 k EN 55015: 1996 CISPR 15: 1996 /A2: 1998	Opomba 3	1. 10. 2001
EN 55020		Immunity from radio interference of broadcast receivers and associated equipment	EN 55020: 1988	-	-
SIST EN 55020: 1995		Electromagnetic immunity of broadcast receivers and associated equipment	EN 55020: 1994	EN 55020: 1988 Opomba 2.1	Datum potekel (31. 12. 1998)
SIST EN 55020: 1995/A11: 1997			Dodatek A11: 1996 k EN 55020: 1994	Opomba 3	Datum potekel (1. 6. 1999)
SIST EN 55020: 1995/A14: 2000			Dodatek A14: 1999 k EN 55020: 1994	Opomba 3	1. 8. 2001
SIST EN 55020: 1995/A13: 2000			Dodatek A13: 1999 k EN 55020: 1994	Opomba 3	1. 8. 2001
SIST EN 55020: 1995/A12: 2000			Dodatek A12: 1999 k EN 55020: 1994	Opomba 3	1. 8. 2001
EN 55022		Electromagnetic immunity of broadcast receivers and associated equipment	EN 55022: 1987 CISPR 22: 1985 (spremenjen)	-	-
SIST EN 55022: 1995		Information technology equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement	EN 55022: 1994 CISPR 22: 1993	EN 55022: 1987 Opomba 2.1	Datum potekel (31. 12. 1998)
SIST EN 55022: 1995/A1: 1997			Dodatek A1: 1995 k EN 55022: 1994 CISPR 22: 1993 /A1: 1995	Opomba 3	Datum potekel (31. 12. 1998)
SIST EN 55022: 1995/A2: 1997			Dodatek A2: 1997 k EN 55022: 1994 CISPR 22: 1993 /A2: 1993 (spremenjen)	Opomba 3	Datum potekel (31. 12. 1998)
SIST EN 55022: 2000		Information technology equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement	EN 55022: 1998 CISPR 22: 1997 (spremenjen)	EN 55022: 1994 in dodatki Opomba 2.1	1. 8. 2001
SIST EN 55024: 2000		Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement	EN 55024: 1998 CISPR 24: 1997 (spremenjen)	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	1. 7. 2001
SIST EN 55103-1: 1998		Electromagnetic compatibility – Product family standard for audio, video, audio-visual and entertainment lighting control	EN 55103-1: 1996	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1. 9. 1999)

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
SIST EN 55103-2: 1998		apparatus for professional use – Part 1: Emission	EN 55103-2: 1996	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1. 9. 1999)
SIST EN 55104: 1997		Immunity Electromagnetic compatibility – Immunity requirements for household appliances, tools and similar apparatus – Product family standard	EN 55104: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	1. 1. 2001
SIST EN 60439-1: 1995		Low-voltage switchgear and controlgear assemblies – Part 1: Type-tested and partially type-tested assemblies	EN 60439-1: 1994 IEC 60439-1: 1992	-	-
SIST EN 60439-1: 1995/A11: 1998			Dodatek A11: 1996 k EN 60439-1: 1994	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1. 11. 1996)
SIST EN 60439-1: 2000		Low-voltage switchgear and controlgear assemblies – Part 1: Type-tested and partially type-tested assemblies	EN 60439-1: 1999 IEC 60439-1: 1999	EN 60439-1: 1994 in dodatki Opomba 2.1	1. 8. 2002
SIST EN 60521: 1995		Class 0, 5, 1 and 2 alternating-current watt-hour meters	EN 60521: 1995 IEC 60521: 1988	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (15. 7. 1996)
SIST EN 60555-2: 1995		Disturbances in supply systems caused by household appliances and similar electrical equipment – Part 2: Harmonics	EN 60555-2: 1987 IEC 60555-2: 1982 +A1: 1985 (spremenjen)	-	-
SIST EN 60555-3: 1995		Disturbances in supply systems caused by household appliances and similar electrical equipment – Part 3: Voltage fluctuations	EN 60555-3: 1987 IEC 60555-3: 1982	-	-
SIST EN 60555-3: 1995/A1: 1995			Dodatek A1: 1991 k EN 60555-3: 1987 IEC 60555-3: 1982/A1: 1990	Opomba 3	Datum potekel (1. 10. 1992)
SIST EN 60669-2-1: 1997		Switches for household and similar fixed-electrical installations – Part 2: Particular requirements – Section 1: Electronic switches	EN 60669-2-1: 1996 IEC 60669-2-1: 1994 +A1: 1994+A2: 1995 (spremenjen)	-	-
SIST EN 60669-2-1: 1997/A11: 1998			Dodatek A11: 1997 k EN 60669-2-1: 1996	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1. 6. 1999)

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
SIST EN 60669-2-2: 1997		Switches for household and similar fixed electrical installations – Part 2: Particular requirements – Section 2: Electromagnetic remote-control switches (RCS)	EN 60669-2-2: 1997 IEC 60669-2-2: 1996	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.6.1999)
SIST EN 60669-2-3: 1997		Switches for household and similar fixed electrical installations – Part 2: Particular requirements – Section 3: time-delay switches	EN 60669-2-3: 1996 IEC 60669-2-3: 1984	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.6.1999)
SIST EN 60687: 1995		Alternating-current static watt-hour meters for active energy (Classes 0,2 S and 0,5 S)	EN 60687: 1992 IEC 60687: 1992	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.6.1993)
SIST EN 60730-1: 1997		Automatic electrical controls for household and similar use – Part 1: General requirements	EN 60730-1: 1995 IEC 60730-1: 1993 (spremenjen)	-	-
SIST EN 60730-1: 1997/A1: 1999			Dodatek A11: 1996 k EN 60730-1: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.1.1998)
SIST EN 60730-2-5: 1996		Automatic electrical controls for household and similar use – Part 2: Particular requirements for automatic electrical burner control systems	EN 60730-2-5: 1995 IEC 60730-2-5: 1993 (spremenjen)	EN 60730-1: 1995 in dodatki Opomba 2.3	15.12.2000
SIST EN 60730-2-6: 1997		Automatic electrical controls for household and similar use – Part 2: Particular requirements for automatic electrical pressure sensing controls including mechanical requirements	EN 60730-2-6: 1995 IEC 60730-2-6: 1991 (spremenjen)	-	-
SIST EN 60730-2-6: 1997/A1: 1998			Dodatek A1: 1997 k EN 60730-2-6: 1995 IEC 60730-2-6: 1991 /A1: 1994 (spremenjen)	EN 60730-1: 1995 in dodatki Opomba 2.3	15.12.2000
SIST EN 60730-2-7: 1995		Automatic electrical controls for household and similar use – Part 2: Particular requirements for timers and time switches	EN 60730-2-7: 1991 IEC 60730-2-7: 1990 (spremenjen)	-	-
SIST EN 60730-2-7: 1995/A1: 1998			Dodatek A1: 1997 k EN 60730-2: 1991 IEC 60730-2-7: 1990 /A1: 1994 (spremenjen)	EN 60730-1: 1995 in dodatki Opomba 2.3	Datum potekel (1.1.2000)
SIST EN 60730-2-8: 1997		Automatic electrical controls for household and similar use – Part 2: Particular requirements for electrically operated water	EN 60730-2-8: 1995 IEC 60730-2-8: 1992 (spremenjen)	-	-

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomestnega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
SIST EN 60730-2-8: 1997/A1: 1998		valves, including mechanical requirements	Dodatek A1: 1997 k EN 60730-2-8: 1995 in dodatki IEC 60730-2-8: 1992/A1: 1994 (spremenjen)	EN 60730-1: 1995 in dodatki Opomba 2.3	15.12.2000
SIST EN 60730-2-8: 1997/A2: 1998			Dodatek A2: 1997 k EN 60730-2-8: 1995 in dodatki IEC 60730-2-8: 1992 /A2: 1997 (spremenjen)	EN 60730-1: 1995 in dodatki Opomba 2.3	15.12.2000
SIST EN 60730-2-9: 1997		Automatic electrical controls for household and similar use – Part 2: Particular requirements for temperature sensing controls	EN 60730-2-9: 1995 IEC 60730-2-9: 1992 (spremenjen)	-	-
SIST EN 60730-2-9: 1997/A1: 1997			Dodatek A1: 1996 k EN 60730-2-9: 1995 in dodatki IEC 60730-2-9: 1992 /A1: 1994 (spremenjen)	EN 60730-1: 1995 in dodatki Opomba 2.3	15.12.2000
SIST EN 60730-2-9: 1997/A2: 1998			Dodatek A2: 1997 k EN 60730-2-9: 1995 in dodatki IEC 60730-2-9: 1992 /A2: 1994 (spremenjen)	EN 60730-1: 1995 in dodatki Opomba 2.3	15.12.2000
SIST EN 60730-2-11: 1998		Automatic electrical controls for household and similar use – Part 2: Particular requirements for energy regulators	EN 60730-2-11: 1993 IEC 60730-2-11: 1993	-	-
SIST EN 60730-2-11: 1998/A1: 1998			Dodatek A1: 1997 k EN 60730-2-11: 1993 IEC 60730-2-11: 1993	EN 60730-1: 1995 in dodatki Opomba 2.3	1.7.2000
SIST EN 60730-2-14: 1998		Automatic electrical controls for household and similar use – Part 2: Particular requirements for electric actuators	EN 60730-2-14: 1997 IEC 60730-2-14: 1995 (spremenjen)	EN 60730-1: 1995 in dodatki Opomba 2.3	1.6.2004
SIST EN 60730-2-18: 200		Automatic electrical controls for household and similar use – Part 2: Particular requirements for automatic electrical water	EN 60730-2-18: 1997 IEC 60730-2-18: 1997	EN 60730-1: 1995 in dodatki Opomba 2.3	1.4.2002

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
		and air flow sensing controls, including mechanical requirements	1997 (spremenjen)		
SIST EN 60870-2-1: 1997		Telecontrol equipment and systems – Part 2: Operating conditions – Section 1: Power supply and electromagnetic compatibility	EN 60870-2-1: 1996 IEC 60870-2-1: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.9.1996)
SIST EN 60945: 1997		Maritime navigation and radio-communication equipment and systems – General requirements – Methods of testing and required test results	EN 60945: 1997 IEC 60945: 1996	EN 60945: 1995 Opomba 2.1	Datum potekel (1.9.1997)
SIST EN 60947-1: 1999 Opomba 6		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 1: General rules	EN 60947-1: 1997 IEC 60947-1: 1996 (spremenjen)	EN 60947-1: 1991 +A11: 1994 Opomba 2.1	Datum potekel (1.6.1998)
SIST EN 60947-1: 2000 Opomba 6		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 1: General rules	EN 60947-1: 1999 IEC 60947-1: 1999 (spremenjen)	EN 60947-1: 1997 Opomba 2.1	1.11.2001
SIST EN 60947-2: 1998		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 2: Circuit-breakers	EN 60947-2: 1996 IEC 60947-2: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.10.1997)
SIST EN 60947-2: 1998/A1: 1999			Dodatek A1: 1997 to EN60947-2: 1996 IEC 60947-2: 1995 /A1: 1997	Opomba 3	Datum potekel (1.8.1998)
SIST EN 60947-3: 1998		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 3: Switches, disconnectors, switch-disconnectors and fuse-combination units	EN 60947-3: 1992 IEC 60947-3: 1990	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.3.1993)
SIST EN 60947-3: 1998/A1: 1998			Dodatek A1: 1995 k EN 60947-3: 1992 IEC 60947-3: 1990 /A1: 1994	Opomba 3	Datum potekel (1.12.1995)
SIST EN 60947-3: 2000		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 3: Switches, disconnectors, switch-disconnectors and fuse-combination units	EN 60947-3: 1999 IEC 60947-3: 1999	EN 60947-3: 1992 in dodatki Opomba 2.1	1.1.2002
SIST EN 60947-4-1: 1995		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 4: Contactors and motor-starters – Section 1: Electromechanical contactors and motor-starters	EN 60947-4-1: 1992 IEC 60947-4-1: 1990	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.10.1997)
SIST EN 60947-4-1: 1995/A2: 1998			Dodatek A2: 1997 k EN 60947-4-1: 1992 IEC 60947-4-1: 1990 /A1: 1996	Opomba 3	Datum potekel (1.10.1997)
SIST EN 60947-4-2: 1998		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 4: Contactors and motor-starters –	EN 60947-4-2: 1996 IEC 60947-4-2: 1996	Ustrezni vrstni standard (i)	Datum potekel (1.3.1999)

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
		Section 2: A.C. semi-conductor motor controllers and starters	1995 (spremenjen)	Opomba 2.3	
SIST EN 60947-4-2: 1998/A2: 2000			Dodatek A2: 1998 k EN 60947-4-6: 1996 IEC 60947-4-2: 1995 /A2: 1998	Opomba 3	1.7.2001
SIST EN 60947-5-1: 1995		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 5: Control circuit devices and switching elements – Section 1: Electromechanical control circuit devices	EN 60947-5-1: 1991 IEC 60947-5-1: 1990	-	-
SIST EN 60947-5-1: 1995/A12: 1998			Dodatek A12: 1997 k EN 60947-5-1: 1991	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.10.1997)
SIST EN 60947-5-2: 1998		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 5: Control circuit devices and switching elements – Section 2: Proximity switches	EN 60947-5-2: 1997 IEC 60947-5-2: 1992 +A1: 1994+A2: 1995 (spremenjen)	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.6.1999)
SIST EN 60947-5-2: 2000		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 5: Control circuit devices and switching elements – Section 2: Proximity switches	EN 60947-5-2: 1998 IEC 60947-5-2: 1997 (spremenjen)	EN 60947-5-2: 1997 Opomba 2.1	1.10.2001
SIST EN 60947-5-3: 2000		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 5: Control circuit devices and switching elements – Section 2: Proximity switches	EN 60947-5-3: 1999 IEC 60947-5-3: 1999 (spremenjen)	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	1.5.2002
SIST EN 60947-6-1: 1995		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 6: Multiple function equipment - Section 1: Automatic transfer switching equipment	EN 60947-6-1: 1991 IEC 60947-6-1: 1989 (spremenjen)	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.10.1997)
SIST EN 60947-6-1: 1995/A2: 1999			Dodatek A2: 1997 k EN 60947-6-1: 1991 IEC 60947-6-1: 1989 /A2: 1997	EN 60947-6-1: 1991 /A11: 1997	Datum potekel (1.7.1998)
SIST EN 60947-6-2: 1998		Low-voltage switchgear and controlgear – Part 6: Multiple function equipment - Section 2: Control and protective switching devices (or equipment) (CPS)	EN 60947-6-2: 1993 IEC 60947-6-2: 1992	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.10.1997)
SIST EN 60947-6-2: 1998/A1: 1999			Dodatek A1: 1997 k EN 60947-6-2: 1993 IEC 60947-6-2: 1992 /A1: 1997	EN 60947-6-2: 1993 /A11: 1997	Datum potekel (1.7.1998)
SIST EN 61000-3-2: 1997		Electromagnetic compatibility (EMC) – Part	EN 61000-3-2: 1995	EN 60555-2: 1987	1.1.2001

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
		3: Limits – Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current up to an including 16A per phase)	IEC 61000-3-2: 1995	Opomba 2.2 Opomba 4	
SIST EN 61000-3-2: 1997/A2: 1999			Dodatek A2: 1998 k EN 61000-3-2: 1995 IEC 61000-3-2: 1995 /A2: 1998	Opomba 3	1.1.2001
SIST EN 61000-3-2: 1997/A2: 2000			Dodatek A1: 1998 k EN 61000-3-2: 1995 /A13: 1997 IEC 61000-3-2: 1995 /A1: 1997	EN 61000-3-2: 1995 /A13: 1997	1.1.2001
SIST EN 61000-3-3: 1997		Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3: Limits – Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A	EN 61000-3-3: 1995 IEC 61000-3-3: 1994	EN 60555-3: 1987 Opomba 2.2 Opomba 5	1.1.2001
SIST EN 61000-6-2: 2000		Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-2: Generic standards – Immunity for industrial environments	EN 61000-6-2: 1999 IEC 61000-6-2: 1999	EN 50082-2: 1995 Opomba 2.1	1.4.2002
SIST EN 61008-1: 1996		Electrical accessories – Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBOs) – Part 1: General rules	EN 61008-1: 1994 IEC 61008-1: 1990 + A1: 1992 (spremenjen)	-	-
SIST EN 61008-1: 1996/A2: 1995			Dodatek A2: 1995 k EN 61008-1: 1994 IEC 61008-1: 1990 /A2: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	1.7.2000
SIST EN 61008-1: 1996/A14: 1999			Dodatek A14: 1998 k EN 61008-1: 1994	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	1.1.2001
SIST EN 61009-1: 1996		Electrical accessories – Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBOs) – Part 1: General rules	EN 61009-1: 1994 IEC 61009-1: 1991 (spremenjen)	-	-
SIST EN 61009-1: 1996/A1: 1998			Dodatek A1: 1995 k EN 61009-1: 1994 IEC 61009-1: 1991 /A1: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	1.7.2000
SIST EN 61009-1: 1996/A14: 1999			Dodatek A14: 1998 k EN 61009-1: 1994	Opomba 3	1.1.2001

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
SIST EN 61036: 1998		Alternating current static watt-hour meters for active energy (classes 1 and 2)	EN 61036: 1996 IEC 61036: 1996	EN 61036: 1992 Opomba 2.1	Datum potekel (1.6.1997)
SIST EN 61037: 1997		Electronic ripple control receivers for tariff and load control	EN 61037: 1992 IEC 61037: 1990 (spremenjen)	-	-
SIST EN 61037: 1997/A1: 1997			Dodatek A1: 1996 k EN 61037: 1992 IEC 61037: 1990 /A1: 1996	Opomba 3	Datum potekel (1.12.1996)
SIST EN 61037: 1997/A2: 2000			Dodatek A2: 1998 k EN 61037: 1992 IEC 61037: 1990 /A2: 1998	Opomba 3	1.5.2001
SIST EN 61038: 1997		Time switches for tariff and load control	EN 61038: 1992 IEC 61038: 1990 (spremenjen)	-	-
SIST EN 61038: 1997/A1: 1997			Dodatek A1: 1996 k EN 61038: 1992 IEC 61038: 1990 /A1: 1996	Opomba 3	Datum potekel (1.12.1996)
SIST EN 61038: 1997/A2: 2000			Dodatek A2: 1998 k EN 61038: 1992 IEC 61038: 1990 /A2: 1998	Opomba 3	1.5.2001
SIST EN 61131-2: 1998		Programmable controllers – Part 2: Equipment requirements and tests	EN 61131-2: 1994 IEC 61131-2: 1992 /A2: 1998	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (15.3.1995)
SIST EN 61131-2: 1998/A11: 1998			Dodatek A11: 1996 k EN 61131-2: 1994	Opomba 3	Datum potekel (1.12.1996)
SIST EN 61268: 1997		Alternating current static var-hour meters for reactive energy (classes 2 and 3)	EN 61268: 1996 IEC 61268: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1.7.1996)
SIST EN 61326-1: 1998		Electrical equipment for measurement, control and laboratory use – EMC requirements	EN 61326-1: 1997 IEC 61326: 1997	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	1.7.2001
SIST EN 61326-1: 1998/A1: 1998			Dodatek A1: 1998 k EN 61326-1: 1997 IEC 61326: 1997 /A1: 1998	Opomba 3	1.7.2001
SIST EN 61543: 1998		Residual current-operated protective devices (RCDs) for household and similar use – Electromagnetic compatibility	EN 61543: 1995 IEC 61543: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (4.7.1998)

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
SIST EN 61547: 1996		Equipment for general lighting purposes – EMC immunity requirements	EN 61547: 1995 IEC 61547: 1995	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1. 7. 1996)
SIST EN 61800-3: 1997		Residual current-operated protective devices (RCDs) for household and similar use – Electromagnetic compatibility	EN 61800-3: 1996 IEC 61800-3: 1996	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	Datum potekel (1. 4. 1997)
SIST EN 61812-1: 1999		Specified time relays for industrial use -- Part 1: Requirements and tests	EN 61812-1: 1996 IEC 61812-1: 1996	-	-
SIST EN 12015: 1999		Electromagnetic compatibility – Product family standard for lifts, escalators and passenger conveyors - Emission	EN 12015: 1998	Ustrezni vrstni standard (i) Opomba 2.3	1. 1. 2002
SIST EN 12016: 1999		Electromagnetic compatibility – Product family standard for lifts, escalators and passenger conveyors - Immunity	EN 12016: 1998		
SIST EN ISO 14982: 1999		Agricultural and forestry machines – Electromagnetic compatibility - Test methods and acceptance criteria (ISO 14982: 1998)	EN ISO 14982: 1998		
SIST ETS 300 086/A2: 1998	Radjska oprema in sistemi (RES) – Skupina za kopenske mobilne komunikacije – Tehnične karakteristike in preskušalni pogoji za radijsko opremo z notranjim ali zunanjim RF konektorjem namenjeno predvsem za analogni prenos govora	Radio equipment and systems (RES) – Land mobile group – Technical characteristics and test conditions for radio equipment with an internal or external RF connector intended primarily for analogue speech	ETS 300 086/A2: 1997	-	-
SIST ETS 300 113/A1: 1998	Radjska oprema in sistemi (RES) - Storitve kopenskih mobilnih komunikacij - Tehnične značilnosti in preskušalni pogoji za radijsko opremo z antenskim konektorjem, namenjeno prenosu podatkov (in govora)	Radio equipment and systems (RES) – Land mobile service – Technical characteristics and test conditions for radio equipment intended for the transmission of data (and speech) and having an antenna connector	ETS 300 113/A1: 1997	-	-
SIST ETS 300 135/A1: 1999	Radjska oprema in sistemi (RES) – CB oprema s kotno modulacijo (CEPT PR 27 Radijska Oprema) - Tehnične karakteristike in merilne metode	Radio equipment and systems (RES) – Angle-modulated citizens band radio equipment (CEPT PR 27 radio equipment) – Technical characteristics and methods of measurement	ETS 300 135/A1: 1997	-	-
SIST ETS 300 162: 1999	Elektromagnetna združljivost (EMC) in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM) – Radiotelefonski oddajniki in sprejemniki za prenosne mobilne storitve, ki obratujejo v pasovih VHF – Tehnične karakteristike in	Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM) – Radiotelephone transmitters and receivers for the maritime mobile service operating in VHF bands - Technical characteristics and methods of	ETS 300 162: 1998	-	-

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
	merilne metode	measurement			
SIST ETS 300 197/A2: 2000	Prenos in multipleksiranje (TM) – Parametri za radiorelejne sisteme za prenos digitalnih signalov in analognih video signalov, ki delujejo v frekvenčnem področju 38 GHz	Transmission and multiplexing (TM) – Parameters for radio relay systems for the transmission of digital signals and analogue video signals operating at 38 GHz	ETS 300 197/A2: 1997	-	-
SIST ETS 300 198/A1: 2000	Prenos in multipleksiranje (TM) – Parametri za radiorelejne sisteme za prenos digitalnih signalov in analognih video signalov, ki delujejo v frekvenčnem področju 23 GHz	Transmission and multiplexing (TM) – Parameters for radio relay systems for the transmission of digital signals and analogue video signals operating at 23 GHz	ETS 300 198/A1: 1997	-	-
SIST EN 300 220-1: 2000	Elektromagnetna združljivost (EMC) in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM) - Naprave kratkega dosega – Tehnične karakteristike in preskušalne metode za radijsko opremo, v frekvenčnem območju od 25 MHz do 1000 MHz z močjo do 500 mW; 1. del: Parametri namenjeni za regulatorne namene	Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM) – Short range devices - Technical characteristics and test methods for radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Parameters intended for regulatory purposes	EN 300 220-1: 1997	-	-
SIST ETS 300 224: 1998	Elektromagnetna združljivost (EMC) in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM) – Storitve osebnega klica na kraju samem – Tehnične in funkcijske karakteristike za sisteme osebnega klica na kraju samem, vključno s preskušalnimi metodami	Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM) – On-site paging service – Technical and functional characteristics for on-site paging systems, including test methods	ETS 300 224: 1998	-	-
SIST ETS 300 279/A1: 1999	Radijska oprema in sistemi (RES) – Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za zasebni mobilni radio (PMR) in pomožno opremo (govorno oziroma negovorno)	Radio equipment and systems (RES) – Electromagnetic compatibility (EMC) standard for private land mobile radio (PMR) and ancillary equipment (speech and/or non-speech)	ETS 300 279/A1: 1997	-	-
SIST ETS 300 296/A1: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) – Storitve kopenskih mobilnih komunikacij - Tehnične karakteristike in preskušalni pogoji za radijsko opremo z vgrajeno anteno, namenjeno predvsem za analogni prenos govora	Radio equipment and systems (RES) – Land mobile service - Technical characteristics and test conditions for radio equipment using integral antennas intended primarily for analogue speech	ETS 300 296/A1: 1997	-	-
SIST ETS 300 328/A1: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) – Tehnične karakteristike in preskusni pogoji opreme za prenos podatkov v 2,4 GHz ISM frekvenčnem pasu, ki uporablja modulacijsko tehniko z razpršenim spektrom	Radio equipment and systems (RES) – Wide band transmission systems - Technical characteristics and test conditions for data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using spread spectrum modulation techniques	ETS 300 328/A1: 1997	-	-
SIST ETS 300 329: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Elektromagnetna združljivost (EMC) opreme	Radio equipment and systems (RES) – Electromagnetic compatibility (EMC)	ETS 300 329: 1997	-	-

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
	digitalnih izboljšanih brezvrvičnih telekomunikacij (DECT)	standard for digital enhanced cordless telecommunication (DECT) equipment			
SIST ETS 300 340/A1: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Elektromagnetna združljivost (EMC) sprejemnikov osebnega klica v evropskem sistemu za radijsko sporočanje (ERMES)	Radio Equipment and Systems (RES) - Electromagnetic Compatibility (EMC) for European Radio Message System (ERMES) paging receivers	ETS 300 340/A1: 1997	-	-
SIST ETS 300 341/A1: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Storitve kopenskih mobilnih komunikacij - Tehnične karakteristike in preskušalni pogoji za radijsko opremo z vgrajeno anteno, ki oddaja signale za vzbuditev specifičnega odziva v sprejemniku	Radio equipment and systems (RES) - Land mobile service - Technical characteristics and test conditions for radio equipment using an integral antenna transmitting signals to initiate a specific response in the receiver	ETS 300 341/A1: 1997	-	-
SIST ETS 300 384/A1: 1999	Sistemi radiodifuzije - Zvokovni radiodifuzni oddajniki VHF s frekvenčno modulacijo	Radio broadcasting systems - Very high frequency (VHF), frequency modulated, sound broadcasting transmitters	ETS 300 384/A1: 1997	-	-
SIST ETS 300 385/A1: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) digitalnih fiksni radijskih povezav in pomožne opreme pri hitrosti podatkov okoli 2 Mbit/s in več	Radio equipment and systems (RES) - Electromagnetic compatibility (EMC) standard for digital fixed radio links and ancillary equipment with data rates at around 2 Mbit/s and above	ETS 300 385/A1: 1997	-	-
SIST EN 300 386-2: 2000	Elektromagnetna združljivost (EMC) in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM) - Oprema za telekomunikacijsko omrežje - Zahteve za elektromagnetno združljivost (EMC) - 2. del: Standard za družino izdelkov	Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM) - Telecommunication network equipment - Electromagnetic compatibility (EMC) requirements - Part 2: Product family standard	EN 300 386-2: 1997	Ustrezni vrstni standard (i)	30.9.2001
SIST ETS 300 390/A1: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Storitve kopenskih mobilnih komunikacij - Tehnične značilnosti in preskušalni pogoji za radijsko opremo z vgrajeno anteno, namenjeno predvsem prenosu podatkov (in govora)	Radio equipment and systems (RES) - Land mobile service - Technical characteristics and test conditions for radio equipment intended for the transmission of data (and speech) and using an integral antenna	ETS 300 390/A1: 1997	-	-
SIST ETS 300 433/A2: 2000	Radijska oprema in sistemi (RES) - Radijska oprema za CB (Citizens Band) z amplitudno modulacijo in dvobočnim oziroma enobočnim prenosom - Tehnične karakteristike in merilne metode	Radio equipment and systems (RES) - Double side band (DSB) and/or single side band (SSB) amplitude modulated citizens band (CB) radio equipment - Technical characteristics and methods of measurement	ETS 300 433/A2: 1997	-	-
SIST ETS 300 445/A1: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) brezžičnih mikrofonov in podobne opreme za zvokovne povezave na področju radijskih frekvenc (RF)	Radio equipment and systems (RES) - Electromagnetic compatibility (EMC) standard for wireless microphones and similar radio frequency (RF) audio-link equipment	ETS 300 445/A1: 1997	-	-

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
SIST ETS 300 446: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) brezvrvičnih telefonskih naprav druge generacije (CT2), ki delujejo v frekvenčnem pasu od 864,1 MHz do 868,1 MHz, vključno s storitvami javnega dostopa	Radio equipment and systems (RES) – Electromagnetic compatibility (EMC) standard for second generation cordless telephone (CT2) apparatus operating in the frequency band 864,1 MHz to 868,1 MHz, including public access services	ETS 300 446: 1997	-	-
SIST ETS 300 447: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) radiofrekvenčnih VHF FM radijskih oddajnikov	Radio equipment and systems (RES) – Electromagnetic compatibility (EMC) standard for VHF FM broadcasting transmitters	ETS 300 447: 1997	-	-
SIST ETS 300 454/A1: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) – Širokopasovne zvokovne povezave – Tehnične karakteristike in preskušalne metode	Radio equipment and systems (RES) – Wide band audio links – Technical characteristics and test methods	ETS 300 454/A1: 1997	-	-
SIST ETS 300 460/A1: 2000	Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES) – Pomorske mobilne zemeljske postaje (MMES), ki delujejo v pasovih 1,5/1,6 GHz in zagotavljajo podatkovne komunikacije z nizko bitno hitrostjo (LBRDC) za globalni pomorski zasilni in varnostni sistem (GMDSS) – Tehnične karakteristike in merilne metode	Satellite earth stations and systems (SES) – Maritime mobile earth stations (MMES) operating in the 1,5/1,6 GHz bands providing low bit rate data communications (LBRDCs) for the global maritime distress and safety system (GMDSS) – Technical characteristics and methods of measurement	ETS 300 460/A1: 1997	-	-
SIST ETS 300 487/A1: 2000	Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES) – Sprejemne mobilne zemeljske postaje (ROMES) za podatkovne komunikacije v frekvenčnem področju 1,5 GHz – Specifikacije za radiofrekvenčno (RF) področje	Satellite earth stations and systems (SES) – Receive-only mobile earth stations (ROMES) operating in the 1,5 GHz band providing data communications - Radio frequency (RF) specifications	ETS 300 487/A1: 1997	-	-
SIST ETS 300 673: 1999	Radijska oprema in sistemi (RES) - Standard EMC za opremo VSAT (satelitski terminal z ožkim snopom), ki deluje na 4/6 GHz in 11/12/14 GHz, in za opremo prenosljivih zemeljskih postaj (TES) za satelitsko novinarstvo (SNG), ki delujejo na 11/12/13/14 GHz	Radio equipment and systems (RES) – Electromagnetic compatibility (EMC) standard for 4/6 GHz and 11/12/14 GHz very small aperture terminal (VSAT) equipment and 11/12/13/14 GHz satellite news gathering (SNG) transportable earth station (TES) equipment	ETS 300 673: 1997	-	-
SIST ETS 300 680-1: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) radijske in pomožne opreme (govorne oziroma negovorne) za radiotelefonijo za občane (CB) - 1. del: S kotno modulacijo	Radio equipment and systems (RES) – Electromagnetic compatibility (EMC) standard for citizens band (CB) radio and ancillary equipment (speech and/or non speech) – Part 1: Angle-modulated	ETS 300 680-1: 1997	-	-
SIST ETS 300 680-2: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) -	Radio equipment and systems (RES) –	ETS 300 680-2: 1997	-	-

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) radijske in pomožne opreme (govorne oziroma negovorne) za radiotelefonijsko za občane (CB) - 2. del: Dvobočna amplitudna (DSB) modulacija oziroma enobočna amplitudna modulacija (SSB)	Electromagnetic compatibility (EMC) standard for citizens band (CB) radio and ancillary equipment (speech and/or non speech) - Part 2: Double side band (DSB) and/or single side band (SSB)	1997		
SIST ETS 300 682: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) opreme internega osebne klica	Radio equipment and systems (RES) - Electromagnetic compatibility (EMC) standard for on-site paging equipment	ETS 300 682: 1997	-	-
SIST ETS 300 683: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) naprav kratkega dosega (SRDs), delujočih na frekvencah med 9 kHz in 25 GHz	Radio equipment and systems (RES) - Electromagnetic compatibility (EMC) standard for short-range devices (SRD) operating at frequencies between 9 kHz and 25 GHz	ETS 300 683: 1997	-	-
SIST ETS 300 684: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) komercialno dostopne amaterske radijske opreme	Radio equipment and systems (RES) - Electromagnetic compatibility (EMC) standard for commercially available amateur radio equipment	ETS 300 684: 1997	-	-
SIST ETS 300 719-1: 1998	Radijska oprema in sistemi (RES) - Zasebna storitev osebne klica na širšem področju - 1. del: Tehnične značilnosti zasebnih sistemov prostranih osebne klicev	Radio equipment and systems (RES) - Private wide area paging service - Part 1: Technical characteristics for private wide area paging systems	ETS 300 719-1: 1997	-	-
SIST ETS 300 741: 1999	Elektromagnetna združljivost (EMC) in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM) - Standard za elektromagnetno združljivost (EMC) za opremo osebne klica za javni osebni klic	Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM) - Electromagnetic compatibility (EMC) standard for wide-area paging equipment	ETS 300 741: 1998	-	-
SIST ETS 300 826: 2000	Elektromagnetna združljivost (EMC) in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM) - Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za širokopasovne prenosne sisteme na 2,4 GHz in oprema za zelo zmogljivo radijsko lokalno omrežje (HIPERLAN)	Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM) - Electromagnetic compatibility (EMC) standard for 2,4 GHz wideband transmission systems and high performance radio local area network (HIPERLAN) equipment	ETS 300 826: 1997	-	-
SIST EN 300 827: 2000	Elektromagnetna združljivost (EMC) in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM) - Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za prizemni snopovni radio (TETRA) in pomožno opremo	Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM) - Electromagnetic compatibility (EMC) standard for terrestrial trunked radio (TETRA) and ancillary equipment	EN 300 827: 1998	-	-
SIST EN 300 828: 2000	Elektromagnetna združljivost (EMC) in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM) - Elektromagnetna združljivost (EMC) za	Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM) - Electromagnetic compatibility (EMC) for radio-telephone	EN 300 828: 1998	-	-

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
	radijske telefonske oddajnike in sprejemnike za pomorske mobilne storitve, ki delujejo v pasovih VHF	transmitters and receivers for the maritime mobile service operating in the VHF bands			
SIST EN 300 829: 2000	Elektromagnetna združljivost (EMC) in zaveze v zvezi z radijskim spektrom (ERM) – Elektromagnetna združljivost (EMC) za pomorske mobilne zemeljske postaje, ki zagotavljajo podatkovne komunikacije majhnih bitnih hitrosti (LBRDC) za globalni pomorski zasilni in varnostni sistem (GMDSS), ki deluje v pasovih 1,5/1,6 GHz	Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM) – Electromagnetic compatibility (EMC) for maritime mobile earth stations (MMES) operating in the 1,5/1,6 GHz bands providing low bit rate data communications (LBRDC) for the global maritime distress and safety system (GMDSS)	EN 300 829: 1998	-	-
SIST EN 300 831: 2000	Elektromagnetna združljivost (EMC) in zaveze v zvezi z radijskim spektrom (ERM) – Elektromagnetna združljivost (EMC) za mobilne zemeljske postaje (MES), uporabljene v satelitskih omrežjih osebnih komunikacij, ki delujejo v frekvenčnih pasovih 1,5/1,6/2,4 GHz in 2 GHz	Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM) – Electromagnetic compatibility (EMC) for mobile earth stations (MES) used within satellite personal communication networks (S-PCN) operating in the 1,5/1,6/2,4 GHz and 2 GHz frequency bands	EN 300 831: 1998	-	-

Splošna opomba: če je v stolpcu 5 (Številka nadomeščenega standarda) črta, to pomeni, da je referenčni standard brez dodatkov ali določenega dela v smislu EMC

- Opomba 1:** Datum prenehanja domneve o skladnosti z nadomeščenim standardom: v splošnem je datum prenehanja veljave predhodnega standarda enak datumu umika standarda, v nekaterih primerih pa mora biti uporabnik standardov pozoren na morebitno prehodno obdobje
- Opomba 2.1** novi ali dopolnjeni standard ima enako področje kot ukinjeni standard. Na določeni datum nadomeščen standard preneha dajati domnevo o skladnosti z bistvenimi zahtevami iz pravilnika
- Opomba 2.2** novi standard ima širše področje kot nadomeščen standard. Na določeni datum nadomeščen standard preneha dajati domnevo o skladnosti z bistvenimi zahtevami iz pravilnika
- Opomba 2.3** novi standard ima ožje področje kot nadomeščen standard. Na določeni datum (delno) nadomeščen standard preneha dajati domnevo o skladnosti z bistvenimi zahtevami iz pravilnika za tiste naprave, ki jih novi standard zajema. Domneva o skladnosti z bistvenimi zahtevami pravilnika še vedno velja za naprave, ki jih še vedno zajema (delno) nadomeščen standard in niso zajete v novem standardu.
- Opomba 3** v primeru dodatkov je številka standarda EN CCCC: YY, njegovi prejšnji dodatki, če so in novi citirani dodatek. Nadomeščen standard (stolpec 5) tako sestavljajo EN CCCC: YY in njegovi prejšnji dodatki, če so, toda brez na novo citiranih dodatkov.
- Opomba 4** za naprave, ki jih ne obravnava standard EN 60555-2: 1987, daje domnevo o skladnosti uporaba vrstnih standardov do 1.1.2001
- Opomba 5** za naprave, ki jih ne obravnava standard EN 60555-3: 1987, daje domnevo o skladnosti uporaba vrstnih standardov do 1.1.2001
- Opomba 6** EN 60947-1: 1997 ne daje domneve o skladnosti brez uporabe drugih delov standarda

Primer: za standard SIST EN 55013: 1997 velja naslednje

Oznaka standarda	Naslov standarda v slovenskem jeziku	Naslov standarda v angleškem jeziku	Referenčni dokument	Številka nadomeščenega standarda	Datum prenehanja domneve Opomba 1
SIST EN 55013: 1997 (sprejet je bil na osnovi standarda EN 55013: 1990)		Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of broadcast receivers and associated equipment	EN 55013: 1990 CISPR 13: 1975 + A2: 1983 (spremenjen)	Ga ni (ni nadomeščenega standarda)	-
			Dodatek A12: 1994 k EN 55013: 1990 (številka standarda je EN 55013+ A12: 1994 k EN 55013: 1990)	Opomba 3 (nadomeščen standard je EN 55013)	Datum poteka (31.12.1998)
			Dodatek A13: 1996 k EN 55013: 1990 (številka standarda je EN 55013: 1990 + A12: 1994 k EN 55013: 1990 + A13: 1996 k EN 55013: 1990)	Opomba 3 (nadomeščen standard je EN 55013+ A12: 1994 k EN 55013: 1990)	Datum poteka (1.6.1999)

Z dnem objave tega seznama preneha v celoti veljati seznam standardov, katerih uporaba ustvarja domnevo o skladnosti električne naprave s pravilnikom za elektromagnetno združljivost (EMC), ki je bil objavljen v Uradnem listu RS, št. 1/00.

mag. Anton Bergauer l. r.
Minister
za promet in zveze

Soglašam!
dr. Marjan Senjur l. r.
Minister
za ekonomske odnose
in razvoj

Na podlagi 11. člena zakona o poklicnem in strokovnem izobraževanju (Uradni list RS, št. 12/96) minister za delo, družino in socialne zadeve izdaja

1. člen

V pravilniku o nomenklaturi poklicev (Uradni list RS, št. 67/98) se priloga I dopolni z naslednjim besedilom:

Priloga I – višja strokovna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- pripravljanje finančnih ocen in planov na osnovi raziskave trga in analiz		Menedžer/ menedžerka		SKUPNA ZNANJA		
- vodenje in upravljanje cestnega oziroma železniškega prometa	VI.	menedžerka manjše družbe v prometu	1316.01	- usposobi se za načrtovanje, organiziranje in izvajanje prevozov oseb oz. potnikov in tovora v cestnem in železniškem prometu		
- priprava in izvajanje ukrepov na osnovi analiz tehnično-tehnološke in ekonomske izkoriščenosti voznega parka		Menedžer/ menedžerka		- pozna principe integralnega prometa in zna ob upoštevanju logističnih načel uporabljati metode optimiranja transportnih storitev oziroma ekonomske izrabe prevoznih sredstev		
- organiziranje in izvajanje prevozov potnikov in tovora v notranjem in mednarodnem cestnem in železniškem prometu	VI.	menedžerka manjše družbe za prevoznništvo	1316.02	- spozna metode spremljanja in se usposobi za izdelavo raznovrstnih analiz v zvezi s prevozom potnikov in tovora		
- sodelovanje pri načrtovanju razvoja človeških virov				- pozna principe delovanja in vzdrževanja prevoznih sredstev		
- sklepanje pogodb z naročniki prevoznih storitev		Menedžer/ menedžerka		- pozna tarifne sisteme, zna uporabljati tarife prevoznih storitev in izdelati kalkulacije cen za prevoze potnikov in tovora v cestnem in železniškem prometu		
- nadzor drugih delavcev in organizacijskih enot	VI.	menedžerka manjše družbe za skladiščenje	1316.03	- usposobi se za sodelovanje pri pripravi prevoznih pogodb in za njihovo sklepanje		
- spremljanje zakonodaje o cestnem in železniškem prometu				- pozna dejavnost prevoza potnikov v organizaciji turističnih agencij		
- spremljanje, analiziranje in nadzor prevozov potnikov in tovora		Kontrolor/ kontrolorka		- obvlada predpise o varstvu pri delu in se usposobi za pripravo ustreznih dokumentov za zavarovanje prevozov potnikov oz. tovora ter prevoznih sredstev		
- kontrola varnosti in pravilnosti poteka cestnega in železniškega prometa	VI.	kakovost poslovanja	2150.05			

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- izdelava in vzdrževanje prometnega informacijskega sistema - izdelava logističnih projektov in načrtovanje logističnih postopkov - vzpostavljanje in vzdrževanje vseh potrebnih komunikacij za delovanje cestnega in železniškega transporta - izdelava vozniških redov za prometna sredstva v cestnem in železniškem prometu ter usklajevanje vozniških redov	VI.	Inženir/inženirka za logistiko	2150.01	- pozna državne in mednarodne predpise ter sporazume o prevozu tovora in potnikov ter jih zna uporabljati - usposobi se za organiziranje in vodenje skladiščenja tovora ter za načrtovanje optimalne izrabe nakladalnih površin		
- predlaganje elementov za izdelavo prometnih in transportnih tehnoloških predpisov - izdelava organizacijskih predpisov in delovnih dokumentov za vozila in osebe - izdelovanje tehnoloških postopkov in organizacija prometa - organiziranje in usklajevanje delovnih nalog prometne operativne - izbira ustreznih prevoznih sredstev za posamezne vrste prevozov potnikov in blaga - izdelava kalkulacij cen za prevoze potnikov in tovora, priprava tarif prevoznih storitev - nadziranje izvajanja in spoštovanja prometnih predpisov ter predpisov o varnosti pri delu in delovne zakonodaje	VI.	Tehnolog/ tehnologinja za promet	2150.07	CESTNI PROMET - temeljito obvlada predpise v cestnem prometu - usposobi se za vodenje oz. upravljanje manjše družbe ali enote družbe s področja prometne dejavnosti (na primer dejavnost avto šol) - usposobi se za izdelavo vozniških redov in za optimiranje vozno-rednih sistemov - usposobi se za določanje števila in vrste prevoznih sredstev glede na število potnikov v potniškem prometu oziroma glede na tovor v tovarnem cestnem prometu - usposobi se za določanje optimalnih prevoznih poti (inštradicija) - usposobi se za organiziranje in izvedbo nevarnih in izrednih prevozov v cestnem prometu ter za organiziranje cestnega prevoza v izrednih razmerah		

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- izbiranje in določanje tehnologije pri pretovarjanju in skladiščenju blaga - spremljanje, analiziranje in nadzor skladiščenja tovora - sodelovanje pri uvajanju tehnoloških postopkov in pri organizaciji prometa - izvajanje prometnooperativnih nalog - izvajanje prometnih predpisov v železniškem in cestnem prometu - sodelovanje pri izvajanju zahtevnih logističnih projektov - sodelovanje pri načrtovanju logističnih postopkov - sklepanje pogodb za zavarovanje prevozov potnikov, tovora in prevoznih sredstev - vzpostavljanje stikov med strankami - zagotavljanje skladiščnih prostorov ter zbiranje in postavljanje tovora strank - dogovarjanje o pogojih opravljanja prevozov potnikov in blaga	VI. VI. VI.	Strokovni sodelavec/strokovna sodelavka za logistiko Tehnik/tehnica za tehnologijo prometa Posrednik/posrednica za prevoznništvo	3160.02 3160.04 3421.01	ŽELEZNIŠKI PROMET - temeljito pozna predpise o železniškem prometu - usposobi se za izdelavo prometno transportnih navodil - usposobi se za izdelavo voznega reda v železniškem prometu - usposobi se za določanje števila in vrste prevoznih sredstev glede na objekti prevoza (tovor, potniki) v železniškem prometu - zna upravljati s kontrolnimi sistemi in terminalsko opremo - usposobi se za organiziranje in izvajanje nevarnih in izrednih prevozov v železniškem prometu ter za organiziranje železniških prevozov v izrednih razmerah		

2. člen

Priloga II se dopolni z naslednjim besedilom:

Priloga II – Srednja strokovna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- izdelovanje skic, dekorativnih elementov, napisov, plakatov ipd. - oblikovanje sporočil o blagu - dekoriranje izložb, prodajnih in razstavnih prostorov - aranžiranje blaga in prodajnega prostora - pripravljanje akcij za pospeševanje prodaje - vzpostavljanje funkcionalne in estetske skladnosti prodajnega mesta - proučevanje odzivnosti potrošnikov na propagandne akcije - spremljanje obstoječe organizacije prodaje in izpeljava novih organizacijskih oblik v načinu prodaje	V.	Aranžer/aranžerka	3471.01	- pozna blago - pozna trgovinske predpise - pozna različne tehnike in materiale - pozna trženje - marketing - pozna naloge, oblike in postopke oglaševanja (reklamiranje izdelkov, dekoriranje izložb, ureditev prodajnega prostora, aranžiranje) - zna estetsko oblikovati - pozna psihologijo prodaje in poslovno komuniciranje - zna komunicirati v slovenskem in tujem jeziku - zna uporabljati računalnik - pozna osnove informacijskega sistema - pozna predpise o varstvu pri delu in zaščiti pri delu	Aranžerski tehnik/ aranžerska tehničarica	Srednja strokovna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- vodenje skupin v delovnem procesu, po predpisanim tehnološkem postopku v proizvodnji živilskih izdelkov - organiziranje lastnega dela in dela skupine opravljanje zahtevnejših strokovnih del - sodelovanje pri operativni pripravi, planiranju in normiranju proizvodnje - organiziranje proizvodnje in oddaje polizdelkov in izdelkov ter surovin in repromateriala - skrb za realizacijo plana proizvodnje - kontrola izvajanja dela, kakovosti vhodnih surovin, polizdelkov in izdelkov - vodenje dokumentacije o opravljenem delu ter o porabi surovin in delovnem času - prenašanje znanja in izkušenj na sodelavce, motiviranje delavcev za delo, iskanje in predlaganje inovacij in koristnih predlogov oz. rešitev - prenašanje znanja, izkušenj in spretnosti na vajence in dijake - izvajanje sanitarnih in tehničnih predpisov, predpisov o varstvu pri delu, požarnem varstvu in varstvu okolja	V.	Delovodja/ delovodkinja živilstva	3116.03	- zna voditi delo in delovne skupine v obratu - obvlada organizacijo dela in gospodarno poslovanje obrata - dobro pozna izbirne tehnologije, higieno živil, hranilno vrednost živil in predelavo ter pakiranje živil - zna uporabljati tehnološko dokumentacijo in navodila v slovenskem in tujem jeziku - zna samostojno izvajati zahtevnejša strokovna dela - teoretično in praktično obvlada delovne procese, dobro pozna stroje in naprave in osnove njihovega vzdrževanja - dobro pozna metode in tehnike zagotavljanja kakovosti - pozna metode in tehnike zbiranja in analize podatkov - zna izdelati poslovni načrt in analizo poslovnih rezultatov - pozna zakonske in podzakonske akte iz delovnega in gospodarskega prava - zna izvajati varstvo pri delu, požarno varstvo in varstvo okolja - zna skrbeti za ustvarjalno delovno klimo - zna pisno in ustno komunicirati v tujem jeziku - zna prenašati znanje, spretnosti in veščine	Živilski delovodja/ živilska delovodkinja	Srednja strokovna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
				na vajence, dijake in sodelavce		

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- vodenje tehnoloških procesov za pripravo surovin, proizvodnjo in predelavo kovin - upravljanje zahtevnejših strojev in naprav - vodenje skupine delavcev - zagotavljanje tehnične pomoči pri raziskavah in razvoju procesov proizvodnje in predelave kovin - izdelava opisov tehnoloških postopkov in normativov materiala - obdelava predlogov racionalizacije delovnih postopkov - planiranje materiala in terminiranje proizvodnje - naročanje materialov in spremljanje porabe - spremljanje in evidentiranje proizvodnje - izvajanje korekcij tehnoloških postopkov na podlagi rezultatov laboratorijskih analiz - odpravljanje motenj in zastojev v proizvodnji - sodelovanje pri izdelavi komercialnih ponudb - predpisovanje časovnih normativov dela - spremljanje, kontroliranje in analiziranje normativov časa - opravljanje meritev in analiz v laboratorijskih izvajanje vhodnih, medfaznih in končnih kontrolnih meritev - spremljanje in organiziranje postopkov zagotavljanja kakovosti proizvodnje - oskrbovanje proizvodnih enot z orodji,	V.	Metallurški tehnik/ metallurška tehnica	3117.06	- pozna tehnološke procese metallurške proizvodnje - pozna tehnološke procese predelave kovin - pozna tehnološke procese litja kovin - pozna metode in tehnike oblikovanja, spremljanja in zagotavljanja kakovosti izdelkov - pozna informacijske sisteme na področju proizvodnje in predelave kovin - pozna in uporablja računalniška orodja, namenjena proizvodnji in predelavi kovin - pozna postopke ugotavljanja in spremljanja kakovosti izdelkov (laboratorijske metallografske, fizikalne in kemijske meritve) - pozna merilne postopke in merilne naprave - zna uporabljati končna merila za dimenzijsko in kakovostno kontrolo izdelka - pozna osnove ekonomike proizvodnje in predelave kovin - pozna metode in tehnike oblikovanja ter študija dela in časa - pozna metode in tehnike planiranja in spremljanja proizvodnje - pozna metode vodenja delovnih skupin - pozna principe preventivnega vzdrževanja strojev, naprav in opreme v proizvodnji - pozna principe in ukrepe za varstvo pri	Metallurški tehnik/ metallurška tehnica	Srednja strokovna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
materiali in zaščitnimi sredstvi nameščanje in nastavljanje orodij, strojev in naprav ter sodelovanje pri preizkušanju novih orodij izdelava navodil za delo vzdrževanje strojev, opreme in naprav zagotavljanje preventivnega varstva pri delu, požarnega varstva in varstva okolja izpolnjevanje potrebnih evidenc in oblikovanje poročil o delu posredovanje znanj in izkušenj sodelavcem				delu, požarno varstvo in varstvo okolja		

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- organiziranje poslovanja trgovine - določanje sortimenta blaga - organiziranje in vodenje dela v trgovini - vodenje finančnih poslov - nabavljanje blaga - prevzemanje blaga - reklamiranje blaga dobaviteljem in reševanje reklamacij kupcev - plačevanje računov za blago in storitve - kalkuliranje prodajnih cen - določanje plačilnih pogojev - prodajanje blaga in storitev - izterjevanje terjatev in vnovčevanje plačilnih instrumentov - zavarovanje in varovanje premoženja - prenašanje znanj, izkušenj in spretnosti	V.	Trgovski poslovodja/ trgovska poslovodkinja	5221.01	- pozna temeljno trgovinsko zakonodajo - pozna blago - pozna načela vodenja in dela z ljudmi - zna organizirati poslovanje v trgovini - obvlada tržne pristope - pozna finančno poslovanje gospodarskih družb - obvlada poslovno matematiko in jo zna praktično uporabljati - obvlada tehnike spremljanja uspešnosti poslovanja - zna voditi poslovne knjige - zna komunicirati v slovenskem in tujem jeziku - pozna načine zavarovanja in varovanja premoženja - zna uporabljati računalnik in pozna informacijski sistem - pozna temeljna pedagoško-andragoška znanja za izvajanje mentorstva - pozna predpise o varstvu pri delu, higienskemu minimumu in varstvu pred požarom	Trgovski poslovodja/ trgovska poslovodkinja	Srednja strokovna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- izdelovanje osnovnega kroja modela po skici ali vzorcu - pripravljanje krojev za nestandardne velikosti - opravljanje potrebne korekture izdelanega prototipa - kontroliranje izdelanih krojev pred uporabo v proizvodnji - redno spremljanje izdelkov (po vzorcu) v modelirnici in proizvodnji - sodelovanje pri vzdrževanju strojev, naprav in orodij - spremljanje zahtev tržišča	V.	Modelar/ modelarka konfekcijo za	3 119.03	- pozna osnove človeških postav, skladnosti, različnosti in podobnosti - pozna vlogo marketinga in prezentacije kolekcije na trgu - pozna estetiko oblačenja - pozna zahteve oblačil za različne namene - pozna vrste in lastnosti tekstilnih surovin - pozna vrste in lastnosti osnovnih in pomožnih tekstilnih materialov - pozna tehnološke postopke izdelovanja oblačil - pozna računalniško podprt tehnološki proces - zna definirati sorazmerja na oblačilih - zna izdelati skice - zna na osnovi skice opredeliti možnosti izdelave kroja - zna narisati osnovni kroj in upoštevati parametre - zna razviti prototipe iz osnovnega kroja - zna gradirati kroje - zna oblikovati oblačilne detajle in aplikacije - osvoji osnove varstva pri delu - osvoji osnove logistike - osvoji osnove vzdrževanja strojev, naprav in orodij	Konfekcijski modelar/ konfekcijska modelarka	Srednja strokovna izobrazba

3. člen

Priloga III se dopolni z naslednjim besedilom:

Priloga III - srednja poklicna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- sprejem in pregled tehnološke dokumentacije - sprejem, pregled in pretvorba vhodnih podatkov - stavljenje in prelom teksta - skeniranje nezahtevnih predlog - izdelava vektorskih risb - izdelava korekturnega odtisa - digitalna montaža tiskovne forme - kontrola kakovosti - čiščenje in vzdrževanje naprav	IV.	Slavec, oblikovalec/stavka, oblikovalka na ekranu	7341.07	- pozna grafične procese in materiale - pozna delovanje naprav v grafični tehnologiji - pozna osnovne strojništva, elektrotehnike in elektronike - pozna osnovne računalništva - pridobi pasivno znanje tujega jezika - pozna splošne predpise o varstvu pri delu in varovanju okolja - usposobi se za stavljenje in prelom teksta - usposobi se za delo na računalniku - pozna programsko opremo za oblikovanje, stavljenje, prelom teksta in osnovne obdelave slike - pozna digitalno sestavo strani za izdelavo tiskovne forme - pozna grafične procese in materiale v stavljenju - pozna standarde kakovosti v stavljenju - zna uporabljati merilne instrumente v stavljenju - usposobi se za varno delo na strojih za stavljenje in njihovo vzdrževanje	Grafičar reprograf/ grafičarka reprografka	Srednja poklicna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
I	2	3	4	5	6	7
- sprejem in pregled tehnološke dokumentacije - pregled in priprava predlog - nastavitve kamere - nastavitve parametrov osvetljevanja - reprodukcija črtnih, večionskih, enobarvnih in večbarvnih predlog - kemična obdelava fotomateriala - kontrola kakovosti - čiščenje in vzdrževanje naprav	IV.	Reprodukcijski fotograf/ reprodukcijiska fotografinja	7343.05	- usposobi se za delo na reprodukcijskih kamerah in kontaktnih aparatih - usposobi se za fotomehansko reprodukcijo vseh vrst predlog - obvlada grafične procese in materiale v reprofotografiji - pozna delovanje naprav v reprofotografiji - pozna standarde kakovosti v reprofotografiji - zna uporabljati merilne instrumente v reprofotografiji		
- sprejem in pregled tehnološke dokumentacije - pregled in priprava predlog - nastavitve parametrov skeniranja - sprejem, pretvorba in obdelava digitalnih podatkov - nastavitve in kalibracija naprav - skeniranje predlog in obdelava digitalnih podatkov - upravljanje kontrolnih (proof) in izhodnih enot - kontrola kakovosti - čiščenje in vzdrževanje naprav	IV.	Reprograf skenerist/ reprografka skeneristka	7343.08	- usposobi se za skeniranje vseh vrst predlog - usposobi se za delo na vseh vrstah vhodnih (skener) procesnih in izhodnih enot (tiskalnik, osvetljevalka) - obvlada programsko opremo za obdelavo slik in preloma teksta - obvlada grafične procese in materiale v pripravi - obvlada barvno upravljanje - pozna standarde kakovosti pri skeniranju - zna uporabljati merilne instrumente pri skeniranju - usposobi se za varno delo na strojih za skeniranje in njihovo vzdrževanje		

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- sprejem in pregled tehnološke dokumentacije - retuša črnih in enobarvnih predlog - izdelava kontaktnih kopij - ročno vkopiranje teksta v sliko, slike v sliko - vzdrževanje naprav - kontrola kakovosti	IV.	Retušer/retušerka	7343.06	- usposobi se za varno delo na kontaktnih strojih in za njihovo vzdrževanje - usposobi se za retušo črnih, večtonskih in večbarvnih predlog in polizdelkov - usposobi se za združevanje posameznih elementov teksta in slik v zaključeno celoto - pozna grafične procese in materiale pri retuširanju - pozna standarde kakovosti pri retuširanju - zna uporabljati merilne instrumente pri retuširanju		
- sprejem in pregled tehnološke dokumentacije - pregled kopiranih predlog - priprava kemikalij za jedkanje - izdelava klišejev in retuša - čiščenje in vzdrževanje naprav - izvajanje predpisov o varstvu pri delu	IV.	Kemigraf/ kemigrafka	7343.02	- usposobi se za izdelavo tiskovnih form za visoki tisk - usposobi se za varno delo na napravah za izdelavo tiskovne forme za visoki tisk in za njihovo vzdrževanje - pozna grafične procese in materiale za izdelavo tiskovnih form za visoki tisk - pozna delovanje naprav za izdelavo tiskovne forme za visoki tisk - pozna standarde kakovosti pri izdelavi tiskovne forme za visoki tisk - zna uporabljati merilne instrumente pri izdelavi tiskovne forme za visoki tisk		

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- sprejem in pregled tehnološke dokumentacije - montaža kopirnih predlog za tiskovno formo - izdelava tiskovne forme - arhiviranje montaž in tiskovnih form - kontrola kakovosti - čiščenje in vzdrževanje naprav	IV.	Montažer – kopist/ montažerka - kopistka	**	- usposobi se za razporejanje strani in izdelavo tiskovne forme za vse tehnike tiska - usposobi se za varno delo na napravah za izdelavo tiskovne forme za vse tehnike tiska in za njihovo vzdrževanje - obvlada grafične procese in materiale za izdelavo tiskovne forme za vse tehnike tiska - pozna standarde kakovosti za izdelavo tiskovne forme - zna uporabljati merilne instrumente pri izdelavi tiskovne forme		

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- upravljanje, vodenje in regulacija strojev za ploski tisk - priprava osnovnih in pomožnih materialov - receptiranje in mešanje tiskarskih barv - upravljanje z napravami za oplemenitenje in dodelavo na strojih za ploski tisk - izvajanje kontrole kakovosti tiskovine - pregled in zaključevanje tehnološke dokumentacije - vzdrževanje in čiščenje strojev	IV.	Tiskar/tiskarka za ploski tisk	8251.02	- pozna grafične procese in materiale - pozna delovanje naprav v grafični tehnologiji - pozna osnovne strojništva, elektrotehnike in elektronike - pozna osnovne računalništva - pridobi pasivno znanje tujega jezika - pozna splošne predpise o varstvu pri delu in varovanju okolja	Grafičar tiskar/grafičarka tiskarka	Srednja poklicna izobrazba
- upravljanje, vodenje in regulacija strojev za digitalni tisk - priprava datotek za tiskanje - nastavitve in kalibracija naprav - upravljanje naprav za dodelavo in	IV.	Tiskar/tiskarka za digitalni tisk	8251.08	- usposobi se za upravljanje strojev za digitalni tisk - usposobi se za uporabo programske opreme za prelom teksta in obdelavo slik - zna uporabljati merilne instrumente v		

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- oplemenitenje na strojih za digitalni tisk - izvajanje kontrole kakovosti tiskovine - vzdrževanje in čiščenje strojev - pregled in zaključevanje tehnološke dokumentacije				- digitalnem tisku - pozna barvno upravljanje v digitalnem tisku - usposobi se za varno delo na napravah za oplemenitenje in dodelavo v digitalnem tisku in za njihovo vzdrževanje - pozna standarde kakovosti v digitalnem tisku		
- upravljanje, vodenje in regulacija strojev za visoki tisk - priprava osnovnih in pomožnih materialov - receptiranje in mešanje tiskarskih barv - upravljanje z napravami za oplemenitenje in dodelavo na strojih za visoki tisk (perforiranje, numeriranje, izrezovanje, žlebljenje, slepi in vroči tisk ...) - izvajanje kontrole kakovosti tiskovine - vzdrževanje in čiščenje strojev	IV.	Tiskar/tiskarka za visoki tisk	8251.06	- usposobi se za varno upravljanje strojev za visoki tisk in za njihovo vzdrževanje - obvlada izdelavo tiskovne forme za visoki tisk - pozna barvno upravljanje v visokem tisku - usposobi se za upravljanje naprav za oplemenitenje in dodelavo v visokem tisku - pozna standarde kakovosti za visoki tisk - zna uporabljati merilne instrumente v visokem tisku		
- upravljanje, vodenje in regulacija strojev za globoki tisk - priprava osnovnih in pomožnih materialov - receptiranje in mešanje tiskarskih barv - upravljanje z napravami za oplemenitenje in dodelavo na strojih za globoki tisk - izvajanje kontrole kakovosti tiskovine	IV.	Tiskar/tiskarka za globoki tisk	8251.01	- usposobi se za varno upravljanje strojev za globoki tisk in za njihovo vzdrževanje - pozna izdelavo tiskovne forme za globoki tisk - zna uporabljati merilne instrumente v globokem tisku - pozna barvno upravljanje v globokem tisku		

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- pregled in zaključevanje tehnološke dokumentacije - vzdrževanje in čiščenje strojev - upravljanje, vodenje in regulacija strojev za propustni tisk - priprava osnovnih in pomožnih materialov - receptiranje in mešanje tiskarskih barv - upravljanje z napravami za oplemenitenje in dodelavo na strojih za propustni tisk - arhiviranje tiskovnih form - izvajanje kontrole kakovosti tiskovine - pregled in zaključevanje tehnološke dokumentacije - vzdrževanje in čiščenje strojev	IV.	Tiskar/tiskarka za propustni tisk	8251.03	- usposobi se za upravljanje naprav za oplemenitenje in dodelavo na strojih za globoki tisk - pozna standarde kakovosti za globoki tisk - usposobi se za varno upravljanje strojev in naprav za propustni tisk in za njihovo vzdrževanje - usposobi se za izdelavo tiskovne forme za propustni tisk - pozna barvno upravljanje v propustnem tisku - usposobi se za upravljanje naprav za oplemenitenje in dodelavo na strojih za propustni tisk - zna uporabljati merilne instrumente v propustnem tisku - pozna standarde kakovosti v propustnem tisku		

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- pripravljanje osnovnih in pomožnih materialov in delovnih sredstev - vzdrževanje in čiščenje orodij ter osnovnih knjigoveških strojev - upravljanje s knjigoveškimi stroji, potrebnimi pri ročni izdelavi knjigoveških izdelkov - strojno izdelovanje trdo in mehko vezanih knjig, koledarjev, periodike ... - ročno izdelovanje knjigoveških izdelkov - trda vezava - mehka vezava - spiralna vezava - periodika - mape - polfrancoska vezava - zapisnik z vzmetnim hrbtom	IV.	Knjigovez/ knjigovezka	7345.01	- pozna grafične procese in materiale - pozna delovanje naprav v grafični tehnologiji - pozna osnovne strojništva, elektrotehnike in elektronike - pozna osnovne računalništva - pridobi pasivno znanje tujega jezika - pozna splošne predpise o varstvu pri delu in varovanju okolja - obvlada tehnologijo knjigoveštva - pozna osnovne tiska - pozna materiale in delovna sredstva v knjigoveški dodelavi - zna izračunati porabo grafičnih materialov v knjigoveški dodelavi - obvlada delovanje knjigoveških strojev in orodij - usposobi se za ročno izdelavo knjigoveških izdelkov (osnovne in posebne vezave) - usposobi se za varno delo na knjigoveških strojih in za njihovo vzdrževanje - pozna standarde kakovosti v grafični dodelavi	Grafičar knjigovez/ grafičarka knjigovezka	Srednja poklicna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- album - izvajanje kontrole kakovosti - priprava osnovnih materialov ter izvajanje posameznih tehnoloških postopkov pri predelavi papirja, kartona, lepenke in valovitega kartona - priprava in upravljanje strojev in naprav v kartonažerski dodelavi ter zagotavljanje nemotenega delovanja le-teh - izpolnjevanje tehnološke in proizvodne dokumentacije - upravljanje manj zahtevnih proizvodnih enot, strojev in naprav v kartonažerski dodelavi - vzdrževanje in čiščenje strojev, izvajanje kontrole kakovosti	IV.	Kartonažer/ kartonažerka	8253.01	- obvlada izdelavo ročne embalaže - pozna materiale in delovna sredstva za izdelavo embalaže - usposobi se za varno delo na strojih za izdelavo embalaže - razume vrste izsekovalnih tehnik in osnovne nastavitve - zna izdelati vse vrste protitrodij - obvlada postopek izdelave potiskane in kaširane embalaže ter oplemenitenje - obvlada dodelavne postopke za embalažo - obvlada postopek izdelave rezane embalaže - obvlada tehniko fleksa tiska in postopek izdelave klišaja - obvlada postopek izdelave papirne konfekcije - pozna osnovne embalarjanja in transporta embalaže		

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- pregledovanje in čiščenje dimovodnih, kurilnih in prezračevalnih naprav - ugotavljanje napak (funkcijskih motenj) na prezračevalnih in dimovodnih napravah - odstranjevanje motenj na dimovodnih napravah in na izgorevalnih poteh - nadzorovanje kurilnih naprav - izdajanje potrdil o ustreznosti pregledanih dimovodnih in prezračevalnih naprav - opravljanje meritve emisij iz kurilnih naprav in izdelava strokovnega mnenja o ustreznosti delovanja kurilnih naprav - zbiranje podatkov o emisijskem katastru in vodenje katastra - izvajanje pregledov kurilnih, dimovodnih in prezračevalnih naprav glede požarne varnosti - sodelovanje s službo požarne varnosti v boju proti požaru	IV.	Dimnikar/ dimnikarka	7143.03	- zna brati načrte, skice in funkcijske sheme - pozna vse vrste kurilnih naprav - pozna sisteme za odvod dimnih plinov - pozna sisteme prezračevanja - pozna kemične in fizikalne postopke pri kurilni in merilni tehniki - obvlada izdelavo potrebnih izračunov - pozna osnove gradbene fizike in elektrotehnike - pozna zakonodajo z dimnikarskega področja - obvladuje različne vrste poslovnega komuniciranja - pozna osnove organizacije dela in poslovanja - pozna osnove obračuna del - osvoji znanja o varstvu pri delu	Dimnikar/ dimnikarka	Srednja poklicna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- izbiranje materialov za obdelavo - izbiranje orodja za obdelavo - pripravljanje strojev in naprav za delovne naloge - branje tehnične dokumentacije - ročno piljenje in poliranje - upravljanje klasičnih in numerično vodenih strojev in naprav - vzdrževanje strojev in naprav, na katerih dela - uporaba aparatov in merilnih instrumentov za kontrolo kakovosti izdelka in nadzor procesa - izdelovanje elementov orodij za: - preoblikovanje pločevine - tlačno litje kovin in nekovin - vpenjalna orodja - druga orodja - sestavljanje orodij - preizkušanje in vzdrževanje orodij - elektroerozijsko in elektrokemično obdelovanje - enostavna toplotna obdelava	IV.	Orodjar/orodjarka	7222.03	- pozna tehnično dokumentacijo - pozna vrste, lastnosti in uporabo materialov za obdelavo - pozna tehnologije obdelave - zna strojno in ročno obdelovati obdelovance - zna uporabljati klasične in CNC stroje - pozna osnove konstruiranja z računalnikom - zna sestavljati orodja - zna vzdrževati stroje, naprave in orodja - pozna osnove delovanja orodij za preoblikovanje pločevine, tlačno litje kovin in nekovin, vpenjalnih orodij ter drugih vrst orodij - pozna osnove krmiljenj in regulacij s pomočjo pnevmatike, hidravlike in elektronike - zna obdelovati s pomočjo elektroerozije - zna elektrokemično polirati - zna toplotno obdelovati enostavnejše elemente orodij - pozna osnove zagotavljanja celovite kakovosti - zna komunicirati v slovenskem in tujem jeziku - usposobi se za delo v skupini - pozna osnove delovnopravne zakonodaje.	Orodjar/ orodjarka	Srednja poklicna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
				zakonov in predpisov o varstvu pri delu, protipožarni zaščiti in varstvu okolja		

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- izbiranje materialov - izbiranje orodij za obdelavo - priprava strojev in naprav za delovne naloge - branje tehnične dokumentacije - upravljanje klasičnih in numerično vodenih strojev in naprav: - opravljanje vseh zahtevnejših operacij na stružnicah ter rezkalnih strojih, pa tudi na vrtalnih in sorodnih klasičnih strojih - opravljanje operacij na numerično vodenih strojih - vzdrževanje strojev in naprav, na katerih dela - uporaba aparatov in merilnih instrumentov za kontrolo kakovosti izdelka in nadzora procesa	IV.	Rezkalec/rezkalka	7223.03	- pozna tehnično dokumentacijo - pozna vrste, lastnosti in uporabo orodij ter materialov za obdelavo - pozna tehnologije oblikovanja - zna obdelovati obdelovance - zna uporabljati klasične in CNC stroje - zna programirati - pozna osnove konstruiranja z računalnikom - zna vzdrževati stroje, naprave in orodja - pozna osnove toplotne obdelave - zna ostriti in umerjati rezalna orodja - pozna osnove zagotavljanja celovite kakovosti - usposobi se za delo v skupini - pozna osnove delovnopravne zakonodaje, zakonov in predpisov o varstvu pri delu, o protipožarni zaščiti in varstvu okolja	Oblikovalec/ oblikovalka kovin	Srednja poklicna izobrazba
- izbiranje materialov - izbiranje orodij za obdelavo - priprava strojev in naprav za delovne naloge - upravljanje klasičnih in numerično vodenih strojev in naprav: - opravljanje vseh operacij na stružnicah, pa tudi na brusilnih, polirnih in sorodnih klasičnih strojih - opravljanje dela na numerično vodenih strojih	IV.	Strugar/strugarka	7223.04			

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- vzdrževanje strojev in naprav, na katerih dela - uporaba aparatov in merilnih instrumentov za kontrolo kakovosti izdelka in nadzora procesa - izbiranje materialov - izbiranje orodij za obdelavo - pripravljanje strojev in naprav za delovne naloge - upravljanje klasičnih in numerično vodenih strojev in naprav: - opravljanje vseh operacij na brusilnih, ostrilnih, polirnih in sorodnih klasičnih strojih - opravljanje dela na numerično vodenih strojih - vzdrževanje strojev in naprav, na katerih dela - uporaba aparatov in merilnih instrumentov za kontrolo kakovosti izdelka in nadzora procesa	IV.	Brusilec/brusilka	7224.01			

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
Skupna dela: - priprava materiala, strojev in naprav za delo - branje tehnične dokumentacije - upravljanje strojev in naprav - upravljanje linij za predelavo kovin - upravljanje orodja za plastično predelavo kovin - vodenje in nadziranje ogrevnih peči - zalaganje ogrevnih peči - vodenje postopkov plastičnega preoblikovanja kovin - izbira in vgradnja potrebnega orodja in priprav - nameščanje pomožnih naprav - pregled ognjevarne obloge peči - popravilo ognjevarne obloge peči - odpravljanje napak, nastalih pri postopkih plastičnega oblikovanja kovin - izvajanje osnovnega preventivnega vzdrževanja orodij, strojev in naprav za plastično oblikovanje kovin - izvajanje kontrole kakovosti izdelkov, orodij, strojev in naprav - merjenje in nadziranje temperature obdelovancev - jemanje vzorcev za kontrolo kakovosti - oddaja končnih izdelkov - izpolnjevanje potrebnih evidenc				Skupna znanja: - zna uporabljati tehniško-tehnološko dokumentacijo - pozna fizikalne in kemične lastnosti kovin - obvlada postopke plastičnega oblikovanja kovin - pozna preoblikovalno sposobnost kovin - pozna proizvodne lastnosti strojev in naprav za oblikovanje kovin - pozna in uporablja računalniška orodja za upravljanje strojev in naprav - pozna napake, nastale v postopkih plastičnega oblikovanja kovin - pozna postopke ugotavljanja in odpravljanja napak pri plastičnem oblikovanju kovin - obvlada merilne postopke in merilne naprave - obvlada postopke ugotavljanja in spremljanja kakovosti izdelkov - zna uporabljati končna merila za dimenzijsko in kakovostno kontrolo izdelka - pozna postopke preventivnega vzdrževanja strojev in naprav - pozna predpise o varstvu pri delu, protipožarne predpise in predpise o varstvu okolja	Metlurški oblikovalec/ metalurška oblikovalka kovin	Srednja poklicna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- zagotavljanje preventivnega varstva pri delu, požarnega varstva in varstva okolja - urejanje okolja delovnega mesta - čiščenje obdelovalnih strojev in naprav ter orodij - strežba ponovni metalurgiji - vodenje elektroobločne peči - dodajanje grafitnih elektrod - dodajanje kovinskih in nekovinskih dodatkov v peč - izdelava taline - vodenje postopka oksidacije taline, - merjenje in nadziranje temperature taline - odstranjevanje žlindre - izliv taline - litje taline - nastavev valjavih ogradij - pomoč pri vgradnji in izgradnji valjavih orodij - ročno vodenje valjanca v kaliber po planu vtikov	IV.	Talilec/talilka	8122.03	- obvlada tehnologijo priprave taline - pozna postopke izdelave taline in litja kovin - obvlada postopke ugotavljanja in odpravljanja napak, nastalih pri postopkih taljenja in litja kovin - obvlada postopke izdelave taljenja različnih vrst jekel - pozna lastnosti kovinskih in nekovinskih dodatkov za izdelavo zahtevnih lastnosti taline - obvlada tehnologijo valjanja kovin - pozna valjarske napake in postopke ugotavljanja ter odpravljanja napak valjanja		
	IV.	Valjavec/valjavka	8122.05			

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- izdelava kalupov in livarskih jeder - pomoč pri vgradnji in izgradnji livarskih modelov - priprava livarskega peska - ročno in strojno formanje - vlivanje, varjenje in oblikovanje kovinskih delov - barvanje kalupa - dodajanje kovinskih in nekovinskih dodatkov v peč - izdelava taline - odstranjevanje žlindre - izliv taline - litje taline - čiščenje valjčnih kokil - priprava livarske armature - kontrola kakovosti livarskih modelov in jeder	IV.	Livar/livarka	8122.02	- obvlada tehnologijo litja kovin - obvlada postopke izdelave taline in litja kovin - pozna lastnosti kovinskih in nekovinskih dodatkov za izdelavo zahtevanih lastnosti taline - obvlada postopke priprave livarskega peska - pozna lastnosti sestavin za pripravo peskovne mešanice - zna izdelovati kalupe in jedra v skladu z navodili in tehnično dokumentacijo - obvlada postopke ugotavljanja in odpravljanja napak, nastalih pri postopkih taljenja in litja kovin		
- vodenje postopka kovanja na kovaških strojih in napravah - čiščenje izdelka v fazi kovanja	IV.	Kovač/kovačica	7221.01	- obvlada tehnologijo kovanja kovin - zna izvajati kovanje kovin v skladu z navodili in tehnično dokumentacijo - obvlada postopke ugotavljanja in odpravljanja napak, nastalih pri postopkih kovanja kovin		
- upravljanje iztiskovalnih orodij - upravljanje naprave za iztiskavanje		Oblikovalec/ oblikovalka		- obvlada tehnologijo iztiskavanja kovin - obvlada postopke ugotavljanja in		

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- upravljanje naprav za ravnanje iztiskancev	IV.	profilov	8122.05	odpravljanja napak, nastalih pri iztiskavanju kovin		

4. člen

Priloga III/1 se dopolni z naslednjim besedilom:

Priloga III/1 – srednja poklicna izobrazba - specializacija

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- toplotna obdelava elementov orožja - kovanje polizdelkov - izdelava sestavnih delov orožja in sklopov sestavnih delov - izdelava montažnih kosov za optiko in montiranje optike na strelno orožje - nastreljevanje orožij z optičnimi ali mehanskimi merki - bruniranje orožij ter površinska protikorozijska zaščita orožja - izdelava celotnega orožja - sestavljanje orožja in menjava okvarjenih delov orožja - vzdrževanje orožja - izbira lesa za kopito - ročna obdelava lesa - precizno vstavljanje kovinskih delov orožja v les (vkopitenje) - končna obdelava kopita, impregnacija ornamentiranja kopita (izrezovanje figuralik) - ročno graviranje kovinskih delov orožja - izdelovanje figur za vlaganje, zarezovanje, zaskavnanje ter vlaganje žice in figur - restavriranje starega orožja	IV.	Puškar/puškarica	7222.04	- pozna sisteme ročnega strelnega orožja in njihovo delovanje - pozna področje notranje in zunanje balistike - pozna vrste varovalnih mehanizmov pri orožju - pozna vrste naprožil in njihovo uporabo - pozna sisteme delovanja lovskega, športnega in vojaškega orožja - pozna vrste nabojev in njihovo uporabo - pozna tehnologije izdelave risanih cevi - zna združiti uporabnost in estetski videz izdelka - zna ročno obdelati les za kopito - pozna prenašanje telesnih mer v funkcionalne dimenzije kopita - zna risati predloge ornamentov, živalskih figur ter prizorov iz narave - pozna termično obdelavo plemenitih kovin - pozna plitki rez, šrafitiranje, reliefno gravuro in plitko gravuro - pozna orožno zakonodajo	Puškar/puškarica	Specializacija po srednji poklicni izobrazbi

5. člen

Priloga IV se dopolni z naslednjim besedilom:

Priloga IV – nižja poklicna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
- diagnosticiranje, vzdrževanje in popravilo koles oz. pnevmatik na motornih vozilih in voznih sredstvih - montaža in demontaža, uravnoteženje koles - montaža in demontaža pnevmatik (avtoplaščev) - ugotavljanje poškodb in okvar na pnevmatikah ter njih lokalizacija oz. določitev vzrokov - svetovanje o ustreznosti rabljenih oz. o izboru novih platišč, pnevmatik glede na tehnična navodila in predpise - popravilo in obnova pnevmatik, zračnic z vulkaniziranjem - enostavna kontrola podvozja motornega vozila s posebnim poudarkom na zavornih in krmilnih napravah - kontrola, nastavljanje ter vzdrževanje naprav, strojev in orodij, ki jih uporablja pri svojem delu ob upoštevanju obratovalnih ter varnostnih navodil, navodil za požarno varnost, varovanje okolja ipd.	III.	Vzdrževalec/ vzdrževalka pnevmatik in vulkanizer/ vulkanizerka	7999.01	- zna praktična znanja povezovati z ustreznimi teoretičnimi znanji, zakonitostmi in osnovami ter samostojno opravljati delo, strokovno odločati, spremljati in osvajati nova znanja na svojem poklicnem področju - usposobi se za upoštevanje obratovalnih navodil, predpisov o varnem delu, o varovanju zdravja in okolja, o požarni varnosti ipd. - obvlada postopke za rokovanje, skladiščenje in odstranjevanje (ev. reciklažo) okolju škodljivih snovi - usposobi se za načrtovanje, organiziranje, izvajanje in kontrolo posameznih faz dela v vulkanizerski dejavnosti ob upoštevanju optimalne izrabe časa, materiala in energije, pozna osnove kalkulacij - pridobi temeljne delovne navade in spretnosti pri delu ter pozna uporabo, vzdrževanje in kontrolo orodij, strojev, naprav in pripomočkov - pozna zakonodajo in tehnične predpise - pozna lastnosti, zgradbo in uporabo izdelovalnih in pomožnih kovinskih in nekovinskih gradiv - obvlada sistem označevanja ter izbire platišč, pnevmatik in zračnic	Vulkanizer/ vulkanizerka	Nižja poklicna izobrazba

Tipična dela	Ocena ravni zahtevnosti tipičnih del	Poklic	Koda	Strokovna znanja	Naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe	Stopnja izobrazbe
1	2	3	4	5	6	7
				- pozna temeljna znanja tehnologije delovnih postopkov in procesov za izdelavo, montažo, popravilo, vzdrževanje in diagnostiko - pozna sisteme, sklope, naprave in dele na motornih vozilih in voznihih sredstvih - osvoji uporabo merilnih in kontrolnih naprav, orodij in strojev, zna tudi opraviti analizo in upoštevati merilne rezultate; zna zagotavljati osnove kvalitete - zna presoditi stopnjo obrabe in preostale uporabnosti posameznih delov, predvsem pnevmatik in platišč, in svetovati vrsto popravila - osvoji postopke za sistematično iskanje in lokaliziranje ter diagnosticiranje napak oz. okvar na podvozju oz. krmilnem sistemu vozila na osnovi poškodb pnevmatik - zna komunicirati s strankami v domačem jeziku ter uporabljati strokovno literaturo		

6. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 017-01-003/46-206
Ljubljana, dne 22. junija 2000.

dr. Miha Brejc l. r.
Minister
za delo, družino
in socialne zadeve

2759. Seznam zdravil, za katera je od 19. 11. 1999 do 19. 5. 2000 prenehalo veljati dovoljenje za promet

Na podlagi 28. člena zakona o zdravilih in medicinskih pripomočkih (Uradni list RS, št. 101/99) objavlja Urad Republike Slovenije za zdravila

SEZNAM**zdravil, za katera je od 19. 11. 1999 do 19. 5. 2000 prenehalo veljati dovoljenje za promet**

Zaporedna številka	Ime zdravila mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika pakiranje	Način izdajanja	Izdelovalec/Proizvajalec predlagatelj	Številka odločbe Datum odločbe oz. veljavnost
5332	ALCAINE 0,5%	kapljice za oko, raztopina zloženska s kapalno plastenko po 15 ml raztopine	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost	S.A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Cham, Švica Kemofarmacija d.d., Cesta na Brdo 100, Ljubljana	512/B-361/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
3648	AMINOMIX 1	raztopina za infundiranje plastična vrečka po 1000 ml	Uporaba samo v bolnišnicah	Fresenius AG, Oberursel, Nemčija Medias International, d.o.o., Ljubljana	512/B-140/96 sprememba proizvajalca
3649	AMINOMIX 1	raztopina za infundiranje plastična vrečka po 1500 ml	Uporaba samo v bolnišnicah	Fresenius AG, Oberursel, Nemčija Medias International, d.o.o., Ljubljana	512/B-141/96 sprememba proizvajalca
3650	AMINOMIX 1	raztopina za infundiranje plastična vrečka po 2000 ml	Uporaba samo v bolnišnicah	Fresenius AG, Oberursel, Nemčija Medias International, d.o.o., Ljubljana	512/B-142/96 sprememba proizvajalca
3651	AMINOMIX 2	raztopina za infundiranje plastična vrečka po 1000 ml	Uporaba samo v bolnišnicah	Fresenius AG, Oberursel, Nemčija Medias International, d.o.o., Ljubljana	512/B-143/96 sprememba proizvajalca
3652	AMINOMIX 3	raztopina za infundiranje plastična vrečka po 1000 ml	Uporaba samo v bolnišnicah	Fresenius AG, Oberursel, Nemčija Medias International, d.o.o., Ljubljana	512/B-144/96 sprememba proizvajalca
3653	AMINOSTERIL KE 10%	raztopina za infundiranje steklenica po 500 ml	Uporaba samo v bolnišnicah	Fresenius AG, Oberursel, Nemčija Medias International, d.o.o., Ljubljana	512/B-146/96 sprememba proizvajalca

3582	AMPHOCIL 100 amfotericin	pršek za infuzijsko raztopino steklenička po 100 mg	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost	Zeneca Limited, Velika Britanija Zeneca International Lim., Podružnica v Ljubljani	512/B-1/96 12.04.1996 sprememba imetnika dovoljenja za promet
3583	AMPHOCIL 50 amfotericin	pršek za infuzijsko raztopino steklenička po 50 mg	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost	Zeneca Limited, Velika Britanija Zeneca International Lim., Podružnica v Ljubljani	512/B-73/96 12.04.1996 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5226	APROVEL tablete 150 mg irbesartan	tableta zloženka z 28 tabletami	Izdaja samo na zdravniški recept	Sanofi Winthrop Industrie, Ambares, Francija za Lek d.d., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija Lek, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana	512/B-217/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5227	APROVEL tablete 300 mg irbesartan	tableta zloženka z 28 tabletami	Izdaja samo na zdravniški recept	Sanofi Winthrop Industrie, Ambares, Francija za Lek d.d., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija Lek, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana	512/B-218/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5228	APROVEL tablete 75 mg irbesartan	tableta zloženka z 28 tabletami	Izdaja samo na zdravniški recept	Sanofi Winthrop Industrie, Ambares, Francija za Lek d.d., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija Lek, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana	512/B-216/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
3835	AVAMIGRAN tablete	neobložena tableta 20 tablet	Izdaja samo na zdravniški recept	Bosnalijek Sarajevo v sodelovanju z ASTA Pharma AG Farnavita d.o.o., Ljubljana	512/B-242/96 28.06.1996 sprememba imetnika dovoljenja za promet
3836	AVAMIGRAN supozitoriji	svečka 6 svečk	Izdaja samo na zdravniški recept	Bosnalijek Sarajevo v sodelovanju z ASTA Pharma AG Farnavita d.o.o., Ljubljana	512/B-243/96 28.06.1996 ukinitvev

5032	BONEFOS koncentrat za pripravo raztopine za infundiranje kloridna kislina	koncentrat za pripravo raztopine za infundiranje zloženka s 5 ampulami po 5 ml	Uporaba samo v bolnišnicah	Leiras Oy, Turku, Finska za Schering AG, Nemčija Schering AG Berlin, Podružnica za Slovenijo	512/B-10/99 dodatno mesto proizvodnje
4949	CIPROBAY HC ciprofloksacin, hidrokortizon	kapljice za uho, suspenzija škafatla s stekleničko po 10 ml in kapalko	Izdaja samo na zdravniški recept	Bayer Pharma d.o.o. v sodelovanju z Bayer AG, Nemčija Bayer Pharma d.o.o. Ljubljana	512/B-458/98 sprememba imetnika dovoljenja za promet in sprememba v imenu zdravila
3143	CORDARONE amiodaron	tablete 60 x 200 mg	Izdaja samo na zdravniški recept	Krka, Tovarna zdravil, p.o. Novo mesto	512/B-3529/95 23/06/95 ukinitve (veljavnost do 23.6.2000)
3144	CORDARONE amiodaron	injekcije ampule 5 x 3 ml (150 mg/3 ml)	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost	Krka, Tovarna zdravil, p.o. Novo mesto	512/B-3530/95 23/06/95 ukinitve (veljavnost do 23.6.2000)
5482	CORDARONE injekcije 150 mg/3 ml amiodaron	raztopina za injiciranje zloženka s 6 ampulami po 3 ml raztopine	Izdaja samo na zdravniški recept	Sanofi Winthrop Industrie, Ambares, Francija za Lek d.d., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija Lek, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana	512/B-460/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5483	CORDARONE tablete 200 mg amiodaron	tableta zloženka s 60 tabletami	Izdaja samo na zdravniški recept	Sanofi Winthrop Industrie, Ambares, Francija za Lek d.d., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija Lek, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana	512/B-458/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5484	CORDARONE tablete 200 mg amiodaron	tableta zloženka s 30 tabletami	Izdaja samo na zdravniški recept	Sanofi Winthrop Industrie, Ambares, Francija za Lek d.d., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija Lek, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana	512/B-459/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet

4061	CYNT 0,2 moksonidin	filmsko obložena tableta 30 x	Izdaja samo na zdravniški recept	Beiersdorf-Lilly GmbH, Hamburg, Nemčija Eli Lilly (Suisse) S.A., Podružnica v Ljubljani	512/B-627/97 sprememba proizvajalca
4062	CYNT 0,3 moksonidin	filmsko obložena tableta 30 x	Izdaja samo na zdravniški recept	Beiersdorf-Lilly GmbH, Hamburg, Nemčija Eli Lilly (Suisse) S.A., Podružnica v Ljubljani	512/B-628/97 sprememba proizvajalca
4063	CYNT 0,4 moksonidin	filmsko obložena tableta 30 x	Izdaja samo na zdravniški recept	Beiersdorf-Lilly GmbH, Hamburg, Nemčija Eli Lilly (Suisse) S.A., Podružnica v Ljubljani	512/B-629/97 sprememba proizvajalca
3676	DHC CONTINUS 60 mg kodein	tableta zloženska s 56 tableti	Izdaja samo na zdravniški recept	Napp Lab, Cambridge, Velika Britanija Medis d.o.o., Ljubljana	512/B-195/96 sprememba imena proizvajalca
5361	DHC CONTINUS 120 mg kodein	tableta zloženska s 56 tableti	Izdaja samo na zdravniški recept	Napp Lab, Cambridge, Velika Britanija Medis d.o.o., Ljubljana	512/B-352/99 sprememba imena proizvajalca
5362	DHC CONTINUS 90 mg kodein	tableta zloženska s 56 tableti	Izdaja samo na zdravniški recept	Napp Lab, Cambridge, Velika Britanija Medis d.o.o., Ljubljana	512/B-351/99 sprememba imena proizvajalca
4890	DIPEPTIVEN alanilglutamin	koncentrat za pripravo raztopine za infundiranje škatla s 5 ampulami po 0,5 ml koncentrata	Uporaba samo v bolnišnicah	Fresenius AG, Bad Homburg, Nemčija Medias International, d.o.o., Ljubljana	512/B-411/98 sprememba proizvajalca
4891	DIPEPTIVEN alanilglutamin	koncentrat za pripravo raztopine za infundiranje steklenička po 50 ml koncentrata	Uporaba samo v bolnišnicah	Fresenius AG, Bad Homburg, Nemčija Medias International, d.o.o., Ljubljana	512/B-412/98 sprememba proizvajalca
4892	DOPAMIN FRESENIUS 50 mg/5 ml dopamin	koncentrat za pripravo raztopine za injiciranje škatla z 10 ampulami po 5 ml koncentrata	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost	Fresenius AG, Oberursel, Nemčija Medias International, d.o.o., Ljubljana	512/B-413/98 sprememba proizvajalca

3805	FIBROLAN mazilo plazmin in deoksiribonukleaza	mazilo tuba po 50 g	Izdaja samo na zdravniški recept	Goedecke AG/Parke-Davis GmbH, Berlin, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopnaje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-265/96 8.11.1996 sprememba imetnika dovoljenja za promet
3806	FIBROLAN prašek plazmin in deoksiribonukleaza	prašek za dermalno raztopino inj. stekl. s praškom za pripravo dermalne raztopine	Izdaja samo na zdravniški recept	Goedecke AG/Parke-Davis GmbH, Berlin, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopnaje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-264/96 8.11.1996 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5046	FLAREX fluorometolon	kapljice za oko, suspenzija zloženka s kaphalno plasteno po 5 ml suspenzije	Izdaja samo na zdravniški recept	S. A. Alcon-Couvreur N. V., Puurs Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Cham, Švica Kemofarmacija d.d., Cesta na Brdo 100, Ljubljana	512/B-100/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5049	FRAXIPARINE injekcije 2850 I.E. AXa/0,3 ml nadroparin	raztopina za injiciranje zloženka z 10 napolnjenimi inj. brizgami po 0,3 ml raztopine	Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnem zdravljenju	Sanofi Winthrop Industrie, Ambares, Francija za Lek d.d., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija Lek, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana	512/B-101/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5050	FRAXIPARINE injekcije 5700 I.E. AXa/0,6 ml nadroparin	raztopina za injiciranje zloženka z 10 napolnjenimi inj. brizgami po 0,6 ml raztopine	Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnem zdravljenju	Sanofi Winthrop Industrie, Ambares, Francija za Lek d.d., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija Lek, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana	512/B-102/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5051	FRAXIPARINE injekcije 7600 I.E. AXa/0,8 ml nadroparin	raztopina za injiciranje zloženka z 10 napolnjenimi inj. brizgami po 0,8 ml raztopine	Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnem zdravljenju	Sanofi Winthrop Industrie, Ambares, Francija za Lek d.d., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija Lek, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana	512/B-103/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
4964	GLANDOSANE	oralno pršilo, raztopina, škatla z vsebnikom po 50 ml raztopine z zaporko s prilnim ventilom	Izdaja tudi brez zdravniškega recepta	Fresenius AG, Bad Homburg, Nemčija medias International d.o.o., Resljeva 30, Ljubljana	512/B-447/98 sprememba imetnika dovoljenja za promet

3779	HAES-STERIL 10%	raztopina za injiciranje plastenka po 500 ml	Uporaba samo v bolnišnicah	Fresenius AG, Bad Homburg, Nemčija Medias International, d.o.o., Ljubljana	512/B-229/96 28.06.1996 sprememba proizvajalca
5060	ISOPTO CARBAHOL 1,5% karbahol	kaljice za oko, raztopina zloženka s kaplano plastenko po 15 ml raztopne	Izdaja samo na zdravniški recept	S.A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Cham, Švica Kemofarmacija d.d., Cesta na Brdo 100, Ljubljana	512/B-35/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5061	ISOPTO CARBAHOL 3% karbahol	kaljice za oko, raztopina zloženka s kaplano plastenko po 15 ml raztopne	Izdaja samo na zdravniški recept	S.A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Cham, Švica Kemofarmacija d.d., Cesta na Brdo 100, Ljubljana	512/B-36/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5269	ISOPTO TEARS hipromeloza	kaljice za oko, raztopina zloženka s kaplano plastenko po 15 ml raztopne	Izdaja tudi brez zdravniškega recepta	S.A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Cham, Švica Kemofarmacija d.d., Cesta na Brdo 100, Ljubljana	512/B-183/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
3783	KETANEST 10 ketamin	raztopina za injiciranje 10 ampul po 5 ml	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost	Parke-Davis GmbH, Berlin, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopanje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-235/96 28.06.1996 sprememba imetnika dovoljenja za promet
3784	KETANEST 10 ketamin	raztopina za injiciranje 5 inj. stekleničk po 20 ml	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost	Parke-Davis GmbH, Berlin, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopanje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-236/96 28.06.1996 sprememba imetnika dovoljenja za promet
3785	KETANEST 50 ketamin	raztopina za injiciranje 10 ampul po 2 ml	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost	Parke-Davis GmbH, Berlin, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopanje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-237/96 28.06.1996 sprememba imetnika dovoljenja za promet
3786	KETANEST 50 ketamin	raztopina za injiciranje 5 inj. stekleničk po 10 ml	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost	Parke-Davis GmbH, Berlin, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopanje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-238/96 28.06.1996 sprememba imetnika dovoljenja za promet

3903	KOFAN INSTANT	neobložena tableta 20 tablet	Izdaja tudi brez zdravniškega recepta	Bosnalijek Sarajevo v sodelovanju z ASTA Pharma AG Farmavita d.o.o., Ljubljana	512/B-245/96 28.06.1996 sprememba imetnika dovoljenja za promet
3904	KOFAN INSTANT	neobložena tableta 1000 tablet	Izdaja tudi brez zdravniškega recepta	Bosnalijek Sarajevo v sodelovanju z ASTA Pharma AG Farmavita d.o.o., Ljubljana	512/B-244/96 28.06.1996 sprememba imetnika dovoljenja za promet
4087	LOCERYL amorolfin	dermalna raztopina steklenička po 2,5 ml	Izdaja samo na zdravniški recept	F. Hoffmann La Roche Ltd., Basel, Švica Hoffmann La Roche Ltd. Podružnica Ljubljana	512/B-583/97 sprememba imetnika dovoljenja za promet
4895	LONITEN minoksidil	tableta škata s stekleničko po 100 tablet (100 x 10 mg)	Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnem zdravljenju	Upjohn Limited, Velika Britanija za Pharmacia & Upjohn S.A., Luxembourg Pharmacia & Upjohn S.A., Podružnica Ljubljana, Kržičeva 10, Ljubljana, Slovenija	512/B-374/98 sprememba proizvajalca
4896	LONITEN minoksidil	tableta škata s stekleničko po 100 tablet (100 x 5 mg)	Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnem zdravljenju	Upjohn Limited, Velika Britanija za Pharmacia & Upjohn S.A., Luxembourg Pharmacia & Upjohn S.A., Podružnica Ljubljana, Kržičeva 10, Ljubljana, Slovenija	512/B-373/98 sprememba proizvajalca
3787	MST CONTINUS 10 mg morfin	neobložena tableta 60 x 10 mg	Izdaja samo na zdravniški recept	Napp Lab, Cambridge, Velika Britanija Medis d.o.o., Ljubljana	512/B-230/96 28.06.1996 sprememba imena proizvajalca
5377	MST CONTINUS 100 mg morfin	tableta zložanka s 60 tabletami	Izdaja samo na zdravniški recept	Napp Lab, Cambridge, Velika Britanija Medis d.o.o., Ljubljana	512/B-344/99 sprememba imena proizvajalca
5378	MST CONTINUS 30 mg morfin	tableta zložanka s 60 tabletami	Izdaja samo na zdravniški recept	Napp Lab, Cambridge, Velika Britanija Medis d.o.o., Ljubljana	512/B-346/99 sprememba imena proizvajalca

5379	MST CONTINUS 60 mg morfin	tableta zloženka s 60 tabletami	Izdaja samo na zdravniški recept	Napp Lab, Cambridge, Velika Britanija Medis d.o.o., Ljubljana	512/B-345/99 sprememba imena proizvajalca
4314	NAVOBAN kapsule tropisetron	kapsula, trda 5 x 5 mg	Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju	Novartis Pharma AG, Švica Novartis Pharma Services Inc., Podružnica v Sloveniji, Ljubljana	512/B-773/97 sprememba proizvajalca
5288	NEURONTIN 100 mg gabapentin	kapsula, trda zloženka s 100 kapsulami	Izdaja samo na zdravniški recept	Goedecke AG za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopnaje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-196/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5289	NEURONTIN 100 mg gabapentin	kapsula, trda zloženka z 20 kapsulami	Izdaja samo na zdravniški recept	Goedecke AG za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopnaje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-195/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5290	NEURONTIN 300 mg gabapentin	kapsula, trda zloženka s 100 kapsulami	Izdaja samo na zdravniški recept	Goedecke AG za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopnaje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-198/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5291	NEURONTIN 300 mg gabapentin	kapsula, trda zloženka s 50 kapsulami	Izdaja samo na zdravniški recept	Goedecke AG za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopnaje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-197/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5292	NEURONTIN 400 mg gabapentin	kapsula, trda zloženka s 100 kapsulami	Izdaja samo na zdravniški recept	Goedecke AG za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopnaje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-200/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5293	NEURONTIN 400 mg gabapentin	kapsula, trda zloženka s 50 kapsulami	Izdaja samo na zdravniški recept	Goedecke AG za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopnaje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-199/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet

5514	PLAVIX tablete 75 mg klopidogrel	filmsko obložena tableta zložanka z 28 tableti	Izdaja samo na zdravniški recept	Sanofi Winthrop Industrie, Ambares, Francija za Lek d.d., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija Lek, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana	512/B-456/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
4762	SAB SIMPLEX simetikon	peroralne kapljice, suspenzija steklenička po 30 ml	Izdaja tudi brez zdravniškega recepta	Parke-Davis GmbH Berlin, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopanje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-69/98 sprememba imetnika dovoljenja za promet
4763	SAB SIMPLEX dimetikon	žvečljiva tableta 100 x 80 mg	Izdaja tudi brez zdravniškega recepta	Parke-Davis GmbH Berlin, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopanje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-68/98 sprememba imetnika dovoljenja za promet
4764	SAB SIMPLEX dimetikon	žvečljiva tableta 50 x 80 mg	Izdaja tudi brez zdravniškega recepta	Parke-Davis GmbH Berlin, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopanje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-67/98 sprememba imetnika dovoljenja za promet
4765	SAB SIMPLEX dimetikon	žvečljiva tableta 20 x 80 mg	Izdaja tudi brez zdravniškega recepta	Parke-Davis GmbH Berlin, Nemčija KONIM p.o., podjetje za zastopanje, zunanjo in notranjo trgovino, Ljubljana	512/B-66/98 sprememba imetnika dovoljenja za promet
3402	SEREVENT diskus salmeterol	uprašena snov za inhalacijo 1 disk (=60 inhalacij- 50 µg/inhalacijo)	Izdaja samo na zdravniški recept	Glaxo Export Limited, London, Velika Britanija Predstavništvo Glaxo Export Limited, Ljubljana	512/B-3767/95 29/09/95 sprememba proizvajalca
5401	TOBRADEX mazilo za oko deksametazon tobramicin	mazilo za oko zložanka s tubo po 3,5 g mazila	Izdaja samo na zdravniški recept	S. A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Cham, Švica Kemofarmacija d.d., Cesta na Brdo 100, Ljubljana	512/B-360/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5402	TOBRADEX kapljice za oko deksametazon tobramicin	kapljice za oko, suspenzija zložanka s kapalno plastenko po 5 ml suspenzije mazila	Izdaja samo na zdravniški recept	S. A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Cham, Švica Kemofarmacija d.d., Cesta na Brdo 100, Ljubljana	512/B-359/99 sprememba imetnika dovoljenja za promet
5537	VIOXX 25 mg rofekoksib	tableta zložanka z 28 tableti	Izdaja samo na zdravniški recept	Merck Sharp & Dohme Pty. Ltd., Avstralija za MSD IDEA INC., Švica MSD IDEA INC., Podružnica Ljubljana	512/B-463/99 dodatno mesto proizvodnje

5538	VIOXX 25 mg/5 ml rofekoksib	peroralna suspenzija zloženka s steklenim vsebnikom po 150 ml suspenzije in merilno žličko	Izdaja samo na zdravniški recept	Merck Sharp & Dohme Pty. Ltd., Avstralija za MSD IDEA INC., Švica MSD IDEA INC., Podružnica Ljubljana	512/B-465/99 dodatno mesto proizvodnje
5539	VIOXX 12,5 mg rofekoksib	tableta zloženka z 28 tabletami	Izdaja samo na zdravniški recept	Merck Sharp & Dohme Pty. Ltd., Avstralija za MSD IDEA INC., Švica MSD IDEA INC., Podružnica Ljubljana	512/B-462/99 dodatno mesto proizvodnje
5540	VIOXX 12,5 mg/5 ml rofekoksib	peroralna suspenzija zloženka s steklenim vsebnikom po 150 ml suspenzije in merilno žličko	Izdaja samo na zdravniški recept	Merck Sharp & Dohme Pty. Ltd., Avstralija za MSD IDEA INC., Švica MSD IDEA INC., Podružnica Ljubljana	512/B-464/99 dodatno mesto proizvodnje

Št. 512-10/00-105
Ljubljana, dne 28. junija 2000.

Urad Republike Slovenije za zdravila
Nada Irgolič, mag. farm., spec. l. r.
Direktorica

2760. Seznam zdravil, za katera je bilo od 19. 11. 1999 do 19. 5. 2000 izdano dovoljenje za promet

Na podlagi 28. člena zakona o zdravilih in medicinskih pripomočkih (Uradni list RS, št. 101/99) objavlja Urad Republike Slovenije za zdravila

S E Z N A M
zdravil, za katera je bilo od 19. 11. 1999 do 19. 5. 2000 izdano dovoljenje za promet

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št.odločbe Datum veljavnosti ATC Črna koda Delovna šifra
005715	ACCOLATE zafirlukast (zafirlukastum)	filmsko obložena tableta zloženska s 56 tabletami po 20 mg (4 x 14 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Zeneca Limited, Macclesfield, Cheshire, Velika Britanija Zeneca International Limited, Podružnica v Sloveniji, Einspielerjeva 6, Ljubljana, Slovenija	512/B-146/00 27.06.2005 R03DC01 3837000085198 003255
005716	ACCOLATE zafirlukast (zafirlukastum)	filmsko obložena tableta zloženska z 28 tabletami po 20 mg (2 x 14 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Zeneca Limited, Macclesfield, Cheshire, Velika Britanija Zeneca International Limited, Podružnica v Sloveniji, Einspielerjeva 6, Ljubljana, Slovenija	512/B-147/00 27.06.2005 R03DC01 3837000085181 003271
005717	ALCAINE 0,5% proksimetakain (proxymetacainum)	kapljice za oko, raztopina zloženska s kapalno plastenko po 15 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost sprememba imetnika dovoljenja za promet	S.A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs, Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Hünenberg, Švica Alcon S.A., Podružnica Ljubljana Cesta na Brdo 100, Ljubljana, Slovenija	512/B-58/00 12.07.2004 S01HA04 3837000082715 003409
005718	AmBisome amfotericin (amphotericinum)	prašek za raztopino za infundiranje zloženska z 10 prebodnimi stekleničkami s praškom (50 mg amfotericina B-volumen stekleničke 30 ml) in 10 filtri	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah nova registracija	NeXstar Pharmaceuticals Ltd, Dublin, Irsko za NeXstar Pharmaceuticals Inc., San Dimas, ZDA Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-50/00 02.06.2005 J02AA01 3837000084511 007811
005719	AmBisome amfotericin (amphotericinum)	prašek za raztopino za infundiranje zloženska z 10 prebodnimi stekleničkami s praškom (50 mg amfotericina B-volumen stekleničke 15 ml) in 10 filtri	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah nova registracija	NeXstar Pharmaceuticals Ltd, Dublin, Irsko za NeXstar Pharmaceuticals Inc., San Dimas, ZDA Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-94/00 02.06.2005 J02AA01 3837000084504 007803
005720	AMINO-MEL NEPHRO aminokisline (aminoacida)	raztopina za intravensko infundiranje steklenica po 500 ml raztopine	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost obnova registracije	Fresenius Pharma Austria GmbH, Graz Avstrija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-681/99 12.03.2004 B05BA01 3837000001365 082961
005721	AMINO-MEL NEPHRO aminokisline (aminoacida)	raztopina za intravensko infundiranje steklenica po 250 ml raztopine	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost obnova registracije	Fresenius Pharma Austria GmbH, Graz Avstrija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-680/99 12.03.2004 B05BA01 3837000015584 096792
005722	AMINOMIX 1 (raztopine za parenteralno prehrano) (solutiones nutritivae parenterales)	raztopina za intravensko infundiranje plastična vrečka po 1500 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Fresenius Kabi Deutschland GmbH, Bad Homburg Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-71/00 28.06.2001 B05BA10 3837000001419 083321
005723	AMINOMIX 1 (raztopine za parenteralno prehrano) (solutiones nutritivae parenterales)	raztopina za intravensko infundiranje plastična vrečka po 2000 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Fresenius Kabi Deutschland GmbH, Bad Homburg Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-72/00 28.06.2001 B05BA10 3837000001426 083356
005724	AMINOMIX 1 (raztopine za parenteralno prehrano) (solutiones nutritivae parenterales)	raztopina za intravensko infundiranje plastična vrečka po 1000 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Fresenius Kabi Deutschland GmbH, Bad Homburg Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-70/00 28.06.2001 B05BA10 3837000001402 082988

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št.odločbe Datum veljavnosti ATC Črtna koda Delovna šifra
005725	AMINOMIX 2 (raztopine za parenteralno prehrano) (solutiones nutritivae parenterales)	raztopina za intravensko infundiranje plastična vrečka po 1000 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Fresenius Kabi Deutschland GmbH, Bad Homburg Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-73/00 28.06.2001 B05BA10 3837000001433 083364
005726	AMINOMIX 3 (raztopine za parenteralno prehrano) (solutiones nutritivae parenterales)	raztopina za intravensko infundiranje plastična vrečka po 1000 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Fresenius Kabi Deutschland GmbH, Bad Homburg Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-74/00 28.06.2001 B05BA10 3837000001440 083380
005727	AMINOSTERIL KE 10% aminokisline (aminoacida)	raztopina za intravensko infundiranje steklenica po 500 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Fresenius Kabi Deutschland GmbH, Bad Homburg Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-76/00 28.06.2001 B05BA01 3837000001464 015776
005728	AMPHOCIL 100 mg amfotericin (amphotericinum)	prašek za raztopino za infundiranje zloženka z eno prebodno stekleničko s praškom	Uporaba samo v bolnišnicah sprememba imetnika dovoljenja za promet	Ben Venue Laboratories Inc., Bedford, Ohio, ZDA za Sequus Pharmaceuticals Inc., Menlo Park, CA, ZDA Torrex Pharma, d.o.o. Leskovškova 4, Ljubljana, Slovenija	512/B-682/99 12.04.2001 J02AA01 3837000000016 013862
005729	AMPHOCIL 50 mg amfotericin (amphotericinum)	prašek za raztopino za infundiranje zloženka z eno prebodno stekleničko s praškom	Uporaba samo v bolnišnicah sprememba imetnika dovoljenja za promet	Ben Venue Laboratories Inc., Bedford, Ohio, ZDA za Sequus Pharmaceuticals Inc., Menlo Park, CA, ZDA Torrex Pharma, d.o.o. Leskovškova 4, Ljubljana, Slovenija	512/B-683/99 12.04.2001 J02AA01 38370000000733 089966
005730	APROVEL tablete 150 mg irbesartan (irbesartanum)	tableta zloženka z 28 tabletami (2 x 14 tablet v pretisnem omotu)	Izdaja samo na zdravniški recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Sanofi Winthrop Industrie, Francija in Lek d.d. Slovenija/Sanofi-Synthelabo-Lek d.o.o., Ljubljana, Slovenija Sanofi -Synthelabo- Lek farmacevtska družba d.o.o., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-6/00 24.06.2004 C09CA04 3837000082128 003565
005731	APROVEL tablete 300 mg irbesartan (irbesartanum)	tableta zloženka z 28 tabletami (2 x 14 tablet v pretisnem omotu)	Izdaja samo na zdravniški recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Sanofi Winthrop Industrie, Francija in Lek d.d. Slovenija/Sanofi-Synthelabo-Lek d.o.o., Ljubljana, Slovenija Sanofi -Synthelabo- Lek farmacevtska družba d.o.o., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-7/00 24.06.2004 C09CA04 3837000082135 003581
005732	APROVEL tablete 75 mg irbesartan (irbesartanum)	tableta zloženka z 28 tabletami (2 x 14 tablet v pretisnem omotu)	Izdaja samo na zdravniški recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Sanofi Winthrop Industrie, Francija in Lek d.d. Slovenija/Sanofi-Synthelabo-Lek d.o.o., Ljubljana, Slovenija Sanofi -Synthelabo- Lek farmacevtska družba d.o.o., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-5/00 24.06.2004 C09CA04 3837000082111 003557
005733	AVAMIGRAN tablete kofein (coffeinum) ergotamin (ergotaminum) propifenazon (propyphenazonum) mekloksamin (mecloaxaminum) kamilofoin (camylofinum)	filmsko obložena tableta zloženka z 20 tabletami	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Bosnalijek, Sarajevo, v sodelovanju z ASTA Pharma AG, Frankfurt/M, Nemčija SIT-ON, Podjetje za inženiring, posredovanje in trgovino, d.o.o., Vojkova 58, Ljubljana, Slovenija	512/B-55/00 28.06.2001 N02CA52 3837000012149 096881
005734	AVELOX 400 mg moksifloksacin (moxifloxacinum)	filmsko obložena tableta zloženka s 5 tabletami (1 x 5 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Bayer Pharma d.o.o., Ljubljana, Slovenija v sodelovanju z Bayer AG, Nemčija Bayer Pharma d.o.o. Celovška 135, Ljubljana, Slovenija	512/B-143/00 05.06.2005 J01MA14 3837000085150 007889

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št.odločbe Datum veljavnosti ATC Črtna koda Delovna šifra
005735	AVELOX 400 mg moksifloksacin (moxifloxacinum)	filmsko obložena tableta zloženska z 10 tabletami (2 x 5 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Bayer Pharma d.o.o., Ljubljana, Slovenija v sodelovanju z Bayer AG, Nemčija Bayer Pharma d.o.o. Celovška 135, Ljubljana, Slovenija	512/B-131/00 05.06.2005 J01MA14 3837000085082 007854
005736	BONEFOS koncentrat za pripravo raztopine za infundiranje klodronska kislina (acidum clodronicum)	koncentrat za pripravo raztopine za infundiranje zloženska s 5 ampulami po 5 ml koncentrata (300 mg/5 ml)	Uporaba samo v bolnišnicah sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Leiras Oy,Turku,Finska in/ali Schering GmbH und Co Produktions KG,Jena,Nemčija za Schering AG,Berlin, Nemčija Schering AG Berlin, Podružnica za Slovenijo Dunajska 22, Ljubljana, Slovenija	512/B-678/99 20.12.2001 M05BA02 3837000013757 095192
005737	CIPROXIN HC ciprofloksacin (ciprofloxacinum) hidrokortizon (hydrocortisonum)	kapljice za uho, suspenzija zloženska s stekleničko po 10 ml suspenzije in kapalko	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet in sprememba imena	Bayer Corporation, Myerstown,Pennsylvania, ZDA za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Hünenberg, Švica Alcon S.A., Podružnica Ljubljana Cesta na Brdo 100, Ljubljana, Slovenija	512/B-61/00 04.01.2004 S02CA03 3837000078879 093033
005738	CORDARONE injekcije 150 mg/3 ml amiodaron (amiodaronum)	raztopina za injiciranje zloženska s 6 ampulami po 3 ml raztopine	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost sprememba imetnika dovoljenja za promet	Sanofi Winthrop Industrie, Francija in Lek d.d. Slovenija/Sanofi-Synthelabo-Lek d.o.o., Ljubljana, Slovenija Sanofi -Synthelabo- Lek farmacevtska družba d.o.o., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-10/00 29.11.2004 C01BD01 3837000083712 008060
005739	CORDARONE tablete 200 mg amiodaron (amiodaronum)	tableta zloženska s 30 tabletami (3 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Izdaja samo na zdravniški recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Sanofi Winthrop Industrie, Francija in Lek d.d. Slovenija/Sanofi-Synthelabo-Lek d.o.o., Ljubljana, Slovenija Sanofi -Synthelabo- Lek farmacevtska družba d.o.o., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-8/00 29.11.2004 C01BD01 3837000083705 008052
005740	CORDARONE tablete 200 mg amiodaron (amiodaronum)	tableta zloženska s 60 tabletami (6 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Izdaja samo na zdravniški recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Sanofi Winthrop Industrie, Francija in Lek d.d. Slovenija/Sanofi-Synthelabo-Lek d.o.o., Ljubljana, Slovenija Sanofi -Synthelabo- Lek farmacevtska družba d.o.o., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-9/00 29.11.2004 C01BD01 3837000083699 008303
005741	CYNT 0,2 moksonidin (moxonidinum)	filmsko obložena tableta zloženska s 30 tabletami	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Lilly S.A., Alcobendas, Madrid Španija Eli Lilly (Suisse) S.A., Podružnica Ljubljana Vošnjakova 2, Ljubljana, Slovenija	512/B-175/00 29.09.2000 C02AC05 3837000081626 072591
005742	CYNT 0,3 moksonidin (moxonidinum)	filmsko obložena tableta zloženska s 30 tabletami	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Lilly S.A., Alcobendas, Madrid Španija Eli Lilly (Suisse) S.A., Podružnica Ljubljana Vošnjakova 2, Ljubljana, Slovenija	512/B-176/00 29.09.2000 C02AC05 3837000081633 072605
005743	CYNT 0,4 moksonidin (moxonidinum)	filmsko obložena tableta zloženska s 30 tabletami	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Lilly S.A., Alcobendas, Madrid Španija Eli Lilly (Suisse) S.A., Podružnica Ljubljana Vošnjakova 2, Ljubljana, Slovenija	512/B-177/00 29.09.2000 C02AC05 3837000081640 072613
005744	DEPAKINE CHRONO tablete 300 mg valprojska kislina (acidum valproicum)	filmsko obložena tableta s podaljšanim sproščanjem zloženska z dvema plastičnima vsebnikoma po 50 tablet	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Sanofi Winthrop Industrie, Francija in Lek d.d. Slovenija/Sanofi-Synthelabo-Lek d.o.o., Ljubljana, Slovenija Sanofi -Synthelabo- Lek farmacevtska družba d.o.o., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-48/00 02.06.2005 N03AG01 3837000084658 007927

Zap. št.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št.odločbe Datum veljavnosti ATC Črtna koda Delovna šifra
005745	DEPAKINE CHRONO tablete 500 mg valprojska kislina (acidum valproicum)	filmsko obložena tableta s podaljšanim sproščanjem zloženka s plastičnim vsebnikom po 30 tablet	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Sanofi Winthrop Industrie, Francija in Lek d.d. Slovenija/Sanofi-Synthelabo-Lek d.o.o., Ljubljana, Slovenija Sanofi -Synthelabo- Lek farmacevtska družba d.o.o., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-49/00 02.06.2005 N03AG01 3837000084665 007943
005746	DHC CONTINUS 120 mg dihidrokodein (dihydrocodeinum)	tableta zloženka s plastičnim vsebnikom po 56 tablet	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Bard Pharmaceuticals Ltd. za Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-32/00 28.06.2001 N02AA08 3837000001976 041238
005747	DHC CONTINUS 60 mg dihidrokodein (dihydrocodeinum)	tableta zloženka s plastičnim vsebnikom po 56 tablet	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Bard Pharmaceuticals Ltd. za Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-30/00 28.06.2001 N02AA08 3837000001952 041246
005748	DHC CONTINUS 90 mg dihidrokodein (dihydrocodeinum)	tableta zloženka s plastičnim vsebnikom po 56 tablet	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Bard Pharmaceuticals Ltd. za Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-31/00 28.06.2001 N02AA08 3837000001969 041254
005749	DIPEPTIVEN 100 ml alanilglutamin (alanylglutaminum)	koncentrat za pripravo raztopine za infundiranje steklenička po 100 ml koncentrata (20 g/100 ml)	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Fresenius Kabi Deutschland GmbH, Bad Homburg Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-78/00 07.12.2003 B05XB02 3837000078459 087963
005750	DIPEPTIVEN 50 ml alanilglutamin (alanylglutaminum)	koncentrat za pripravo raztopine za infundiranje steklenička po 50 ml koncentrata (10 g/50 ml)	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Fresenius Kabi Deutschland GmbH, Bad Homburg Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-77/00 07.12.2003 B05XB02 3837000078442 087939
005751	DOPAMIN FRESENIUS 50 mg/5 ml dopamin (dopaminum)	koncentrat za pripravo raztopine za infundiranje zloženka z 10 ampulami po 5 ml koncentrata	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Fresenius Kabi Deutschland GmbH, Bad Homburg Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-102/00 28.06.2001 C01CA04 3837000001457 067601
005752	DUROGESIC 100 µg/h fentanil (fentanylum)	transdermalni obliž zloženka s 5 transdermalnimi obliži	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Janssen Pharmaceutica N.V., Beerse, Belgija SPECIA, d.o.o. Trnovski pristan 14, Ljubljana, Slovenija	512/B-103/00 02.06.2005 N02AB03 3837000084856 007951
005753	DUROGESIC 25 µg/h fentanil (fentanylum)	transdermalni obliž zloženka s 5 transdermalnimi obliži	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Janssen Pharmaceutica N.V., Beerse, Belgija SPECIA, d.o.o. Trnovski pristan 14, Ljubljana, Slovenija	512/B-104/00 02.06.2005 N02AB03 3837000084863 008087
005754	DUROGESIC 50 µg/h fentanil (fentanylum)	transdermalni obliž zloženka s 5 transdermalnimi obliži	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Janssen Pharmaceutica N.V., Beerse, Belgija SPECIA, d.o.o. Trnovski pristan 14, Ljubljana, Slovenija	512/B-105/00 02.06.2005 N02AB03 3837000084870 008109

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št. odločbe Datum veljavnosti ATC Črna koda Delovna šifra
005755	EFFECTIN ER kapsule po 150 mg venlafaksin (venlafaxinum)	kapsula s prirejenim sproščanjem, trda zloženska s 30 kapsulami (3 x 10 kapsul v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-127/00 02.06.2005 N06AX16 3837000085013 008125
005756	EFFECTIN ER kapsule po 150 mg venlafaksin (venlafaxinum)	kapsula s prirejenim sproščanjem, trda zloženska z 28 kapsulami (2 x 14 kapsul v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-117/00 02.06.2005 N06AX16 3837000084931 008133
005757	EFFECTIN ER kapsule po 150 mg venlafaksin (venlafaxinum)	kapsula s prirejenim sproščanjem, trda zloženska s plastenko po 100 kapsul	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-128/00 02.06.2005 N06AX16 3837000085020 008141
005758	EFFECTIN ER kapsule po 75 mg venlafaksin (venlafaxinum)	kapsula s prirejenim sproščanjem, trda zloženska s plastenko po 100 kapsul	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-130/00 02.06.2005 N06AX16 3837000085044 008168
005759	EFFECTIN ER kapsule po 75 mg venlafaksin (venlafaxinum)	kapsula s prirejenim sproščanjem, trda zloženska s 30 kapsulami (3 x 10 kapsul v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-129/00 02.06.2005 N06AX16 3837000085037 008176
005760	EFFECTIN ER kapsule po 75 mg venlafaksin (venlafaxinum)	kapsula s prirejenim sproščanjem, trda zloženska z 28 kapsulami (2 x 14 kapsul v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-118/00 02.06.2005 N06AX16 3837000084948 008184
005761	EFFECTIN tablete po 37,5 mg venlafaksin (venlafaxinum)	tableta zloženska s plastenko po 100 tablet	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-123/00 02.06.2005 N06AX16 3837000084993 008192
005762	EFFECTIN tablete po 37,5 mg venlafaksin (venlafaxinum)	tableta zloženska s 56 tabletami (4 x 14 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-122/00 02.06.2005 N06AX16 3837000084986 008206
005763	EFFECTIN tablete po 37,5 mg venlafaksin (venlafaxinum)	tableta zloženska z 28 tabletami (2 x 14 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-119/00 02.06.2005 N06AX16 3837000084955 008214
005764	EFFECTIN tablete po 50 mg venlafaksin (venlafaxinum)	tableta zloženska z 42 tabletami (2 x 21 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-120/00 02.06.2005 N06AX16 3837000084962 008230
005765	EFFECTIN tablete po 50 mg venlafaksin (venlafaxinum)	tableta zloženska s plastenko po 100 tablet	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-124/00 02.06.2005 N06AX16 3837000085006 008249

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št. odločbe Datum veljavnosti ATC Črna koda Delovna šifra
005766	EFFECTIN tablete po 75 mg venlafaksin (venlafaxinum)	tableta zloženka s 56 tabletami (4 x 14 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-125/00 02.06.2005 N06AX16 3837000085068 008257
005767	EFFECTIN tablete po 75 mg venlafaksin (venlafaxinum)	tableta zloženka z 28 tabletami (2 x 14 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-121/00 02.06.2005 N06AX16 3837000084979 008273
005768	EFFECTIN tablete po 75 mg venlafaksin (venlafaxinum)	tableta zloženka s plastenko po 100 tablet	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Wyeth Laboratories, New Lane, Havant, Velika Britanija za Wyeth - Lederle Pharma GmbH, Avstrija Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-126/00 02.06.2005 N06AX16 3837000085075 008281
005769	FEM 7 50 µg estradiol (estradiolum)	transdermalni obliž zloženka s 4 transdermalnimi obliži	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Andernach, Nemčija za MERCK KGaA, Darmstadt, Nemčija Merck, Proizvodnja in prodaja farmacevtskih in kemijskih proizvodov, d.o.o., Dunajska 156, Ljubljana, Slovenija	512/B-47/00 02.06.2005 G03CA03 3837000084771 008311
005770	FEM 7 75 µg estradiol (estradiolum)	transdermalni obliž zloženka s 4 transdermalnimi obliži	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Andernach, Nemčija za MERCK KGaA, Darmstadt, Nemčija Merck, Proizvodnja in prodaja farmacevtskih in kemijskih proizvodov, d.o.o., Dunajska 156, Ljubljana, Slovenija	512/B-93/00 02.06.2005 G03CA03 3837000084788 008354
005771	FEM 7 100 µg estradiol (estradiolum)	transdermalni obliž zloženka s 4 transdermalnimi obliži	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Andernach, Nemčija za MERCK KGaA, Darmstadt, Nemčija Merck, Proizvodnja in prodaja farmacevtskih in kemijskih proizvodov, d.o.o., Dunajska 156, Ljubljana, Slovenija	512/B-46/00 02.06.2005 G03CA03 3837000084764 008362
005772	FIBROLAN mazilo fibrinolizin in dezoksiribonukleaza (fibrinolysinum et desoxyribonucleasum)	mazilo zloženka s tubo po 50 g mazila	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Gödecke AG, Freiburg/Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-20/00 08.11.2001 B06AA02 3837000012422 020060
005773	FIBROLAN prašek fibrinolizin in dezoksiribonukleaza (fibrinolysinum et desoxyribonucleasum)	prašek za dermalno raztopino zloženka s prebodno stekleničko s praškom za pripravo dermalne raztopine	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Gödecke AG, Freiburg/Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-21/00 08.11.2001 B06AA02 3837000012415 020095
005774	FLAREX fluorometolon (fluorometholonum)	kapljice za oko, suspenzija zloženka s kapalno plastenko po 5 ml suspenzije	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	S.A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs, Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Hünenberg, Švica Alcon S.A., Podružnica Ljubljana Cesta na Brdo 100, Ljubljana, Slovenija	512/B-54/00 19.03.2004 S01BA07 3837000079791 002356
005775	FLIXONASE kapljice za nos flutikazon (fluticasonum)	kapljice za nos, suspenzija zloženka z 28 enodmernimi plastičnimi vsebniki po 0,4 ml suspenzije (4 x 7 vsebnikov v dvojnem traku) (0,4 mg/0,4 ml)	Zdravilo se izdaja le na recept nove jakosti, nove oblike, nova pakiranja	Glaxo Wellcome Australia Ltd., Boronia Avstralija Glaxo Wellcome Export Ltd., Podružnica Ljubljana Cesta v Mestni log 55, Ljubljana, Slovenija	512/B-145/00 05.06.2005 R01AD08 3837000085174 009091

Zap. št.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št.odločbe Datum veljavnosti ATC Črna koda Delovna šifra
005776	FLONIDAN peroralna suspenzija 5 mg/5 ml loratadin (loratadinum)	peroralna suspenzija zloženka s stekleničko po 120 ml suspenzije in merilno žličko	Zdravilo se izdaja le na recept obnova registracije	LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Slovenija LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-133/00 17.12.2004 R06AX13 3837000004663 074411
005777	FLONIDAN S tablete 10 mg loratadin (loratadinum)	tableta zloženka z 10 tabletami (1 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Izdaja brez recepta v lekarnah obnova registracije	LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Slovenija LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-132/00 17.12.2004 R06AX13 3837000004670 079707
005778	FLONIDAN tablete 10 mg loratadin (loratadinum)	tableta zloženka z 20 tabletami (2 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept obnova registracije	LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Slovenija LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-134/00 17.12.2004 R06AX13 3837000004656 074403
005779	FRAXIPARINE injekcije 2850 I.E. AXa/0,3 ml nadroparin (nadroparinum)	raztopina za injiciranje zloženka z 10 napolnjenimi injekcijskimi brizgami po 0,3 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju sprememba imetnika dovoljenja za promet	Sanofi Winthrop Industrie, Francija in Lek d.d. Slovenija/Sanofi-Synthelabo-Lek d.o.o., Ljubljana, Slovenija Sanofi -Synthelabo- Lek farmacevtska družba d.o.o., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-51/00 19.03.2004 B01AB06 3837000079814 001937
005780	FRAXIPARINE injekcije 5700 I.E. AXa/0,6 ml nadroparin (nadroparinum)	raztopina za injiciranje zloženka z 10 napolnjenimi injekcijskimi brizgami po 0,6 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju sprememba imetnika dovoljenja za promet	Sanofi Winthrop Industrie, Francija in Lek d.d. Slovenija/Sanofi-Synthelabo-Lek d.o.o., Ljubljana, Slovenija Sanofi -Synthelabo- Lek farmacevtska družba d.o.o., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-52/00 19.03.2004 B01AB06 3837000079821 001996
005781	FRAXIPARINE injekcije 7600 I.E. AXa/0,8 ml nadroparin (nadroparinum)	raztopina za injiciranje zloženka z 10 napolnjenimi injekcijskimi brizgami po 0,8 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju sprememba imetnika dovoljenja za promet	Sanofi Winthrop Industrie, Francija in Lek d.d. Slovenija/Sanofi-Synthelabo-Lek d.o.o., Ljubljana, Slovenija Sanofi -Synthelabo- Lek farmacevtska družba d.o.o., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-53/00 19.03.2004 B01AB06 3837000079838 002283
005782	GLANDOSANE (stomatološki pripravki-pripravke za lokalno oralno zdravljenje)	oralno pršilo, raztopina zloženka z vsebnikom po 50 ml raztopine z zaporko s pršilnim ventilom	Izdaja brez recepta v lekarnah sprememba imetnika dovoljenja za promet	cell pharm GmbH, Hannover Nemčija Farmedica d.o.o., Podjetje za prodajo farmacevtskih izdelkov, Trdinova 5, Ljubljana, Slovenija	512/B-166/00 04.01.2004 A01AD11 3837000078763 093696
005783	HAES-STERIL 10% hetaškrob (hetamylum)	raztopina za intravensko infundiranje plastenka po 500 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Fresenius Kabi Deutschland GmbH, Bad Homburg Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-75/00 28.06.2001 B05AA07 3837000007671 096415
005784	IPERTROFAN 40 mepartricin (mepartricinum)	gastrorezistentna tableta zloženka z 20 tabletami (2 x 10 tablet v dvojnem traku)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	SPA - Societa Prodotti Antibiotici S.p.A., Milano Italija CSC Pharma d.o.o Dunajska 106, Ljubljana, Slovenija	512/B-96/00 02.06.2005 G04CX03 3837000084795 009113

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št.odločbe Datum veljavnosti ATC Črna koda Delovna šifra
005785	ISOPTO CARBAHOL 1,5 % karbahol (carbacholum)	kapljice za oko, raztopina zloženka s kapalno plastenko po 15 ml raztopine	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	S.A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs, Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Hünenberg, Švica Alcon S.A., Podružnica Ljubljana Cesta na Brdo 100, Ljubljana, Slovenija	512/B-59/00 19.03.2004 S01EB02 3837000076530 057614
005786	ISOPTO CARBAHOL 3 % karbahol (carbacholum)	kapljice za oko, raztopina zloženka s kapalno plastenko po 15 ml raztopine	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	S.A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs, Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Hünenberg, Švica Alcon S.A., Podružnica Ljubljana Cesta na Brdo 100, Ljubljana, Slovenija	512/B-60/00 19.03.2004 S01EB02 3837000076547 057630
005787	ISOPTO TEARS hipromeloza (hypromellose)	kapljice za oko, raztopina zloženka s kapalno plastenko po 15 ml raztopine	Izdaja brez recepta v lekarnah sprememba imetnika dovoljenja za promet	S.A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs, Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Hünenberg, Švica Alcon S.A., Podružnica Ljubljana Cesta na Brdo 100, Ljubljana, Slovenija	512/B-95/00 24.06.2004 S01XA20 3837000076554 041513
005788	Izotonična raztopina natrijevega klorida 0,9 % Braun natrijev klorid (natrii chloridum)	raztopina za intravensko infundiranje polietilenska plastenka (PLASCO) po 1000 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost obnova registracije	B. Braun Melsungen AG, Melsungen Nemčija Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-112/00 12.03.2004 B05BB01 3837000083019 071439
005789	Izotonična raztopina natrijevega klorida 0,9 % Braun natrijev klorid (natrii chloridum)	raztopina za intravensko infundiranje polietilenska plastenka (PLASCO) po 500 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost obnova registracije	B. Braun Melsungen AG, Melsungen Nemčija Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-111/00 12.03.2004 B05BB01 3837000083002 071420
005790	Izotonična raztopina natrijevega klorida 0,9 % Braun natrijev klorid (natrii chloridum)	raztopina za intravensko infundiranje polietilenska plastenka (PLASCO) po 250 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost obnova registracije	B. Braun Melsungen AG, Melsungen Nemčija Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-110/00 12.03.2004 B05BB01 3837000082999 071412
005791	Izotonična raztopina natrijevega klorida 0,9 % Braun natrijev klorid (natrii chloridum)	raztopina za intravensko infundiranje polietilenska plastenka (PLASCO) po 100 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost obnova registracije	B. Braun Melsungen AG, Melsungen Nemčija Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-114/00 12.03.2004 B05BB01 3837000082937 072192
005792	JODID 100 µg kalijev jodid (kalii iodidum)	tableta zloženka s 100 tabletami (4 x 25 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	MERCK KGaA, Darmstadt, Nemčija Merck, Proizvodnja in prodaja farmacevtskih in kemijskih proizvodov, d.o.o., Dunajska 156, Ljubljana, Slovenija	512/B-116/00 02.06.2005 H03CA 3837000084887 003069
005793	KALCIJEV KARBONAT tablete 1g kalcijev karbonat (calcii carbonas)	tableta zloženka s stekleničko po 50 tablet	Zdravilo se izdaja le na recept obnova registracije	KRKA, tovarna zdravil, d.d., Novo mesto, Slovenija KRKA, tovarna zdravil, d.d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, Novo mesto, Slovenija	512/B-148/00 01.10.2004 A12AA04 3837000003840 044199
005794	KALICOR tablete 800 mg piracetam (piracetamum)	filmsko obložena tableta zloženka s 30 tabletami (3 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nove jakosti, nove oblike, nova pakiranja	LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Slovenija LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-135/00 05.06.2005 N06BX03 3837000085099 008370

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št.odločbe Datum veljavnosti ATC Črna koda Delovna šifra
005795	KETANEST 10 ketamin (ketaminum)	raztopina za injiciranje zloženka z 10 ampulami po 5 ml raztopine (50 mg/5 ml)	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost sprememba imetnika dovoljenja za promet	Parke-Davis GmbH, Berlin Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-19/00 28.06.2001 N01AX03 3837000007732 066338
005796	KETANEST 10 ketamin (ketaminum)	raztopina za injiciranje zloženka s 5 prebodnimi stekleničkami po 20 ml raztopine (200 mg/20 ml)	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost sprememba imetnika dovoljenja za promet	Parke-Davis GmbH, Berlin Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-18/00 28.06.2001 N01AX03 3837000007749 066362
005797	KETANEST 50 ketamin (ketaminum)	raztopina za injiciranje zloženka z 10 ampulami po 2 ml raztopine (100 mg/2 ml)	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost sprememba imetnika dovoljenja za promet	Parke-Davis GmbH, Berlin Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-17/00 28.06.2001 N01AX03 3837000007756 066370
005798	KETANEST 50 ketamin (ketaminum)	raztopina za injiciranje zloženka s 5 prebodnimi stekleničkami po 10 ml raztopine (500 mg/10 ml)	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost sprememba imetnika dovoljenja za promet	Parke-Davis GmbH, Berlin Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-16/00 28.06.2001 N01AX03 3837000007763 066389
005799	KOFAN instant paracetamol (paracetamolium) kofein (coffeinum) propifenazon (propyphenazonum)	tableta zloženka z 20 tabletami	Izdaja brez recepta v lekarnah sprememba imetnika dovoljenja za promet	Bosnalijek, Sarajevo Bosna in Hercegovina SIT-ON, Podjetje za inženiring, posredovanje in trgovino, d.o.o., Vojkova 58, Ljubljana, Slovenija	512/B-57/00 28.06.2001 N02BE51 3837000012170 096482
005800	KOFAN instant paracetamol (paracetamolium) kofein (coffeinum) propifenazon (propyphenazonum)	tableta zloženka s 1000 tabletami	Izdaja brez recepta v lekarnah sprememba imetnika dovoljenja za promet	Bosnalijek, Sarajevo Bosna in Hercegovina SIT-ON, Podjetje za inženiring, posredovanje in trgovino, d.o.o., Vojkova 58, Ljubljana, Slovenija	512/B-56/00 28.06.2001 N02BE51 3837000012163 096490
005801	LAMICTAL disperzibilne/žvečljive tablete 5 mg lamotrigin (lamotriginum)	tableta za peroralno suspenzijo/žvečljiva tableta zloženka s 30 tabletami (3 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nove jakosti, nove oblike, nova pakiranja	Glaxo Wellcome Operations, Velika Britanija, za Glaxo Wellcome Export Ltd., Velika Britanija Glaxo Wellcome Export Ltd., Podružnica Ljubljana Cesta v Mestni log 55, Ljubljana, Slovenija	512/B-107/00 02.06.2005 N03AX09 3837000084917 008389
005802	LETIZEN filmsko obložene tablete 10 mg cetirizin (cetirizinium)	filmsko obložena tableta zloženka z 10 tabletami (1 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nove jakosti, nove oblike, nova pakiranja	KRKA, tovarna zdravil, d.d., Novo mesto, Slovenija KRKA, tovarna zdravil, d.d., Novo mesto, Šmarjska cesta 6, Novo mesto, Slovenija	512/B-108/00 29.11.2004 R06AE07 3837000084924 008435
005803	LIPOBAY 0,4 cerivastatin (cerivastatinum)	filmsko obložena tableta zloženka s 30 tabletami	Zdravilo se izdaja le na recept nove jakosti, nove oblike, nova pakiranja	Bayer Pharma d.o.o., Ljubljana, Slovenija v sodelovanju z Bayer AG, Nemčija Bayer Pharma d.o.o. Celovška 135, Ljubljana, Slovenija	512/B-106/00 02.06.2005 C10AA06 3837000084894 008508

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št. odločbe Datum veljavnosti ATC Črtna koda Delovna šifra
005804	LOCERYL amorolfin (amorolfinum)	zdravilni lak za nohte zloženka s stekleničko po 2,5 ml laka (5%), 16 tamponi prepojenimi s 70-odstotnim izopropilnim alkoholom, 10 lopaticami in 15 pilicami za nohte	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Produits Roche S.A., Fontenay-sous-Bois, Francija za Laboratoires Galderma S.A., Levallois-Perret Cedex, Francija Promed d.o.o., trgovanje in trženje z medicinskim materialom, Kotnikova 5, Ljubljana, Slovenija	512/B-11/00 30.05.2002 D01AE16 3837000017854 002348
005805	LOGEST etinilestradiol (ethinylestradiolum) gestoden (gestodenum)	obložena tableta zloženka z 21 tabletami (1 x 21 tablet v pretisnem omotu) (1 tableta vsebuje 0,075 mg gestodena in 0,02 mg etinilestradiola)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Schering SA, Lys Lez Lannoy, Francija za Schering AG, Berlin, Nemčija Schering AG Berlin, Podružnica za Slovenijo Dunajska 22, Ljubljana, Slovenija	512/B-45/00 02.06.2005 G03AA10 3837000084528 008516
005806	LONITEN 10 mg minoksidil (minoxidilum)	tableta zloženka s stekleničko po 100 tablet	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr. imena...	Global Pharm Inc., Toronto, Ontario, Kanada za Pharmacio & Upjohn S.A., Luksemburg Pharmacia & Upjohn S.A., Podružnica Ljubljana Kržičeva 9, Ljubljana, Slovenija	512/B-28/00 07.12.2003 C02DC01 3837000078022 047295
005807	LONITEN 5 mg minoksidil (minoxidilum)	tableta zloženka s stekleničko po 100 tablet	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr. imena...	Global Pharm Inc., Toronto, Ontario, Kanada za Pharmacio & Upjohn S.A., Luksemburg Pharmacia & Upjohn S.A., Podružnica Ljubljana Kržičeva 9, Ljubljana, Slovenija	512/B-29/00 07.12.2003 C02DC01 3837000078015 047244
005808	MST CONTINUS suspenzija 100 mg morfin (morphinum)	zrnca s prirejenim sproščanjem za peroralno suspenzijo zloženka s 30 vrečkami	Zdravilo se izdaja le na recept nove jakosti, nove oblike, nova pakiranja	Bard Pharmaceuticals Ltd. za Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-138/00 05.06.2005 N02AA01 3837000085105 004650
005809	MST CONTINUS suspenzija 20 mg morfin (morphinum)	zrnca s prirejenim sproščanjem za peroralno suspenzijo zloženka s 30 vrečkami	Zdravilo se izdaja le na recept nove jakosti, nove oblike, nova pakiranja	Bard Pharmaceuticals Ltd. za Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-139/00 05.06.2005 N02AA01 3837000085112 004685
005810	MST CONTINUS suspenzija 200 mg morfin (morphinum)	zrnca s prirejenim sproščanjem za peroralno suspenzijo zloženka s 30 vrečkami	Zdravilo se izdaja le na recept nove jakosti, nove oblike, nova pakiranja	Bard Pharmaceuticals Ltd. za Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-140/00 05.06.2005 N02AA01 3837000085129 004626
005811	MST CONTINUS suspenzija 30 mg morfin (morphinum)	zrnca s prirejenim sproščanjem za peroralno suspenzijo zloženka s 30 vrečkami	Zdravilo se izdaja le na recept nove jakosti, nove oblike, nova pakiranja	Bard Pharmaceuticals Ltd. za Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-141/00 05.06.2005 N02AA01 3837000085136 004677
005812	MST CONTINUS suspenzija 60 mg morfin (morphinum)	zrnca s prirejenim sproščanjem za peroralno suspenzijo zloženka s 30 vrečkami	Zdravilo se izdaja le na recept nove jakosti, nove oblike, nova pakiranja	Bard Pharmaceuticals Ltd. za Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-142/00 05.06.2005 N02AA01 3837000085143 004669

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št.odločbe Datum veljavnosti ATC Črtna koda Delovna šifra
005813	MST CONTINUS tablete 10 mg morfin (morphinum)	filmsko obložena tableta zloženka s 60 tabletami v pretisnem omotu	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Bard Pharmaceuticals Ltd. za Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-33/00 28.06.2001 N02AA01 3837000007688 098507
005814	MST CONTINUS tablete 100 mg morfin (morphinum)	filmsko obložena tableta zloženka s 60 tabletami v pretisnem omotu	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Bard Pharmaceuticals Ltd. za Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-36/00 28.06.2001 N02AA01 3837000007718 098345
005815	MST CONTINUS tablete 30 mg morfin (morphinum)	filmsko obložena tableta zloženka s 60 tabletami v pretisnem omotu	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Bard Pharmaceuticals Ltd. za Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-34/00 28.06.2001 N02AA01 3837000007695 098329
005816	MST CONTINUS tablete 60 mg morfin (morphinum)	filmsko obložena tableta zloženka s 60 tabletami v pretisnem omotu	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Bard Pharmaceuticals Ltd. za Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-35/00 28.06.2001 N02AA01 3837000007701 098337
005817	NAVOBAN kapsule tropisetron (tropisetronum)	kapsula, trda zloženka s 5 kapsulami (1 x 5 kapsul v pretisnem omotu)	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Novartis Farmaceutica S. A., Barbera del Valles, Barcelona, Španija za Novartis Pharma AG, Basel, Švica Novartis Pharma Services Inc., Podružnica v Sloveniji, Dunajska 22, Ljubljana, Slovenija	512/B-85/00 30.05.2002 A04AA03 3837000018035 090816
005818	NEURONTIN 100 mg gabapentin (gabapentinum)	kapsula, trda zloženka s 100 kapsulami (10 x 10 kapsul v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-23/00 24.06.2004 N03AX12 3837000082227 093491
005819	NEURONTIN 100 mg gabapentin (gabapentinum)	kapsula, trda zloženka z 20 kapsulami (2 x 10 kapsul v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-22/00 24.06.2004 N03AX12 3837000082210 093483
005820	NEURONTIN 300 mg gabapentin (gabapentinum)	kapsula, trda zloženka s 50 kapsulami (5 x 10 kapsul v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-24/00 24.06.2004 N03AX12 3837000082234 093505
005821	NEURONTIN 300 mg gabapentin (gabapentinum)	kapsula, trda zloženka s 100 kapsulami (10 x 10 kapsul v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-25/00 24.06.2004 N03AX12 3837000082241 093513
005822	NEURONTIN 400 mg gabapentin (gabapentinum)	kapsula, trda zloženka s 100 kapsulami (10 x 10 kapsul v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-27/00 24.06.2004 N03AX12 3837000082258 093548

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št. odločbe Datum veljavnosti ATC Črtna koda Delovna šifra
005823	NEURONTIN 400 mg gabapentin (gabapentinum)	kapsula, trda zloženka s 50 kapsulami (5 x 10 kapsul v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-26/00 24.06.2004 N03AX12 3837000082265 093521
005824	NovoRapid NovoLet insulin aspart, rekombinantni (insulinum aspartum)	raztopina za injiciranje zloženka s 5 napolnjenimi injekcijskimi brizgami v obliki peresa po 3 ml raztopine (100 I.E./ml)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Novo Nordisk A/S, Bagsvaerd, Danska Novo Nordisk A/S, Podružnica v Sloveniji Dunajska 7, Ljubljana, Slovenija	512/B-167/00 22.06.2005 A10AB05 3837000085204 004561
005825	NovoRapid Penfill insulin aspart, rekombinantni (insulinum aspartum)	raztopina za injiciranje zloženka s 5 injekcijskimi vložki po 3 ml raztopine (100 I.E./ml)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Novo Nordisk A/S, Bagsvaerd, Danska Novo Nordisk A/S, Podružnica v Sloveniji Dunajska 7, Ljubljana, Slovenija	512/B-168/00 22.06.2005 A10AB05 3837000085211 013013
005826	NOVUXOL klostridio-peptidaza (clostridiopeptidasum)	mazilo zloženka s tubo po 30 g mazila	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Knoll AG, mesto proizvodnje Uetersen, Nemčija / Knoll AG, Ludwigshafen, Nemčija Knoll AG, Podružnica Knoll Ljubljana Dunajska 22, Ljubljana, Slovenija	512/B-97/00 02.06.2005 D03BA02 3837000084801 009121
005827	OCTANINE F 500 koagulacijski faktor IX (coagulationis factor IX)	prašek in vehikel za raztopino za injiciranje zloženka z eno vialo s praškom za pripravo raztopine (500 I.E.), eno vialo po 5 ml vode za injicije, eno injekcijsko brizgo, eno dvojno pretočno injekcijsko iglo, eno brizgo s filtrom in dvema tamponoma prepojenima z etanolom	Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost obnova registracije	Octapharma Pharmazeutika Produktionsges.m.b.H., Dunaj, Avstrija za Octapharma AG, Lachen, Švica Zavod Republike Slovenije za transfuzijo krvi Šlajmerjeva 6, Ljubljana, Slovenija	512/B-679/99 08.05.2003 B02BD04 3837000084375 069086
005828	OVESTIN krema estriol (estriolum)	vaginalna krema tuba po 30 g vaginalne kreme (1 mg/g) in aplikator	Zdravilo se izdaja le na recept obnova registracije	Organon (Ireland) Ltd., Swords, Co. Dublin, Irsko / N.V. Organon, Oss, Nizozemska Alpe Adria Pharma d.o.o., Farmacevtsko podjetje, Dolenjska cesta 99, Ljubljana, Slovenija	512/B-149/00 21.05.2004 G03CA04 3837000078008 022683
005829	PLAVIX tablete 75 mg klopidogrel (clopidogrelum)	filmsko obložena tableta zloženka z 28 tabletami (2 x 14 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	Sanofi Winthrop Industrie, Francija in Lek d.d. Slovenija/Sanofi-Synthelabo-Lek d.o.o., Ljubljana, Slovenija Sanofi-Synthelabo-Lek farmacevtska družba d.o.o., Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-165/00 29.11.2004 B01AC04 3837000083231 006408
005830	PORTAL kapsule 20 mg fluoksetin (fluoxetinum)	kapsula, trda zloženka z 28 kapsulami (4 x 7 kapsul v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept obnova registracije	LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Slovenija LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-80/00 17.12.2004 N06AB03 3837000005929 074764
005831	PORTAL kapsule 20 mg fluoksetin (fluoxetinum)	kapsula, trda zloženka s 14 kapsulami (2 x 7 kapsul v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept obnova registracije	LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Slovenija LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-79/00 17.12.2004 N06AB03 3837000005912 082880
005832	PROPOFOL 1% FRESENIUS propofol (propofolum)	emulzija za injiciranje ali infundiranje zloženka s steklenim vsebnikom po 50 ml emulzije	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost nova registracija	Fresenius AG, Bad Homburg, Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-99/00 02.06.2005 N01AX10 3837000084825 008591

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št.odločbe Datum veljavnosti ATC Črtna koda Delovna šifra
005833	PROPOFOL 1% FRESENIUS propofol (propofolum)	emulzija za injiciranje ali infundiranje zloženka s steklenim vsebnikom po 100 ml emulzije	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost nova registracija	Fresenius AG, Bad Homburg, Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-100/00 02.06.2005 N01AX10 3837000084832 008567
005834	PROPOFOL 1% FRESENIUS propofol (propofolum)	emulzija za injiciranje ali infundiranje zloženka s 5 ampulami po 20 ml emulzije	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost nova registracija	Fresenius AG, Bad Homburg, Nemčija Medias International d.o.o. Resljeva 30, Ljubljana, Slovenija	512/B-98/00 02.06.2005 N01AX10 3837000084818 008621
005835	REBETOL ribavirin (ribavirinum)	kapsula, trda zloženka s 84 kapsulami (7 x 12 kapsul v pretisnem omotu) (1 kapsula vsebuje 200 mg ribavirina)	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju nova registracija	Schering - Plough Labo N. V., Heist-op-den-Berg, Belgija Schering- Plough Central East AG, Podružnica v Sloveniji, Dunajska 22, Ljubljana, Slovenija	512/B-69/00 02.06.2005 J05AB04 3837000084535 008672
005836	REBETOL ribavirin (ribavirinum)	kapsula, trda zloženka s 168 kapsulami (14 x 12 kapsul v pretisnem omotu) (1 kapsula vsebuje 200 mg ribavirina)	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju nova registracija	Schering - Plough Labo N. V., Heist-op-den-Berg, Belgija Schering- Plough Central East AG, Podružnica v Sloveniji, Dunajska 22, Ljubljana, Slovenija	512/B-82/00 02.06.2005 J05AB04 3837000084641 008699
005837	REBETOL ribavirin (ribavirinum)	kapsula, trda zloženka s 140 kapsulami (14 x 10 kapsul v pretisnem omotu) (1 kapsula vsebuje 200 mg ribavirina)	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju nova registracija	Schering - Plough Labo N. V., Heist-op-den-Berg, Belgija Schering- Plough Central East AG, Podružnica v Sloveniji, Dunajska 22, Ljubljana, Slovenija	512/B-81/00 02.06.2005 J05AB04 3837000084634 008702
005838	REBIF 22 µg interferon beta-1a, rekombinantni (interferonum beta-1a)	raztopina za injiciranje (subkutano) zloženka z eno napolnjeno injekcijsko brizgo po 0,5 ml raztopine in injekcijsko iglo	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju nova registracija	Industria Farmaceutica Sero S.p.A., Bari, Italija Higiea d.o.o., Zastopstva in trgovina Blatnica 10, Trzin, Slovenija	512/B-178/00 22.06.2005 L03AB07 3837000085303 009296
005839	REBIF 22 µg interferon beta-1a, rekombinantni (interferonum beta-1a)	raztopina za injiciranje (subkutano) zloženka z 12 napolnjenimi injekcijskimi brizgami po 0,5 ml raztopine in 12 injekcijskimi iglami	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju nova registracija	Industria Farmaceutica Sero S.p.A., Bari, Italija Higiea d.o.o., Zastopstva in trgovina Blatnica 10, Trzin, Slovenija	512/B-180/00 22.06.2005 L03AB07 3837000085327 009326
005840	REBIF 22 µg interferon beta-1a, rekombinantni (interferonum beta-1a)	raztopina za injiciranje (subkutano) zloženka s tremi napolnjenimi injekcijskimi brizgami po 0,5 ml raztopine in tremi injekcijskimi iglami	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju nova registracija	Industria Farmaceutica Sero S.p.A., Bari, Italija Higiea d.o.o., Zastopstva in trgovina Blatnica 10, Trzin, Slovenija	512/B-179/00 22.06.2005 L03AB07 3837000085310 009318

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št. odločbe Datum veljavnosti ATC Črna koda Delovna šifra
005841	REBIF 44 µg interferon beta-1a, rekombinantni (interferonum beta-1a)	raztopina za injiciranje (subkutano) zloženka z eno napolnjeno injekcijsko brizgo po 0,5 ml raztopine in injekcijsko iglo	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju nova registracija	Industria Farmaceutica Sero S.p.A., Bari, Italija Higiea d.o.o., Zastopstva in trgovina Blatnica 10, Trzin, Slovenija	512/B-181/00 22.06.2005 L03AB07 3837000085334 009334
005842	REBIF 44 µg interferon beta-1a, rekombinantni (interferonum beta-1a)	raztopina za injiciranje (subkutano) zloženka z tremi napolnjenimi injekcijskimi brizgami po 0,5 ml raztopine in tremi injekcijskimi iglami	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju nova registracija	Industria Farmaceutica Sero S.p.A., Bari, Italija Higiea d.o.o., Zastopstva in trgovina Blatnica 10, Trzin, Slovenija	512/B-182/00 22.06.2005 L03AB07 3837000085341 009342
005843	REBIF 44 µg interferon beta-1a, rekombinantni (interferonum beta-1a)	raztopina za injiciranje (subkutano) zloženka z 12 napolnjenimi injekcijskimi brizgami po 0,5 ml raztopine in 12 injekcijskimi iglami	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah, izjemoma se izdaja na zdravniški recept pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju nova registracija	Industria Farmaceutica Sero S.p.A., Bari, Italija Higiea d.o.o., Zastopstva in trgovina Blatnica 10, Trzin, Slovenija	512/B-183/00 22.06.2005 L03AB07 3837000085358 009350
005844	REFACTO 1000 IE prašek in vehikel za raztopino za injiciranje moroktokog alfa-rekombinantni koagulacijski faktor VIII (morotocogum alfa - recombinantum koagulationis factor VIII)	prašek in vehikel za raztopino za injiciranje zloženka z eno prebodno stekleničko s praškom, eno prebodno stekleničko z 0,9 % raztopino natrijevega klorida, eno obojestransko iglo, eno iglo s filtrom, en pribor za infundiranje, eno 10 ml brizgo in dvema tamponoma prepojenima z alkoholom	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost nova registracija	Pharmacia & Upjohn AB, Stockholm, Švedska za American Cyanamid Company, Cyanamid Int. Corp. Lim., ZDA Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-62/00 02.06.2005 B02BD02 3837000084429 008710
005845	REFACTO 250 IE prašek in vehikel za raztopino za injiciranje moroktokog alfa-rekombinantni koagulacijski faktor VIII (morotocogum alfa - recombinantum koagulationis factor VIII)	prašek in vehikel za raztopino za injiciranje zloženka z eno prebodno stekleničko s praškom, eno prebodno stekleničko z 0,9 % raztopino natrijevega klorida, eno obojestransko iglo, eno iglo s filtrom, en pribor za infundiranje, eno 10 ml brizgo in dvema tamponoma prepojenima z alkoholom	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost nova registracija	Pharmacia & Upjohn AB, Stockholm, Švedska za American Cyanamid Company, Cyanamid Int. Corp. Lim., ZDA Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-63/00 02.06.2005 B02BD02 3837000084436 008729
005846	REFACTO 500 IE prašek in vehikel za raztopino za injiciranje moroktokog alfa-rekombinantni koagulacijski faktor VIII (morotocogum alfa - recombinantum koagulationis factor VIII)	prašek in vehikel za raztopino za injiciranje zloženka z eno prebodno stekleničko s praškom, eno prebodno stekleničko z 0,9 % raztopino natrijevega klorida, eno obojestransko iglo, eno iglo s filtrom, en pribor za infundiranje, eno 10 ml brizgo in dvema tamponoma prepojenima z alkoholom	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost nova registracija	Pharmacia & Upjohn AB, Stockholm, Švedska za American Cyanamid Company, Cyanamid Int. Corp. Lim., ZDA Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-64/00 02.06.2005 B02BD02 3837000084443 008737
005847	RIVOTRIL tablete 0,5 mg klonazepam (clonazepamum)	tableta zloženka s stekleničko po 50 tablet	Zdravilo se izdaja le na recept obnova registracije	F. Hoffmann-La Roche Ltd., Basel Švica Hoffmann-La Roche Ltd., Podružnica Ljubljana, Galjeveca 11/a, Ljubljana, Slovenija	512/B-150/00 12.03.2004 N03AE01 3837000078237 061654

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št. odločbe Datum veljavnosti ATC Črtna koda Delovna šifra
005848	RIVOTRIL tablete 2 mg klonazepam (clonazepamum)	tableta zloženka s stekleničko po 30 tablet	Zdravilo se izdaja le na recept obnova registracije	F. Hoffmann-La Roche Ltd., Basel Švica Hoffmann-La Roche Ltd., Podružnica Ljubljana, Galjevica 11/a, Ljubljana, Slovenija	512/B-151/00 12.03.2004 N03AE01 3837000078220 061662
005849	SAB SIMPLEX suspenzija simetikon (simeticonum)	peroralne kapljice, suspenzija zloženka s stekleničko po 30 ml suspenzije	Izdaja brez recepta v lekarnah sprememba imetnika dovoljenja za promet	Parke-Davis GmbH, Berlin Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-12/00 09.07.2003 A02DA01 3837000073652 003980
005850	SAB SIMPLEX žvečljive tablete 50 tabl dimetikon (dimeticonum)	žvečljiva tableta zloženka s 50 tabletami	Izdaja brez recepta v lekarnah sprememba imetnika dovoljenja za promet	Parke-Davis GmbH, Berlin Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-14/00 09.07.2003 A02DA01 3837000073638 055506
005851	SAB SIMPLEX žvečljive tablete 20 tabl dimetikon (dimeticonum)	žvečljiva tableta zloženka z 20 tabletami	Izdaja brez recepta v lekarnah sprememba imetnika dovoljenja za promet	Parke-Davis GmbH, Berlin Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-13/00 09.07.2003 A02DA01 3837000073621 001589
005852	SAB SIMPLEX žvečljive tablete 100 tabl dimetikon (dimeticonum)	žvečljiva tableta zloženka s 100 tabletami	Izdaja brez recepta v lekarnah sprememba imetnika dovoljenja za promet	Parke-Davis GmbH, Berlin Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-15/00 09.07.2003 A02DA01 3837000073645 055298
005853	SALIPAX fluoksetin (fluoxetinum)	kapsula, trda zloženka z 10 kapsulami po 20 mg v pretisnem omotu	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	MEPHA Ltd., Aesch, Basel Švica Medis, Podjetje za proizvodnjo in trženje, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana, Slovenija	512/B-37/00 02.06.2005 N06AB03 3837000084900 008761
005854	SERETIDE DISKUS 50/100 flutikazon (fluticasonum) salmeterol (salmeterolum)	prašek za inhaliranje, odmerjen zloženka s plastično napravo s praškom za inhaliranje (za 60 odmerkov)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Glaxo Wellcome Operations, Velika Britanija, za Glaxo Wellcome Export Ltd., Velika Britanija Glaxo Wellcome Export Ltd., Podružnica Ljubljana Cesta v Mestni log 55, Ljubljana, Slovenija	512/B-40/00 02.06.2005 R03AK06 3837000084474 008788
005855	SERETIDE DISKUS 50/250 flutikazon (fluticasonum) salmeterol (salmeterolum)	prašek za inhaliranje, odmerjen zloženka s plastično napravo s praškom za inhaliranje (za 60 odmerkov)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Glaxo Wellcome Operations, Velika Britanija, za Glaxo Wellcome Export Ltd., Velika Britanija Glaxo Wellcome Export Ltd., Podružnica Ljubljana Cesta v Mestni log 55, Ljubljana, Slovenija	512/B-41/00 02.06.2005 R03AK06 3837000084481 008796
005856	SERETIDE DISKUS 50/500 flutikazon (fluticasonum) salmeterol (salmeterolum)	prašek za inhaliranje, odmerjen zloženka s plastično napravo s praškom za inhaliranje (za 60 odmerkov)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Glaxo Wellcome Operations, Velika Britanija, za Glaxo Wellcome Export Ltd., Velika Britanija Glaxo Wellcome Export Ltd., Podružnica Ljubljana Cesta v Mestni log 55, Ljubljana, Slovenija	512/B-42/00 02.06.2005 R03AK06 3837000084498 008818
005857	SEREVENT diskus salmeterol (salmeterolum)	prašek za inhaliranje zloženka z diskom s praškom za inhaliranje (za 60 odmerkov)	Izdaja samo na zdravniški recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	Glaxo Wellcome Production, Evreux, Francija za Glaxo Wellcome Export Ltd., Velika Britanija Glaxo Wellcome Export Ltd., Podružnica Ljubljana Cesta v Mestni log 55, Ljubljana, Slovenija	512/B-677/99 30.10.2000 R03AC12 3837000015355 099147

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št.odločbe Datum veljavnosti ATC Črna koda Delovna šifra
005858	SEROXAT 20 mg tablete paroksetin (paroxetinum)	filmsko obložena tableta zloženka s 30 tabletami (3 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Belupo, zdravila in kozmetika d.o.o., Koprivnica, Hrvaška v sodelovanju s SmithKline Beecham Phar., Velika Britanija Belupo d.o.o. Dvorčakova 6, Ljubljana, Slovenija	512/B-43/00 22.06.2005 N06AB05 3837000085280 009172
005859	SEROXAT 30 mg tablete paroksetin (paroxetinum)	filmsko obložena tableta zloženka s 30 tabletami (3 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Belupo, zdravila in kozmetika d.o.o., Koprivnica, Hrvaška v sodelovanju s SmithKline Beecham Phar., Velika Britanija Belupo d.o.o. Dvorčakova 6, Ljubljana, Slovenija	512/B-44/00 22.06.2005 N06AB05 3837000085297 009180
005860	SEVORANE sevofluran (sevofluranum)	para za inhaliranje, tekočina zloženka s steklenico po 250 ml tekočine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v javnih zdravstvenih zavodih ter pri pravnih in fizičnih osebah, ki opravljajo zdravstveno dejavnost nova registracija	Abbott Laboratories Ltd., Queenborough, Kent, Velika Britanija za Abbott Laboratories S.A., Baar, Švica Promed d.o.o., trgovanje in trženje z medicinskim materialom, Kotnikova 5, Ljubljana, Slovenija	512/B-101/00 02.06.2005 N01AB08 3837000084849 008826
005861	SOREL mazilo 0,005% kalcipotriol (calcipotriolum)	mazilo zloženka s tubo po 100 g mazila	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Slovenija LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-170/00 22.06.2005 D05AX02 3837000085242 009261
005862	SOREL mazilo 0,005% kalcipotriol (calcipotriolum)	mazilo zloženka s tubo po 30 g mazila	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Slovenija LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-169/00 22.06.2005 D05AX02 3837000085228 009156
005863	SOREL raztopina 0,005% kalcipotriol (calcipotriolum)	dermalna raztopina zloženka s plastenko po 60 ml raztopine	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Slovenija LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d., Ljubljana, Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija	512/B-171/00 22.06.2005 D05AX02 3837000085235 009164
005864	SORTIS 10 mg atorvastatin (atorvastatinum)	filmsko obložena tableta zloženka s 100 tabletami (10 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-90/00 02.06.2005 C10AA05 3837000084733 008869
005865	SORTIS 10 mg atorvastatin (atorvastatinum)	filmsko obložena tableta zloženka s 50 tabletami (5 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-89/00 02.06.2005 C10AA05 3837000084726 008877
005866	SORTIS 10 mg atorvastatin (atorvastatinum)	filmsko obložena tableta zloženka s 30 tabletami (3 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-86/00 02.06.2005 C10AA05 3837000084696 008923
005867	SORTIS 20 mg atorvastatin (atorvastatinum)	filmsko obložena tableta zloženka s 50 tabletami (5 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-91/00 02.06.2005 C10AA05 3837000084740 008931

Zap. Štev.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št.odločbe Datum veljavnosti ATC Črtna koda Delovna šifra
005868	SORTIS 20 mg atorvastatin (atorvastatinum)	filmsko obložena tableta zloženska s 30 tabletami (3 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-87/00 02.06.2005 C10AA05 3837000084702 008974
005869	SORTIS 20 mg atorvastatin (atorvastatinum)	filmsko obložena tableta zloženska s 100 tabletami (10 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-92/00 02.06.2005 C10AA05 3837000084757 008982
005870	SORTIS 40 mg atorvastatin (atorvastatinum)	filmsko obložena tableta zloženska z 28 tabletami (1 x 28 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Gödecke AG, Freiburg, Nemčija za Parke-Davis GmbH Berlin, Freiburg, Nemčija Parke-Davis GmbH Berlin, Predstavništvo v Kranju Vodopivčeva 9, Kranj, Slovenija	512/B-88/00 02.06.2005 C10AA05 3837000084719 009016
005871	TARACEF 2x cefaklor (cefacolorum)	tableta s podaljšanim sproščanjem zloženska z 10 tabletami po 750 mg (1 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nove jakosti, nove oblike, nova pakiranja	KRKA, tovarna zdravil, d.d., Novo mesto, Slovenija KRKA, tovarna zdravil, d.d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, Novo mesto, Slovenija	512/B-83/00 02.06.2005 J01DA08 3837000084672 009032
005872	TARACEF 2x cefaklor (cefacolorum)	tableta s podaljšanim sproščanjem zloženska z 10 tabletami po 500 mg (1 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nove jakosti, nove oblike, nova pakiranja	KRKA, tovarna zdravil, d.d., Novo mesto, Slovenija KRKA, tovarna zdravil, d.d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, Novo mesto, Slovenija	512/B-84/00 02.06.2005 J01DA08 3837000084689 009040
005873	TAVANIC filmsko obložene tablete 250 mg levofloksacin (levofloxacinum)	filmsko obložena tableta zloženska z 10 tabletami (1 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Hoechst Marion Roussel Deutschland GmbH, Frankfurt, Nemčija / Hoechst Marion Roussel GmbH, Dunaj, Avstrija Hoechst Marion Roussel d.o.o. Dunajska cesta 22, Ljubljana, Slovenija	512/B-172/00 22.06.2005 J01MA12 3837000085259 009210
005874	TAVANIC filmsko obložene tablete 500 mg levofloksacin (levofloxacinum)	filmsko obložena tableta zloženska z 10 tabletami (1 x 10 tablet v pretisnem omotu)	Zdravilo se izdaja le na recept nova registracija	Hoechst Marion Roussel Deutschland GmbH, Frankfurt, Nemčija / Hoechst Marion Roussel GmbH, Dunaj, Avstrija Hoechst Marion Roussel d.o.o. Dunajska cesta 22, Ljubljana, Slovenija	512/B-173/00 22.06.2005 J01MA12 3837000085266 009245
005875	TAVANIC raztopina za intravensko infundiranje 5 mg/ml levofloksacin (levofloxacinum)	raztopina za intravensko infundiranje zloženska s stekleničko po 100 ml raztopine	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah nova registracija	Hoechst Marion Roussel Deutschland GmbH, Frankfurt, Nemčija / Hoechst Marion Roussel GmbH, Dunaj, Avstrija Hoechst Marion Roussel d.o.o. Dunajska cesta 22, Ljubljana, Slovenija	512/B-174/00 22.06.2005 J01MA12 3837000085273 009202
005876	TAZOCIN 2,25 g injekcija za intravensko uporabo tazobaktam (tazobactamum) piperacilin (piperacillinum)	prašek za raztopino za injiciranje ali infundiranje zloženska z eno vialo s praškom	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah nova registracija	Wyeth Laboratories, Havant, Velika Britanija za American Cyanamid Company, Cyanamid Int. Corp. Lim., ZDA Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-65/00 02.06.2005 J01CR05 3837000084450 009067
005877	TAZOCIN 4,5 g injekcija za intravensko uporabo tazobaktam (tazobactamum) piperacilin (piperacillinum)	prašek za raztopino za injiciranje ali infundiranje zloženska z eno vialo s praškom	Izdaja le na recept/Uporaba samo v bolnišnicah nova registracija	Wyeth Laboratories, Havant, Velika Britanija za American Cyanamid Company, Cyanamid Int. Corp. Lim., ZDA Medicopharmacia d.o.o., Topniška 4a, Ljubljana, Slovenija	512/B-66/00 02.06.2005 J01CR05 3837000084467 009075

Zap. št.	Ime zdravila Mednarodno nelastniško ime	Farmacevtska oblika Pakiranje	Način/režim izdajanja Vrsta odločbe	Izdelovalec/proizvajalec Predlagatelj	Št.odločbe Datum veljavnosti ATC Črna koda Delovna šifra
005878	TOBRADEX mazilo za oko deksametazon (dexamethasonum) tobramicin (tobramycinum)	mazilo za oko zloženka s tubo po 3,5 g mazila	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	S.A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs, Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Hünenberg, Švica Alcon S.A., Podružnica Ljubljana Cesta na Brdo 100, Ljubljana, Slovenija	512/B-67/00 12.07.2004 S01CA01 3837000082708 003379
005879	TOBRADEX kapljice za oko deksametazon (dexamethasonum) tobramicin (tobramycinum)	kapljice za oko, suspenzija zloženka s kapalno plastenko po 5 ml suspenzije	Zdravilo se izdaja le na recept sprememba imetnika dovoljenja za promet	S.A. Alcon-Couvreur N.V., Puurs, Belgija za Alcon Pharmaceuticals Ltd., Hünenberg, Švica Alcon S.A., Podružnica Ljubljana Cesta na Brdo 100, Ljubljana, Slovenija	512/B-68/00 12.07.2004 S01CA01 3837000082692 003360
005880	VIOXX 25 mg rofekoksib (rofecoxibum)	tableta zloženka z 28 tabletami (4 x 7 tablet v pretisnem omotu)	Izdaja samo na zdravniški recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	MSD Pty Ltd., Avstralija ali MSD B.V., Nizozemska za MERCK SHARP & DOHME IDEA INC., Švica MERCK SHARP & DOHME IDEA INC., Podružnica Ljubljana, Dunajska 58, Ljubljana, Slovenija	512/B-2/00 29.11.2004 3837000083279 005754
005881	VIOXX 25 mg/5 ml rofekoksib (rofecoxibum)	peroralna suspenzija zloženka s steklenim vsebnikom po 150 ml suspenzije in merilno žličko	Izdaja samo na zdravniški recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	MERCK & CO., INC., MMD, West Point, PA, ZDA ali MSD B.V., Nizozemska za MSD IDEA INC., Švica MERCK SHARP & DOHME IDEA INC., Podružnica Ljubljana, Dunajska 58, Ljubljana, Slovenija	512/B-4/00 29.11.2004 3837000083293 005789
005882	VIOXX 12,5 mg rofekoksib (rofecoxibum)	tableta zloženka z 28 tabletami (4 x 7 tablet v pretisnem omotu)	Izdaja samo na zdravniški recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	MSD Pty Ltd., Avstralija ali MSD B.V., Nizozemska za MERCK SHARP & DOHME IDEA INC., Švica MERCK SHARP & DOHME IDEA INC., Podružnica Ljubljana, Dunajska 58, Ljubljana, Slovenija	512/B-1/00 29.11.2004 3837000083262 005746
005883	VIOXX 12,5 mg/5 ml rofekoksib (rofecoxibum)	peroralna suspenzija zloženka s steklenim vsebnikom po 150 ml suspenzije in merilno žličko	Izdaja samo na zdravniški recept sprememba proizvajalca/dodatno mesto proizvodnje/spr.imena...	MERCK & CO., INC., MMD, West Point, PA, ZDA ali MSD B.V., Nizozemska za MSD IDEA INC., Švica MERCK SHARP & DOHME IDEA INC., Podružnica Ljubljana, Dunajska 58, Ljubljana, Slovenija	512/B-3/00 29.11.2004 3837000083286 005762

Št. 512-9/00-104

Ljubljana, dne 28. junija 2000.

Urad Republike Slovenije za zdravila
Nada Irgolič, mag. farm., spec. l. r.
 Direktorica

USTAVNO SODIŠČE

2761. Odločba o ugotovitvi, da prvi in drugi odstavek 8. člena zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje nista v neskladju z ustavo

Ustavno sodišče je v postopku za oceno ustavnosti, začetem na pobudo Kmetijske zadruge Dolomiti Dobrova, z.o.o., Dobrova, ki jo zastopa Darko Avsenik, odvetnik v Ljubljani, po opravljeni javni obravnavi dne 7. aprila 2000 na seji dne 15. junija 2000

o d l o č i l o:

Prvi in drugi odstavek 8. člena zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 6/94, 25/97, 32/97 in 10/98) nista v neskladju z ustavo.

O b r a z l o ž i t e v

A)

1. Pobudnica navaja, da zakon o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (v nadaljevanju: ZISDU) v prvem odstavku 8. člena določa, da so družbeniki oziroma delničarji družbe za upravljanje (v nadaljevanju: DZU) lahko samo fizične ali pravne osebe, organizirane v obliki delniške družbe ali družbe z omejeno odgovornostjo. To prepoved pa naj bi nadalje zaostroval drugi odstavek istega člena z določbo, da, razen navedenih pravnih oseb, ne sme posredno ali neposredno postati družbenik oziroma pridobiti delnice DZU nobena druga pravna oseba. V zadnji fazi zakonodajnega postopka naj bi bila po navedbah pobudnice sicer sprejeta določba, po kateri sme ne glede na prepoved posredne udeležbe v DZU iz drugega odstavka 8. člena ZISDU izjemoma postati družbenik oziroma delničar DZU banka ali hranilnica, ki je ustanovljena kot delniška družba ali družba z omejeno odgovornostjo, katere lastniki niso osebe iz prvega odstavka 8. člena tega zakona. S tem naj bi bila na podlagi izpodbijanega člena zadrugam načelno prepovedana posredna ali neposredna kapitalska udeležba v DZU oziroma naj bi bila udeležba dopustna zgolj izjemoma preko bank in hranilnic, ki izpolnjujejo določene pogoje. Vprašanje, kaj je posredna udeležba, naj bi zakonodajalec uredil z novelo zakona (Uradni list RS, št. 25/97 – v nadaljevanju: ZISDU-A). Iz 6.a člena ZISDU-A izhaja, da prepoved iz izpodbijanega 8. člena ZISDU zajema tudi vse z zadrugami povezane osebe (razen bank in hranilnic, ki so delniške družbe oziroma družbe z omejeno odgovornostjo). Za povezane z zadrugami naj bi se med drugim na primer šteje že pravne osebe, v katerih imajo zadruge najmanj 20% glasovalnih pravic. Takšna ureditev naj bi postavljala zadruge v primerjavi z drugimi gospodarskimi subjekti, to je s fizičnimi in s kapital-skimi družbami, organiziranimi kot delniške družbe ali družbe z omejeno odgovornostjo, v neenak in manj ugoden položaj. S tem pa naj bi bila podana kršitev 14. člena (načelo enakosti), 22. člena (enako varstvo pravic), 42. člena (svoboda združevanja) in drugega odstavka 74. člena (svobodna gospodarska pobuda) ustave.

2. Državni zbor v odgovoru na pobudo navaja, da so ustanovitelji DZU lahko samo družbe z omejeno odgovornostjo ali delniške družbe, t.j. kapitalske družbe. Za te pa velja, da poslujejo po zakonu o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 30/93 in nasl. – v nadaljevanju: ZGD). Njihov temeljni namen je opravljanje pridobitne dejavnosti na trgu zaradi pridobivanja dobička. Zadruga naj bi bila organizirana

na povsem drugačnih temeljih. Povezava med zadrugo in njenim članstvom je bistveno bolj neposredna, kar je razvidno zlasti iz odgovornosti za obveznosti zadruge, kjer lahko poleg nje odgovarjajo tudi člani. Vključitev zadrug med ustanovitelje je bila zavrnjena prav zaradi razloga preprečevanja konfliktov interesov pri upravljanju DZU.

3. Ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj (v nadaljevanju: MEOR) meni, da je namen določbe 8. člena ZISDU varstvo malih investorjev. Temeljna naloga in funkcija DZU naj bi bila, da v interesu drobnih investorjev, po načelu varnosti naložb, tako upravljajo investicijske družbe, da čim bolj povečajo donos drobnih investorjev. Do konflikta interesov bi lahko prišlo, če bi bili družbeniki DZU zadruge. Zakon o zadrugah naj bi po navedbah MEOR določal, da je zadruga organizacija vnaprej nedoločenega števila članov, ki ima namen pospeševati gospodarske koristi svojih članov ter temelji na prostovoljnem pristopu, svobodnem izstopu, enakopravnem sodelovanju in upravljanju članov. Širitev kroga družbenikov DZU tudi na zadruge bi lahko povzročila, da bi zadruga poleg provizije, ki bi jo prejela za upravljanje investicijske družbe, uveljavljala tudi druge poslovne in lastninske interese (npr. prevzemanje večinskih lastninskih deležev) in s tem na škodo investicijskih skladov pridobivala koristi za svoje člane, kar je tudi sicer temeljni razlog za njeno ustanovitev.

4. Pobudnica v odgovoru na pojasnilo MEOR zavrača podane razloge in navaja, da nevarnost konfliktov, ki ogrožajo interese družbe kot celote, z enako verjetnostjo in intenziteto obstaja tako v primeru, ko imajo delnice ali deleže v DZU delniške družbe, družbe z omejeno odgovornostjo ali fizične osebe. Tudi glede navedb v zvezi s provizijo navaja, da je provizija dohodek DZU in ne njenih družbenikov oziroma delničarjev in še manj članov teh družbenikov oziroma delničarjev.

5. Agencija za trg vrednostnih papirjev (v nadaljevanju: agencija) v zvezi s pobudo navaja, da pravno organizacijska oblika družbenika oziroma delničarja DZU sama zase ni okoliščina, ki bi bila lahko pomembna za zagotavljanje pogojev za zakonito in skrbno poslovanje DZU.

6. Ustavno sodišče je dne 7. 4. 2000 opravilo javno obravnavo.

B)–I

7. Ustavno sodišče je pobudo sprejelo in glede na izpolnjene pogoje iz četrtega odstavka 26. člena zakona o ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju: ZUstS) takoj nadaljevalo z odločanjem o sami stvari.

8. ZISDU določa pogoje za ustanovitev investicijskih skladov in DZU ter ureja način njihovega poslovanja. Iz zakonodajnega gradiva (ESA 595 – prva obravnava, Poročevalec DZ, št. 11/92; EPA 63 – druga obravnava, Poročevalec DZ, št. 33/93; EPA 63 – tretja obravnava, Poročevalec DZ, št. 43/93) izhaja, da ZISDU uveljavlja načelo varstva koristi investorjev, načelo kognentnosti določb o diverzifikaciji portfelja investicijskih skladov, načelo jasnosti, preglednosti, ažurnosti, javnosti poslovanja, načelo kontrole poslovanja s strani državnih organov in neodvisnih revizorjev oziroma revizijskih hiš ter načelo varnosti investiranja. Z zbiranjem prostih finančnih sredstev v investicijskih skladih kot nebančnih institucijah naj bi se pospešilo vlaganje prostih finančnih sredstev v gospodarstvo, vzpodbudil razvoj domačega trga kapitala in pospešilo njegovo vključevanje v mednarodne trge. Investicijski sklad je namreč finančna institucija, ki je podobna banki, vendar se obenem pomembno razlikuje od banke v tem, da ne zagotavlja nominalne trdne vrednosti tistega, kar so vanj vložili "vlagatelji" sklada. Z investicijskimi skladi lahko upravljajo gospodarske družbe –

DZU, ustanovljene izključno v ta namen. DZU se lahko ustanovi kot delniška družba ali kot družba z omejeno odgovornostjo.

9. V ZISDU je zakonodajalec uzakonil številne mehanizme, preko katerih naj se zagotovi varstvo investitorjev oziroma prepreči nevestno upravljanje DZU s finančnimi sredstvi investicijskih skladov. DZU ne sme opravljati nobene druge dejavnosti, razen upravljanja investicijskih skladov (prvi odstavek 10. člena ZISDU). Zakon določa zelo stroge omejitve glede naložb DZU v druge pravne osebe (12. člen), kakor tudi naložb v tiste investicijske sklade, ki jih upravlja sama (13. člen). Prav tako stroge določbe veljajo tudi za fizične osebe v DZU (delničarje, družbenike, člane uprave in druge zaposlene), ki so dolžne evidentirati nakup ali prodajo delnic, kadar to določa zakon (14. člen ZISDU). Navedene določbe omejujejo medsebojne transakcije z vrednostnimi papirji med določenimi osebami prav zaradi preprečevanja nasprotja med interesi imetnikov vrednostnih papirjev investicijskih skladov ter interesi upravljalcev skladov, ki se pogosto pojavljajo pri poslovanju investicijskih skladov ter DZU. Zakon zato vsebuje tudi določbe o prepovedi določenih poslov, s katerimi bi se osebe v konfliktni situaciji lahko premoženjsko okoristile. Poleg tega pa bi bilo v nasprotju z načelom varstva investitorjev, če bi bilo npr. dopustno osebam, ki imajo možnost dostopa do nejavnih informacij, izkoriščati svoj privilegiran položaj s sklepanjem poslov o nakupu in prodaji vrednostnih papirjev na podlagi takšnih informacij.

10. Zakonodajalec je z novelo med drugim jasneje opredelil tudi pojma povezanih oseb in posrednih naložb. Iz zakonodajnega gradiva izhaja (EPA 1602 – hitri postopek, Poročevalec DZ, št. 35/96), da je s tem želel preprečiti "mešanje" premoženja skladov s premoženjem DZU in omogočiti takšno poslovanje DZU, ki ne bi ustvarjalo "žarišč" potencialnih konfliktov interesov, vse z namenom zaščite investitorja.

B)–II

11. Ker pobudnica v svoji vlogi izrecno izpodbija določbo 8. člena ZISDU v delu, ki se nanašajo na prepoved zadrugam, da ustanovijo oziroma neposredno ali posredno pridobijo delnice oziroma deleže v DZU, se je ustavno sodišče ob presoji omejilo na prvi in drugi odstavek 8. člena zakona, s katerima je določen krog subjektov, ki so lahko družbeniki oziroma delničarji DZU.

Ocena ustavnosti prvega odstavka 8. člena ZISDU

12. V prvem in drugem odstavku 8. člena ZISDU je zakonodajalec določil, kateri subjekti so lahko družbeniki DZU. Tako je določil, da so to lahko samo fizične osebe ter pravne osebe, organizirane kot delniška družba ali kot družba z omejeno odgovornostjo. Izjema je določena za delničarje oziroma družbenike bank in hranilnic, organiziranih kot delniška družba oziroma družba z omejeno odgovornostjo.

13. Kot pravno osebo posebnega tipa označuje zadrugo predvsem namen njene ustanovitve. Ta izhaja že iz prvega odstavka 1. člena zakona o zadrugah (Uradni list RS, št. 13/92, 7/93, 22/94 in 35/96 – v nadaljevanju: ZZad), ki določa, da "je zadruga organizacija vnaprej nedoločenege števila ljudi, ki ima namen pospeševati gospodarske koristi svojih članov ter temelji na prostovoljnem pristopu, svobodnem izstopu, enakopravnem sodelovanju in upravljanju članov." Tako opredeljen namen (pospeševanje gospodarskih koristi svojih članov) in sredstva za uresničevanje tega namena (prost pristop in izstop, enakopravno sodelovanje in upravljanje članov) zahtevajo tesnejšo vez med članom in zadrugo kot pri članstvu v drugih korporacijsko organiziranih

pravnih osebah. Za zadrugo je značilno, da člani pridobivajo gospodarske koristi predvsem iz svojega sodelovanja z zadrugo. Ta funkcija zadruge se izvaja skozi skupen poslovni obrat. Tak poslovni obrat (npr. sirarna ali klavnica) navzven predstavlja dejavnost zadruge. Toda zadruga je več kot poslovni obrat. Je tudi skupnost članov, ki so ustanovili ta obrat in pridobivajo gospodarske koristi predvsem iz svojega sodelovanja z zadrugo. Tako izhaja iz določbe drugega odstavka 2. člena ZZad, po kateri sme zadruga (istovrstne) posle, ki jih sklepa s člani za uresničevanje svojega namena, z drugimi osebami sklepati le tako in v tolikšnem obsegu, da sodelovanje s člani ni potisnjeno v podrejen položaj in še to ob dodatnem pogoju, da pravila zadruge dopuščajo tovrstne posle. Zadruga torej je podjetje, vendar podjetje s specifičnimi lastnostmi. Zadrugi je priznan položaj pravne osebe predvsem zato, da lahko sklepa določene posle s svojimi člani in tako uresničuje svoj namen.¹ Zadruga tudi lahko ustanovi podjetje, drugo zadrugo ali drugo pravno osebo oziroma postane članica druge pravne osebe, vendar le, če se s tem uresničuje namen, zaradi katerega je bila ustanovljena (drugi odstavek 1. člena ZZad).²

14. Zadruga odgovarja za svoje obveznosti z vsem svojim premoženjem (prvi odstavek 40. člena ZZad). Vendar pa za obveznosti zadruge subsidiarno odgovarjajo tudi njeni člani, in sicer z zasebnim premoženjem, torej ne le s tistimi sredstvi, ki so vložena v zadrugo (drugi do peti odstavek 40. člena ZZad). Glede na to, s kolikšnim delom zasebnega premoženja jamčijo člani za poslovanje zadruge, razlikujemo dva tipa jamstva. Pri neomejenem jamstvu jamčijo člani s celotnim svojim premoženjem, pri omejenem jamstvu pa z nekajkratno vrednostjo članskega deleža. Pri slednjem primeru bi lahko šlo na prvi pogled za podobno situacijo, kot velja glede odgovornosti delničarjev oziroma družbenikov v kapitalskih družbah. Vendar pa drugače kot pri kapitalskih družbah za zadruge ni predpisan najmanjši osnovni kapital. Višina osnovnega (lastnega) kapitala v zadrugi se namreč zaradi prostega vstopa (8. člen), izstopa (10. člen) članov, vpisa (tretji odstavek 35. člena) in odpovedi (tretji odstavek 39. člena) prostovoljnih deležev, povečanja (2. točka tretjega odstavka 23. člena) ali znižanja (41. člena) zneska ali/in števila obveznih deležev praviloma spreminja. To je tudi primerjalno gledano ena bistvenih razlik med zadrugo in kapitalsko družbo, kjer delničarji oziroma družbeniki jamčijo za obveznosti družbe le do višine vložene kapitala, vendar je najnižji znesek osnovnega kapitala družbe z zakonom predpisan, pri zadrugah pa se stalno spreminja in ni predpisan.

15. Zadrugo upravljajo sami člani. Vsak izmed članov ima pravico do enega enakopravnega glasu ne glede na število vplačanih deležev in svojo gospodarsko moč in ne glede na obseg poslovanja prek zadruge (18. člen ZZad). Navedeno je prav tako razlika v primerjavi z npr. delniško družbo, kjer je število glasov odvisno od števila delnic, ki jih ima delničar. Več delnic ima, večji je njegov vpliv na odločanje družbe.

¹ Franci Avsec, Članstvo zadruge v drugih pravnih osebah, Podjetje in delo, št. 2/97, str. 203.

² Tako bodo v praksi česti primeri, da bo zadruga ustanovitelj podjetij zlasti v predelovalni industriji ali posameznih dejavnostih, ki so v funkciji osnovnega namena zadruge. V takem primeru bo zadruga nastopala kot solastnik podjetja, ki bo po svoji notranji organiziranosti lahko delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo ali drugačen tip podjetja oziroma družbe. ZZad v 57. členu navaja seznam podjetij, pri katerih so pri njihovem lastniškem preoblikovanju sodelovale tudi zadruge, ki so s temi podjetji poslovno ali proizvodno sodelovale. Nekatera izmed teh podjetij so nastala iz zadrug oziroma so zadruge vanje vlagale, združevale ali prenašale premoženje. Iz seznama je razvidno, da gre za mesnopredelovalna in perutninska podjetja, vinske kleti, mlekarne in druga podjetja.

16. Nadaljnja razlika med zadrugo in kapitalsko družbo je tudi v tem, da zadruga ni usmerjena predvsem v pridobivanje dobička, kar za kapitalske družbe ne velja. Če ima gospodarska družba, na primer delniška, praviloma namen pridobivati dobiček že zgolj na podlagi pasivne, kapitalske udeležbe, je namen zadruge pospeševanje gospodarskih koristi članov prednostno in pretežno na podlagi poslovanja s svojimi člani.³

17. Dobiček, ki ga zadruga ustvari, pripada članom zadruge. Vendar se dobiček deli na poseben način (ristorno); članu pripade tak delež skupnega dobička, kakršen je bil delež njegovega poslovnega sodelovanja v okviru zadruge (45. člen ZZad)

18. Pobudnica zatrjuje, da je izpodbijana določba v neskladju z načelom enakosti pred zakonom. Načela enakosti pred zakonom (drugi odstavek 14. člena ustave) ni mogoče pojmovati kot enostavno splošno enakost vseh, pač pa kot enako obravnavanje enakih dejanskih stanj. Po ustaljeni presoji ustavnega sodišča načelo enakosti pred zakonom ne pomeni, da bi predpis – kadar podlaga za različno urejanje niso okoliščine iz prvega odstavka 14. člena – ne smel različno urejati položajev pravnih subjektov, pač pa, da tega ne sme početi samovoljno, brez razumnega in stvarnega razloga. Za razlikovanje mora torej obstajati razumen, iz narave stvari izhajajoč razlog. Zakonodajalec je upravičen v mejah svoje pristojnosti določiti kriterije, ki mu služijo za opredelitev, katera dejanska stanja so si podobna do te mere, da bo na njih vezal enake pravne posledice, in katera se tako razlikujejo, da jih je treba pri uzakonitvi razlikovati od prvih. Kot je navedeno v prejšnjih točkah obrazložitve, je gospodarska funkcija zadrug v primerjavi z drugimi kapitalskimi družbami (delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo) tako različna, da je bil zakonodajalec upravičen zadruge izvzeti iz kroga ustanoviteljic DZU. Če bi bile namreč med ustanoviteljicami DZU poleg kapitalskih družb tudi zadruge, bi med njimi zaradi ciljev, ki jih zasledujejo oziroma zaradi katerih so ustanovljene, lahko prihajalo do konflikta interesov pri upravljanju DZU. Navedena situacija pa bi povzročila ne le konflikt interesov med samimi delničarji oziroma družbeniki DZU, temveč bi bili posledično lahko prizadeti tudi interesi drobnih investorjev. Zaradi prepletanja zasebnega premoženja z združenim in izhajajoč iz same narave zadruge, bi lahko prišlo do situacij, ko bi zadruge preko DZU lahko uveljavljale drugačne poslovne in lastninske interese ter tako v škodo drugih delničarjev pridobile koristi za svoje člane. Ker je zakonodajalec imel razumne in stvarne razloge za razlikovanje, ni podana kršitev načela enakosti iz drugega odstavka 14. člena ustave, kot to zatrjuje pobudnica.

19. Prav tako pa tudi ni podana kršitev drugega odstavka 74. člena ustave. Ustava vsem gospodarskim subjektom pri njihovem gospodarskem poslovanju zagotavlja svobodno gospodarsko pobudo (prvi odstavek 74. člena). Ustava izrecno določa, da zakon določa pogoje za ustanavljanje gospodarskih organizacij ter da se gospodarska dejavnost ne sme izvajati v nasprotju z javno koristjo (drugi odstavek 74. člena). Ustavno sodišče je že sprejelo stališče, da ustavno načelo svobodne gospodarske pobude zagotavlja gospodarskim subjektom veliko svobodo, da pa hkrati nalaga državi skrb za spremljanje razmer na trgu in dolžnost zagotavljanja ravnovesja med svobodo in načeli socialne države. Ustava zakonodajalcu nalaga, da oblikuje gospodarsko politiko in ga pooblašča za sprejem ukrepov, s katerimi bo zagotovil

uresničevanje ciljev te politike (odločba št. U-I-243/96 z dne 17. 9. 1998, Uradni list RS, št. 70/98 in OdlUS VII, 159). Kot izhaja iz prejšnjih točk obrazložitve, je zakonodajalec imel stvarne in razumne razloge, da je izključil zadruge kot ustanoviteljice DZU in s tem preprečil možnost konfliktov interesov pri upravljanju DZU. Navedeni ukrep je bil sprejet zaradi varstva javne koristi. Javna korist zahteva, da določen gospodarski subjekt opravlja svojo dejavnost v skladu z namenom, zaradi katerega je bil ustanovljen. Gospodarska dejavnost zadruge na eni strani, pa se izključuje oziroma je v nasprotju z gospodarsko dejavnostjo DZU in gospodarsko dejavnostjo njenih ustanoviteljev, t.j. kapitalskih družb, na drugi strani. Nekompatibilnost gospodarskih dejavnosti teh subjektov preprečuje, da bi bile tudi zadruge ustanoviteljice DZU, saj bi to pomenilo možnost že navedenih konfliktov interesov. Zato izpodbijane določbe niso v nasprotju z drugim odstavkom 74. člena ustave.

Ocena ustavnosti drugega odstavka 8. člena ZISDU

20. Pobudnica je na javni obravnavi navedla, da je 2,3% lastnica delnic Ljubljanskih mlekar in da je med delničarji Ljubljanskih mlekar tudi preko 20 zadrug, ki imajo skupaj ca. 24% delež. Zaradi zakonske prepovedi o posredni pridobitvi delnic in za to predpisane sankcije v petem odstavku 8. člena ZISDU, bi to pomenilo, da Ljubljanske mlekarne ne bi smele kupovati delnic DZU, oziroma, če bi jih kupovale, bi jih zadela sankcija, t.j. prepoved upravljanja DZU in prepoved udeležbe na dobičku DZU.

21. Zakonodajalec je v drugem odstavku 8. člena zakona prepovedal tudi posredno pridobitev delnic oziroma deležev v DZU. Z novelo zakona je zakonodajalec opredelil pojma povezanih oseb in posrednih naložb oziroma posrednih pridobitev. V 6.a členu ZISDU-A je navedena definicija pojmov povezanih oseb in posrednih naložb:⁴

"(1) Povezane osebe po tem zakonu so osebe, ki so med seboj upravljalno, kapitalsko ali kako drugače povezane tako, da zaradi navedenih povezav skupno oblikujejo poslovno politiko oziroma delujejo usklajeno z namenom doseganja skupnih ciljev oziroma tako, da ima ena oseba možnost usmerjati drugo ali bistveno vplivati nanjo pri odločanju o financiranju in poslovanju.

(2) Za povezane osebe iz prvega odstavka tega člena se štejejo zlasti osebe, ki so med seboj povezane:

1. po krvnem sorodstvu kot ožji družinski člani (starši, otroci, bratje in sestre, posvojitelji in posvojenci);
2. z zakonsko zvezo ali izvenzakonsko skupnostjo;
3. po svaštvu kot ožji družinski člani zakonca oziroma izvenzakonskega partnerja;
4. tako, da je ena oseba oziroma osebe, ki se štejejo za povezane po drugih točkah tega člena skupaj, imetnik

⁴ Več zakonov vsebuje definicijo pojma povezanih oseb. Zakon o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 30/93–ZGD) govori o povezanih družbah (členi od 460. do 495.), zakon o davku od dobička pravnih oseb (Uradni list RS, št. 72/93–ZDDPO), definira pojem povezanih oseb v drugem odstavku 18. člena, zakon o zavarovalništvu (Uradni list RS, št. 13/00 – v nadaljevanju: ZZavar) tako kot zakon o bančništvu (Uradni list RS, št. 77/99 – v nadaljevanju: ZBan) pojem povezanih oseb definirata enako: "(1) Povezane osebe po tem zakonu so pravno samostojne osebe, ki so med seboj bodisi upravljalno, kapitalsko ali kako drugače povezane tako, da zaradi navedenih povezav skupno oblikujejo poslovno politiko in delujejo usklajeno z namenom doseganja skupnih poslovnih ciljev, oziroma tako, da ima ena oseba možnost usmerjati drugo ali bistveno vplivati nanjo pri odločanju o financiranju in poslovanju, oziroma tako, da poslovanje ene osebe oziroma njeni rezultati poslovanja lahko pomembno vplivajo na poslovanje oziroma rezultate poslovanja druge osebe."

ZZavar in ZBan v drugem odstavku 10. člena podobno kot ZISDU-A v drugem odstavku 6.a člena navajata dejanske stanove, pri katerih se domneva, katere osebe se štejejo za povezane; za razliko od ZISDU opredeljujeta povezane osebe bolj opisno in ne govorita več o odstotkih, na podlagi katerih se že lahko sklepa, da gre za povezano osebo (tako kot ZISDU-A v 4. in 5. točki 6.a člena).

³ Zakon o zadrugah s komentarjem, str. 71, "...drugače bi v zadrugah prevladal kapitalistični motiv – pridobivanje koristi zgolj na podlagi kapitalskih vlaganj. Takšnih zadrug pa po našem mnenju zakon ne dopušča."

poslovnega deleža, delnic oziroma drugih pravic, na podlagi katerih je udeležena pri upravljanju druge osebe z najmanj 20% glasovalnih pravic;

5. tako, da je pri obeh osebah ista oseba oziroma osebe, ki se štejejo za povezane po drugih točkah tega člena, skupaj, imetnik poslovnega deleža, delnic oziroma drugih pravic, na podlagi katerih je udeležena pri upravljanju vsake od njiju z najmanj 20% glasovalnih pravic;

6. tako, da tvorijo koncern po zakonu o gospodarskih družbah;

7. kot člani uprave ali nadzornega sveta z družbo, v kateri opravljajo to funkcijo, in osebe, ki se štejejo za povezane s člani uprave ali nadzornega sveta te družbe po drugih točkah tega člena."

22. Zakonodajalec je v drugem odstavku 6.a člena ZISDU-A uzakonil posamezne dejanske stanove, pri katerih se domneva, da sta dve osebi povezani. Te domneve pa niso neizpodbitne.⁵ Za povezano osebo morajo biti namreč izpolnjeni tudi pogoji generalne klavzule iz prvega odstavka 6.a člena ZISDU-A – osebe morajo biti med seboj upravljal-sko, kapitalsko ali drugače tako povezane, da zaradi navedenih povezav skupno oblikujejo poslovno politiko oziroma delujejo usklajeno z namenom doseganja skupnih ciljev oziroma tako, da ima ena oseba možnost usmerjati drugo ali bistveno vplivati nanjo pri odločanju o financiranju in poslovanju. Šele z izpolnitvijo tudi tega pogoja bi se štelo, da je pravna oseba (npr. Ljubljanske mlekarne) povezana pravna oseba (npr. z združno oziroma združenimi).

23. Če bi ta (povezana) pravna oseba pridobila delnice oziroma delež v DZU, bi v smislu zakona lahko šlo za posredno pridobitev. ZISDU-A namreč v 6.b členu določa:

"(1) Posredni imetnik delnic, poslovnih deležev oziroma drugih pravic, ki zagotavljajo udeležbo pri upravljanju, oziroma drugih vrednostnih papirjev, je oseba za račun katere je druga oseba kot neposredni imetnik pridobila te delnice, poslovne deleže oziroma druge pravice, ki zagotavljajo udeležbo pri upravljanju oziroma druge vrednostne papirje.

(2) Šteje se, da je posamezna oseba posredni imetnik delnic, poslovnih deležev oziroma drugih pravic, ki zagotavljajo udeležbo pri upravljanju, oziroma drugih vrednostnih papirjev, kateri neposredni imetnik je s to osebo povezana oseba."

Ob izpolnitvi pogojev, da gre v smislu zakona za povezano osebo, je za kvalifikacijo posredne pridobitve potrebno, da je izpolnjen še nadaljnji pogoj, tj. pridobitev za račun druge osebe (prvi odstavek 6. b člena ZISDU-A). Dokazovanje o obstoju tega pogoja pa je olajšano z zakonsko domnevo, da gre za povezane osebi.⁶

24. Iz navedenega izhaja, da ni vsaka pridobitev delnic oziroma deležev v DZU preko druge (pravne) osebe že posredna pridobitev. Da gre za posredno pridobitev, morajo torej biti podani pogoji, da gre v smislu zakona za povezane osebe in da gre v smislu zakona za posredno pridobitev.

⁵ Domneva, da sta dve osebi povezani osebi, ni neizpodbitna. Domneve namreč samo olajšujejo dokazovanje, da sta dve osebi povezani. Po splošnem pravilu dokazno breme vedno nosi nadzorni organ (v primeru bank je to Banka Slovenija; v primeru DZU pa bi bila to Agencija za trg vrednostnih papirjev). V takem primeru mora tisti, ki nosi dokazno breme (torej nadzorni organ), dokazati samo dejanski stan domneve. Subjekt nadzora pa lahko domnevo izpodbi s tem, da dokaže, da ni podan dejanski stan generalne klavzule (Nina Plavšak, Povezane osebe po zakonu o bančništvu, Podjetje in delo, št. 3/99; Marjan Kocbek, Povezane osebe po ZISDU in prepoved posrednih naložb, Podjetje in delo, št. 3/99).

⁶ Tako tudi Nina Plavšak v že navedenem članku: "...Nadzornemu organu namreč ne bo treba dokazovati dogovora med neposrednim in posrednim imetnikom oziroma vpliva posrednega imetnika na neposrednega imetnika, temveč bo zadoščalo, da dokaže, da sta ti dve osebi povezani. Pri dokazovanju, da gre za povezane osebi, pa se bo lahko oprl tudi na domnevo iz drugega odstavka 10. člena ZBan"

Šele takrat lahko govorimo o prepovedi posredne pridobitve. Prepoved posredne pridobitve iz drugega odstavka 8. člena ZISDU-A torej ni vezana na pravnoorganizacijsko obliko pravne osebe (v danem primeru zadruga), kot to zmotno meni pobudnica, pač pa na obstoj kapitalskih, upravljalških ali drugačnih povezav med osebami, zaradi katerih te skupno oblikujejo poslovno politiko oziroma delujejo usklajeno z namenom doseganja skupnih ciljev, oziroma tako, da ima ena oseba možnost usmerjati drugo ali bistveno vplivati nanjo pri odločanju o financiranju in poslovanju. Na podlagi tako podanih povezav med povezanimi osebami in ob izpolnitvi dodatnega pogoja iz prvega odstavka 6.b člena ZISDU-A (pridobitev delnic oziroma deležev "za račun" druge osebe) šele lahko govorimo o posredni pridobitvi in posledično njeni prepovedi oziroma sankcijah iz petega odstavka 8. člena ZISDU-A.

25. Ker je zakonodajalec navedeni pravni položaj uredil enako za vse osebe (tako fizične kot pravne), t.j. ne glede na njihovo pravno organizacijsko obliko, v smislu pobudničnih navedb, ni podana kršitev načela enakosti iz drugega odstavka 14. člena ustave. V presojo kršitve načela enakosti zaradi prepovedi posredne pridobitve za same povezane osebe pa se ustavno sodišče v tej odločbi ni spuščalo, saj pobudnica tega ni navajala, niti ni izkazala, da je povezana oseba v smislu zakonskih določb.⁷

26. Kršitev drugih členov ustave, s katerimi naj bi bila izpodbijana ureditev v nasprotju z ustavo, pa pobudnica ne utemeljuje. Na podlagi navedenega je ustavno sodišče ocenilo, da izpodbijana ureditev ni v neskladju z ustavo.

C)

27. Ustavno sodišče je to odločbo sprejelo na podlagi 21. člena ZUstS v sestavi: predsednik Franc Testen ter sodnice in sodniki dr. Janez Čebulj, dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, Milojka Modrijan, dr. Mirjam Škrk, dr. Lojze Ude in dr. Dragica Wedam-Lukić. Odločbo je sprejelo s sedmimi glasovi proti enemu. Proti je glasoval sodnik Čebulj.

Št. U-I-398/96

Ljubljana, dne 15. junija 2000.

Predsednik
Franc Testen l. r.

⁷ Ustavno sodišče je v odločbi št. U-I-322/97 z dne 9.12.1999, Uradni list RS, št. 1/00 in OdlUS VIII, 274, v 10. točki obrazložitve navedlo: "Drugačna ureditev, kot jo je zakonodajalec predvidel za povezane pravne osebe v primerjavi z drugimi (nepovezanimi) pravnimi osebami, temelji na njihovem drugačnem pravnem in dejanskem položaju. Kot je razvidno iz prejšnje točke te obrazložitve, gre pri povezanih osebah za posebne medsebojne poslovne odnose, ki omogočajo prelitvanje dobička iz pozitivno uspešnih na tiste, ki poslujejo z izgubo, s tem pa se poslovno uspešne lahko izognejo plačilu davčnih obveznosti." Z drugačno določitvijo načina za določitev davčne osnove za povezane pravne osebe kot za (nepovezane) zakonodajalec po presoji ustavnega sodišča ni kršil načela enakosti iz drugega odstavka 14. člena ustave.

2762. Odločba o ugotovitvi, da je prvi odstavek 79. člena zakona o sodelovanju delavcev pri upravljanju v neskladju z ustavo

Ustavno sodišče je v postopku odločanja o pobudi družbe ICEC Videm Krško, d.d., Ljubljana ter Investicijske in poštne banke, d.d., Praga, ki ju zastopajo Miro Senica, Anton Nosan in Barbara Menart Senica, odvetniki v Ljubljani, na seji dne 15. junija 2000

o d l o č i l o:

1. Prvi odstavek 79. člena zakona o sodelovanju delavcev pri upravljanju (Uradni list RS, št. 42/93) je v neskladju z ustavo.

2. Državni zbor mora neskladnost iz prejšnje točke odpraviti najkasneje v enem letu od objave te odločbe v Uradnem listu Republike Slovenije.

O b r a z l o ž i t e v

A)

1. Prvi pobudnik (delniška družba) izpodbija 79. člen zakona o sodelovanju delavcev pri upravljanju (v nadaljevanju: ZSDU). Po tej določbi se število predstavnikov delavcev v nadzornem svetu določi s statutom družbe, vendar ne more biti manjše od tretjine članov nadzornega sveta v družbi, v kateri je zaposlenih do 1.000 delavcev, in ne manjši od polovice v družbi, v kateri je zaposlenih več kot 1.000 delavcev. Pobudnik navaja, da so se tudi pri njem pojavile zahteve po sodelovanju delavcev v organih družbe, konkretno v nadzornem svetu, ki ga mora pobudnik obvezno imeti glede na pogoje po zakonu o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 30/93 in nasl. – v nadaljevanju: ZGD). Pobudnik meni, da ureditev v 79. členu ZSDU posega v njegove ustavne pravice, zagotovljene s 67. členom ustave (uživanje lastnine tako, da je zagotovljena njena gospodarska funkcija) in s 74. členom ustave (svoboda gospodarske pobude). Predlaga tudi začasno zadržanje izvrševanja izpodbijane določbe z utemeljitvijo, da bi mu lahko nastala nepopravljiva škoda.

2. Druga pobudnica (tuja banka, organizirana kot delniška družba) je večinski lastnik prve pobudnice. Navaja tako kot prva pobudnica, poleg tega pa še, da izpodbijana določba zanjo v praksi pomeni popolno relativizacijo njenih lastninskih upravičenj. Preko nadzornega sveta kot primarno lastniškega organa družbe bi delavci lahko prevzeli pravice, ki so izvedene iz lastninske pravice. S tem bi prišlo do nedopustne prevlade interesov dela nad interesi iz lastnine (kapitala) in do neposrednega posega v ustavno pravico svobodne gospodarske pobude in v ustavno varovani institut lastninske pravice.

B)–I

3. Ustavno sodišče je s sklepom št. U-I-302/97 z dne 25. 11. 1999 pobudo sprejelo, zavrnilo pa je predlog za začasno zadržanje izvrševanja izpodbijane zakonske določbe. Državni zbor na pobudo ni odgovoril.

4. Ustava v 75. členu zagotavlja delavcem pravico do sodelovanja pri upravljanju v gospodarskih organizacijah. Ta pravica sodi po svoji naravi v okviru norm o človekovih pravicah, ki morajo biti zagotovljene vsem in ki terjajo posebno intenzivno pravno varstvo. Glede vsebinskega urejanja vprašanja sodelovanja delavcev pri upravljanju ustava v 75. členu skladno z določbo drugega odstavka 15. člena, po kateri je mogoče z zakonom predpisati tudi način uresničevanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin, kadar tako določa ustava, napotuje na poseben zakon, ki naj uredi način in pogoje za sodelovanje. ZSDU je bil sprejet na podlagi 75. člena ustave kot sistemski predpis, ki vsebinsko ureja uresničevanje ustavne pravice delavcev do sodelovanja pri upravljanju, s tem da sistematično ureja vpliv delavcev in njihovih neposredno izvoljenih predstavnikov na odločanje v različnih organizacijah (tako tudi že v odločbi št. U-I-92/94 z dne 7. 12. 1995, Uradni list RS, št. 8/96 in OdlUS IV, 121).

5. Zakonodajalec je imel pri izbiri načinov sodelovanja delavcev pri upravljanju široko polje proste presoje – kar velja sicer za celotno področje urejanja ekonomskih in socialnih pravic. Kot enega izmed načinov, na katerega delavci uresničujejo svojo ustavno pravico do sodelovanja pri upravljanju, je ZSDU predvidel tudi sodelovanje preko predstavnikov delavcev v nadzornem svetu gospodarske družbe. Zakon je določil minimalni obseg te pravice, s čimer je omogočil delavcem – kot ekonomsko in socialno šibkejši in odvisni strani v razmerju do delodajalcev, da lahko kot enakopraven partner vplivajo na odločanje v družbi. Gre za poseg v razmerja, ki so sicer predmet avtonomnega urejanja ali prostega pogodbenega urejanja med delavci in delodajalci.

6. Primerjava ureditev delavskega soupravljanja v drugih – zlasti evropskih – državah, pokaže izredno različnost (raznolikost). Tudi v Evropski uniji ni zavezujočih dokumentov, ki bi nalagali enotno ureditev. Kot eden od priporočljivih modelov je ponujen model vsaj tretjinskega članstva predstavnikov zaposlenih v upravnem oziroma nadzornem odboru (predlog statuta evropske družbe s predlogom direktive o sodelovanju zaposlenih pri upravljanju evropske družbe ter predlog direktive o sestavi delniške družbe ter pravicah in obveznostih njenih organov). Slovenski zakonodajalec se je pri posameznih rešitvah naslonil predvsem na ureditev v ZR Nemčiji. To je razumljivo že zato, ker je tudi ureditev gospodarskih družb naslonjena pretežno na nemško (in avstrijsko) pravo.

7. Izpodbijana določba predpisuje najmanjše število predstavnikov delavcev v nadzornem svetu družbe. Na strani delavcev gre za pravico, ne za obveznost. Na drugi strani pa gre za obveznost vedno, kadar družba ima nadzorni svet. ZGD določa, kdaj je nadzorni svet obvezen organ družbe. Po drugem odstavku 261. člena ZGD je to le pri delniških družbah, ki izpolnjujejo določene pogoje. V vseh drugih primerih pa je oblikovanje nadzornega sveta v (kapitalskih) družbah prepuščeno odločitvi delničarjev (prvi odstavek 261. člena ZGD) oziroma družbenikov (448. člen ZGD). Vedno, ko je oblikovanje nadzornega sveta obvezno, in kadar je ta organ oblikovan z avtonomno odločitvijo delničarjev oziroma družbenikov, je treba upoštevati kogentno določbo prvega odstavka 79. člena ZSDU. Glede na število delavcev, zaposlenih v družbi, bo število njihovih predstavnikov v nadzornem svetu najmanj tretjina ali najmanj polovica.

8. Določanje pogojev za ustanovitev gospodarske družbe ne pomeni poseganja v svobodo gospodarske pobude in tudi ne omejevanja pravice vsakogar, da ustanovi gospodarsko družbo – da torej uživa lastnino v njeni gospodarski funkciji. Na podlagi 74. člena ustave se z zakonom predpišejo oblike gospodarskih organizacij in pogoji za njihovo ustanavljanje. Delniška družba in družba z omejeno odgovornostjo sta kapitalski družbi. Delničar oziroma družbenik imata na podlagi vloženega kapitala določene upravljalne in premoženjske pravice (t.i. korporacijske, članske pravice), ne pa lastninskih ali drugih stvarnih pravic. Nista lastnika družbe v stvarnopravnem smislu. Družba je samostojna pravna oseba, ki odgovarja za svoje obveznosti z vsem svojim premoženjem.

9. Delničarji uresničujejo svoje pravice v zadevah družbe na skupščini (prvi odstavek 281. člena ZGD). Skupščina delniške družbe je torej tisti organ, preko katerega delničarji upravljajo družbo oziroma uresničujejo svoje korporacijske pravice. "Družba je oblika podjetja kot osamosvojenega premoženja, naloženega v gospodarsko funkcijo (kapital). Interes osamosvojenega premoženja (kapitala) je samostojen in

ločen od interesa delničarjev".¹ Iz tega izhaja tudi samostojnost uprave družbe pri vodenju družbe (prvi odstavek 246. člena ZGD).

10. Uveljavitev dvotirnega sistema upravljanja delniške družbe pomeni oblikovanje nadzornega sveta kot nekakšnega vmesnega organa med družbo in delničarji. Nadzorni svet pomeni, da večinski delničar ne more neposredno vplivati na poslovanje družbe. Opremljen je kot nadzorni organ, vendar ima tudi druge pomembne pristojnosti. Med temi je predvsem imenovanje in razrešitev uprave in dajanje soglasja k opravljanju določenih poslov družbe. Nadzorni svet deluje kot organ (kot celota) in nadzoruje vodenje poslova družbe (prvi odstavek 274. člena ZGD). Če družba nima nadzornega sveta, izvršuje njegove pristojnosti skupščina (tretji odstavek 261. člena ZGD), ki sicer voli in odpokliče člane nadzornega sveta, ki zastopajo interese delničarjev (264. in 266. člen ZGD).

B)-II

11. Tretji odstavek 15. člena ustave določa, da so človekove pravice in temeljne svoboščine omejene s pravicami drugih in v primerih, ki jih določa ustava. S to določbo je v ustavo vnešena zapoved po spoštovanju načela sorazmernosti pri omejevanju ustavnih pravic: zakonska določba je v skladu z ustavo, če je vsaki od kolidirajočih ustavnih pravic dana prava teža. To pomeni, da je treba tehtati pomembnost pravice, ki je s spornim ukrepom prizadeta, in pravice, ki se s tem ukrepom želi zavarovati. Le v primeru, če gre eni pravici zaradi njenega pomena absolutna prednost, je lahko dopusten tudi zelo močan poseg v drugo; sicer pa mora biti globina oziroma teža posega v eno pravico v sorazmerju s pomenom varovane druge pravice; ustavni pravici sta torej vzajemno omejeni druga z drugo (prim. odločbo št. U-I-137/93 z dne 2. 6. 1994, Uradni list RS, št. 42/94 in OdlUS III, 62).

12. Pravice enega so torej lahko omejene s pravicami drugega, kar velja tudi za lastninsko pravico. V tem smislu je treba razumeti tudi 67. člen ustave: opozarjanje na gospodarsko, ekološko in socialno funkcijo lastnine pomeni med drugim tudi, da se lastninska pravica ne more izvajati absolutno in neodvisno od javnih koristi in pravic drugih. Ustava tudi ne prepušča gospodarstva pravilom trga neomejeno. Ustavno sodišče je že zavzelo stališče, da ustavno načelo svobodne gospodarske pobude po 74. členu ustave zagotavlja gospodarskim subjektom veliko svobode, da pa hkrati nalaga državi skrb za spremljanje tržne igre in dolžnost za zagotavljanje ravnovesja med svobodo gospodarske pobude in socialnimi načeli. Skrajno liberalistično pojmovanje podjetništva ne bi bilo v skladu z ustavo, zato lahko zakonodajalec določene oblike podjetništva omeji (monopoli, karteli) in če je za to izkazan javni interes (zdravje in življenje ljudi, varstvo narave, potrošnikov, zaposlenih in podobno), lahko določi posebne subjektivne ali/in objektivne pogoje za podjetniško delovanje. Uzakonitev posebnih pogojev, namenjenih varovanju pomembnih splošnih dobrin in pravic drugih, je tudi skladno z določbo tretjega odstavka 15. člena ustave. Ustava zakonodajalcu nalaga, da oblikuje gospodarsko politiko, in ga pooblašča za sprejem ukrepov, s katerimi bo lahko zagotovil uresničevanje ciljev te politike. Zakonodajalčeva svoboda pri določanju pogojev za opravljanje gospodarskih dejavnosti seveda tudi ni absolutna in neomejena. Pravica iz 74. člena ustave zagotavlja vsem gospodarskim subjektom avtonomijo oziroma pravico do svobodne izbire dejavnosti ne glede na velikost, statusno obliko ali druge značilnosti. Omejitve so dopustne le v splo-

šnem interesu (zaradi javne koristi) in le z nujnimi posegi (glej npr. odločbi ustavnega sodišča št. U-I-92/93 z dne 9. 6. 1994, Uradni list RS, št. 40/94 in OdlUS III, 63 in št. U-I-154/94 z dne 6. 10. 1994, Uradni list RS, št. 69/94 in OdlUS III, 98).

13. Po ustaljenih in splošno sprejetih pojmovanjih v svetu so kakršnekoli omejitve ustavnih pravic dopustne le, če so v skladu s t.i. načelom sorazmernosti, ki vsebuje tri pogoje za dopustnost takih omejitev ali posegov: 1. poseg mora biti nujen – v tem smislu, da cilja ni mogoče doseči z nobenim blažjim posegom v ustavno pravico ali celo brez njega; 2. poseg mora biti primeren za doseg zaželenega, ustavno dopustnega cilja (npr. varstva pravic drugih ali tudi javnega interesa, kadar je varstvo javnega interesa ustavno dopusten cilj bodisi neposredno bodisi posredno – da se preko javnega interesa varujejo pravice drugih) – primeren v tistem smislu, da je z njim ta cilj mogoče doseči; in 3. upoštevati je treba tudi t.i. sorazmernost v ožjem smislu, kar pomeni, da je pri ocenjevanju nujnosti posega treba tudi tehtati pomembnost s posegom prizadete pravice v primerjavi s pravico, ki se s tem posegom želi zavarovati, in odmeriti nujnost posega sorazmerno s težo prizadetih posledic (glej npr. odločbo št. U-I-137/93 z dne 2. 6. 1994, Uradni list RS, št. 42/94 in OdlUS III, 62).

14. V obravnavani zadevi gre za kolizijo med pravico do lastnine (67. člen ustave) in do svobodne gospodarske pobude (74. člen ustave) na eni strani ter med pravico delavcev do soodločanja (75. člen ustave) na drugi strani. Ustava v 75. členu opredeli pravico do soodločanja kot "sodelovanje delavcev pri upravljanju v gospodarskih organizacijah in zavodih." Uresničevanje te pravice pa nujno poseže v pravico lastnikov kapitala oziroma delničarjev in gospodarskih organizacij do uživanja njihove lastnine v njeni gospodarski funkciji in do svobodne gospodarske pobude.

15. Res je sicer, da bi bila zakonska ureditev skladna s 75. členom ustave tudi, če sodelovanja delavcev v nadzornem svetu ne bi predvidela kot posebnega načina sodelovanja delavcev pri upravljanju. Toda tudi zgolj to, da ga uzakonja, ne pomeni neskladnosti z ustavo. Sodelovanja pri upravljanju preko predstavnikov v organih družbe je eden od primernih in dopustnih načinov uresničevanja pravice do soodločanja.

16. Poseg v pravico do lastnine in do podjetništva bi bil dopusten (nujen in primeren), vendar samo na način, ki ob učinkovitem zagotavljanju pravice do soodločanja, prvi dve prizadeva le v najnujnejšem in najmanjšem obsegu. Delničarji imajo odločilno vlogo pri upravljanju delniške družbe in sami (na skupščini delničarjev) odločajo o temeljnih vprašanjih družbe – seveda o strateških in razvojnih vprašanjih, ne o tistih, ki se tičejo rednega vodenja poslova družbe (za to je pristojna uprava družbe). Zaposleni pri sprejemanju odločitev, ki so v pristojnosti delničarjev, ne sodelujejo. Če so istočasno tudi delničarji, potem nastopajo na skupščini v tej vlogi in ne kot delavci družbe. Nadzorni svet nadzoruje vodenje poslova družbe, kar je njegova temeljna funkcija (pristojnost). S to funkcijo je povezana tudi pristojnost nadzornega sveta za imenovanje in odpoklic uprave. V svoji nadzorstveni funkciji nadzorni svet (kot celota) lahko pregleduje in preverja knjige in dokumentacijo družbe, njeno blagajno, shranjene vrednostne papirje in zaloge blaga ter druge stvari (drugi odstavek 274. člena ZGD). Člani nadzornega sveta, ki so predstavniki delavcev, zastopajo interese vseh delavcev v okviru pooblastil, ki jih ima nadzorni svet (80. člen ZSDU).

17. Vprašanje je, ali položaj in pristojnosti nadzornega sveta sploh dopuščajo možnost, da bi v njem prevladal interes zaposlenih. Obstoje nadzornega sveta namreč pome-

¹ Komentar ZGD, Gospodarski vestnik, Ljubljana 1993.

ni, da delničarji nimajo neposrednega vpliva na poslovanje (upravo) družbe. Tak vpliv lahko uveljavljajo le prek nadzornega sveta. Če nimajo več vpliva na sestavo nadzornega sveta in sprejemanje odločitev v njem, izgubijo tudi odločujoč vliv na družbo samo (njeno poslovanje). Tudi primerljiva nemška ureditev se od naše razlikuje v bistveni okoliščini: kadar je določena paritetna sestava nadzornega sveta, zakon zagotavlja odločujoči vpliv predstavnikov kapitala (lastnikov, delničarjev) pri sprejemanju odločitev.

18. Izpodbijana ureditev po presoji ustavnega sodišča ni v neskladju z ustavo, kolikor predvideva kot način sodelovanja delavcev pri upravljanju tudi sodelovanje njihovih predstavnikov v nadzornem svetu večjih delniških družb. Vendar v delu, kjer določa najmanj polovično število predstavnikov delavcev v nadzornem svetu, prekomerno (nesorazmerno) poseže v pravico lastnikov (delničarjev) do lastnine in svobodne gospodarske pobude. Ustava zagotavlja delavcem pravico do sodelovanja pri upravljanju, ki vključuje tudi pravico do soodločanja – torej pravico do sodelovanja pri sprejemanju odločitev. Delavski predstavniki v nadzornem svetu so seveda enopravni s predstavniki delničarjev. Toda namen njihovega sodelovanja je, da se zagotavlja upoštevanje interesov delavcev tudi pri sprejemanju odločitev, ki jih sprejema nadzorni svet oziroma pri opravljanju nadzornih funkcij nad poslovanjem družbe.

19. Uresničevanje pravice do soodločanja zagotavlja tudi manj kot polovična zastopanost predstavnikov delavcev v nadzornem svetu (na primer najmanj tretjinska, kot je določena za družbe z manj kot 1.000 zaposlenimi). Obvezna paritetna sestava nadzornega sveta prekomerno poseže v enako pomembno ustavno pravico lastnikov kapitala oziroma delničarjev do uživanja lastnine in do svobodne gospodarske pobude. Obstoječa (veljavna) ureditev lahko pripelje celo do nasprotnih učinkov. Ker zakonsko ni urejen način odločanja, lahko paritetna sestava nadzornega sveta povzroči nepotrebne težave in spore ali celo blokado odločanja. To lahko pripelje tudi do tega, da nadzornih svetov ne bo tam, kjer njihovo oblikovanje ne bo obvezno že po zakonu.

20. Ugotovljena neskladnost z ustavo ne omogoča razveljavitve izpodbijane zakonske določbe. Predvsem ji neustavnosti ni mogoče očitati v delu, ki uzakonja sodelovanje predstavnikov delavcev v nadzornem svetu (kar sicer določa že 78. člen ZSDU), in v delu, ki predpisuje najmanj tretjinsko zastopanost. Nedopustnost posega v ustavne pravice iz 67. in 74. člena ustave – načelno sicer dopustnega zaradi varstva pravice iz 75. člena ustave – je v tem, da prekomerno omeji ustavnopravno zavarovan interes predstavnikov kapitala pri odločanju v organu upravljanja kapitalne družbe. Zakonodajalec bo moral v danem roku ponovno pretehtati interese in pravice obeh strani in neustavno ureditev dopolniti ali spremeniti tako, da pravica delavcev do soodločanja ne bo bolj, kot je treba omejevala oziroma posegala v pravico do lastnine in do svobodne gospodarske pobude.

C)

21. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi 48. člena ZUstS v sestavi: predsednik Franc Testen ter sodnice in sodniki dr. Janez Čebulj, dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, Milojka Modrijan, dr. Mirjam Škrk, dr. Lojze Ude in dr. Dragica Wedam-Lukić. Odločbo je sprejelo soglasno.

Št. U-I-302/97

Ljubljana, dne 15. junija 2000.

Predsednik
Franc Testen l. r.

2763. Sklep, da se do končne odločitve zadrži izvrševanje 68. člena zakona o davčni službi

Ustavno sodišče je v postopku za preizkus pobude Janeza Vrhunca iz Ljubljane in drugih na seji dne 29. junija 2000

sklenilo:

1. Pobuda za začetek postopka za oceno ustavnosti 68. člena zakona o davčni službi (Uradni list RS, št. 18/96, 36/96, 87/97, 48/98 in 26/99) se sprejme.

2. Do končne odločitve se zadrži izvrševanje 68. člena zakona o davčni službi.

3. Zadržanje izvrševanja začne učinkovati z dnem vročitve pisnega odprava tega sklepa Ministrstvu za finance.

Obrazložitev

A)

1. Pobudnik v pobudi, kateri se je pridružilo še pet zaposlenih na Davčni upravi Republike Slovenije (v nadaljevanju: DURS), navaja, da je davčni inšpektor že od leta 1992. Skladno z 68. členom zakona o davčni službi (v nadaljevanju: ZDS) bi tako moral v dveh letih od pričetka dela DURS, tj. do julija 1998, opraviti strokovni izpit. Na podlagi odločbe ustavnega sodišča št. U-I-93/98 z dne 9. 4. 1998 (Uradni list RS, št. 35/98 in OdlUS VII, 66) pa je dveletni rok za opravo izpita začel teči z dnem uveljavitve predpisa o vsebini in načinu opravljanja strokovnega izpita, napovedanega v drugem odstavku 24. člena ZDS. Glede na uveljavitev pravilnika o vsebini in načinu opravljanja posebnega strokovnega izpita za davčnega inšpektorja in davčnega izterjevalca v Davčni upravi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 76/98 – v nadaljevanju: pravilnik) z dne 21. 11. 1998 to pomeni, da bi moral strokovni izpit opraviti do 21. 11. 2000. Ker pa je bil z zakonom o spremembah in dopolnitvah zakona o davčni službi (Uradni list RS, št. 48/98 – ZDS-C), uveljavljenim s 1. 7. 1998, kot zadnji rok za opravo strokovnega izpita določen 30. 6. 2000, meni, da je 68. člen ZDS v neskladju z 2. in s 14. členom ustave. V neskladju z načelom varstva zaupanja v pravo, kot enim od načel pravne države (2. člen ustave), naj bi bil zato, ker ne glede na odločitev ustavnega sodišča pri določitvi roka za opravo strokovnega izpita ni bil upoštevan dan uveljavitve pravilnika. V neskladju s 14. členom ustave pa naj bi bil zato, ker je, za razliko od zahteve po strokovni izobrazbi (70. člen ZDS), zahteva po strokovnem izpitu neodvisna od števila let delovne dobe, ki posamezniku manjkajo do izpolnitve pogojev za pridobitev pravice do polne starostne pokojnine. Ker naj bi pobudniku, po pojasnilih kadrovske službe DURS, kljub temu, da je rok za opravo strokovnega izpita pet mesecev krajši, kot pa naj bi bil glede na odločbo ustavnega sodišča, v primeru, da izpita do 30. 6. 2000 ne opravi, delovno razmerje prenehalo, predlaga začasno zadržanje izvrševanja izpodbijane določbe. V utemeljitev navaja, da naj bi zaradi prenehanja delovnega razmerja ostal brez plače.

2. Glede na pobudnikove navedbe o prenehanju delovnega razmerja je ustavno sodišče na podlagi prvega odstavka 26. člena zakona o ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju: ZUstS) za pojasnila zaprosilo Ministrstvo za finance (v nadaljevanju: MF), ki je pojasnilo, da ZDS pravnih posledic zaradi neopravljenega posebnega strokovnega izpita ne predvideva. Zaradi tega se uporabljajo določbe zakona o upravi (Uradni list RS, št. 67/94 – ZUpr), ki v 85. členu določa, da se inšpektor, ki v predpisanem roku ne opravi strokovnega izpita, razreši, z dnem razrešitve pa mu tudi preneha delovno razmerje. MF je hkrati še menilo, da izpodbijana določba ZDS ni v neskladju z ustavo in da tudi ni

razlogov za začasno zadržanje njenega izvrševanja. Pri tem je izhajalo iz dejstva, da je poseben strokovni izpit za davčnega inšpektorja po 68. členu ZDS opravilo 382 kandidatov, ni pa ga opravilo le še 9 kandidatov. Od tega jih je 6 v bolniškem staležu in bodo izpit opravljali po zaključku zdravljenja, trije, med katerimi je tudi pobudnik, pa na izpit niso prišli oziroma se sploh niso prijavili. Ne glede na to pa so mnjenja, da rok za opravo izpita ni bil prekratek. Poleg tega je bilo med drugim izvedeno tudi usposabljanje za izpit, izpitni roki so bili dvakrat tedensko, kandidati so prejeli študijsko gradivo z viri in vprašanji, ravno tako pa so bile priznane že opravljene izpitne vsebine. V zvezi s pobudnikovo navedbo, da je zahteva po strokovnem izpitu neodvisna od števila let delovne dobe, ki posamezniku manjkajo do izpolnitve pogojev za pridobitev pravice do polne starostne pokojnine, pa MF pojasnjuje, da je bilo z ZDS delavcem, ki se bodo upokojili do 17. 4. 2001, zagotovljeno, da smejo delo, ki ga opravljajo, opravljati še naprej, čeprav nimajo zahtevane stopnje strokovne izobrazbe. Ostale predpisane pogoje pa morajo ti delavci izpolnjevati tako kot tudi drugi delavci DURS.

B)

3. Ustavno sodišče je pobudo za začetek postopka za oceno ustavnosti določbe, ki za tiste delavce, ki so pred uveljavitvijo ZDS opravljali naloge inšpekcijskih pregledov in so s 1. 7. 1996 postali delavci DURS, predpisuje rok za opravo posebnega strokovnega izpita za davčnega inšpektorja, kar je v bistvu nov pogoj za opravljanje del in nalog inšpektorja, sprejelo. V postopku odločanja bo predvsem presodilo, ali zakonsko določeni rok tem osebam omogoča izpolnitev predpisanega pogoja.

4. Po določbi 39. člena ZUstS sme ustavno sodišče do končne odločitve v celoti ali delno zadržati izvršitev predpisa ali splošnega akta za izvrševanje javnih pooblastil, če bi zaradi njegovega izvrševanja lahko nastale težko popravljive škodljive posledice. Na eni strani je treba presoditi, kakšne posledice bi nastale, če izvrševanja sporne določbe ne bi zadržalo, pa bi kasneje ugotovilo njeno neskladnost z ustavo oziroma z zakonom; na drugi strani je treba upoštevati težo posledic, ki bi nastale, če bi izvrševanje sporne določbe zadržalo, pa bi se izkazalo, da izpodbijani določbi ni mogoče očitati neskladnosti z ustavo oziroma z zakonom.

5. Nezadržanje izvrševanja izpodbijane določbe bi pomenilo, da tisti delavci, ki so pred uveljavitvijo ZDS opravljali naloge inšpekcijskih pregledov in so s 1. 7. 1996 postali delavci DURS, do 30. 6. 2000 pa niso opravili strokovnega izpita, tega dela ne morejo več opravljati. Glede na navedbe MF to lahko pomeni tudi prenehanje delovnega razmerja in s tem izgubo vira zaslužka. Na drugi strani pa zadržanje izvrševanja in kasnejša ugotovitev skladnosti izpodbijane določbe z ustavo pomeni le odložitev učinkovanja izpodbijane določbe. Glede na to je ustavno sodišče na podlagi tehtanja navedenih posledic odločilo v korist pobudnika.

C)

6. Ustavno sodišče je sprejelo ta sklep na podlagi tretjega odstavka 26. člena in 39. člena ZUstS v sestavi: predsednik Franc Testen ter sodnice in sodniki dr. Janez Čebulj, dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, Milojka Modrijan, dr. Mirjam Škrk, dr. Lojze Ude in dr. Dragica Wedam-Lukič. Sklep je sprejelo soglasno.

Št. U-I-172/00

Ljubljana, dne 29. junija 2000.

Predsednik
Franc Testen l. r.

BANKA SLOVENIJE

2764. Sklep o ukrepih za izvajanje resolucije
Varnostnega sveta Organizacije združenih
narodov zoper Taliban (Afganistan)

Na podlagi drugega odstavka 50. člena zakona o deviznem poslovanju (Uradni list RS, št. 23/99) ter v povezavi z drugim odstavkom 20. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdaja Svet Banke Slovenije

S K L E P

o ukrepih za izvajanje resolucije Varnostnega
sveta Organizacije združenih narodov zoper
Taliban (Afganistan)

1

Ta sklep določa način izvajanja resolucije Varnostnega sveta Organizacije združenih narodov 1267 (1999).

2

Talibani po tem sklepu so politična oziroma vojaška entiteta s sedežem v Kandaharju v Afganistanu, ki izvaja dejanski nadzor nad ozemljem Afganistana, ter njene agencije in voditelji, medtem ko ozemlje Afganistana pod nadzorom Talibanov predstavlja t.i. Islamski Afganistanski Emirat, ki vključuje naslednje province: Kandahar, Farah, Helmund, Nimruz, Herat, Badghis, Ghawr, Oruzghon, Zabol, Paktiha, Ghanzi, Nangarhar, Lowgar, Vardan, Faryab, Jowlan, Balkh in Paktika.

3

Prepovedano je:

- na ozemlju Republike Slovenije razpolagati z denarnimi sredstvi ali drugim finančnim premoženjem Talibanov in pravnih oseb s sedežem na ozemlju Afganistana pod nadzorom Talibanov, še zlasti pa ne s sredstvi ali finančnim premoženjem oseb, navedenih v prilogi 1 tega sklepa;
 - omogočiti uporabo sredstev ali finančnega premoženja iz prejšnje alineje osebam, omenjenim v prejšnji alineji;
 - dajati posojila, garancije, poročstva in druge oblike jamstev, izdajati in potrjevati akreditivne ali kako drugače omogočiti dostop do sredstev ali finančnega premoženja osebam iz prve alineje,
- razen, če to dovoli Banka Slovenije na podlagi pisne prošnje rezidenta.

Dovoljenje iz prejšnjega odstavka te točke izda Banka Slovenije samo za humanitarne namene in po predhodnem soglasju Komiteja Varnostnega sveta OZN za Afganistan.

4

Denarna sredstva in drugo finančno premoženje iz prve in druge alineje tretje točke tega sklepa so zlasti:

- gotovina;
- čeki, denarna nakazila in drugi plačilni instrumenti;
- depoziti pri finančnih institucijah, stanja na računih, dolgovi in obveznosti;
- vrednostni papirji, certifikati, obveznice, zadolžnice, pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih;
- obresti, dividende in drugi prihodki iz sredstev;
- pravice do pobota, jamstva za dobro izvedbo posla ter druge finančne zaveze, konosamenti, zaključnice in
- dokumenti o obstoju obresti.

5

Rezidenti, pri katerih se nahajajo denarna sredstva ali drugo finančno premoženje Talibanov in pravnih oseb s

sedežem na ozemlju Afganistana pod nadzorom Talibanov, so dolžni v tridesetih dneh po uveljavitvi tega sklepa obvestiti Banko Slovenije o stanju teh sredstev ali premoženja na dan uveljavitve tega sklepa.

6

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Ljubljana, dne 27. junija 2000.

Predsednik
Sveta Banke Slovenije
Guverner
dr. France Arhar l. r.

Priloga 1

Seznam do sedaj identificiranih entitet in oseb, na katere se nanaša prepoved iz tretje točke tega sklepa

1. ARIANA AFGHAN AIRLINES (prej Bakhtar Afghan Airlines), Afghan Authority Building, P.O.Box 76, Ansari Watt, Kabul, Afganistan in ostale poslovalnice

2. BANKE MILLIE AFGHAN (Afghan National Bank, Bank E. Millie Afghan), Jada Ibn Sina, Kabul, Afganistan in ostale poslovalnice

3. DA AFGHANISTAN BANK (Bank of Afghanistan, Central Bank of Afghanistan, The Afghan State Bank), Ibn Sina Wat, Kabul, Afganistan in ostale poslovalnice

4. OMAR MUHAMMED, voditelj »Amir ul-Mumineen«, Afganistan (datum rojstva: 1959, Hotak, Kandahar, Afganistan)

**2765. Sklep o ukrepih za izvajanje resolucij
Varnostnega sveta Organizacije združenih
narodov zoper UNITA (Angola)**

Na podlagi drugega odstavka 50. člena zakona o deviznem poslovanju (Uradni list RS, št. 23/99) ter v povezavi z drugim odstavkom 20. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdaja Svet Banke Slovenije

S K L E P
**o ukrepih za izvajanje resolucij Varnostnega
sveta Organizacije združenih narodov zoper
UNITA (Angola)**

1

Ta sklep določa način izvajanja resolucij Varnostnega sveta Organizacije združenih narodov 1173 (1998) v povezavi z resolucijami 864 (1993), 1127 (1997) ter 1295 (2000).

2

Prepovedano je:

– na ozemlju Republike Slovenije razpolagati z denarnimi sredstvi ali drugim finančnim premoženjem Nacionalne zveze za popolno osvoboditev Angole (UNITA), kot organizacije, in njenih višjih uradnikov oziroma odraslih članov njihovih družin, kot so določeni v prilogi 1 tega sklepa;

– omogočiti uporabo denarnih sredstev ali drugega finančnega premoženja iz prejšnje alinee osebam, navedenim v prejšnji alinei;

– dajati posojila, garancije, poročstva in druge oblike jamstva, izdajati in potrjevati akreditive ali kako drugače omogočiti dostop do denarnih sredstev ali drugega finančnega premoženja osebam iz prve alinee,

razen, če to dovoli Banka Slovenije na podlagi pisne prošnje rezidenta.

Dovoljenje iz prejšnjega odstavka te točke izda Banka Slovenije samo za zdravstvene in humanitarne namene in po predhodnem soglasju Komiteja Varnostnega sveta OZN za Angolo.

3

Denarna sredstva in drugo finančno premoženje iz prve in druge alinee druge točke tega sklepa so zlasti:

- gotovina;
- čeki, denarna nakazila in drugi plačilni instrumenti;
- depoziti pri finančnih institucijah, stanja na računih, dolgovi in obveznosti;
- vrednostni papirji, certifikati, obveznice, zadolžnice, pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih;
- obresti, dividende in drugi prihodki iz sredstev;
- pravice do pobota, jamstva za dobro izvedbo posla ter druge finančne zaveze, konosamenti, zaključnice in
- dokumenti o obstoju obresti.

4

Rezidenti, pri katerih se nahajajo denarna sredstva ali drugo finančno premoženje Nacionalne zveze za popolno osvoboditev Angole (UNITA), kot organizacije, in njenih višjih uradnikov oziroma odraslih članov njihovih družin, kot so določeni v prilogi 1 tega sklepa, so dolžni v tridesetih dneh po uveljavitvi tega sklepa obvestiti Banko Slovenije o stanju teh sredstev ali premoženja na dan uveljavitve tega sklepa.

5

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Ljubljana, dne 27. junija 2000.

Predsednik
Sveta Banke Slovenije
Guverner
dr. France Arhar l. r.

Priloga 1

Višji uradniki UNITA

1. ALELUIA Bikingui, polkovnik
2. APOLO Pedro Felino, brigadir
3. ARLINDO »Mindo«, polkovnik
4. ARMINDO Julio »Tarzan«, general
5. BANDUA Jacinto, general
6. BAPTISTA Joao (Zaboba), polkovnik
7. BIG JO Zito Anjonela, brigadir
8. CAMATALA Abilio, general
9. CAMPOS Alex, brigadir
10. CHICALA Mbaca, sekretar, mladinska organizacija
11. CHIMUCO Vaso Mbundi Inacio, general
12. CHINJAMBA Andre, polkovnik
13. CHIQUELE Chaves, brigadir
14. CHISSENDE Ezequias Almeida »Buffalo Bill«, brigadir
15. CHIULO Antonio Chiyulo Cheya, general
16. CHIWALE Jose Samuel, general
17. DACHALA Marcial, sekretar, informacije

18. DACHALA Karrica, brigadir
19. DEBALA Assobio, general
20. DEMBO Antonio Sebastiao, podpredsednik
21. DEOLINDO Jonas, polkovnik
22. ESOLELO Eliote, brigadir
23. EPALANGA Arcadio, general
24. EPALANGA Leonardo »Nato«, polkovnik
25. EPALANGA Samuel Martins, general
26. FRANCA Joaquim Rufino, brigadir
27. GATO Aniceto Silas, brigadir
28. GATO Paulo Lukamba, generalni sekretar
29. GERSON Jose Antonio »Catrukas«, polkovnik
30. GRITO Morais, brigadir
31. JUNJUVI Arkindo V.H. »Zaboza«, brigadir
32. KALIPE Rafael Da Silva, brigadir
33. KALUASSI Oseias, polkovnik
34. KALUNDA Afonso Figueiredo Pinto, polkovnik
35. KALUNGULUNGO Terencio, brigadir
36. KAMANHA Andre, brigadir
37. KANHANGA Alberto, brigadir
38. KAPINGALA Jose Maria, polkovnik
39. KATATA Demostenes Fio »Veneno«, brigadir
40. KIBIDY Lucas Chissuaka »Kibidy«, brigadir
41. KULUNGA Francisco, general
42. LIAHUKA Tony, brigadir
43. LONDOIMBALI Nganga, polkovnik
44. LUDEVINA Odeth, sekretar, mladinska organi-

zacija

45. LUMAY Mbalau Vituzi, general
46. MACHADO Sabino, polkovnik
47. MAHUNGO Elias Pedro »Kalias«, general
48. MAKUMBA John Marques
49. MALAQUIAS Deogenes Raul »Implacavel«, general
50. MATOS Abelardo Benjamin, brigadir
51. MBULE Jose Major, brigadir
52. MIGUEL Alberto Mario Vasco »Vatuvu«, general
53. MUSSILI Alvaro, brigadir
54. PELEMBE Florindo, brigadir
55. PENA Camy, brigadir
56. PERESTRELO Bartolomeu, brigadir
57. PINDI Andre, pokrajinski sekretar
58. RHINO Estevao Cassesse, general
59. SABINO Sakutala, polkovnik
60. SACHIAMBO Aida Elidio Paulo, brigadir
61. SACHIAMBO Tony, polkovnik
62. SAMAKUVA Isaias
63. SEPALALO Altino, general
64. SAVIMBI Jonas Malheiro, predsednik
65. SEQUEIRA Jose, brigadir
66. SOC Fernando, brigadir
67. TCHACALA Alcides, sekretar, zunanje zadeve
68. TCHINDANDI Joao Batista »Black Power«, general
69. TCHITECULO Amadeu, general
70. VENENO Cheltox Cilivondela, brigadir
71. VICTOR Artur Correia, namestnik generalnega se-

kretarja

72. VIEIRA Antero Morais, brigadir
73. VIANANA Arthur Santos, general
74. YEMBE Anetro Kufana, general

Višji uradniki UNITA v tujini

Nemčija

75. MULATO Joaquim Ernesto, predstavnik

Portugalska

76. WAMBEMBE Issac, predstavnik

Združeno kraljestvo

77. KANDEYA Amilcar Jose Mateus, predstavnik (datum rojstva: 21. 8. 1954, potni list: Slonokoščena obala (Cote D'Ivoire), št. PSAE/505893)

Združene države Amerike

78. MUEKALIA Domingos Jardo, predstavnik (datum rojstva: 20. 9. 1959, Mungo, Angola, potni list: Slonokoščena obala (Cote D'Ivoire), št. PSAE/677494)

79. SANTA Jaime Azevedo Vila, predstavnik pri OZN (datum rojstva: 6. 1. 1962, potni list: begunski (US Refugee Travel Document), št. A72191727)

Odrasli člani družin višjih uradnikov UNITA

Portugalska

80. SAPALALO Anabela
81. SAPALALO Anatilde
82. SAPALALO Alice

Združeno kraljestvo

83. CHINGUFO KANDEYA Candida Ester

2766. Sklep o ukrepih za izvajanje resolucije Varnostnega sveta Organizacije združenih narodov zoper Irak

Na podlagi drugega odstavka 50. člena zakona o deviznem poslovanju (Uradni list RS, št. 23/99) ter v povezavi z drugim odstavkom 20. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 1/91-l) izdaja Svet Banke Slovenije

S K L E P **o ukrepih za izvajanje resolucije Varnostnega sveta Organizacije združenih narodov zoper Irak**

1

Ta sklep določa način izvajanja resolucije Varnostnega sveta Organizacije združenih narodov 661 (1990).

2

Prepovedano je:

- na ozemlju Republike Slovenije razpolagati z denarnimi sredstvi ali drugim finančnim premoženjem iraške vlade in podjetij s sedežem v Iraku ali omogočiti uporabo teh sredstev ali finančnega premoženja;
- dajati posojila, garancije, poročstva in druge oblike jamstev, izdajati in potrjevati akreditive ali kako drugače omogočiti dostop do sredstev ali finančnega premoženja osebam iz prve alineje,
- razen, če to dovoli Banka Slovenije na podlagi pisne prošnje rezidenta.

Dovoljenje iz prejšnjega odstavka te točke izda Banka Slovenije samo za zdravstvene in humanitarne namene in po predhodnem soglasju Komiteja Varnostnega sveta OZN za Irak.

3

Denarna sredstva in drugo finančno premoženje iz prve alineje druge točke tega sklepa so zlasti:

- gotovina;
- čeki, denarna nakazila in drugi plačilni instrumenti;
- depoziti pri finančnih institucijah, stanja na računih, dolgovi in obveznosti;

- vrednostni papirji, certifikati, obveznice, zadolžnice, pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih;
- obresti, dividende in drugi prihodki iz sredstev;
- pravice do pobota, jamstva za dobro izvedbo posla ter druge finančne zaveze, konosamenti, zaključnice in
- dokumenti o obstoju obresti.

4

Rezidenti, pri katerih se nahajajo denarna sredstva ali drugo finančno premoženje iraške vlade in podjetij s sedežem v Iraku, so dolžni v tridesetih dneh po uveljavitvi tega sklepa obvestiti Banko Slovenije o stanju teh sredstev ali premoženja na dan uveljavitve tega sklepa.

5

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Ljubljana, dne 27. junija 2000.

Predsednik
Sveta Banke Slovenije
Guverner
dr. France Arhar l. r.

2767. Sklep o sistemu zajamčenih vlog

Na podlagi 154. in 128. člena zakona o bančništvu (Uradni list RS, št. 7/99) in 20. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdaja Svet Banke Slovenije

SKLEP o sistemu zajamčenih vlog

I. VSEBINA SKLEPA IN OPREDELITEV POJMOV

1

Sklep ureja:

- podrobnejše pogoje in postopke za zagotavljanje sredstev za izplačilo zajamčenih vlog in za uresničitev jamstva;
- način izračuna višine likvidnih naložb in podrobnejše lastnosti vrednostnih papirjev, ki so predmet naložb za zagotavljanje likvidnih sredstev, potrebnih za izplačilo zajamčenih vlog pri banki, nad katero je bil začel stečajni postopek;
- obveznosti bank glede poročanja v zvezi z izpolnjevanjem obveznosti iz tega sklepa.

2

Za potrebe tega sklepa:

- pojem banka pomeni banko, hranilnico in hranilno kreditno službo s sedežem v RS, ki je pridobila dovoljenje Banke Slovenije za opravljanje bančnih storitev;
- pojem vlagatelj pomeni fizično oziroma pravno osebo ali drugo osebo civilnega ali javnega prava, ki ima vlogo pri banki;
- pojem skupni račun pomeni račun, ki je odprt v ime dveh ali več oseb.

II. ZAJAMČENE VLOGE

3

Zajamčena vloga je stanje vloge posameznega vlagatelja pri banki do višine 3,700.000 tolarjev na dan začetka stečaja nad to banko.

V skladu s prvim odstavkom 153. člena zakona o bančništvu (v nadaljevanju: ZBan) kot vloga vlagatelja iz prvega odstavka te točke šteje skupno stanje vseh terjatev vlagatelja do posamezne banke na podlagi:

- pogodbe o vodenju tekočega ali žiro računa,
- hranilne vloge,
- denarnega depozita,
- potrdila o depozitu oziroma blagajniškega zapisa, če sta izdana kot imenski vrednostni papir in glasita na ime te osebe.

Obveznice na ime in drugi dolžniški imenski vrednostni papirji, ki niso izrecno navedeni v četrti alineji prejšnjega odstavka, ne štejejo kot vloga v smislu prejšnjega odstavka.

V znesek zajamčene vloge iz prvega odstavka te točke so vključene tudi pripadajoče obresti na vloge v skladu s pogodbo, oziroma v skladu s pogoji o izdaji dolžniškega vrednostnega papirja, obračunane do dneva začetka stečaja nad banko.

V znesek zajamčene vloge iz prvega odstavka te točke so v skladu s četrtim odstavkom 166. člena ZBan vključene tolarске terjatve in terjatve v tuji valuti do posamezne banke, preračunane v SIT po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan začetka stečaja nad banko.

Vloge samostojnih podjetnikov posameznikov in vloge, ki so jih te iste osebe položile kot fizične osebe (prebivalci) se obravnavajo kot vloge enega vlagatelja.

Pri izračunu zneska zajamčene vloge posameznega vlagatelja iz prvega odstavka te točke se pri vlagatelju, ki ima hkrati obveznost do banke, najprej ugotovi neto znesek njegove terjatve v skladu s pravili o pobotu na podlagi zakona, ki ureja stečajni postopek.

4

Ne glede na 3. točko niso zajamčene vloge, ki se glasijo na prinosnika in vse vloge, ki so kakorkoli anonimne oziroma identifikacija vlagatelja ni mogoča pred dnevom, na katerega pristojni organ sprejme odločitev, da so vloge neizplačljive.

5

Ne glede na 3. točko tega sklepa v skladu s četrtim odstavkom 153. člena ZBan niso zajamčene vloge naslednjih oseb:

1. drugih bank in drugih finančnih organizacij, ki so jih vložile v svojem imenu in za svoj račun,
2. vloge v zvezi s posli, zaradi katerih je bil imetnik vloge pravnomočno obsojen za kaznivo dejanje pranja denarja,
3. vloge držav, centralnih bank in lokalnih skupnosti,
4. vloge članov uprave in nadzornega sveta banke ter njihovih ožjih družinskih članov,
5. vloge delničarjev banke, ki so v kapitalu banke oziroma pri glasovanju posredno ali neposredno udeleženi z najmanj 5%,
6. vloge pravnih oseb, ki so od banke odvisne družbe,
7. vloge članov uprave in nadzornega sveta pravnih oseb iz 5. in 6. točke tega odstavka in njihovih ožjih družinskih članov,
8. vloge, ki se glede na svoje lastnosti upoštevajo pri izračunu kapitala banke,
9. vloge pravnih oseb, ki so velike oziroma srednje družbe po ZGD.

Za potrebe te točke se za tuje osebe smiselno uporablja pravo Republike Slovenije.

Za potrebe te točke posamezni pojmi iz prvega odstavka te točke pomenijo naslednje:

- druge finančne organizacije so pravne osebe, ki kot izključno ali pretežno dejavnost opravljajo druge finančne storitve iz prvega odstavka 6. člena ZBan oziroma druge finančne storitve na podlagi zakona, ki ureja zavarovalništvo, trg vrednostnih papirjev, investicijske sklade in družbe za upravljanje ter na podlagi drugih zakonov, ki urejajo finančne storitve. Za presojo merila pretežnega opravljanja dejavnosti se smiselno uporablja predpis iz tretjega odstavka 7. člena ZBan;

- odvisna družba je družba v smislu 462. člena zakona o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 30/93, 29/94, 82/94 in 20/98 – v nadaljnjem besedilu: ZGD);

- ožji družinski člani so tisti iz tretjega odstavka 10. člena ZBan;

- vloge, ki se glede na svoje lastnosti upoštevajo pri izračunu kapitala banke, so tiste, ki imajo take lastnosti (npr. celotni znesek hibridnih instrumentov in podrejenega dolga), da lahko štejejo med sestavine kapitala banke v skladu z veljavnimi predpisi;

- velike in srednje družbe so tiste, ki izpolnjujejo kriterije iz 51. člena ZGD. Navedeni kriteriji se smiselno uporabljajo tudi za druge osebe civilnega in javnega prava, ki niso gospodarske družbe po ZGD.

6

Pri izračunavanju zneska zajamčenih vlog iz prvega odstavka 3. točke se bo v primeru skupnega računa upošteval delež vsakega vlagatelja. Če ni drugače določeno, se bo tak račun razdelil med vlagatelje po enakih delih.

Če vlagatelj ni absolutno upravičen do imetja na računu, je zajamčena samo vloga vlagatelja, ki je absolutno upravičen, pod pogojem, da je bila ali bi lahko bila ta oseba identificirana pred dnevom, na katerega pristojni organ sprejme odločitev, da so vloge neizplačljive. Račun enega imetnika računa z enim ali več pooblaščenici se obravnava kot račun enega vlagatelja, to je imetnika računa.

Ne glede na prvi in drugi odstavek te točke se za namen izračunavanja zneska iz prvega odstavka 3. točke skupni računi članov oseb civilnega prava brez lastnosti pravne osebe obravnavajo, kot da jih je vložil en vlagatelj.

III. INFORMIRANJE VLAGATELJEV

7

Banke, podružnice bank držav članic in podružnice tujih bank morajo v vseh prostorih, v katerih poslujejo s strankami, na vidnem mestu in na razumljiv način objaviti informacijo o sistemu jamstva za vloge (v nadaljevanju: objava).

V objavi morajo biti naslednje informacije:

- navedba sistema, po katerem so zajamčene vloge;
- raven in obseg jamstva za vloge vključno z odstotnim deležem pokritja vloge in navedbo izvzetih vlog;
- napotilo, kje v banki lahko dejanski in potencialni vlagatelji dobijo podrobnejšo in celovito pisno informacijo o pogojih in postopkih za izplačilo zajamčenih vlog.

Objava mora biti v slovenskem jeziku, na območjih občin, kjer sta poleg slovenskega uradna jezika tudi italijanski oziroma madžarski jezik (v nadaljevanju: jezik narodne skupnosti), pa tudi v jeziku narodne skupnosti.

8

Podružnica banke države članice, ki je vključena v sistem zajamčenih vlog RS za dopolnitev jamstva po sistemu svoje države, mora to jasno opredeliti v objavi.

9

V podružnici banke v tujini mora biti objava v jeziku oziroma jezikih, ki so po predpisih države gostiteljice uradni jeziki na območju podružnice oziroma v skladu s predpisi te države.

10

V primeru združitve dveh ali več bank so banke, ki se združujejo, dolžne svoje vlagatelje obvestiti o možnosti prekoračitve zajamčenega zneska iz 3. točke v treh delovnih dneh po sprejetju sklepa o združitvi. V obvestilu morajo vlagatelje opozoriti na vse pravice upnikov v zvezi s soglasji na spremembo dolžnika v pogodbenih razmerjih in jih seznanimi z rokom za uveljavitev teh pravic. Banke morajo obvestilo objaviti v dnevnem tisku z večjo naklado, razen če banke obvestijo posamezne vlagatelje po pošti.

V postopku izdaje dovoljenja za združitev Banka Slovenije oceni tudi, kako je zagotovljeno varstvo upnikov (vlagateljev), ki zaradi združitve presežejo znesek zajamčene vloge iz prvega odstavka 3. točke, pri čemer dovoljenja za združitev ne izda, če so stroški v zvezi z izpolnitvijo pravic upnikov (npr. zaradi predčasnih razvez pogodb) preveljeni na upnike, ki bi svoje pravice izkoristili. V primeru predčasne razveze pogodb na željo vlagatelja se vloga obrestuje po prvotno določeni obrestni meri.

IV. OBVEZNOST SODELOVANJA V SISTEMU ZAJAMČENIH VLOG

11

Banke jamčijo za izplačilo zajamčenih vlog pri banki, nad katero je bil začel stečajni postopek, v obsegu in na način določen z ZBan in s tem sklepom.

Banke jamčijo tudi za izplačilo zajamčenih vlog pri podružnicah bank držav članic in podružnicah tujih bank, nad katerimi je bil začel stečajni postopek, v delu, v katerem so le-te vključene v sistem zajamčenih vlog v Republiki Sloveniji.

12

Banka z odvzetim dovoljenjem za opravljanje bančnih storitev oziroma tuja banka z odvzetim dovoljenjem za ustanovitev podružnice jamči za vloge pri drugih bankah, nad katerimi je bil začel stečaj do dneva, ko ji je bila vročena odločba o odvzemu dovoljenja.

Pri banki z odvzetim dovoljenjem oziroma banki v postopku redne ali prisilne likvidacije, nad katero se pozneje začne stečaj, so zajamčene tiste vloge, ki so bile vložene do vročitve odločbe o odvzemu dovoljenja oziroma do vročitve odločbe, s katero se banki prepove sprejemanje depozitov.

V. LIKVIDNE NALOŽBE ZA IZPLAČILO ZAJAMČENIH VLOG

13

Zaradi zagotavljanja likvidnih sredstev, potrebnih za izplačilo zajamčenih vlog, mora banka sredstva v višini najmanj 2,5% zajamčenih vlog pri njej po stanju na zadnji dan preteklega polletja naložiti v kratkoročne vrednostne papirje Banke Slovenije oziroma Republike Slovenije.

Banka mora ves čas skrbeti, da znesek naložb v vrednostnih papirjih, vrednotenih po veljavnih načelih, dosega oziroma presega znesek iz prejšnjega odstavka. Ta obveznost ne velja v roku 30 dni od vplačila sredstev iz prodanih vrednostnih papirjev, če banka izpolni naloženo obveznost iz prvega odstavka 25. točke na ta način.

Ne glede na prejšnji odstavek se v primeru, ko Banka Slovenije na podlagi tretjega odstavka 25. točke dopusti plačilo v kasnejšem roku, 30-dnevni rok iz prejšnjega odstavka šteje od dneva izteka kasnejšega roka.

14

Banka mora uskladiti višino likvidnih naložb iz prejšnje točke glede na stanje zajamčenih vlog ob koncu preteklega polletja najkasneje v roku za predložitev poročil iz 15. točke.

VI. POROČANJE

15

Banke in podružnice so dolžne Banki Slovenije predložiti poročila o zajamčenih vlogah po stanju na zadnji dan meseca junija najkasneje do konca meseca septembra, po stanju na zadnji dan meseca decembra pa najkasneje do konca meseca februarja naslednjega leta.

16

Poročila predložijo banke v obliki, ki jo z navodilom predpiše Banka Slovenije.

17

Banke so dolžne razviti in vzdrževati ustrezen informacijski sistem in postopke za ugotavljanje in spremljanje obsega vlog in zajamčenih vlog vlagateljev ter zagotoviti pravilnost poročanja Banki Slovenije v skladu s tem sklepom.

VII. AKTIVIRANJE SISTEMA ZAJAMČENIH VLOG

18

Neizplačljiva vloga pomeni vlogo, ki je zapadla in bi morala biti na zahtevo vlagatelja izplačana, vendar je banka ni izplačala v skladu z veljavnimi zakonskimi in pogodbenimi pogoji, ker:

- je Banka Slovenije iz razlogov, ki so v neposredni zvezi s finančnim položajem banke, izdala odločbo o ugotovitvi pogojev za začetek stečajnega postopka oziroma

- je pristojni organ druge države iz razlogov, ki so v neposredni zvezi s finančnim položajem banke s podružnico v Republiki Sloveniji, odločil, da so vloge neizplačljive.

Dan izdaje odločbe iz prejšnjega odstavka šteje kot dan, ko so vloge postale neizplačljive.

Banka Slovenije izda odločbo iz prvega odstavka te točke nemudoma oziroma najkasneje v 21 dneh od dneva, ko se prepriča, da banka na zahtevo vlagateljev ni izplačala vlog, ki so zapadle in bi na zahtevo vlagatelja morale biti izplačane.

Določba prejšnjega odstavka se ne uporablja, če do izteka roka iz prejšnjega odstavka odpade razlog za izdajo odločbe o ugotovitvi pogojev za začetek stečajnega postopka.

19

Po izdaji sklepa sodišča o začetku stečajnega postopka morata v skladu s prvim odstavkom 166. člena ZBan banka v stečaju in banka prevzemnica najkasneje v 10 dneh ugotoviti stanje vseh zajamčenih vlog na dan izdaje sklepa o

začetku stečaja in zapisnik s seznamom zajamčenih vlog poslati Banki Slovenije. Zapisnik oziroma seznam zajamčenih vlog je potrebno poslati tudi v elektronski obliki.

20

Banka Slovenije po začetku stečajnega postopka javno objavi obvestilo vlagateljem, v katerem navede:

- banko, nad katero je bil začet stečajni postopek;
- banko prevzemnico za izplačilo zajamčenih vlog;
- datum začetka izplačevanja in datum po katerem se

bo znesek zajamčene vloge spremenil v vpogledno vlogo pri banki prevzemnici v primerih, ko vlagatelj v danem roku ne bo izkoristil pravice razpolaganja z zajamčenim zneskom pri banki prevzemnici;

- način prijave vseh terjatev vlagatelja z navedbo, da je dodatne informacije glede prijave mogoče dobiti pri banki prevzemnici;

- da vlagatelj zaradi opustitve prijave v dvomesečnem roku od objave sklepa o začetku stečaja nad banko v Uradnem listu RS, ne bo prejel morebitnega presežka nad zajamčenim zneskom in tudi ne obresti v skladu s predpisi, ki urejajo stečajni postopek, za čas od začetka stečaja nad banko do dneva začetka izplačevanja iz stečajne mase;

- pravni pouk za vlagatelje, ki se ne bi strinjali z zajamčenim zneskom.

21

Banka Slovenije v skladu z drugim odstavkom 166. člena ZBan najkasneje v 10 dneh od prejema potrdi zapisnik iz 19. točke in ga pošlje sodišču, ki vodi stečajni postopek. Banka Slovenije in stečajni upravitelj izdelata dokončni seznam zajamčenih vlog, ki ga Banka Slovenije pošlje banki prevzemnici najkasneje do dneva začetka izplačevanja, ki je prvi delovni dan po zagotovitvi likvidnih sredstev za banko prevzemnico v skladu s tretjim odstavkom 166. člena ZBan.

VIII. IZPLAČILO ZAJAMČENIH VLOG VLAGATELJEM

22

Banka Slovenije v skladu s tretjim odstavkom 166. člena Zban zagotovi banki prevzemnici likvidna sredstva za izplačilo zajamčenih vlog najkasneje do dneva začetka izplačevanja iz 20. točke, ki pa ne sme biti kasneje kot v roku treh mesecev od dneva začetka stečaja nad banko.

23

Vlagatelj ne more razpolagati z zneskom iz naslova zajamčenih vlog, dokler ne poda pisne izjave, s katero pod materialno in kazensko odgovornostjo izjavi, da glede njegovih osebnih lastnosti na dan začetka stečaja nad banko niso obstajala dejstva in okoliščine iz četrtega odstavka 153. člena ZBan. Hkrati mora vlagatelj tudi izjaviti, da s prejemom zajamčene vloge umika prijavljeno terjatev v stečajnem postopku za prejeti znesek.

IX. RAZDELITEV OBVEZNOSTI BANK ZA IZPLAČILO ZAJAMČENIH VLOG

24

Deleže za izračun obveznosti bank iz prvega odstavka 11. točke izračuna Banka Slovenije na podlagi podatkov iz zadnjih prejetih rednih poročil bank o stanju zajamčenih vlog pred stečajem banke. Kot znesek zajamčenih vlog se upošteva znesek, ki se ugotovi v skladu z 21. točko.

25

Banka Slovenije vsaki banki pošlje poziv oziroma odločbo, da vplača ustrezen del sredstev iz prejšnje točke, potrebnih za izplačilo zajamčenih vlog. V pozivu določi tudi rok za vplačilo, ki se praviloma ne sme izteči po izteku treh mesecev od dneva začetka stečaja nad banko.

Banka Slovenije lahko dopusti plačilo obveznosti v krajšem roku v primerih, ko skupen znesek obveznosti iz naslova zajamčenih vlog, ki ga je posamezna banka dolžna plačati v enem poslovnem letu, preseže najvišjo letno obveznost posamezne banke, ki je v višini 3,2% zajamčenih vlog pri posamezni banki.

Banka Slovenije lahko zaradi spremenjenih okoliščin podaljša rok za vplačilo tudi po izdaji odločbe iz prvega odstavka te točke in sicer po uradni dolžnosti ali na podlagi obrazložene in utemeljene prošnje banke. Banka mora vložiti prošnjo pred iztekom prvotno določenega roka.

X. PODRUŽNICA BANKE DRŽAVE ČLANICE IN PODRUŽNICA TUJE BANKE

26

Vloge pri podružnici banke države članice so zajamčene po sistemu zajamčenih vlog v državi sedeža banke.

Podružnica banke države članice se lahko dopolnilno vključi v sistem zajamčenih vlog Republike Slovenije. V tem primeru Banka Slovenije s sistemom zajamčenih vlog v državi članici sklene bilateralni sporazum, s katerim se določijo primerna pravila in postopki za izplačevanje zajamčenih vlog.

27

Tuja banka mora v skladu z drugim odstavkom 53. člena ZBan zahtevati za izdajo dovoljenja za ustanovitev podružnice predložiti podrobnejši opis jamstva za vloge, ki velja v državi sedeža tuje banke. Opis mora vsebovati natančen in celovit pregled pravic in obveznosti vlagateljev oziroma bank kot tudi opis formalnega postopka za uresničitev teh pravic in obveznosti.

28

Banka Slovenije lahko po preučitvi ravni in obsega jamstva iz prejšnje točke ter opravljeni primerjavi z jamstvom v RS kot pogoj za izdajo dovoljenja določi:

- da se mora podružnica v celoti vključiti v sistem zajamčenih vlog v RS v primerih, ko je sistem zajamčenih vlog v državi sedeža banke za podružnico pravno ali dejansko neustrezen;

- da se podružnici ni potrebno vključiti v sistem zajamčenih vlog v RS v primerih, ko je obseg jamstva v državi sedeža banke enakovreden oziroma presega obseg jamstva v RS.

V primeru iz druge alineje prejšnjega odstavka Banka Slovenije s tujim sistemom zajamčenih vlog sklene bilateralni sporazum, s katerim se določijo primerna pravila in postopki za izplačevanje zajamčenih vlog. Tuja banka oziroma njena podružnica je dolžna nemudoma obvestiti Banko Slovenije o vsaki spremembi v sistemu zajamčenih vlog, v katerega je vključena.

XI. PODRUŽNICA BANKE IZVEN OBMOČJA REPUBLIKE SLOVENIJE

29

Če namerava banka na območju države članice opravljati bančne in druge finančne storitve, za katere je pridobi-

la dovoljenje Banke Slovenije, bodisi preko podružnice bodisi neposredno, o tem obvesti Banko Slovenije, ki mora nato pristojnemu nadzornemu organu države članice najkasneje v roku treh mesecev po prejemu obvestila posredovati podrobnejši opis sistema zajamčenih vlog v Republiki Sloveniji.

V primerih, ko se banka vključi v sistem zajamčenih vlog države članice za dopolnitev sistema zajamčenih vlog Republike Slovenije, se določijo primerna pravila in postopki za izplačevanje zajamčenih vlog v bilateralnem sporazumu med Banko Slovenije in sistemom zajamčenih vlog države članice.

30

Za vloge pri podružnici banke, ki je ustanovljena izven območja Republike Slovenije, jamčijo banke v skladu s 155. členom ZBan, če ni z dovoljenjem za ustanovitev podružnice oziroma s predpisi druge države drugače določeno.

XII. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

31

Ne glede na 15. točko predložijo banke prva poročila o zajamčenih vlogah v skladu s tem sklepom po stanju na dan 30. 9. 2000.

Banke predložijo poročilo iz prejšnjega odstavka najkasneje do 20. 11. 2000.

32

Vloge hranilno kreditnih služb, ki še niso pridobile dovoljenja Banke Slovenije za opravljanje bančnih storitev, pri bankah niso zajamčene na podlagi prve alineje prvega odstavka 5. točke.

33

Določbe 26. in 29. točke začnejo veljati z dnem polnopravnega članstva Republike Slovenije v Evropskih skupnostih.

34

Za vloge, ki so na dan uveljavitve ZBan (20. 2. 1999), vezane za obdobje, ki izteče po 1. 1. 2001, začne ta sklep veljati z dnem izteka vezave, določenim v pogodbi o vezavi.

35

Določbe VI. poglavja in določbe 31. točke začnejo veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

36

Ta sklep začne veljati s 1. 1. 2001, če ni v XII. poglavju drugače določeno.

Ljubljana, dne 27. junija 2000.

Predsednik
Sveta Banke Slovenije
Guverner
dr. France Arhar l. r.

2768. Sporočilo o cenah plemenitih kovin na dan 30. 6. 2000

Na podlagi četrtega odstavka 35. člena zakona o računalništvu (Uradni list RS, št. 23/99) in 19. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdaja Banka Slovenije

S P O R O Č I L O
o cenah plemenitih kovin na dan 30. 6. 2000

Cena 1 grama čiste kovine v tolarjih po tekočem tečaju	
1. Zlato	2.001,1051
2. Platina	3.875,1228
3. Paladij	4.430,6960
4. Srebro	34,8449

Navedene cene so izračunane iz tržnih cen na borzi v Londonu.

Ljubljana, dne 3. julija 2000.

Guverner
Banke Slovenije
dr. France Arhar l. r.

**DRUGI DRŽAVNI ORGANI
IN ORGANIZACIJE**

2769. Sklep o izračunavanju donosnosti, čiste vrednosti sredstev, vrednosti enot premoženja in načinu določitve datuma konverzije

Na podlagi drugega odstavka 319. člena ter prve in druge alineje prvega odstavka 323. člena zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju (Uradni list RS, št. 106/99) izdaja Agencija za trg vrednostnih papirjev

S K L E P
o izračunavanju donosnosti, čiste vrednosti sredstev, vrednosti enot premoženja in načinu določitve datuma konverzije

I. SPLOŠNA DOLOČBA**1. člen**

(Predmet sklepa)

Ta sklep določa:

- metodologijo za ugotavljanje čiste vrednosti sredstev vzajemnega pokojninskega sklada in povprečne letne čiste vrednosti teh sredstev;
- pravila, ki se nanašajo na izračunavanje donosnosti vzajemnega pokojninskega sklada;
- metodologijo za ugotavljanje vrednosti enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada ter odkupne vrednosti enot premoženja, vpisanih na osebnem računu zavarovanca;
- način določitve datuma konverzije vplačane čiste premije v število enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada.

II. UGOTAVLJANJE ČISTE VREDNOSTI SREDSTEV**2. člen**

(Uporaba drugih predpisov)

Čista vrednost sredstev vzajemnega pokojninskega sklada se izračunava v skladu z opredelitvami in na način kot se vrednotijo posamezne računovodske postavke, v sklepu Agencije za trg vrednostnih papirjev, ki določa vrednotenje knjigovodskih postavk in sestavljanje računovodskih izkazov za vzajemne pokojninske sklade.

3. člen

(Čista vrednost sredstev)

(1) Skupna čista vrednost sredstev vzajemnega pokojninskega sklada se izračunava dnevno, tako da se od sredstev odštejejo obveznosti vzajemnega pokojninskega sklada.

(2) Čista vrednost sredstev vzajemnega pokojninskega sklada se izračunava dnevno, tako da se od skupne čiste vrednosti sredstev vzajemnega pokojninskega sklada odštejejo rezervacije vzajemnega pokojninskega sklada, oblikovane na podlagi tretjega odstavka 322. člena zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju (Uradni list RS, št. 106/99; v nadaljnjem besedilu: ZPIZ-1).

(3) Vrednosti računovodskih postavk, ki predstavljajo sredstva in obveznosti vzajemnega pokojninskega sklada se ugotavljajo dnevno, vrednost računovodske postavke rezervacije vzajemnega pokojninskega sklada pa enkrat mesečno.

4. člen

(Povprečna letna čista vrednost sredstev)

Povprečna letna čista vrednost sredstev vzajemnega pokojninskega sklada se ugotavlja dnevno kot aritmetična sredina dnevni čistih vrednosti sredstev v tekočem letu.

III. IZRAČUNAVANJE DONOSNOSTI VZAJEMNEGA POKOJNINSKEGA SKLADA**5. člen**

(Uporaba pravil za izračunavanje donosnosti)

Pravila izračunavanja donosnosti vzajemnega pokojninskega sklada se uporabljajo za ugotavljanje in izkazovanje dejanske donosnosti za posamezno obdobje, ter za primerjavo dejanske donosnosti z zajamčeno donosnostjo vzajemnega pokojninskega sklada na podlagi tretjega in petega odstavka 322. člena ZPIZ-1.

6. člen

(Dejanska donosnost)

(1) Dejanska donosnost vzajemnega pokojninskega sklada se izračunava na podlagi vrednosti obračunske enote (v nadaljnjem besedilu: *VOE*) po naslednji enačbi:

$$d_t = \frac{VOE_t - VOE_{t-12}}{VOE_{t-12}} \times 100$$

Pomen oznak:

t: zadnji delovni dan meseca, za katerega se računa dejanska donosnost

d_t: dejanska donosnost (izražena v %) za zadnjih 12 mesecev

VOE_t: *VOE* na zadnji delovni dan tekočega meseca

VOE_{t-12}: *VOE* na zadnji delovni dan pred 12 meseci

(2) *VOE* se izračunava na podlagi čiste vrednosti sredstev (v nadaljnjem besedilu: *ČVS*) in števila enot premoženja v obtoku po naslednji enačbi:

$$VOE_t = \frac{\check{C}VS_t}{n_t}$$

$$VOE_{t-12} = \frac{\check{C}VS_{t-12}}{n_{t-12}}$$

Pomen oznak:

t: dan, na katerega se ugotavlja *VOE*

ČVS_t: čista vrednost sredstev na dan ugotavljanja *VOE*

n_t: število enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada v obtoku na dan ugotavljanja *VOE*

(3) Število enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada v obtoku (*n_t*) je enako vsoti števila enot v obtoku na dan pred ugotavljanjem vrednosti enote premoženja (v nadaljnjem besedilu: *VEP*) in števila enot, konvertiranih na dan ugotavljanja *VEP*, zmanjšani za število odkupljenih enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada na dan ugotavljanja *VEP*.

(4) Število odkupljenih enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada je tisto število enot premoženja, ki je dejansko izplačano na dan ugotavljanja *VEP*.

(5) Dejanska donosnost v smislu prvega in drugega odstavka 322. člena ZPIZ-1 se za posamezen vzajemni pokojninski sklad prvič izračuna, po dvanajstih mesecih od konca tistega meseca, ko je bila vanj vplačana prva premija.

7. člen

(Izkazovanje donosnosti)

(1) Tekoča dnevna, mesečna, šestmesečna, letna ali večletna dejanska donosnost se za potrebe izkazovanja izračunava na podlagi enačbe iz prvega odstavka prejšnjega člena tega sklepa.

(2) Pri tem se za *VOE_t* upošteva izračunana *VOE* na predhodni delovni dan, za izhodiščno *VOE*, ki je v enačbi iz prvega odstavka prejšnjega člena tega sklepa označena kot *VOE_{t-12}*, pa se lahko upoštevajo samo *VOE*:

- predhodnega dne (*VOE_{t-1dan}*),
- pred enim mesecem (*VOE_{t-1mes}*),
- pred šestimi meseci (*VOE_{t-6mes}*),
- pred 12 meseci (*VOE_{t-12}*) oziroma večkratnikom zadnjih 12 mesecev (*VOE_{t-12n}*).

(3) Za potrebe izkazovanja dejanske donosnosti vzajemnega pokojninskega sklada v koledarskem letu se izračunava dejanska donosnost na podlagi enačbe iz prvega odstavka prejšnjega člena tega sklepa, pri čemer se za *VOE_t* upošteva izračunana *VOE* na zadnji delovni dan koledarskega leta, za katerega se donosnost računa, za izhodiščno *VOE*, ki je v enačbi iz prvega odstavka prejšnjega člena tega sklepa označena kot *VOE_{t-12}*, pa se lahko upoštevajo samo *VOE* na zadnji delovni dan koledarskega leta pred letom, za katerega se računa dejanska donosnost.

IV. VREDNOST ENOTE PREMOŽENJA

8. člen

(Vrednost enote premoženja)

(1) *VEP* se ugotavlja dnevno na podlagi skupne čiste vrednosti sredstev (v nadaljnjem besedilu: *SČVS*) in števila enot v obtoku ter se izračunava po naslednji enačbi:

$$VEP_t = \frac{S\check{C}VS_t}{n_t}$$

Pomen oznak:

t: dan, na katerega se ugotavlja *VEP*

SČVS_t: skupna čista vrednost sredstev na dan ugotavljanja *VEP*

n_t: število enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada v obtoku na dan ugotavljanja *VEP*

(2) Število enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada v obtoku (*n_t*) je enako vsoti števila enot v obtoku na dan pred ugotavljanjem *VEP* in števila enot, konvertiranih na dan ugotavljanja *VEP*, zmanjšani za število odkupljenih enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada na dan ugotavljanja *VEP*.

(3) Število odkupljenih enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada je tisto število enot premoženja, ki je dejansko izplačano na dan ugotavljanja *VEP*.

(4) Število pridobljenih enot premoženja na podlagi vplačila premije se izračuna na dan konverzije in je enako vplačani čisti premiji, deljeni z *VEP*. Vplačana čista premija je razlika vplačane premije in premije iz druge alineje osmega odstavka 298. člena ZPIZ-1, zmanjšana za vstopne stroške.

9. člen

(Odkupna *VEP*)

Odkupna *VEP* vzajemnega pokojninskega sklada se ugotavlja mesečno in je enaka *VEP* na zadnji dan meseca pred prenehanjem zavarovanja. Odkupna vrednost enot premoženja, vpisanih na osebem računu člana, pa je zmnožek odkupne *VEP* in števila enot premoženja, vpisanih na osebem računu člana, zmanjšan za izstopne stroške.

V. DATUM KONVERZIJE

10. člen

(Določitev datuma konverzije)

(1) Datum konverzije vplačane čiste premije v ustrezno število enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada je dan, ko denarno nakazilo, ki predstavlja vplačano premijo, prispe na denarni račun vzajemnega pokojninskega sklada. Če člani vzajemnega pokojninskega sklada vplačujejo premije neposredno pri upravljavcu, se za datum konverzije vplačane čiste premije v ustrezno število enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada upošteva dan vplačila pri upravljavcu.

(2) V primeru, da plačilo premije prispe na denarni račun vzajemnega pokojninskega sklada na delovni dan po 12. uri, ali na dan, ki ni delovni dan, je datum konverzije prvi naslednji delovni dan.

(3) Za delovni dan po tem sklepu se šteje dan, na katerega je v Republiki Sloveniji mogoče izvrševati plačila v domačem denarju v običajnem delovnem času in ni sobota, nedelja, državni praznik ali dan, ki je v skladu z veljavnimi predpisi dela prost dan.

VI. UVELJAVITEV SKLEPA

11. člen

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 99-5/1-1/2000

Ljubljana, dne 28. junija 2000.

Predsednik
Strokovnega sveta
Agencije za trg
vrednostnih papirjev
dr. Miha Juhart l. r.

2770. Sklep o podrobnejši vsebini letnega poslovnega poročila vzajemnega pokojninskega sklada

Na podlagi sedme alineje prvega odstavka 323. člena zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju (Uradni list RS, št. 106/99) izdaja Agencija za trg vrednostnih papirjev

S K L E P **o podrobnejši vsebini letnega poslovnega poročila vzajemnega pokojninskega sklada**

I. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

(Predmet sklepa)

Ta sklep določa podrobnejšo vsebino letnega poslovnega poročila vzajemnega pokojninskega sklada.

II. LETNO POSLOVNO POROČILO

2. člen

(Vsebina letnega poslovnega poročila)

Letno poslovno poročilo vzajemnega pokojninskega sklada vsebuje:

1. splošne informacije o vzajemnem pokojninskem skladu,
2. splošne informacije o pokojninskem načrtu, ki ga sklad izvaja,
3. pomembnejše podatke o vzajemnem pokojninskem skladu,
4. pomembnejše podatke in informacije o upravljavcu vzajemnega pokojninskega sklada,
5. pomembnejše podatke in informacije o upravljavcu premoženja vzajemnega pokojninskega sklada, v primeru, da je sklenjena pogodba v skladu s 317. členom zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju (Uradni list RS, št. 106/99),
6. poročilo upravljavca vzajemnega pokojninskega sklada,
7. poročilo o poslovanju vzajemnega pokojninskega sklada,
8. povzetek letnega poslovnega poročila.

3. člen

(Splošne informacije o vzajemnem pokojninskem skladu)

Splošne informacije o vzajemnem pokojninskem skladu zajemajo predvsem navedbe o:

- ustanovitelju vzajemnega pokojninskega sklada,
- upravljavcu vzajemnega pokojninskega sklada,
- upravljavcu premoženja vzajemnega pokojninskega sklada,

- dovoljenju za oblikovanje vzajemnega pokojninskega sklada,
- pravilih upravljanja vzajemnega pokojninskega sklada,
- načinih in rokih obveščanja članov vzajemnega pokojninskega sklada oziroma ustanovitelja vzajemnega pokojninskega sklada, kadar je ustanovitelj delodajalec.

4. člen

(Splošne informacije o pokojninskem načrtu)

Splošne informacije o pokojninskem načrtu, ki ga izvaja vzajemni pokojninski sklad, zajemajo predvsem:

- številko in datum izdaje odločbe o odobritvi pokojninskega načrta, če ga je odobril minister, pristojen za delo,
- informacijo o spremembi pokojninskega načrta med poslovnim letom, navedbo, ali je spremembo odobril minister, pristojen za delo, in pojasnilo o učinkih sprememb pokojninskega načrta na pravice in obveznosti člana vzajemnega pokojninskega sklada,
- številko in datum vpisa pokojninskega načrta v poseben register pri davčnem organu,
- pogoje za vključitev v pokojninski načrt,
- vrsto in obseg pravic iz prostovoljnega dodatnega pokojninskega zavarovanja, ki jih zagotavlja pokojninski načrt,
- pogoje za pridobitev pravic iz prostovoljnega dodatnega pokojninskega zavarovanja,
- način financiranja pokojninskega načrta,
- način izplačila pokojninske rente,
- pogoje za vzporedno pokojninsko zavarovanje.

5. člen

(Pomembnejši podatki o vzajemnem pokojninskem skladu)

(1) Pomembnejši podatki o vzajemnem pokojninskem skladu zajemajo zlasti podatke in pojasnila o:

- številu članov vzajemnega pokojninskega sklada, sestavi članstva po starosti, spolu in številu novih članov v poslovnem letu, številu rednih in izrednih prenehanj članstva v vzajemnem pokojninskem skladu v poslovnem letu, številu članov, ki so zadržali pravice iz vplačanih enot premoženja na svojem osebnem računu,
- izplačilih odkupnih vrednosti zaradi rednega oziroma izrednega prenehanja članstva,
- zadržanju pravic članov iz vplačanih enot na osebnem računu,
- plačilu premije za posamezne vrste pravic dodatnega pokojninskega zavarovanja,
- številu in obsegu mirovanj plačila premije,
- naložbeni politiki vzajemnega pokojninskega sklada v poslovnem letu, vrsti naložb, obsegu posameznih vrst naložb, valutni sestavi, ročnosti in lokaciji naložb,
- izbranih metodah vrednotenja naložb,
- popravkih vrednosti oziroma odpisih posameznih naložb,
- prometu z naložbami vzajemnega pokojninskega sklada v poslovnem letu,
- politiki likvidnosti vzajemnega pokojninskega sklada,
- proviziji upravljavca vzajemnega pokojninskega sklada, vstopnih in izstopnih stroških ter ostalih stroških vzajemnega pokojninskega sklada,
- sredstvih vzajemnega pokojninskega sklada, skupni čisti vrednosti sredstev, čisti vrednosti sredstev, povprečni čisti vrednosti sredstev,
- gibanju vrednosti enote premoženja in odkupni vrednosti enote premoženja v poslovnem letu,

– rezultatu poslovanja s sredstvi članov sklada, doseganju dejanskega in zjamčenega donosa v poslovnem letu ter obsegu vplačil sredstev upravljavca vzajemnega pokojninskega sklada zaradi nedoseganja zjamčenega donosa,

– oblikovanju in gibanju rezervacij vzajemnega pokojninskega sklada v poslovnem letu.

(2) Vzajemni pokojninski sklad prikaže podatke in informacije iz tega člena za obdobje treh let. Podatki, ki se nanašajo na stanje, se prikažejo po stanju na dan 31. decembra posameznega leta, podatki, ki se nanašajo na obdobje, pa se prikažejo za obdobje celega posameznega leta.

(3) Med pomembnejšimi podatki vzajemnega pokojninskega sklada se lahko prikaže tudi druge podatke in informacije, za katere upravljavec sklada meni, da so pomembni za predstavitev vzajemnega pokojninskega sklada, njegovega poslovanja in rezultatov poslovanja.

6. člen

(Pomembnejši podatki in informacije o upravljavcu vzajemnega pokojninskega sklada)

(1) V tem delu poslovnega poročila se navedejo pomembnejši podatki in informacije o upravljavcu vzajemnega pokojninskega sklada, ki zajemajo:

– splošne informacije o upravljavcu: firma, sedež, datum ustanovitve, podatke o dovoljenju in obsegu dovoljenja za opravljanje dejavnosti upravljavca pokojninskega sklada, številu zaposlenih, številu poslovnih enot, članih uprave in nadzornega sveta,

– podatke o delničarjih in lastnikih kvalificiranih deležev,

– podatke o kapitalu in izpolnjevanju kapitalskih zahtev,

– podatke o obsegu poslovanja in vrstah poslov, ki jih opravlja,

– podatke o obsegu in strukturi bilančne vsote ter zabilančnih poslov,

– podatke o rezultatih poslovanja,

– podatke o odgovornih osebah, vrsti in obsegu njihovih pooblastil,

– pomembnejše spremembe v poslovanju upravljavca oziroma sestavi njegovih organov upravljanja v poslovnem letu.

(2) Podatki o poslovanju in rezultatih poslovanja iz prejšnjega odstavka tega člena se prikažejo za obdobje treh let.

7. člen

(Pomembnejši podatki in informacije o upravljavcu premoženja vzajemnega pokojninskega sklada)

(1) V primeru, da upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada s pogodbo prenese upravljanje premoženja pokojninskega sklada na družbo za upravljanje, ki ima dovoljenje za upravljanje investicijskih skladov v skladu z zakonom, ki ureja investicijske sklade in družbe za upravljanje, je potrebno v poslovnem poročilu navesti tudi pomembnejše podatke in informacije o družbi za upravljanje.

(2) Za predstavitev upravljavca premoženja vzajemnega pokojninskega sklada se smiselno uporabljajo določbe prejšnjega člena tega sklepa.

(3) Poleg podatkov in informacij iz prejšnjega odstavka tega člena je potrebno navesti tudi datum sklenitve pogodbe o prenosu premoženja v upravljanje med upravljavcem in družbo za upravljanje ter o obveznostih družbe za upravljanje po tej pogodbi.

8. člen

(Poročilo upravljavca)

(1) Upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada v svojem poročilu opiše poslovanje in rezultate poslovanja vzajemnega pokojninskega sklada v poslovnem letu. Pri tem

predstavi glavne dejavnike, ki so vplivali na uspešnost poslovanja vzajemnega pokojninskega sklada v poslovnem letu in izpolnjevanje načrtovanih ciljev poslovanja, ter pojasni razlike v rezultatih poslovnega leta in predhodnih obdobjih. V poročilu upravljavec predstavi tudi načrte za prihodnja leta in navede dejavnike, za katere meni, da bodo bistveno vplivali na uspešnost poslovanja vzajemnega pokojninskega sklada v prihodnje.

(2) Poročilo upravljavca vsebuje tudi:

– opis ekonomskega okolja, v katerem deluje vzajemni pokojninski sklad,

– navedbo poslovnih usmeritev vzajemnega pokojninskega sklada,

– pregled poslovanja vzajemnega pokojninskega sklada.

(3) V opisu ekonomskega okolja upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada navede glavne dejavnike, ki so posredno ali neposredno vplivali na uspešnost poslovanja vzajemnega pokojninskega sklada. Če vzajemni pokojninski sklad nalaga sredstva tudi na tujih trgih, predstavi značilnosti gospodarskih gibanj na teh trgih in njihov vpliv na poslovanje vzajemnega pokojninskega sklada.

(4) Pri poslovnih usmeritvah upravljavca vzajemnega pokojninskega sklada predstavi dolgoročne cilje poslovne politike in navede načrtovane dejavnosti za njihovo doseganje v naslednjem letu. Pri načrtovanju dejavnosti vzajemni pokojninski sklad nameni posebno pozornost naložbeni politiki in upravljanju s sredstvi članov sklada, pridobivanju novih članov in obsegu prenehanj članstva v vzajemnem pokojninskem skladu.

9. člen

(Poročilo o poslovanju vzajemnega pokojninskega sklada)

(1) Poročilo o poslovanju za poslovno leto obsega letno poročilo (računovodske izkaze in dodatke ter pojasnila k tem izkazom), določeno s sklepom Agencije za trg vrednostnih papirjev, ki ureja računovodske izkaze vzajemnega pokojninskega sklada.

(2) Letni računovodski izkazi morajo biti opremljeni s podpisi odgovornih oseb iz sedme alineje prvega odstavka 6. člena tega sklepa.

(3) Poročilu o poslovanju mora biti priloženo mnenje pooblaščenega revizorja, ki je pregledal letne računovodske izkaze vzajemnega pokojninskega sklada.

(4) Če letne računovodske izkaze vzajemnega pokojninskega sklada ni pregledal pooblaščen revizor, mora biti to v poročilu jasno navedeno.

10. člen

(Povzetek letnega poslovnega poročila)

(1) V povzetku letnega poslovnega poročila upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada povzame na jasn in razumljiv način poslovanje in rezultate poslovanja vzajemnega pokojninskega sklada v poslovnem letu. Namen povzetka poslovnega poročila je informiranje članov vzajemnega pokojninskega sklada.

(2) Povzetek letnega poslovnega poročila mora vsebovati najmanj podatke o:

– številu članov vzajemnega pokojninskega sklada ob koncu poslovnega leta in spremembi števila članov v poslovnem letu,

– donosnosti vzajemnega pokojninskega sklada v poslovnem letu,

– primerjavi donosnosti vzajemnega pokojninskega sklada z zjamčeno donosnostjo,

– gibanju vrednosti enote premoženja med poslovnim letom in njeni vrednosti na zadnji dan poslovnega leta,

– spremembi pokojninskega načrta v poslovnem letu in vplivu le-te na pravice in obveznosti članov vzajemnega pokojninskega sklada,

– vrsti in višini posameznih stroškov, ki so bremenili vzajemni pokojninski sklad v preteklem letu,

– vstopnih in izstopnih stroškov ter letni proviziji za upravljanje.

(3) V povzetku poslovnega poročila morajo biti navedeni tudi:

– ime časopisa, v katerem se objavljajo podatki o donosu in vrednosti enote premoženja vzajemnega pokojninskega sklada,

– naslov in telefonska številka osebe, zaposlene pri upravljavcu vzajemnega sklada, pri katerem lahko član dobi dodatne informacije in obrazložitve,

– naslov upravljavca vzajemnega pokojninskega sklada, na katerem je možno dobiti in vpogled letno poslovno poročilo,

– navedbo, da je letno poslovno poročilo na vpogled tudi pri delodajalcu v primeru, da pokojninski načrt, ki ga izvaja sklad, financira delodajalec.

(4) Podatki in informacije, navedeni v povzetku letnega poslovnega poročila, morajo biti enaki tistim, ki so navedeni v letnem poslovnem poročilu.

III. ZAGOTAVLJANJE JAVNOSTI LETNEGA POSLOVNEGA POROČILA

11. člen

(Rok za pošiljanje poslovnega poročila)

(1) Upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada mora predložiti poslovno poročilo in dodatek k temu poročilu za preteklo poslovno leto Agenciji za trg vrednostnih papirjev najkasneje do 30. aprila tekočega leta.

(2) V primeru, da delodajalec financira pokojninski načrt, mora upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada predložiti letno poslovno poročilo v rokih iz prejšnjega odstavka tega člena tudi delodajalcu.

(3) Letno poslovno poročilo mora biti na vpogled članom vzajemnega pokojninskega sklada na sedežu upravljavca sklada.

12. člen

(Rok za pošiljanje povzetka letnega poslovnega poročila)

Upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada mora povzetek letnega poslovnega poročila za preteklo poslovno leto poslati vsem članom vzajemnega pokojninskega sklada najkasneje do 15. maja tekočega leta.

IV. KONČNA DOLOČBA

13. člen

(Uveljavitev sklepa)

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 100-5/1-1/2000

Ljubljana, dne 28. junija 2000.

Predsednik
Strokovnega sveta
Agencije za trg
vrednostnih papirjev
dr. Miha Juhart l. r.

2771. Sklep o poročanju upravljavca vzajemnega pokojninskega sklada

Na podlagi tretje alineje prvega odstavka 323. člena zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju (Uradni list RS, št. 106/99) izdaja Agencija za trg vrednostnih papirjev

S K L E P o poročanju upravljavca vzajemnega pokojninskega sklada

I. SPLOŠNI DOLOČBI

1. člen

(Predmet sklepa)

Ta sklep določa roke, v katerih mora upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada (v nadaljnjem besedilu: upravljavec) obveščati Agencijo za trg vrednostnih papirjev (v nadaljnjem besedilu: agencija) ter način tega obveščanja.

2. člen

(Vsebina obveščanja)

Upravljavec obvešča agencijo o:

– čisti vrednosti sredstev vzajemnega pokojninskega sklada,

– vrednosti enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada,

– odkupni vrednosti enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada ter

– donosnosti vzajemnega pokojninskega sklada.

II. NAČIN IN ROKI ZA OBVEŠČANJE

3. člen

(Način obveščanja)

(1) Upravljavec obvešča agencijo z dnevnimi in mesečnimi poročili na obrazcih, ki so v prilogah tega sklepa.

(2) Upravljavec, ki upravlja z več vzajemnimi pokojninskimi skladi, lahko obrazce smiselno prilagodi tako, da na enem obrazcu poroča za več skladov hkrati, pri čemer navede podatke za vsak vzajemni pokojninski sklad v ločenem stolpcu.

4. člen

(Roki za obveščanje)

(1) Upravljavec je dolžan poročila iz tega sklepa izročiti agenciji v naslednjih rokih:

– dnevna poročila najkasneje do 19. ure tekočega dne, če gre za delovni dan, v nasprotnem primeru pa prvi naslednji delovni dan do 12. ure;

– mesečna poročila najkasneje do osmega dne v tekočem mesecu za pretekli mesec.

(2) Za delovni dan se po tem sklepu šteje dan, na katerega je v Republiki Sloveniji mogoče izvrševati plačila v domačem denarju v običajnem delovnem času in ni sobota, nedelja, državni praznik ali dan, ki je v skladu z veljavnimi predpisi dela prost dan.

5. člen

(Dnevno poročanje)

Upravljavec dnevno poroča o čisti vrednosti sredstev vzajemnega pokojninskega sklada, vrednosti enote premoženja vzajemnega pokojninskega sklada in donosnosti vzajemnega

jemnega pokojninskega sklada na obrazcu, ki je v prilogi 1 tega sklepa.

6. člen
(Mesečno poročanje)

Upravljapec mesečno poroča o čisti vrednosti sredstev vzajemnega pokojninskega sklada na obrazcih, ki so v prilogi 2 tega sklepa.

III. UVELJAVITEV SKLEPA

7. člen
(Uveljavitev sklepa)

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 101-5/1-1/2000
Ljubljana, dne 28. junija 2000.

Predsednik
Strokovnega sveta
Agencije za trg
vrednostnih papirjev
dr. Miha Juhart l. r.

PRILOGA 1 k sklepu o dnevnem poročanju o čisti vrednosti sredstev vzajemnega pokojninskega sklada (v nadaljevanju: VPS), vrednosti enote premoženja (v nadaljevanju: VEP) in donosnosti VPS.

Navodilo za izpolnjevanje obrazca VPS/D

(1) V zgornji del obrazca se v posamezne rubrike vpisujejo naslednji podatki:

- v prvo vrstico: firma in sedež upravljavca VPS;
- v drugo vrstico: ime VPS;
- v tretjo vrstico: datum izdelave poročila.

(2) V drugem delu obrazca se v posamezne rubrike vpisujejo naslednji podatki:

- v prvo vrstico: VEP na zadnji delovni dan;
- v drugo, tretjo in četrto vrstico: donosnost VPS, izražena v odstotku na dve decimalni mesti natančno, in sicer glede na predhodni dan za zadnjih 12, 36 in 60 mesecev;
- v peto vrstico: število enot v obtoku na zadnji delovni dan;
- v šesto vrstico: čista vrednost sredstev na zadnji delovni dan.

(3) V tretjem delu obrazca se v posamezne rubrike obrazca vpisujejo naslednji podatki:

- v prvo vrstico: s tiskanimi črkami se vpisuje ime in priimek odgovorne osebe upravljavca VPS;
- v drugo vrstico: podpis odgovorne osebe in žig upravljavca;
- v tretjo vrstico: kraj in datum, ko je bil obrazec sestavljen.

PRILOGA 2 k sklepu o mesečnem poročanju o čisti vrednosti sredstev in naložbah VPS.

Navodilo za izpolnjevanje obrazca VPS/M-1

(1) V zgornji del obrazca se v posamezne rubrike obrazca vpisujejo naslednji podatki:

- v prvo vrstico: firma in sedež upravljavca VPS;
- v drugo vrstico: ime VPS;

– v tretjo vrstico: mesec in leto, na katerega se nanaša poročilo.

(2) V drugem delu obrazca se v posamezne rubrike obrazca vpisujejo naslednji podatki:

- 3. stolpec: vrednost posamezne vrste sredstev oziroma obveznosti do virov sredstev v tolarjih na zadnji delovni dan meseca, na katerega se nanaša poročilo, kot je izkazana v bilanci stanja;
- 4. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki jo predstavlja posamezna vrsta naložb v skupni vrednosti vseh sredstev oziroma, ki jo predstavlja posamezna obveznost od vseh obveznosti do virov sredstev.

(3) V tretjem delu obrazca se v posamezne rubrike obrazca vpisujejo naslednji podatki:

- 1. vrstica: skupna čista vrednost sredstev, ki se izračuna na podlagi naslednje enačbe: sredstva – obveznosti + rezervacije za izravnavo tveganj;
- 2. vrstica: čista vrednost sredstev, ki se izračuna na podlagi naslednje enačbe: skupna čista vrednost sredstev – rezervacije VPS.

Navodilo za izpolnjevanje obrazcev VPS/M-2a, VPS/M-2b, VPS/M-2c, VPS/M-2d

(1) Zgornji del obrazcev se izpolnjuje z vnosom naslednjih podatkov:

- v prvo vrstico: firma in sedež upravljavca;
- v drugo vrstico: ime VPS;
- v tretjo vrstico: mesec in leto, za katerega veljajo podatki iz preglednice.

(2) V posamezne obrazce se vnašajo podatki o naslednjih naložbah VPS:

- VPS/M-2a: kratkoročni vrednostni papirji;
- VPS/M-2b: dolgoročni vrednostni papirji;
- VPS/M-2c: terjatve;
- VPS/M-2d: depoziti pri bankah.

(3) V posamezne stolpce preglednic obrazcev IS/M-2a in IS/M-2b se vpisujejo naslednji podatki o posameznem vrednostnem papirju:

- 2. stolpec: firma izdajatelja vrednostnega papirja;
- 3. stolpec: oznaka vrednostnega papirja; Za označevanje vrednostnih papirjev, ki so izdani v Republiki Sloveniji se uporabljajo oznake ISIN;
- 4. stolpec: segment trga, na katerem se trguje z vrednostnim papirjem, na katerega se nanaša podatek, ki se označi z uporabo naslednjih kratic:

A: borzna kotacija A Ljubljanske borze d.d.

B: borzna kotacija B Ljubljanske borze d.d.

C: OTC trg (organiziran s strani Ljubljanske borze d.d.)

N: izven organiziranih trgov (Republika Slovenija)

T/naziv trga/država/: za vrednostne papirje s katerimi se trguje v tujini. Za naziv trga se uporablja mednarodna oznaka za posamezen organiziran trg, za državo pa mednarodna oznaka za državo (npr. T/LSE/GB/ za vrednostni papir, ki je kupljen oziroma prodan na Londonski borzi);

– 5. stolpec: za državo izdajatelja vrednostnega papirja se uporablja mednarodna oznaka za državo;

– 6. stolpec: celotna količina (seštevek) mesečnih nakupov vrednostnega papirja v lotih;

– 7. stolpec: seštevek nabavnih vrednosti;

– 8. stolpec: celotna količina (seštevek) mesečnih prodaj vrednostnega papirja v lotih;

– 9. stolpec: seštevek prodajnih vrednosti;

– 10. stolpec: količina naložb VPS v posamezen vrednostni papir (v lotih) na zadnji dan v mesecu;

– 11. stolpec: skupna vrednost naložb VPS v posamezen vrednostni papir (v tolarjih) na zadnji dan v mesecu;

– 12. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja vrednost posamezne naložbe v vrednostni papir v skupni vrednosti sredstev VPS;

– 13. stolpec: glede na posamezne točke iz prvega odstavka 121. člena ZZvar se za posamezno vrsto naložbe navede pripadajoča številka od 1. do 6. (npr. investicijski kuponi vzajemnih skladov – 6). V primeru, da posamezna naložba ustreza dvema ali več pripadajočim točkam iz prvega odstavka 121. člena ZZvar se navedejo temu ustrezna števila.

(4) V vrstico preglednice »SKUPAJ« se vnesejo številke vrednosti, vpisanih v 7., 9., 11. in 12. stolpcu:

– v spodnji desni del tabele se vnesejo skupne vrednosti oziroma deleži, ki jih predstavljajo naložbe glede na vrste naložb, izkazane v stolpcu 13.

(5) Pod tabelo se s tiskanimi črkami vpisuje ime in priimek odgovorne osebe upravljavca VPS in njegov podpis. V drugo vrstico se odtisne žig upravljavca in navede kraj in datum, ko je bil obrazec sestavljen.

(6) Preglednica obrazca IS/M-2c se izpolni na naslednji način:

– 2. stolpec: firma dolžnika vzajemnega pokojninskega sklada, oziroma osebe, do katere ima VPS izkazano terjatev;

– 3. stolpec: glede na točke iz prvega odstavka 121. člena ZZvar se za posamezno vrsto terjatve navede pripadajoča številka od 7. do 10.;

– 4. stolpec: mednarodna oznaka za državo glede na sedež dolžnika;

– 5. stolpec: datum dospelosti terjatve, če terjatev dosega na več datumov se poleg datumov navedejo tudi od-

stotki, ki jih predstavljajo posamezne vrednosti (tranše) dospelih terjatev v celotni vrednosti posamezne terjatve (npr: /31.3.00 (50%)/31.3.01(50%)/);

– 6. stolpec: skupna vrednost posamezne terjatve VPS na zadnji dan v mesecu;

– 7. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja vrednost posamezne terjatve v vseh sredstvih VPS na zadnji dan v mesecu.

(7) Pod tabelo se s tiskanimi črkami vpisuje ime in priimek odgovorne osebe upravljavca VPS in njegov podpis. V drugo vrstico se odtisne žig upravljavca in navede kraj in datum, ko je bil obrazec sestavljen.

(8) Preglednica obrazca IS/M-2d se izpolni na naslednji način:

– 2. stolpec: firma banke;

– 3. stolpec: mednarodna oznaka za državo glede na sedež banke;

– 4. stolpec: datum zapadlosti depozita; če depozit zapade na več datumov, se poleg datumov navedejo tudi odstotki, ki jih predstavljajo posamezne vrednosti (tranše) zapadlih depozitov v celotni vrednosti posameznega depozita;

– 5. stolpec: skupna vrednost depozitov na zadnji dan v mesecu;

– 6. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki jo predstavlja vrednost posameznega depozita v skupni vrednosti sredstev VPS na zadnji dan v mesecu.

(9) Pod tabelo se s tiskanimi črkami vpisuje ime in priimek odgovorne osebe upravljavca VPS in njegov podpis. V drugo vrstico se odtisne žig upravljavca in navede kraj in datum, ko je bil obrazec sestavljen.

Priloga 1 (DNEVNO POROČANJE)

Obrazec VPS/D

Firma in sedež upravljavca VPS	
Ime VPS	
Datum na katerega se nanaša poročilo	

VEP	
Dnevna donosnost (v %)	
12 mesečna donosnost (v %)	
36 mesečna donosnost (v %)	
60 mesečna donosnost (v %)	
Število enot v obtoku	
Čista vrednost sredstev	

Ime in priimek odgovorne osebe	
Podpis in žig	
Datum sestave obrazca	

Priloga 2 (MESEČNO POROČANJE)

Obrazec VPS/M-1

Firma in sedež upravljavca VPS	
Ime VPS	
Mesec in leto, na katerega se nanaša poročilo	

zap. št.	Naziv	vrednost v SIT	delež (v %)
1	2	3	4
1.	SREDSTVA (skupaj)		100
1.1	Denarna sredstva		
1.2	Kratkoročni vrednostni papirji		
<i>1.2.1</i>	<i>Tržni kratkoročni vrednostni papirji</i>		
1.2.1.1	Domačih izdajateljev		
1.2.1.1.1	Državni vrednostni papirji		
1.2.1.1.2	Drugi vrednostni papirji		
1.2.1.2	Tujih izdajateljev		
1.2.1.2.1	Državni vrednostni papirji		
1.2.1.2.2	Drugi vrednostni papirji		
<i>1.2.2</i>	<i>Netržni vrednostni papirji</i>		
1.2.2.1	Domačih izdajateljev		
1.2.2.1.1	Državni vrednostni papirji		
1.2.2.1.2	Drugi vrednostni papirji		
1.2.2.2	Tujih izdajateljev		
1.2.2.2.1	Državni vrednostni papirji		
1.2.2.2.2	Drugi vrednostni papirji		
1.3	Dolgoročni vrednostni papirji		
<i>1.3.1</i>	<i>Dolgoročni vrednostni papirji domačih izdajateljev</i>		
1.3.1.1	Tržni dolgoročni vrednostni papirji		
1.3.1.1.1	Delnice		
1.3.1.1.2	Obveznice		
1.3.1.1.2.1	Države		
1.3.1.1.2.2	Mest, občin, lokalnih skupnosti		
1.3.1.1.2.3	Gospodarskih družb		
1.3.1.1.3	Drugi tržni vrednostni papirji		
1.3.1.2	Netržni dolgoročni vrednostni papirji		
1.3.1.2.1	Delnice		
1.3.1.2.2	Obveznice		
1.3.1.2.2.1	Države		
1.3.1.2.2.2	Mest, občin, lokalnih skupnosti		
1.3.1.2.2.3	Gospodarskih družb		
1.3.1.2.3	Drugi netržni vrednostni papirji		
<i>1.4.1</i>	<i>Dolgoročni vrednostni papirji tujih izdajateljev</i>		
1.4.1.1	Tržni dolgoročni vrednostni papirji		

1.4.1.1.1	Delnice		
1.4.1.1.2	Obveznice		
1.4.1.1.2.1	Državne		
1.4.1.1.2.2	Mest, občin, lokalnih skupnosti		
1.4.1.1.2.3	Gospodarskih družb		
1.4.1.1.3	Drugi tržni vrednostni papirji		
1.4.1.2	Netržni dolgoročni vrednostni papirji		
1.4.1.2.1	Delnice		
1.4.1.2.2	Obveznice		
1.4.1.2.2.1	Državne		
1.4.1.2.2.2	Mest, občin, lokalnih skupnosti		
1.4.1.2.2.3	Gospodarskih družb		
1.4.1.2.3	Drugi netržni vrednostni papirji		
1.4	Investicijski kuponi in delnice investicijskih skladov		
<i>1.4.1</i>	<i>Investicijski kuponi vzajemnih skladov</i>		
1.4.1.1	Domačih vzajemnih skladov		
1.4.1.2	Tujih vzajemnih skladov		
<i>1.4.2</i>	<i>Delnice investicijskih družb</i>		
1.4.2.1	Domačih investicijskih družb		
1.4.2.2	Tujih investicijskih družb		
1.5	Dana posojila		
1.5.1	Kratkoročna posojila		
1.5.2	Dolgoročna posojila		
1.6	Bančni depoziti		
1.6.1	Kratkoročni bančni depoziti		
1.6.1.1	v Republiki Sloveniji		
1.6.1.2	v tujini		
1.6.2	Dolgoročni bančni depoziti		
1.6.2.1	v Republiki Sloveniji		
1.6.2.2	v tujini		
1.7	Nepremičnine in druge stvarne pravice na nepremičnini		
1.7.1	v Republiki Sloveniji		
1.7.2	v tujini		
1.8	Terjatve		
1.8.1	za prodane vrednostne papirje		
1.8.2	za prodane nepremičnine		
1.8.3	za prodane investicijske kupone in delnice investicijskih skladov		
1.8.4	za obresti in dividende		
1.8.5	do upravljavca za zajamčen donos		
1.8.6	druge terjatve		
1.8.7	Zapadle neplačane terjatve		
1.9	Aktivne časovne razmejitve		
2.	OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV (skupaj)		100
2.1	Kratkoročne obveznosti		

2.2	Prejeti predujmi		
2.3	Pasivne časovne razmejitve		
2.4	Dolgoročne obveznosti		
2.5	Čisti nerealizirani kapitalski dobiček		
2.6	Rezervacije VPS		
2.7	Enote premoženja		
2.7.1	Vplačane enote premoženja		
2.7.2	Vplačani presežek enot premoženja		
2.7.3	Revalorizacijski popravek enot premoženja		
2.7.4	Zadržani dobički ali izgube		
2.7.5	Nerazporejeni čisti dobički ali čiste izgube		

3.	SKUPNA ČISTA VREDNOST SREDSTEV (1 minus (2.1 do 2.4))	
4.	ČISTA VREDNOST SREDSTEV (3 minus 2.6)	

OBRAZEC VPS/M - 2c**MESEČNI PRIKAZ STRUKTURE IN SPREMEMB TERJATEV VZAJEMNIH POKOJNINSKIH SKLADOV**Upravljaec VPSIme VPSMesec:Leto:

1	2	3	4	5	6	7
	TERJATEV	VRSTA TERJATEV	DRŽAVA	DOSPELOST TERJATEV	STANJE	DELEŽ V VSEH SREDSTVIH (%)
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
	SKUPAJ					

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Žig (P)DZU:KRAJ IN DATUM:

OBRAZEC VPS/M - 2d**MESEČNI PRIKAZ STRUKTURE IN SPREMENB NALOŽB V DEPOZITE PRI BANKI
ZA VZAJEMNE POKOJNINSKE SKLADE**Upravljavec VPSIme VPSMesec: Leto:

1	2	3	4	5	6
	BANKA	DRŽAVA	ZAPADLOST DEPOZITA	VREDNOST	DELEŽ V VSEH SREDSTVIH (%)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
	SKUPAJ				

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Žig (P)DZU: KRAJ IN DATUM:

2772. Sklep o računovodskih izkazih vzajemnih pokojninskih skladov

Na podlagi šeste in osme alineje prvega odstavka 323. člena zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju (Uradni list RS, št. 106/99) izdaja Agencija za trg vrednostnih papirjev

**S K L E P
o računovodskih izkazih vzajemnih pokojninskih skladov****I. SPLOŠNE DOLOČBE****1. člen**

Ta sklep določa vrste in sheme računovodskih izkazov.

2. člen

Vzajemni pokojninski sklad vodi poslovne knjige skladno s slovenskimi računovodskimi standardi, še posebej s slovenskim računovodskim standardom 38 – Računovodske rešitve v vzajemnih skladih, in s tem sklepom.

3. člen

Poslovne knjige vzajemnega pokojninskega sklada se vodijo po sistemu dvostavnega knjigovodstva.

4. člen

Računovodski izkazi vzajemnega pokojninskega sklada morajo biti izdelani po shemah, ki so priloga tega sklepa, lahko pa so še podrobneje razčlenjeni.

5. člen

V bilanci stanja se izkazujejo postavke v dveh stolpcih, pri čemer so v prvem podatki s konca obračunskega obdobja, v drugem pa podatki s konca prejšnjega obdobja. Izkazujeta se tudi sestavi sredstev in obveznosti do njihovih virov.

6. člen

V izkazu uspeha se izkazujejo postavke v dveh stolpcih, pri čemer so v prvem podatki s konca obračunskega obdobja, v drugem pa podatki s konca prejšnjega obdobja. Postavke izkaza uspeha se morajo prikazati tudi kot sestava v primerjavi s povprečno vrednostjo vseh sredstev sklada v obdobju, za katero je izdelan izkaz uspeha, in v primerjavi s to sestavo v preteklem obdobju.

7. člen

Podatki se izkazujejo v tisočih tolarjev.

8. člen

Letno poročilo vzajemnega pokojninskega sklada mora vsebovati informacije o premoženju in njegovih spremembah ter poslovnemu izidu za obravnavano obdobje in premoženju na koncu tega obdobja. Letno poročilo sestavljajo:

a) Računovodski izkazi:

- bilanca stanja,
- izkaz uspeha,
- izkaz finančnih tokov.

b) Dodatek in pojasnila k računovodskim izkazom:

- opis uporabljenih temeljnih računovodskih usmeritev,
- pojasnila posameznih rešitev in vrednotenj,
- izkaz premoženja,
- izkaz pomembnejših sprememb premoženja.

9. člen

Računovodski izkazi vzajemnega pokojninskega sklada se sestavljajo za poslovno leto, ki je enako koledarskemu letu.

10. člen

Upravljevec vzajemnega pokojninskega sklada dnevno sestavlja bilanco stanja in izkaz uspeha, mesečno pa izkaz premoženja.

II. KONČNA DOLOČBA**11. člen**

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu.

Št. 102-5/1-1/2000

Ljubljana, dne 28. junija 2000.

Predsednik
Strokovnega sveta
Agencije za trg
vrednostnih papirjev
dr. Miha Juhart l. r.

PRILOGE:**I. BILANCA STANJA Z OPREDELITVAMI
POSAMEZNIH POSTAVK**

Bilanca stanja vzajemnega pokojninskega sklada ima najmanj naslednje postavke:

A) Sredstva**1. Denarna sredstva****2. Kratkoročni vrednostni papirji****2.1. Vrednostni papirji domačih izdajateljev**

– Vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev

– Državni vrednostni papirji

– Vrednostni papirji drugih izdajateljev

– Vrednostni papirji, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev

– Državni vrednostni papirji

– Vrednostni papirji drugih izdajateljev

2.2. Vrednostni papirji tujih izdajateljev

– Vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev

– Državni vrednostni papirji

– Vrednostni papirji drugih izdajateljev

– Vrednostni papirji, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev

– Državni vrednostni papirji

– Vrednostni papirji drugih izdajateljev

3. Dolgoročni vrednostni papirji**3.1. Vrednostni papirji domačih izdajateljev**

– Vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev

– Delnice

– Obveznice

– Državne obveznice

– Obveznice mest, občin in podobne obveznice

– Obveznice gospodarskih družb

– Drugi vrednostni papirji

– Vrednostni papirji, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev

- Delnice
- Obveznice
 - Državne obveznice
 - Obveznice mest, občin in podobne obveznice
 - Obveznice gospodarskih družb
- Drugi vrednostni papirji

3.2. Vrednostni papirji tujih izdajateljev

– Vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev

- Delnice
- Obveznice
 - Državne obveznice
 - Obveznice mest, občin in podobne obveznice
 - Obveznice gospodarskih družb
- Drugi vrednostni papirji

– Vrednostni papirji, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev

- Delnice
- Obveznice
 - Državne obveznice
 - Obveznice mest, občin in podobne obveznice
 - Obveznice gospodarskih družb
- Drugi vrednostni papirji

3.3. Drugi vrednostni papirji

4. Investicijski kuponi vzajemnih skladov in delnice investicijskih družb

4.1. Investicijski kuponi vzajemnih skladov:

- Investicijski kuponi domačih vzajemnih skladov
- Investicijski kuponi tujih vzajemnih skladov

4.2. Delnice investicijskih družb

- Delnice domačih investicijskih družb
- Delnice tujih investicijskih družb

5. Dana posojila

5.1. Dana kratkoročna posojila

5.2. Dana dolgoročna posojila

6. Depoziti pri bankah:

6.1. Dani kratkoročni depoziti

- Dani kratkoročni depoziti pri bankah doma
- Dani kratkoročni depoziti pri bankah v tujini

6.2. Dani dolgoročni depoziti

- Dani dolgoročni depoziti pri bankah doma
- Dani dolgoročni depoziti pri bankah v tujini

7. Nepremičnine in druge stvarne pravice na nepremičnini

7.1. Nepremičnine v Republiki Sloveniji

7.2. Nepremičnine v tujini

8. Terjatve

8.1. Terjatve za prodane vrednostne papirje

8.2. Terjatve za prodane investicijske kupone vzajemnih skladov in delnice investicijskih družb

8.3. Terjatve za obresti in dividende

8.4. Terjatve za prodane nepremičnine

8.5. Druge terjatve

8.6. Terjatve do upravljavca za zajamčen donos vzajemnega pokojninskega sklada

8.7. Zapadle neplačane terjatve

9. Aktivne časovne razmejitve

Skupaj sredstva (od 1 do 9)

10. Zabilančna aktiva

B) Obveznosti do virov sredstev

1. Kratkoročne obveznosti

1.1. Kratkoročne obveznosti iz nakupa vrednostnih papirjev

1.2. Kratkoročne obveznosti iz nakupa nepremičnin

1.3. Kratkoročne obveznosti iz upravljanja s premoženjem vzajemnega pokojninskega sklada

1.4. Kratkoročne obveznosti za upravljavsko provizijo

1.5. Kratkoročne obveznosti za izplačila odkupne vrednosti enot premoženja

– zaradi rednega prenehanja članstva v vzajemnem pokojninskem skladu

– zaradi izrednega prenehanja članstva v vzajemnem pokojninskem skladu

1.6. Kratkoročne obveznosti za plačilo davkov

1.7. Kratkoročne obveznosti iz sklenjenih zavarovalnih polic

– za dodatno družinsko pokojnino

– za dodatno invalidsko pokojnino

1.8. Druge kratkoročne obveznosti

2. Prejeti predujmi

3. Pasivne časovne razmejitve

4. Dolgoročne obveznosti

5. Čisti nerealizirani kapitalski dobiček

6. Rezervacije vzajemnega pokojninskega sklada

7. Enote premoženja

7.1. Vplačane enote premoženja

7.2. Vplačani presežek enot premoženja

7.3. Revalorizacijski popravek enot premoženja

7.4. Zadržani dobički ali izgube

7.5. Nerazporejeni čisti dobički ali čiste izgube

Skupaj obveznosti do virov sredstev (od 1 do 7)

8. Zabilančna pasiva

II. IZKAZ USPEHA Z OPREDELITVAMI POSAMEZNIH POSTAVK

Izkaz uspeha vzajemnega pokojninskega sklada ima najmanj naslednje postavke:

1. Prihodki od obresti

1.1. Prihodki od obresti od domačih naložb

1.2. Prihodki od obresti od naložb v tujini

2. Prihodki od dividend

2.2. Prihodki od dividend od vrednostnih papirjev domačih izdajateljev

2.3. Prihodki od dividend od vrednostnih papirjev tujih izdajateljev

3. Prihodki od oddajanja nepremičnin v najem

3.1. Prihodki od najemnin od nepremičnin v Republiki Sloveniji

3.2. Prihodki od najemnin od nepremičnin v tujini

4. Realizirani kapitalski dobički

5. Prihodki iz vplačil upravljavca za zajamčen donos

6. Drugi prihodki

7. Skupaj prihodki (od 1 do 6)

8. Odhodki za upravljavsko provizijo

9. Odhodki v zvezi z upravljanjem premoženja vzajemnega pokojninskega sklada

9.1. Odhodki v zvezi s prodajo in nakupom vrednostnih papirjev

9.2. Odhodki v zvezi z upravljanjem nepremičnin

10. Drugi odhodki v zvezi z upravljanjem premoženja vzajemnega pokojninskega sklada

11. Čiste nerealizirane kapitalske izgube

12. Realizirane kapitalske izgube

13. Odhodki za popravke vrednosti naložb

14. Drugi odhodki

15. Skupaj odhodki (od 8 do 14)

16. Čisti dobiček ali čista izguba (7 minus 15)

III. IZKAZ FINANČNIH TOKOV

Izkaz finančnih tokov vzajemnega pokojninskega sklada ima najmanj naslednje postavke:

Začetno stanje denarnih sredstev vzajemnega pokojninskega sklada
+ Pritoki od prodaje enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada
– Odtoki za izplačilo enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada
= Čisti pritoki od širitve poslovanja
+ Pritoki od prodaje naložb
– Odtoki od nabave naložb
+ (-) Druge spremembe vrednosti naložb
+ (-) Sprememba terjatev, obveznosti in časovnih razmejitev
+ (-) Sprememba čistega nerealiziranega kapitalskega dobička
= Čisti pritoki od upravljanja premoženja
+ Nerazporejeni čisti dobiček
= Končno stanje denarnih sredstev vzajemnega pokojninskega sklada
Začetno bilanco stanja je treba preračunati in s tem izključiti vpliv inflacije zadnjega obdobja.

IV. DODATEK IN POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM

a) V zvezi z uporabljenimi temeljnimi računovodskimi usmeritvami pri izdelovanju računovodskih izkazov vzajemnega pokojninskega sklada je treba v dodatku:

- v posebni tabeli prikazati podatke o strukturi vrednosti enot premoženja, in sicer: o vplačanih enotah premoženja, o vplačanem presežku enot premoženja, o revalorizacijskem popravku enot premoženja, o zjamčenem donosu in o presežku ali primanjkljaju nad zjamčenim donosom,
- opisati posebnosti vrednotenja premoženja vzajemnega pokojninskega sklada,
- opisati posebnosti vrednotenja vrednostnih papirjev, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu ali pa so nelikvidni oziroma je njih izplačilo odloženo, in posebnosti vrednotenja nepremičnin ter
- pojasniti posamezne rešitve in načine vrednotenja.

b) V zvezi s pojasnili posameznih rešitev je treba navesti zlasti:

1. število enot premoženja ob koncu obdobja, na katero se nanašajo računovodski izkazi, in obrazložitev osnove za izračun povprečne letne čiste vrednosti sredstev in povprečne letne skupne čiste vrednosti sredstev vzajemnega pokojninskega sklada;
2. informacijo o učinku skupnih ovrednotenj in vrsto naložb, pri katerih je bil ta način ovrednotenja uporabljen;
3. pregled uporabljenih ukrepov za obvladovanje valutnih, tečajnih, obrestnih in drugih tržnih tveganj;
4. podatek o prejetih zavarovanjih za posojila, dana iz sredstev vzajemnega pokojninskega sklada;
5. oblikovanje popravkov vrednosti naložb;
6. specifikacijo drugih kratkoročnih in dolgoročnih obveznosti v bilanci stanja;
7. podatke o letni skupni vrednosti vplačanih čistih premij na denarni račun vzajemnega pokojninskega sklada;
8. podatke o številu in vrednosti prodanih in izplačanih enot premoženja v obdobju;

9. informacijo o morebitnih dogodkih po dnevu, na katerega se izdela bilanca stanja, ki vplivajo na razumevanje računovodskih izkazov;

10. druga pojasnila na zahtevo pristojnih organov.

V. IZKAZ PREMOŽENJA

Izkaz premoženja sklada vsebuje pregled vseh naložb v vrednostne papirje in druge finančne instrumente, v posojila in nepremičnine ter druge naložbe, in sicer:

1. Vseh naložb:
 - po vrednosti in v odstotku v primerjavi z vsemi sredstvi vzajemnega pokojninskega sklada,
 - glede na zakonske omejitve posameznih vrst naložb,
 - po lokalizaciji,
 - po zapadlosti,
 - po valuti, na katero glasijo.
2. Vrednostnih papirjev:
 - po številu za posameznega izdajatelja,
 - po sedežu izdajatelja,
 - po kakovosti (glede na to, ali se z njimi trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev ali ne).
3. Terjatev za dana posojila:
 - po posojilojemalcu,
 - po ročnosti posojila,
 - po vrsti zavarovanja (z opisom vrste, količine in vrednosti zavarovanja).
4. Nepremičnin:
 - po vrsti,
 - po lokaciji.

Posebej se izkažejo naložbe vzajemnega pokojninskega sklada v naslednjih pravnih osebah:

- delodajalcu, ki financira vzajemni pokojninski sklad,
- upravljavcu vzajemnega pokojninskega sklada,
- družbi za upravljanje (po 317. členu zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju (Uradni list RS, št. 106/99; v nadaljnjem besedilu: ZPIZ-1)),
- zavarovalnici, s katero ima vzajemni pokojninski sklad sklenjeno polico v imenu in za račun zavarovanca (po 352. členu ZPIZ-1).

V posebnem pregledu je potrebno prikazati tudi vsako naložbo, ki presega 5% vrednosti naložb.

VI. IZKAZ POMEMBNEJŠIH SPREMEMB PREMOŽENJA

V izkazu pomembnejših sprememb premoženja je treba navesti posebej nakupe in/ali posebej prodaje posameznih naložb, ki sodijo med dvajset največjih v preteklem obdobju.

2773. Sklep o registru osebnih računov in potrdilu o številu enot premoženja

Na podlagi četrte in pete alineje prvega odstavka 323. člena zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju (Uradni list RS, št. 106/99) izdaja Agencija za trg vrednostnih papirjev

S K L E P
o registru osebnih računov in potrdilu o številu enot premoženja

I. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

(Predmet sklepa)

Ta sklep določa:

- podrobnejši način vodenja in obvezno vsebino registra osebnih računov članov vzajemnega pokojninskega sklada (v nadaljnjem besedilu: register) ter
- podrobnejšo vsebino potrdila o številu enot premoženja, vpisanih na osebnem računu člana, in obračun vplačanih premij v letu.

II. NAČIN VODENJA REGISTRA OSEBNIH RAČUNOV

2. člen

(Vodenje registra)

(1) Register osebnih računov članov vzajemnega pokojninskega sklada vodi upravljavec sklada.

(2) Upravljavec mora v registru poleg podatkov, predpisanih s tem sklepom, zagotoviti tudi vse druge podatke, potrebne za izvajanje zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju (Uradni list RS, št. 106/99; v nadaljnjem besedilu: ZPIZ-1) ter na njegovi podlagi izdanih predpisov. Register mora voditi tako, da zagotavlja varstvo podatkov v skladu z zakonom, ki ureja varstvo osebnih podatkov. Upravljavec mora pristojnemu nadzornemu organu omogočiti, da kadarkoli preveri, ali posluje v skladu z ZPIZ-1 in predpisi, izdanimi na njegovi podlagi.

(3) Upravljavec je dolžan register voditi tako, da je kadarkoli mogoč vpogled in izpis podatkov za poljubno izbrano časovno obdobje za posameznega člana ali več članov skupaj. Članu mora na njegovo pisno zahtevo izročiti izpis vseh podatkov iz registra, ki se nanašajo nanj.

(4) V primeru, da je del enot vplačal posamezen delodajalec, mora upravljavec zagotoviti tudi podatke za poljubno izbrano časovno obdobje za posameznega člana ali več članov, ki jih financira isti delodajalec.

(5) Podatke, vpisane v register, je upravljavec dolžan hraniti trajno.

3. člen

(Splošne določbe za informacijski sistem)

Informacijski sistem, s katerim upravljavec vodi register, mora zagotavljati pravilno in zanesljivo zbiranje, vodenje, prenos in obdelavo podatkov. Pri tem mora informacijski sistem izpolnjevati zlasti naslednje zahteve:

- zagotovljen mora biti vnos samo odobrenih podatkov ter vseh odobrenih podatkov;
- možnost vnosa podatkov smejo imeti le pooblaščen osebe;
- zagotovljen mora biti podatek o osebah, ki so opravile vnos in odobrile vnos podatkov;
- zagotovljen mora biti natančen, popoln ter ustrezno zaščiten prenos podatkov;
- zagotovljen mora biti reden nadzor nad pravilnostjo stalnih podatkov;
- izpise podatkov potrdijo odgovorne osebe;
- izpisi podatkov morajo biti opremljeni s časom in datumom izpisa ter navedbo osebe, ki je pripravila izpis;
- zagotovljena mora biti sprotne izdelava rezervnih kopij ključnih podatkov in programske opreme ter njihovo ustrezno shranjevanje;

- zagotovljene morajo biti fizične in logične kontrole dostopa do programske in strojne opreme;

- ključnim delom informacijskega sistema mora biti zagotovljeno ustrezno neprekinjeno napajanje, ki omogoča varen zaključek dela;

- izdelani morajo biti načrti in postopki za obnovitev informacijskega sistema (računalniške in programske opreme, podatkov in telekomunikacij) ob izrednih razmerah.

4. člen

(Posebne določbe za računalniško podprti informacijski sistem)

(1) Upravljavec, ki vodi register z računalniško podprtim informacijskim sistemom, mora zagotoviti ustrezne pripomočke za pregled registra ter preizkušanje ustreznosti računalniško obravnavanih podatkov.

(2) Popolen opis dela računalniškega sistema mora biti razviden iz ustrezne dokumentacije. Iz dokumentacije morajo biti razvidni podsistemi in datoteke računalniškega sistema. Dokumentacija mora zagotavljati vpogled v:

1. računalniško rešitev;
2. postopke v okviru računalniške rešitve;
3. kontrole, ki zagotavljajo pravilno in zanesljivo obdelavo podatkov;
4. kontrole, ki preprečujejo nepooblaščen dodajanje, spreminjanje ali brisanje hranjenih računalniških zapisov.

(3) Vsaka sprememba računalniške rešitve (računalniških programov) iz prvega odstavka tega člena mora biti dokumentirana v časovnem zaporedju nastanka spremembe, skupaj z datumom spremembe. Iz dokumentacije mora biti razvidna tudi vsaka sprememba oblike datotek. Upravljavec mora zagotoviti tudi arhivsko programsko in strojno opremo, ki omogoča pregledovanje in obdelavo zgodovinskih podatkov tudi v primeru, ko se ta ne uporablja več za tekočo obdelavo podatkov.

III. OBVEZNA VSEBINA REGISTRA

5. člen

(Vsebina registra)

(1) Register je sestavljen iz osebnih računov vseh članov vzajemnega pokojninskega sklada.

(2) Iz osebnega računa člana morajo biti razvidni najmanj sledeči podatki:

Podatki, potrebni za natančno identifikacijo člana.

Vrsta in obseg pravic, ki izhajajo iz naslova vplačane premije.

Višina in datum posameznih vplačil premije dodatnega prostovoljnega zavarovanja. V primeru ko premijo prostovoljnega dodatnega zavarovanja vplačuje delno ali v celoti delodajalec, morajo biti v registru vsebovani tudi podatki o višini premije, ki jo je vplačal delodajalec.

Skupno število enot, vpisanih na osebnem računu člana.

(3) Za vsako posamezno plačilo premije morajo biti poleg podatkov iz tretje alineje prejšnjega odstavka tega člena razvidni še najmanj naslednji podatki:

Višina in datum vplačila premije, ki jo je upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada vplačal v imenu in za račun zavarovanca oziroma upravičenca in na podlagi kate-

rega le-ta pridobi pravico do dodatne invalidske pokojnine oziroma dodatne družinske pokojnine (druga alineja osmega odstavka 298. člena ZPIZ-1).

Višina vstopnih stroškov.

Znesek vplačane čiste premije.

Datum konverzije vplačane čiste premije v ustrezno število enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada.

Vrednost enote premoženja na dan konverzije.

Število enot premoženja vzajemnega pokojninskega sklada pridobljenih na podlagi vplačane čiste premije.

(4) V primeru, da premijo prostovoljnega dodatnega zavarovanja vplačuje delno ali v celoti delodajalec, mora biti iz podatka iz četrte alineje drugega odstavka tega člena razvidno tudi število enot premoženja, ki jih je za člana vplačal posamezen delodajalec ter podatki o posameznih delodajalcih, ki so financirali premijo. Podatki o delodajalcih so firma oziroma ime, sedež, registrska številka in davčna številka.

IV. PODROBNEJŠA VSEBINA POTRDILA O ŠTEVILU ENOT PREMOŽENJA, VPISANIH NA OSEBNEM RAČUNU, IN OBRAČUN VPLAČANIH PREMIJ

6. člen

(Vsebina potrdila o številu enot premoženja na osebнем računu člana)

(1) Upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada mora vsakemu članu najkasneje do 31. januarja vsako leto izdati potrdilo o številu enot premoženja, vpisanih na njegovem osebнем računu, in obračun vplačanih premij v preteklem letu po stanju na dan 31. 12.

(2) Obvezna vsebina potrdila iz prejšnjega odstavka je v prilogi 1 tega sklepa. Poleg podatkov, navedenih v potrdilu iz priloge 1, lahko upravljavec na potrdilu navede tudi druge podatke, ki so potrebni za informiranje članov sklada ali pa za izvajanje določb ZPIZ-1.

(3) Če premijo prostovoljnega dodatnega zavarovanja vplačuje delno ali v celoti delodajalec, mora upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada izdati potrdilo o številu enot premoženja, vpisanih na osebнем računu člana, ki jih

je vplačal delodajalec, in obračun vplačanih premij v tem letu tudi delodajalcu. Upravljavec je dolžan potrdilo iz priloge 1 spremeniti tako, da delodajalec prejme podatek zgolj o številu enot premoženja in obračunu vplačanih premij, ki jih je sam vplačal.

(4) V primeru, ko upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada v imenu in za račun zavarovanca oziroma upravičenca vplačuje premije, na podlagi katerih le-ta pridobi pravico do dodatne invalidske pokojnine oziroma dodatne družinske pokojnine (druga alineja osmega odstavka 298. člena ZPIZ-1), je upravljavec dolžan potrdilu priložiti tudi poročilo o vrsti in obsegu pravic, ki izhajajo iz takega zavarovanja, ter načinu uveljavljanja tovrstnih pravic.

7. člen

(Poročanje v elektronski obliki)

V primeru, če so pri upravljavcu vzajemnega pokojninskega sklada in pri prejemniku potrdila iz 6. člena tega sklepa izpolnjeni pogoji za varno sporočanje podatkov v elektronski obliki, lahko upravljavec ob predhodnem pisnem soglasju prejemnika potrdila dostavlja podatke na elektronski način.

V. KONČNA DOLOČBA

8. člen

(Uveljavitev sklepa)

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 103-5/1-1/2000

Ljubljana, dne 28. junija 2000.

Predsednik
Strokovnega sveta
Agencije za trg
vrednostnih papirjev
dr. Miha Juhart l. r.

Priloga 1 (VSEBINA POTRDLILA)

Navodilo za izpolnjevanje obrazca: Obrazec sestoji iz dveh delov. Na prvi strani se nahajajo podatki o številu enot premoženja, vpisanih na osebem računu člana za vsa leta od pristopa k članstvu vzajemnega pokojninskega sklada. Na drugi strani se nahaja obračun vplačanih premij v preteklem letu.

Stran 1/2

Ime in sedež upravljavca vzajemnega pokojninskega sklada		Naziv vzajemnega pokojninskega sklada				
Ime in priimek člana		Identifikacijska številka člana				
Nastov stalnega ali začasnega bivališča		Številka dokumenta o pristopu k vzajemnemu pokojninskemu skladu				
		Davčna številka člana				
POTRDILO O ŠTEVILU ENOT PREMOŽENJA, VPISANIH NA OSEBNEM RAČUNU ČLANA						
Leto	Znesek vplačane premije	Znesek čiste* vplačane premije	Število enot, pridobljenih v posameznem letu	Števila enot po stanju na 31.12. posameznega leta	VEP po stanju na 31.12. posameznega leta	Vrednost vseh enot premoženja na osebem računu člana na dan 31.12. posameznega leta
Skupaj**						

*Po vplačilu premij iz 2. alineje 8. odstavka 298. člena ZPIZ-1 ter vstopne provizije

**Skupaj v vseh letih od prvega leta pristopa k članstvu vzajemnega pokojninskega sklada do 31. 12. preteklega leta

[illegible]

2774. Spremembe in dopolnitve pravil obveznega zdravstvenega zavarovanja

Na podlagi 14. člena statuta Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Uradni list RS, št. 9/95) je skupščina Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije na 8. redni seji, dne 4. 4. 2000, sprejela

**SPREMEMBE IN DOPOLNITVE
PRAVIL
obveznega zdravstvenega zavarovanja**

1. člen

V pravilih obveznega zdravstvenega zavarovanja (Uradni list RS, št. 3/98 – prečiščeno besedilo, 90/98 in 6/99) se v 18. točki uvodnega besedila 2. člena pred besedo »tehnični« doda »medicinsko«.

2. člen

Črta se drugi odstavek 5. člena.

3. člen

Črta se drugi odstavek 7. člena.

4. člen

V 8. členu v prvem odstavku se črtata besedi le tistim.

5. člen

V 17. členu se doda novi tretji odstavek, ki glasi:

»Če zavod v revizijskem postopku ugotovi, da zavezanec ne plačuje prispevkov za obvezno zdravstveno zavarovanje določenih z zakonom, ima pravico in dolžnost zahtevati plačilo. Kot osnova za obračun prispevkov se za zavezance iz 6. točke prvega odstavka 15. člena zakona upošteva osnova iz 209. člena zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju, za zaposlene delavce pa minimalna plača.«;

Sedanji tretji odstavek postane četrti odstavek.

V novem četrtem odstavku se beseda »zajamčena« nadomesti z besedo »minimalna«.

6. člen

V 18. členu se za drugim stavkom prvega odstavka doda nov stavek, ki glasi:

»Zavarovane osebe so dolžne same potrjevati veljavnost kartice, hkrati pa so dolžne sporočati vse spremembe, nastale med zavarovanjem.«

7. člen

V drugem odstavku 21. člena se črta besedilo »ali na svojo željo zamenjala osebnega zdravnika« in nadomesti z »ali kako drugače poškodovala«.

8. člen

V 25. členu se doda nova 7. točka, ki glasi:

»7. storitve, ki se izvedejo na zahtevo zavarovane osebe in ki po mnenju osebnega ali napotnega zdravnika, glede na njeno zdravstveno stanje, niso potrebne«.

Doda se nova 8. točka:

»8. storitve, ki so potrebne za odpravo škode, ki si jo je zavarovana oseba povzročila sama.«

9. člen

V 34. členu se piko na koncu prvega odstavka spremeni v vejico in doda besedilo:

»če gre za funkcionalno nepravilnost orofacialnega sistema.«

10. člen

V 45. členu se črta šesta alineja 1. točke.

11. člen

V prvem odstavku 56. člena se črta beseda »s prevozniki« in namesto tega doda »z izvajalci iz 64. člena zakona in drugimi prevozniki«.

12. člen

V 59. členu se v 2. točki besedilo za besedami »dolgotrajna uporaba zdravila« črta in nadomesti z: »najmanjšo potrebno količino, vendar največ za 3 mesece. Izjemoma je možno predpisati zdravila za daljše obdobje, če je to v skladu z doktrino določene stroke. To zdravnik označi na receptu.«

13. člen

Črta se 5. točka prvega odstavka 60. člena.
Vse nadaljnje točke se ustrezno preštevilčijo.

14. člen

V 65. členu in v ostalih členih pravil se besedi »tehnični pripomočki« nadomesti z »medicinsko-tehnični pripomočki« v ustreznih sklonih ali številu.

15. člen

V prvem odstavku 66. člena se dodata novi točki, in sicer:

»18. bergle;

19. hodulje.«;

Doda se nov drugi odstavek, ki glasi:

»Izvajalec je dolžan zagotoviti zavarovani osebi pri nujnem zdravljenju poškodb tudi druge pripomočke, ki jih potrebuje v okviru nujnega ambulantnega zdravljenja.«.

Dosedanji drugi odstavek postane tretji odstavek.

16. člen

V 69. členu se doda nov drugi odstavek, ki glasi:

»Zavarovani osebi, ki se zdravi zaradi hemofilije, je zagotovljena pravica do ščitnikov za kolena in komolce.«

17. člen

V 70. členu se na koncu stavka črtata besedi »in ortoze«.

18. člen

V prvem odstavku 71. člena se črta beseda »ortopedskih«.

V drugem odstavku se v uvodnem stavku črta beseda »ortopedskih«.

V 5. točki se podpičje spremeni v vejico in doda besedilo: »diabetično stopalo IV. rizične skupine in z II. stopnjo deformiranosti«.

Doda se novi tretji odstavek, ki glasi:

»Zavarovane osebe, opredeljene v drugem odstavku tega člena, ki ne morejo uporabljati posebej izdelanih čevljev, lahko uveljavljajo pravico do začasnih čevljev (healing shoe).«.

Doda se nov četrti odstavek, ki glasi:

»Zavod krije stroške izdelave oziroma prilagoditve čevljev v višini nad povprečno ceno enega para čevljev, ki so na razpolago na slovenskem trgu. Ceno povprečnega čevlja, ki jo določi upravni odbor, krije zavarovana oseba sama.«

19. člen

Za 86. členom se doda nov 86.a člen, ki glasi:

»Zavarovana oseba, ki ji je vgrajen polžev vsadek, je upravičena do zamenjave zunanjih delov polževega vsadka, to so mikrofoni, govorni procesor, oddajnik in vrvice.«;

20. člen

V prvem odstavku 89. člena se spremenijo:

– 8. točka tako, da glasi »kožnih podlog (ploščic) za stomo in urostomo«;

– v 18. točki se za besedo »(plenici)« doda »za enkratno uporabo«;

– 22. točka tako, da glasi »brizg, igel in setov za samoinjiciranje«;

– v 23. točki se črtajo vejica in besedilo »prožilne naprave ter lancet« in namesto črtanega besedila doda »pri sladkorni bolezni TIP«;

– doda se nova 24. točka, in sicer: »prožilne naprave in lancet pri sladkorni bolezni, kadar bolnik obvlada samokontrolo«;

– naslednje točke se ustrezno preštevilčijo;

– na koncu dosedanje 24. točka se doda »z inzulinom«;

– v dosedanji 25. točki se za besedo »zraka« doda »in zdravil«;

– doda se nova 31. točka, ki glasi: »elastične kompresijske nogavice pri klinično manifestni obliki limfedena spodnjega uda, po tumorskih operacijah v mali medenici ali testisih, če jih predpiše specialist ustrezne specialnosti.«.

21. člen

Na koncu 91. člena se črta pika in doda »z inzulinom.«

22. člen

V 96. členu se v uvodnem stavku prvega odstavka besedilo za besedami », da dobi v« črta in namesto črtanega besedila vnese »izposojajo naslednje medicinsko-tehnične pripomočke«.

V 5. točki se podpičje spremeni v vejico in se doda besedilo »trinožne oziroma štirinožne palice za dodatno oporo«.

Za 5. točko se doda nova 6. točka, ki glasi »hodulje in navadne stojke«.

Za novo 6. točko se doda nova 7. točka »7. slušne aparate«.

6. točka postane točka 8, točka 7 postane točka 9, točka 8 postane točka 10, točka 9 postane točka 11, točka 10 postane točka 12, točka 11 se črta.

Črta se drugi odstavek, in sicer tako, da se uvodni stavek drugega odstavka črta v celoti, točke dosedanjega drugega odstavka pa se preštevilčijo in se dodajo na konec besedila dosedanjega prvega odstavka.

Tretji odstavek se črta.

23. člen

Za dosedanjim 96. členom se doda novi 96.a člen, ki glasi:

»(1) Pripomočke iz 96. člena zagotavlja zavarovanim osebam dobavitelj, s katerimi sklene zavod posebno pogodbo. V skladu s pogodbo ti nabavljajo nove pripomočke, zbirajo od zavarovanih oseb že rabljene, jih popravijo, očistijo in usposobijo za nadaljnjo uporabo in jih izposojajo. Poleg tega dobavitelji:

– opravljajo servisiranje pripomočkov;

– zagotavljajo v pogodbeno določenem roku garancijo za pripomočke.

(2) Izposojanje pripomočkov lahko organizira tudi zavod, če na določenem območju ni mogoče skleniti pogodbe z ustreznim dobaviteljem ali če je to finančno ugodneje za zavod.

(3) Dobavitelj pripomočka je dolžan zavarovani osebi ob izposoji pripomočka dati navodilo za uporabo in navodilo o kraju ter možnostih servisiranja pripomočka.

(4) Pripomočki, ki jih izposojajo dobavitelji, so njihova last.«

24. člen

Za 96.a členom se doda nov 96.b člen, ki glasi:

»(1) Dobavitelje iz prejšnjega člena izbere zavod na podlagi razpisa.

(2) Zavarovane osebe so dolžne dobaviteljem ob izposoji plačati kavcijo, ki jo dobijo povrnjeno, ko vrnejo izposojeni pripomoček. Njeno višino določi upravni odbor zavoda in je po skupinah pripomočkov različna. Kavcije niso dolžne plačati zavarovane osebe iz 1. točke 23. člena zakona ter osebe, ki uveljavljajo nujne zdravstvene storitve po 98. členu pravil. Če zavarovana oseba ali njeni svojci pripomočka ne vrnejo, zadrži vplačano kavcijo dobavitelj.

(3) Varovanje pravic zavarovanih oseb, ki izhajajo iz njihovih razmerij do dobavitelja v zvezi z izposojno in pravico do vračila kavcije za izposojeni pripomoček, zagotavlja zavod.«

25. člen

V prvem stavku dosedanjega 97. člena se črta besedilo »Zavodu vrniti pripomoček iz prejšnjega člena,« in nadomesti z »vrniti izposojeni pripomoček dobavitelju,«.

26. člen

3. točka 110. člena se spremeni tako, da glasi:

»3. pri vlitih zalivkah, prevlekah, kronah in mostičkih srebropaladijeve, zlatopaladijeve oziroma druge polžlahtne zlitine, ki so najcenejše na tržišču;«.

27. člen

V tretjem odstavku 112. člena se za 40. točko dodajo nove točke, ki glasijo:

- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 41. elastične kompresijske nogavice | 1 leto |
| 42. procesor za polžev vsadek | 5 let |
| 43. mikrofilm za polžev vsadek | 5 let |
| 44. oddajnik za polžev vsadek | 5 let |
| 45. vrvce za polžev vsadek | 6 mesecev« |

28. člen

V 114. členu se črta prvi odstavek. Nov prvi odstavek glasi:

»Zavarovana oseba, ki je upravičena do predlog oziroma hlačnih predlog (pleníc) za srednjo, težko in zelo težko inkontinenco po kriterijih za predpisovanje pripomočkov, ima pravico do največ 90 kosov mesečno. V primeru uporabe vpojnih in nepropustnih hlačk za lahko inkontinenco po kriterijih za predpisovanje pripomočkov, ima zavarovana oseba pravico do največ 7 kosov za 6 mesecev.«

29. člen

V drugem stavku prvega odstavka 119. člena se beseda »trajnostne« nadomesti z besedo »garancijske«.

Za drugim stavkom se doda nov drugi odstavek, ki glasi:

- »(2) Garancijska doba znaša za:
- zalivke 9 mesecev;
 - prevleke, krone, mostičke in proteze 1 leto.

Za zalivke na mlečnih zobeh pri predšolskih otrocih ni garancijske dobe.«.

Besedilo tretjega in četrtega stavka postane nov tretji odstavek.

30. člen

130. člen se črta v celoti.

31. člen

V 134. členu se doda nov tretji odstavek, ki glasi:

»(3) Zavod zavarovani osebi lahko izjemoma odobri povračilo stroškov za zdravstvene storitve, opravljene v tujini, če teh storitev v Republiki Sloveniji ni moč zagotoviti v zadostnem obsegu. Vrsto obolenj in stanj, pri katerih je to dovoljeno, in višino povračila določi upravni odbor zavoda.«

32. člen

Črta se 2. točka 145. člena. Člen se preoblikuje tako, da glasi:

»Zavarovanec nima pravice do nadomestila plače za začasno zadržanost od dela, če v času takšne odsotnosti opravlja pridobitno delo.«

33. člen

V drugem odstavku 153. člena se pred besedami »super bencina« doda beseda »euro«.

V prvem in drugem odstavku se beseda »zajamčene« nadomesti z besedo »minimalne«.

34. člen

V prvem odstavku 155. člena se besede »hotela B kategorije« nadomesti s »hotela s tremi zvezdicami«.

35. člen

Na koncu drugega odstavka 160. člena se doda nov stavek, ki glasi: »Zdravnik lahko za svoje potrebe opravlja diagnostiko in zdravljenje, ne more pa sam zase predlagati uveljavljanja denarnih dajatev in zdraviliškega zdravljenja.«.

Na začetku drugega odstavka se besede »Izbrani osebni zdravnik« nadomestijo z besedama »Osebni zdravnik«.

V tretjem odstavku se besede »izbrani osebni zdravnik« črtajo in nadomestijo z »osebni zdravnik«.

36. člen

V tretjem odstavku 169. člena se črtata drugi in tretji stavek in nadomestita z: »Če zavarovana oseba s predlogom ne soglaša, zahteva zdravnik presojo predloga pri pristojni območni enoti zavoda.«

37. člen

V 171. členu se v tretjem stavku drugega odstavka besede »izbrani osebni zdravnik« nadomesti z »osebni zdravnik«.

V četrtem odstavku se besede »izbrani osebni zdravnik« nadomestijo z »osebni zdravnik«.

38. člen

V 2. točki prvega odstavka 173. člena se črta drugi stavek.

39. člen

V 175. členu se besedilo »izbrani osebni zdravnik« nadomesti z »osebni zdravnik«.

V prvem odstavku se za besedama »osebni zdravnik« doda besedilo »zaradi konzultacije, zahtevne diagnostike ali zdravljenja lahko«.

V prvem stavku tretjega odstavka se črta beseda »praviloma«.

V drugem stavku tretjega odstavka se črta besedilo »lahko pooblastilo traja do enega leta« in namesto tega vnese »lahko napotni zdravnik osebnemu zdravniku predlaga podaljšanje pooblastila. To pooblastilo lahko traja največ eno leto.«.

Četrti odstavek se črta.

Peti odstavek postane četrti odstavek.

40. člen

178. člen se črta.

41. člen

V prvem odstavku 181. člena se za prvim stavkom doda: »V primeru, da gre za prevoze na dializo in z dialize, lahko listino za naročilo prevoza izda napotni zdravnik.«.

Drugi stavek prvega odstavka postane tretji stavek istega odstavka.

42. člen

Črta se zadnji stavek prvega odstavka 188. člena in namesto njega vnese besedilo: »Pripomoček se izdelava, ko predlog načrta potrdi območna enota zavoda, pristojna po sedežu osebnega zobozdravnika.«

43. člen

Prvi odstavek 211. člena se spremeni tako, da glasi:

»Zavarovana oseba dobi medicinsko-tehnične pripomočke na račun obveznega zdravstvenega zavarovanja, če potrebo po njih ugotovi zdravnik, ki je pooblaščen za njihovo predpisovanje, in pri tem upošteva strokovne kriterije in priporočila.«

44. člen

V drugi alineji prvega odstavka 212. člena se pred besedami »merilca pretoka zraka« doda »elastičnih kompresijskih nogavic«.

Na koncu 1. točke prvega odstavka se doda nova alineja, ki glasi:

»– pripomočke iz 13. do 25. točke 96. člena pravil«.

V tretjem odstavku 212. člena se med besedi »pripomočka, lahko« vnese besedilo: »med katere ne štejejo nastavitve sestavnih delov pripomočka ali montaža dodatka k pripomočku«.

45. člen

V prvem odstavku 214. člena se doda nova 15. točka, in sicer »posebej izdelani čevlji«.

46. člen

V 219. členu se črta besedilo »obenem pa na naročilnico napiše 'izposoja'« in se za besedami »ga lahko dobi v uporabo« postavi pika.

47. člen

V 3. točki prvega odstavka 222. člena se za besedama »na zasebnem« dodajo besede »ali na službenem«.

48. člen

Na koncu prvega stavka 227. člena se črta pika in doda besedilo »o čemer izda območna enota zavarovani osebi odločbo.«.

Doda se nov drugi odstavek, ki glasi: »Zavarovana oseba se lahko zoper odločbo območne enote zavoda pritoži v

15 dneh od dneva vročitve odločbe na direkcijsko zavoda, ki vodi upravni postopek na II. stopnji.«

49. člen

V tretjem stavku 246. člena se za besedama »stori le« doda beseda »izjemoma«. Pika na koncu stavka se črta in doda besedilo », kar dokazuje z dokumentacijo, iz katere je razvidno, da je prišlo do poslabšanja zdravstvenega stanja.«.

50. člen

Tretji odstavek 263. člena se spremeni tako, da glasi:

»Zavod lahko izjemoma odobri zavarovani osebi medicinsko-tehnični pripomoček ali zdravilo oziroma v celoti ali delno povračilo stroškov, ki niso pravica po pravilih.«

51. člen

V prvem odstavku 266. člena se v 5. točki besedilo za besedo »zakona« črta.

Za 5. točko se doda nova 6. točka, ki glasi: »obveznosti zavarovanca za plačilo prispevkov na podlagi 17. člena pravil«.

Dosedanja 6. točka postane 7. točka.

52. člen

V tretjem odstavku 275. člena se za besedama »prejšnja odstavka« doda besedilo »ali zamolčanja pomembnih dejstev«.

53. člen

Črta se drugi odstavek 276. člena.

Sedani tretji odstavek postane drugi odstavek.

54. člen

Črtata se drugi in tretji odstavek 277. člena.

55. člen

278. člen se črta.

56. člen

283. člen se črta.

57. člen

Določbe 24., 25. in 26. člena začnejo veljati po datumu izvedbe javnega razpisa in se uporabljajo od sklenitve pogodb dalje.

58. člen

Dosedanji 284. člen se spremeni tako, da glasi:

»Te spremembe in dopolnitve se objavijo v Uradnem listu Republike Slovenije, ko da nanje soglasje minister za zdravstvo. Spremembe in dopolnitve začnejo veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.«

Št. 0201/8-7/2000

Ljubljana, dne 4. aprila 2000.

Predsednik

Skupščine

Zavoda za zdravstveno

zavarovanje Slovenije

Miloš Kovačič, mag. farm. l. r.

OBČINE

BLED

2775. Odlok o podelitvi koncesije za graditev, distribucijo zemeljskega plina, upravljanje in vzdrževanja plinske infrastrukture v Občini Bled

Na podlagi 3., 7., 32. člena zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93), 21. člena zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 32/93), 29. in 61. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98 in 59/99 – odločba US), odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Bled (Uradni list RS, št. 58/98) ter 16. člena statuta Občine Bled (Uradni list RS, št. 33/99, 19/00) je Občinski svet občine Bled na 14. seji dne 24. 5. 2000 sprejel

O D L O K

o podelitvi koncesije za graditev, distribucijo zemeljskega plina, upravljanje in vzdrževanja plinske infrastrukture v Občini Bled

I. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

S tem odlokom kot koncesijskim aktom Občina Bled opredeljuje predmet, območje, pogoje, javna pooblastila, začetek in čas trajanja koncesije, način financiranja in druge elemente, pomembne za podelitev koncesije za graditev, distribucijo zemeljskega plina, upravljanje in vzdrževanje plinskega omrežja (v nadaljevanju: javna služba).

Ta odlok ima naravo koncesijskega akta za opravljanje gospodarske javne službe distribucije zemeljskega plina.

II. PREDMET KONCESIJE

2. člen

Predmet koncesije je izgradnja in upravljanje omrežja za distribucijo zemeljskega plina za potrebe pravnih in fizičnih oseb in drugih uporabnikov na območju Občine Bled in se izvaja kot izbirna gospodarska javna služba.

III. KONCESIJSKI AKT

3. člen

(pogoji koncesioniranja)

Koncesionar mora v ponudbi na javni razpis za izbiro koncesionarja za opravljanje koncesije po tem odloku izpolnjevati naslednje pogoje:

- da je registriran in ima odločbo za opravljanje dejavnosti izgradnje in distribucije zemeljskega plina (v primeru kapitalske družbe velja isto za izvajalce plinifikacije in distribucije zemeljskega plina),
- da pripravi in predloži idejno rešitev izgradnje plinskega omrežja z oceno vrednosti,
- da predloži finančni, terminski in prostorski plan celotne investicije z garancijami, ki bodo dokazovale sposobnost ponudnika za realizacijo ponudbe,

- da pripravi oceno stroškov, ki jih bodo morali porabniki nositi za priključitev na plinovodno omrežje in za prilagoditev lastnih naprav, za porabo plina ter pripravi program za financiranje teh del različnih kategorij uporabnikov,

- da pripravi in predloži program izvajanja distribucije, upravljanja in vzdrževanja omrežja za čas trajanja koncesije,
- da predloži reference iz področja dejavnosti, ki je predmet koncesije,

- da predloži dokazilo, da razpolaga z zadostnim strokovnim kadrom za realizacijo gradnje in opravljanje omrežja za distribucijo ter vodenje katastra omrežja,

- da predloži seznam glavnih kooperantov,

- da predloži bančno garancijo za pravočasno in kvalitetno izvedbo sprejete naloge,

- da predloži garancijo za resnost ponudbe,

- da ima zagotovljena vsa potrebna materialna in finančna sredstva v zvezi z izgradnjo omrežja za distribucijo zemeljskega plina in njegovim upravljanjem,

- da ima poravnane vse obveznosti iz naslova davkov in prispevkov,

- da pripravi predlog pogodbe,

- da navede druge ugodnosti, ki jih nudi koncedentu.

4. člen

(javna pooblastila)

Koncesionarju bo Občina Bled (koncedent) podelila naslednja javna pooblastila:

- pravico gradnje omrežja za distribucijo zemeljskega plina vključno s pravico, da pod površjem vseh javnih površin postavi in vzdržuje cevovode, različne naprave in instalacije, potrebne za distribucijo v soglasju s koncedentom,

- izključno pravico uporabe zgrajenega omrežja za distribucijo in prodajo zemeljskega plina za čas trajanja koncesijske pogodbe,

- pravico upravljanja z omrežjem za distribucijo zemeljskega plina,

- pravico sklepati pogodbe o dobavi zemeljskega plina,

- pravico določati način in pogoje za plačilo uporabljenega plina v soglasju s koncedentom,

- pravico prekiniti dobavo plina posameznim uporabnikom v primeru neplačila,

- izdajanje soglasij za priključitev na distribucijsko omrežje,

- izdajanje predhodnih pogojev in soglasij k posegom v prostor na območju izvajanja koncesije, ob upoštevanju soglasja koncedenta k projektni dokumentaciji distribucijskega omrežja.

5. člen

(obveznosti koncesionarja)

Koncesionar izvaja koncesijo pod naslednjimi pogoji

- da na svoje stroške izdelava projektno-tehnično dokumentacijo in pridobi upravna dovoljenja za gradnjo,

- da samostojno in na svoje stroške zgradi omrežje za distribucijo plina,

- da zagotavlja uporabnikom kontinuirano in kvalitetno dobavo zemeljskega plina,

- da zagotavlja izvajanje gospodarske javne službe tudi v primeru stavke pri njem zaposlenih delavcev,

- da skrbi za vzdrževanje in ohranjanje mreže za distribucijo zemeljskega plina v skladu z veljavno zakonodajo,
- da po potrebi širi omrežje za distribucijo plina in zagotovi novim uporabnikom priključitev in dobavo plina pod enakimi pogoji kot ostalim uporabnikom plinskega omrežja,
- da vodi kataster zgrajenega omrežja v računalniški obliki in spremembe vsakoletno dostavi koncedentu v obsegu in obliki določeni v koncesijski pogodbi,
- da poravna plačila iz naslova podeljene koncesije.

Skladno z razpisnimi pogoji in koncesijsko pogodbo ter tem odlokom, bo koncesionar na žiro račun Občine Bled odvajal del rednega dohodka, ki ga bo pridobil z izvajanjem koncesijske dejavnosti.

6. člen

(pravica koncedenta)

Koncedent mora dati soglasje k projektno-tehnični dokumentaciji, ki jo izdela koncesionar.

7. člen

(pogoji poslovanja)

Koncesionar kot edini distributer zemeljskega plina iz omrežja, ki ga je sam zgradil na območju občine za potrebe pravnih in fizičnih oseb ter drugih uporabnikov, izvaja dejavnost pod naslednjimi pogoji:

- da spoštuje strokovno-tehnične, organizacijske in razvojne naloge, ki izhajajo iz nacionalnega razvojnega programa za republiko in usmeritev lokalne skupnosti,
- da prodaja plin po cenah, ki so oblikovane v skladu z veljavno zakonodajo,
- da omogoča pristojnim službam strokovni in finančni nadzor ter nadzor nad zakonitostjo dela,
- da dosledno upošteva tehnične, oskrbovalno-organizacijske, varnostne in druge normative ter standarde za opravljanje koncesije, oziroma če teh ni, standarde, ki so povzeti in se uporabljajo v Republiki Sloveniji,
- da zagotovi, da bo vsa javna in zasebna lastnina, ki bi bila zaradi izvajanja del poškodovana, vrnjena v prvotno stanje ali obnovljena, oziroma bo v ta namen izplačal odškodnino,
- da se vključi v skupna dela izgradnje infrastrukturnih objektov v občini, ki sovpadajo z izgradnjo plinovodnega omrežja.

8. člen

(začetek in trajanje koncesije)

Koncesija se podeli za obdobje 30 let in traja do izteka v pogodbi določene dobe. Doba trajanja koncesije se šteje od dneva podpisa koncesijske pogodbe. Koncesijska pogodba se po njenem poteku lahko podaljša, oziroma ima koncesionar pri ponovnem sklepanju pogodbe o koncesiji prednost.

Koncesionar je dolžan pričeti z izgradnjo distribucijske mreže takoj, ko je podpisana pogodba in so izdana vsa potrebna upravná dovoljenja.

9. člen

(prenehanje koncesijskega razmerja)

Koncesijsko razmerje med koncedentom in koncesionarjem preneha:

- s potekom koncesijske pogodbe,
- z razdrtjem koncesije,
- z odkupom koncesije,
- z odvzemom koncesije,
- s sporazumnim prenehanjem koncesije.

10. člen

(potek koncesije)

Koncesijska pogodba preneha po poteku časa, za katerega je bila sklenjena, če jo pogodbeni stranki pod pogoji, navedenimi v pogodbi, ne podaljšata.

11. člen

(razdrtje koncesije)

Razlogi in pogoji za razdrtje, odpovedni rok in druge medsebojne pravice ter obveznosti ob razdrtju pogodbe, se določijo v koncesijski pogodbi.

12. člen

(odkup koncesije)

Z odkupom preneha koncesijsko razmerje tako, da koncesionar preneha opravljati javno službo, ki je predmet koncesije. Koncedent prevzame vse objekte in naprave, ki jih je koncesionar zgradil ali drugače pridobil. Pogoji odkupa se določijo s koncesijsko pogodbo.

13. člen

(odvzem koncesije)

Koncedent lahko, ne glede na določila pogodbe, odvzame koncesionarju koncesijo:

- če koncesionar ne začne z opravljanjem koncesije v rokih določenih s koncesijsko pogodbo,
- zaradi neupravičene prekinitve distribucije plina, ki traja več kot tri dni,
- zaradi dokumentiranih primerov neučinkovitih uslug po izključni krivdi koncesionarja,
- če je v javnem interesu, da se dejavnost preneha izvajati kot koncesija,
- v primeru stečaja koncesionarja.

V primeru odvzema koncesije po četrti alineji prvega odstavka tega člena koncedent izplača odškodnino v skladu z zakonodajo.

V ostalih primerih odvzema koncesije, navedenih v prvem odstavku tega člena, koncesionar ni upravičen do izplačila odškodnine.

14. člen

(viri financiranja)

Delež sredstev, ki jih koncesionar zagotavlja za izgradnjo in upravljanje plinovodnega omrežja, predstavlja 100% potrebnih sredstev.

15. člen

(cena plina)

Koncesionar dobi povrnjena sredstva, vložena v izgradnjo in upravljanje plinovodnega omrežja, iz sredstev, ki se natekajo od cene za uporabo zemeljskega plina. Cena plina se oblikuje v skladu z veljavno zakonodajo. V primeru, da je oblikovanje cene v pristojnosti lokalne skupnosti, ceno plina potrdi občinski svet.

Cena plina ne sme presegati cene lahkega kurilnega olja glede na pridobljeno toplotno energijo, ki se računa z enakimi standardi za obe gorivi.

16. člen

(plačilo koncesije)

Koncesionar je dolžan za vsako leto trajanja koncesije, najkasneje do 31. marca tekočega leta, plačati koncedentu plačilo iz naslova podeljene koncesije. Plačilo predstavlja z koncesijsko pogodbo določen odstotek od fakturirane realizacije iz naslova zaračunane cene plina brez prometnega davka.

17. člen

(javni razpis in izbira koncesionarja)

Javni razpis za izbiro koncesionarja strokovno pripravi občinska uprava najkasneje v roku šestih mesecev po objavi tega odloka.

Za izvedbo javnega razpisa župan imenuje petčlansko komisijo, katero obvezno sestavljata najmanj en pravnik in en strokovnjak s področja, za katerega se podeljuje koncesija.

Javni razpis se objavi v Uradnem listu RS.

Javni razpis traja od dneva objave do poteka razpisnega roka, ki ne sme biti krajši od 30 dni. Na dan objave javnega razpisa, mora biti interesentom na voljo razpisna dokumentacija, v kateri so podrobneje opredeljena merila za izbiro koncesionarja in navodila za izdelavo ponudb.

Javni razpis uspe, če do razpisnega roka veljavno ponudbo vložita najmanj dva ponudnika. Po vsebinski oceni morata ostati najmanj dve popolni ponudbi, ki zadostita zahtevanim pogojem razpisa. Če javni razpis ne uspe, se ponovi najkasneje v roku 30 dni po poteku razpisanega roka neuspelega razpisa.

Če tudi ponovljeni javni razpis ni uspel, naročnik lahko odda koncesijo z neposredno koncesijsko pogodbo edinemu ponudniku.

O izbiri koncesionarja odloči pristojni občinski organ z upravno odločbo po zakonu o splošnem upravnem postopku in v skladu z zakonom o lokalni samoupravi.

Župan v imenu in za račun občine z izbranim koncesionarjem najkasneje v roku 60 dni po pravnomočnosti odločbe sklene koncesijsko pogodbo.

18. člen

(nadzor nad izvajanjem koncesije)

Nadzor nad izvajanjem koncesije oziroma koncesijske pogodbe opravlja pristojni občinski upravni organ, oziroma pooblaščen institucija.

19. člen

(odgovornost za škodo)

Za odgovornost za škodo, ki jo povzroči koncesionar pri izvajanju ali v zvezi z izvajanjem gospodarske javne službe uporabnikom ali drugim pravnim in fizičnim osebam, se uporabljajo veljavni zakonski predpisi.

Koncesionar je polno odgovoren za škodo, ki jo povzroči koncesionar sam ali pri njem zaposleni delavci pri izvajanju ali v zvezi z izvajanjem gospodarske javne službe uporabnikom in drugim pravnim in fizičnim osebam.

Koncedent ne nosi nobene odgovornosti za povzročeno škodo niti proti tretjim osebam.

Če koncesionar v primerih, ki so posledica ravnanja pri njem zaposlenih ljudi, ne zagotovi opreavljanja koncesije, lahko opreavljanje koncesije začasno zagotovi koncedent s prevzemom javne službe v režijo ali na drug način, določen v koncesijski pogodbi.

20. člen

(način poslovanja)

Koncesijo opravlja koncesionar v svojem imenu in za svoj račun na podlagi pooblastila tega odloka in koncesijske pogodbe.

21. člen

(lastništvo objektov in naprav)

Vsi objekti in naprave, ki jih je koncesionar zgradil ali drugače pridobil za namen izvajanja koncesije, preidejo v last koncedenta ob prenehanju koncesijske pogodbe oziroma z odkupom, če pride do predčasnega prenehanja kon-

cesijske pogodbe po krivdi koncesionarja. Način in pogoji odkupa so podrobneje določeni v koncesijski pogodbi. Po poteku koncesijske pogodbe mora koncesionar zagotoviti najmanj triletno garancijo za zgrajeno infrastrukturo.

Koncesionar stvari, ki sestavljajo infrastrukturo, ne sme odsvojiti. Pogodba, sklenjena v nasprotju s to določbo, je nična.

Na stvareh, ki sestavljajo infrastrukturo, ni mogoče pridobiti lastninske pravice s priposestvovanjem ali okupacijo.

Stvari, ki sestavljajo infrastrukturo, ni mogoče obremeniti s hipoteko, ali jih dati v zastavo.

22. člen

(prenos koncesije)

Koncesionar ne sme prenesti koncesije na drugo osebo brez soglasja koncedenta.

23. člen

(višja sila)

Koncesionar je dolžan v okviru objektivnih možnosti opravljati koncesijo tudi ob nepredvidljivih okoliščinah, nastalih zaradi višje sile.

Nepredvidljive okoliščine, ki so nastale zaradi višje sile, lahko koncesijsko razmerje prekinejo samo na podlagi sporazuma med koncedentom in koncesionarjem.

IV. PREHODNA IN KONČNA DOLOČBA

24. člen

(veljavnost odloka)

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 01503-9/00-2

Bled, dne 24. maja 2000.

Župan

Občine Bled

mag. Boris Malej l. r.

CANKOVA**2776. Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Cankova za leto 1999**

Na podlagi 13. člena zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 80/94, 56/98, 56/98 in 89/99), 57. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93) 96. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99) in 16. člena statuta Občine Cankova (Uradni list RS, št. 21/99) je Občinski svet občine Cankova na 15. redni seji dne 15. 6. 2000 sprejel

O D L O K**o zaključnem računu proračuna Občine Cankova za leto 1999**

1. člen

S tem odlokom se sprejme zaključni račun proračuna Občine Cankova za leto 1999, ki zajema vse prihodke in odhodke proračuna Občine Cankova.

2. člen

Doseženi prihodki in odhodki proračuna v bilanci prihodkov in odhodkov po zaključnem računu za leto 1999 znašajo:

- prihodki proračuna	170,392.208,45 SIT
- odhodki proračuna	130,758.729,76 SIT
- presežek proračuna	39,633.478,69 SIT

3. člen

Stalna proračunska rezerva se izloči na poseben račun, sredstva namenjena za tekočo proračunsko rezervo pa se praviloma vežejo pri poslovni banki.

4. člen

Pregled prihodkov in odhodkov proračuna Občine Cankova za leto 1999 je sestavni del tega odloka.

5. člen

Ta odlok začne veljati z dnem, ko ga sprejme Občinski svet občine Cankova in se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 0446 /2000-1
Cankova, dne 19. junija 2000.

Župan
Občine Cankova
Viktor Voršič l. r.

DIVAČA**2777. Sklep o ceni za čiščenje odpadnih voda na čistilni napravi Senožeče**

Na podlagi 16. člena statuta Občine Divača (Uradni list RS, št. 39/99), je Občinski svet občine Divača na 10. redni seji dne 18. 11. 1999, sprejel naslednji

S K L E P**1**

Cena za čiščenje odpadnih voda na čistilni napravi Senožeče znaša 92 SIT na m³ vode. Cena velja za vse uporabnike, ki so priključeni na čistilno napravo Senožeče.

2

Ta sklep se objavi v Uradnem listu RS in začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 10/38
Divača, dne 18. novembra 1999.

Župan
Občine Divača
Rajko Vojtkovszky, dr. vet., med. l. r.

GROSUPLJE**2778. Sklep programa opremljanja stavbnih zemljišč za zazidalni načrt Gospodarska cona Sever**

Na podlagi 41., 42., 43., 44. člena zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list RS, št. 44/97), navodila za izračun komunalnega prispevka (Uradni list RS, št. 4/99), navodila o vsebini programa opremljanja stavbnih zemljišč (Uradni list RS, št. 4/99) in 18. člena statuta Občine Grosuplje (Uradni list RS, št. 42/99) Občinski svet občine Grosuplje na 19. nadaljevalni redni seji dne 13. 6. 2000 sprejel

S K L E P**programa opremljanja stavbnih zemljišč za zazidalni načrt Gospodarska cona Sever****1. člen**

Potrdi se program opremljanja stavbnih zemljišč za zazidalni načrt Gospodarska cona Sever, ki ga je izdelala Parcela, d.o.o., Ljubljana, v januarju 2000.

2. člen

Cena za izračun komunalnega prispevka za zazidalni načrt Gospodarska cona Sever znaša na dan 1. 6. 2000, 9.218 SIT/m² stavbnega zemljišča. Prispevna stopnja zavezanca za infrastrukturo, ki jo občina ne bo poverila v izvajanje je 90%.

3. člen

Cena za izračun komunalnega prispevka se mesečno revalorizira z indeksom cene na drobno.

4. člen

Za izdelavo komunalne infrastrukture znotraj zazidalnega načrta lahko občina pooblasti konzorcij investitorjev, posamezne investitorje oziroma ustrezne organizacije. Nadzor nad izvedbo projekta zagotovi občina.

V primeru, da komunalno opremljenost izvaja konzorcij investitorjev, posamezni investitorji oziroma ustrezne organizacije pa je potrebno plačati samo del komunalnega prispevka za primarne vode, in za vso infrastrukturo, ki je občina ne bo poverila v izvajanje.

5. člen

Ta sklep začne veljati z dnem sprejema.

Št. 40305-231/99
Grosuplje, dne 13. junija 2000.

Župan
Občine Grosuplje
Janez Lesjak l. r.

HRPELJE-KOZINA**2779. Ugotovitev, da je naslednji kandidat za člana Občinskega sveta občine Hrpelje-Kozina s samostojne podjetniške liste – SPL**

Na podlagi 37.a člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 6/94, 45/94, 14/95, 20/95), 30. člena zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94, 33/94, 70/95) ter ugotovitvenega sklepa 12. redne seje Občinskega sveta občine Hrpelje z dne

27. 3. 1999 o prenehanju funkcije člana Občinskega sveta občine Hrpelje-Kozina Kastelic Primoža, je občinska volilna komisija na 2. redni seji dne 14. 4. 2000

u g o t o v i l a,

da je naslednji kandidat za člana Občinskega sveta občine Hrpelje-Kozina s samostojne podjetniške liste – SPL Štefan Udovič, roj. 5. 7. 1939, stanujoč v Hrpeljah, Borova ulica 9, 6240 Kozina, šofer, upokojenec.

Kandidat je 12. 4. 2000 podal pisno izjavo, da sprejema mandat člana Občinskega sveta občine Hrpelje-Kozina.

Št. 267/99

Hrpelje, dne 9. julija 1999.

Predsednica
Občinske volilne komisije
občine Hrpelje-Kozina
Julija Kravanja l. r.

LJUTOMER

2780. Sklep o javni razgrnitvi osnutka odloka o spremembah in dopolnitvah dolgoročnega plana Občine Ljutomer za obdobje 1986–2000 in družbenega plana Občine Ljutomer za obdobje 1986–1990

Na podlagi zakona o urejanju prostora (Uradni list SRS, št. 18/84, 15/89 in Uradni list RS, št. 71/93) ter 29. člena statuta Občine Ljutomer (Uradni list RS, št. 62/99) izdaja župan Občine Ljutomer

S K L E P

o javni razgrnitvi osnutka odloka o spremembah in dopolnitvah dolgoročnega plana Občine Ljutomer za obdobje 1986–2000 in družbenega plana Občine Ljutomer za obdobje 1986–1990

1. člen

Javno se razgrne osnutek odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o dolgoročnem planu Občine Ljutomer za obdobje 1986–2000 in družbenega plana Občine Ljutomer za obdobje 1986–1990 (Uradni list SRS, št. 7/87, 27/87 in Uradni list RS, št. 24/92, 15/99).

2. člen

Osnutek odloka bo razgrnjen v sejni sobi Občine Ljutomer in sicer 30 dni od dneva objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

V času javne razgrnitve bo organizirana javna obravnava o kateri bodo občani obveščeni na krajevno običajen način.

3. člen

Občani in zainteresirani lahko podajo v času javne razgrnitve pisne pripombe in predloge na javno razgrnjen osnutek na Občino Ljutomer, Vrazova 1, Ljutomer.

4. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 350-01-5/00 -1598

Ljutomer, dne 14. junija 2000.

Župan
Občine Ljutomer
Jožef Špindler, inž. kmet. l. r.

LOŠKA DOLINA

2781. Sklep o popisu in delitvi premoženja

Na podlagi zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 63/95, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98; odl. US RS, št. 6/94, 45/94, 20/95, 9/96, 39/96, 44/96, 68/98, 59/99), zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 80/94, 56/98; odl. US RS, št. 45/97, 59/99, 61/99, 89/99) sta Občinski svet občine Loška dolina na 14. redni seji dne 6. 6. 2000 in Občinski svet občine Bloke na 12. redni seji dne 17. 5. 2000 sprejela

S K L E P

o popisu in delitvi premoženja

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

S tem sklepom občinska sveta občin Loška dolina in Bloke ugotavljata, da občinska sveta občine Loška dolina in Bloke do 24. 2. 2000 nista sprejela sporazuma o premoženjski delilni bilanci.

2. člen

Občina Loška dolina s tem sklepom na podlagi zakona o lokalni samoupravi prevzema v last in posest:

- nepremičnine, javno dobro in javno infrastrukturo, ki leži na območju Občine Loška dolina,
- premoženje, ki je namenjeno uporabi nepremičnine ali izvajanju dejavnosti, ki ji nepremičnina služi,
- oziroma javno podjetje posebej,
- druge premoženjske pravice, denarna sredstva in vrednostne papirje ter bremena skladno z določili zakona.

2.a člen

Občina Loška dolina soglaša, da se ustanoviteljske pravice v javnih zavodih, javnih podjetjih in skladih s sedežem na območju novonastale občine uredijo s posebnim sporazumom za vsak zavod.

3. člen

Občina Bloke s tem sklepom na podlagi zakona o lokalni samoupravi prevzema v last in posest:

- nepremičnine, javno dobro in javno infrastrukturo, ki leži na območju Občine Bloke,
- premoženje, ki je namenjeno uporabi nepremičnine ali izvajanju dejavnosti, ki ji nepremičnina služi,
- oziroma javno podjetje posebej,
- druge premoženjske pravice, denarna sredstva in vrednostne papirje ter bremena skladno z določili zakona.

3.a člen

Občina Bloke soglaša, da se ustanoviteljske pravice v javnih zavodih, javnih podjetjih in skladih s sedežem na območju novonastale občine uredijo s posebnim sporazumom za vsak zavod.

4. člen

Predmet razdružitve, in s tem prevzema v korist in posest v skladu s 2. in 3. členom tega sklepa, je celotno premoženje Občine Loška dolina, ki ga tvorijo nepremičnine, denar, stvari in pravice, glede katerih na podlagi podatkov zemljiške knjige in drugih javnih knjig in registrov, na podlagi predpisov ali na podlagi sklenjenih pravnih poslov izhaja, da je njegov lastnik oziroma imetnik pravice uporabe na dan 8. 8. 1998 bila Občina Loška dolina.

5. člen

Občina Loška dolina prevzema v last in posest premoženje, ki je bilo ustvarjeno s strani posamezne občine pred letom 1961, ko je prišlo do združitve takratnih občin Cerknica in Loška dolina. Na podlagi tega člena prevzema Občina Loška dolina v last in posest:

a) Občina Loška dolina prevzame v popolno last s pravico vknjižbe v zemljiško knjigo naslednjo lastnino:

1. Muzej ljudske revolucije v Ložu, Cesta 19. oktobra 28, Lož (parc. št. 65, 66, 67, vl. št. 244, k.o. Lož).

6. člen

Občina Bloke prevzema v last in posest premoženje, ki je bilo na območju sedanje Občine Bloke ustvarjeno s strani posamezne občine pred letom 1955, ko je prišlo do združitve takratnih občin Cerknica in Bloke in letom 1961, ko je prišlo do združitve takratnih občin Cerknica in Loška dolina. Na podlagi tega člena prevzema Občina Bloke v last in posest:

a) Občina Bloke prevzame v popolno last s pravico vknjižbe v zemljiško knjigo naslednjo lastnino:

1. Mlekarna Nova vas, Nova vas 3 (stavbna parcela št. 138 in parc. št. 266/2, vl. št. 235, k.o. Nova vas),

2. Zadrugi dom Nova vas, (parc. št. 145/1, stavbišče, dvorišče vl. št. 292, k.o. Nova vas parc. št. 53, travnik, vl. št. 400 k.o. Nova vas).

II. DENAR**7. člen**

Občinska sveta občin Loška dolina in Bloke ugotavlja, da so bila denarna sredstva na žiro računu bivše Občine Loška dolina po stanju na dan 8. 8. 1998, kakor tudi prilivi do 31. 12. 1998, že razdeljeni, kar sta delitev verificirala župana obeh občin z dogovorom o delitvi terjatev in obveznosti prejšnje Občine Loška dolina.

8. člen

Druga denarna sredstva, vrednostni papirji in breme na se skladno z določili zakona o lokalni samoupravi (v nadaljevanju: zakona) razdelijo v sorazmerju s številom prebivalcev na področju novonastalih Občin Loška dolina in Bloke.

III. STVARI**1. Zemljišča****9. člen**

(zemljišča na območju bivše Občine Loška dolina)

Vsa stavbna zemljišča, kmetijska zemljišča, gozdovi ali druga zemljišča v lasti bivše Občine Loška dolina in katera ležijo na območju novonastale Občine Loška dolina, preidejo z dnem uveljavitve tega sklepa in sporazuma, ki ga podpišeta oba župana, v last in posest novonastale Občine Loška dolina.

Vsa stavbna zemljišča, kmetijska zemljišča, gozdovi ali druga zemljišča v lasti bivše Občine Loška dolina in katera ležijo na območju novonastale Občine Bloke, preidejo z dnem uveljavitve tega sklepa in sporazuma, ki ga podpišeta oba župana, v last in posest novonastale Občine Bloke.

Občinski upravi občin Loška dolina in Bloke predlagata zemljiško knjižni vpis na podlagi popisa navedenega premoženja po katastrskih občinah, ki so na območju občin Loška dolina in Bloke.

2. Objekti**10. člen**

(objekti na območju bivše Občine Loška dolina)

Objekti, ki ležijo na območju Občine Loška dolina in so bili na dan 8. 8. 1998 v lasti bivše Občine Loška dolina ali javnih zavodov in podjetij, na katerih je bivša Občina Loška dolina uveljavljala ustanoviteljske pravice, to je šole, vrtci, objekti zdravstvenih domov, športni objekti, kulturni spomeniki in drugi objekti s pripadajočimi zemljišči preidejo v izključno last in posest Občine Loška dolina, če s tem sklepom ali zakonom ni drugače določeno.

Objekti, ki ležijo na območju Občine Bloke in so bili na dan 8. 8. 1998 v lasti bivše Občine Loška dolina ali javnih zavodov in podjetij, na katerih je bivša Občina Loška dolina uveljavljala ustanoviteljske pravice, to je šole, vrtci, objekti zdravstvenih domov, športni objekti, kulturni spomeniki in drugi objekti s pripadajočimi zemljišči preidejo v izključno last in posest Občine Bloke, če s tem sklepom ali zakonom ni drugače določeno.

3. Poslovni prostori, stanovanja in zaklonišča**11. člen**

(poslovni prostori, stanovanja in zaklonišča na območju bivše Občine Loška dolina)

Vsi poslovni prostori in stanovanja ter zaklonišča, ki so bila na dan 8. 8. 1998 v lasti bivše Občine Loška dolina in katera ležijo na območju novo nastale Občine Loška dolina, preidejo z dnem uveljavitve tega sklepa v last in posest novonastale Občine Loška dolina.

Vsi poslovni prostori in stanovanja ter zaklonišča, ki so bila na dan 8. 8. 1998 v lasti bivše Občine Loška dolina in katera ležijo na območju novo nastale Občine Bloke, preidejo z dnem uveljavitve tega sklepa v last in posest novo nastale Občine Bloke.

12. člen

Skladno z določili 10. člena preidejo v last in posest novonastale Občine Loška dolina naslednje stanovanjske enote:

- Cesta Notranjskega odreda 26, Stari trg:
- Cesta Notranjskega odreda 26a, Stari trg:
- Cesta Notranjskega odreda 38, Stari trg:
- Cesta Notranjskega odreda 39, Stari trg:
- Cesta Notranjskega odreda 40, Stari trg:
- Smeljevo naselje 30, Lož:
- Smeljevo naselje 31, Lož:
- Smeljevo naselje 32, Lož:
- Kozarišče 71:
- Cesta Notranjskega odreda 15, Stari trg:
- Cesta Notranjskega odreda 13, Stari trg:
- Pot na Ulako 7, Stari trg:
- Cesta 19. oktobra 49, Lož:
- Podcerkev-Remont:
- Markovec 19-19a:
- Cesta Notranjskega odreda 13, Stari trg:
- Pot na Ulako 7, Stari trg:
- Cesta 19. oktobra 28, Lož:
- Markovec 19-19a:
- stanovanje št. 701,
- stanovanje št. 711,
- stanovanje št. 712,
- stanovanje št. 740,
- stanovanje št. 743,
- stanovanje št. 746,
- stanovanje št. 750,
- stanovanje št. 751,
- stanovanje št. 754,
- stanovanje št. 756,
- stanovanje št. 757,
- stanovanje št. 758,
- stanovanje št. 759,
- stanovanje št. 761,
- stanovanje št. 764,
- stanovanje št. 765,
- stanovanje št. 800,
- stanovanje št. 801,
- stanovanje št. 803,
- stanovanje št. 806,
- stanovanje št. 807,
- stanovanje št. 810,
- stanovanje št. 812,
- stanovanje št. 813,
- stanovanje št. 815,
- stanovanje št. 873,
- stanovanje št. 874,
- stanovanje št. 876,
- stanovanje št. 882,
- stanovanje št. 885,
- stanovanje št. 888,
- stanovanje št. 668,
- stanovanje št. 669,
- stanovanje št. 670,
- stanovanje št. 671,
- stanovanje št. 672,
- stanovanje št. 673,
- stanovanje št. 674,
- stanovanje št. 675,
- stanovanje št. 676,
- stanovanje št. 677,
- stanovanje št. 791,
- stanovanje št. 792,
- stanovanje št. 793,
- stanovanje št. 794,
- stanovanje št. 795,
- stanovanje št. 796,
- stanovanje št. 845,
- stanovanje št. 846,
- stanovanje št. 847,
- stanovanje št. 848,
- stanovanje št. 849,
- stanovanje št. 840,
- poslovni prostor št. 1001,
- poslovni prostor št. 1002,
- poslovni prostor št. 1003,
- poslovni prostor št. 1004,
- poslovni prostor št. 1005,
- poslovni prostor št. 1008,
- poslovni prostor št. 1009,
- poslovni prostor št. 1010,
- poslovni prostor št. 1014,
- poslovni prostor št. 1006.

13. člen

Skladno z določili 10. člena preidejo v last in posest novonastale Občine Bloke naslednje stanovanjske enote:

- Nova vas 59:
 - stanovanje št. 521,
 - stanovanje št. 522,
 - stanovanje št. 523,
 - stanovanje št. 524,
 - stanovanje št. 525,
- Nova vas 60:
 - stanovanje št. 527,
- Fara 17, Nova vas:
 - stanovanje št. 834,
 - stanovanje št. 836,
 - stanovanje št. 837.

14. člen

Delnice stanovanjskega sklada se razdelijo skladno z zakonskimi določili za delitev finančnih sredstev in vrednostnih papirjev ter s tem sklepom in sporazumom med obema občinama v razmerju 69,5% Občini Loška dolina in 30,5% Občini Bloke.

4. Infrastruktura**15. člen**

(komunalna, cestna, prometna in druga infrastruktura)

Vsi objekti in naprave komunalne, cestne, prometne in druge infrastrukture, to so vodovodi, kanalizacija, javna razsvetljava ipd., ki so bile na dan 8. 8. 1998 v lasti in posesti bivše Občine Loška dolina in katere ležijo na območju novonastale Občine Loška dolina preidejo z dnem uveljavitve tega sklepa v last in posest novonastale Občine Loška dolina.

Občinska uprava občine Loška dolina skupaj z upravljavci izdela popis premoženja iz tega člena, župan Občine Loška dolina pa predlaga zemljiškoknjižni vpis.

16. člen

Vsi objekti in naprave komunalne, cestne, prometne in druge infrastrukture, to so vodovodi, kanalizacija, javna razsvetljava ipd., ki so bile na dan 8. 8. 1998 v lasti in posesti bivše Občine Loška dolina in katere ležijo na območju novonastale Občine Bloke preidejo z dnem uveljavitve tega sklepa v last in posest novonastale Občine Bloke.

Občinska uprava občine Bloke skupaj z upravljavci izdela popis premoženja iz tega člena, župan Občine Bloke pa predlaga zemljiškoknjižni vpis.

17. člen

Premoženje na področju komunalne dejavnosti se uredi skladno s sklepom o delni delilni bilanci na področju komunalne dejavnosti (Uradni list RS, št. 7/00).

5. Premičnine**18. člen**

(sredstva in oprema civilne zaščite)

Občinski svet občine Loška dolina prevzema v last in posest 69,5% pripadajočih sredstev civilne zaščite na podlagi predloga MORS, Uprava za obrambo Postojna, izpostava Cerknica z dne, 12. 12. 1997.

Razdelilnik obstoječih materialnih sredstev je sestavni del tega akta.

Občinski svet občine Loška dolina zadolžuje občinsko upravo in občinski štab CZ za prevzem teh sredstev.

Občinski svet občine Bloke prevzema v last in posest 30,5% pripadajočih sredstev civilne zaščite na podlagi predloga MORS, Uprava za obrambo Postojna, izpostava Cerk-

nica z dne, 12. 12. 1997. Razdelilnik obstoječih materialnih sredstev je sestavni del tega akta.

Občinski svet občine Bloke zadolžuje občinsko upravo in občinski štab CZ za prevzem teh sredstev.

19. člen

(motorna vozila)

Občina Loška dolina skladno s popisom motornih vozil prevzema v last in posest vozilo Citroen AX (reg. št. LJ-50-40L).

20. člen

(druge premičnine)

Premična osnovna sredstva, drobní inventar ter druge premičnine prevzemata občini Loška dolina in Bloke skladno z določili o nahajališču oziroma njihovi uporabnosti za delovanje javnih zavodov, javnih podjetij in drugih ustanov.

IV. PRAVICE**1. Ustanoviteljske obveznosti in pravice****21. člen**

(osnovne šole)

Občina Loška dolina prevzema s tem sklepom ustanoviteljske obveznosti in pravice v javnih zavodih s področja osnovnega šolstva v Občini Loška dolina. Skladno z določili tega člena prevzema Občina Loška dolina ustanoviteljske pravice na šoli:

– Osnovna šola Heroja Janeza Hribarja Stari trg pri Ložu, Cesta Notranjskega odreda 32, Stari trg pri Ložu.

Občina Bloke prevzema s tem sklepom ustanoviteljske obveznosti in pravice v javnih zavodih s področja osnovnega šolstva v Občini Bloke. Skladno z določili tega člena prevzema Občina Bloke ustanoviteljske pravice na šoli:

– Osnovna šola Tone Šraj Aljoša Nova vas, Nova vas 4B.

22. člen

Skladno z določili 20. člena tega sklepa in sporazuma in zakonskimi določili prevzema Občina Loška dolina v last in posest naslednje objekte:

1. Osnovna šola Heroja Janeza Hribarja, Cesta Notranjskega odreda 32, Stari trg pri Ložu (parc. št. 159, 160, 191, vl. št. 409 k.o. Stari trg),

2. Podružnična šola Babno Polje, Babno Polje 82 (parc. št. *94, 259/1, 591/2 vl. št. 144 k.o. Babno Polje),

3. Podružnična šola Iga vas, Iga vas 1 (parc. št. 117, 1476/2, 1468/2, 1469/2, 1470/2, 1471/2, vl. št. 291 k.o. Iga vas).

Skladno z določili 20. člena tega sklepa in sporazuma in zakonskimi določili prevzema Občina Bloke v last in posest naslednje objekte:

1. Osnovna šola Tone Šraj Aljoša, Nova vas 4B (parc. št. 145/1, k. o. Nova vas, vl. št. 292, in parc. št. 53, vl. št. 400, k.o. Nova vas).

23. člen

(vzgojno-varstveni zavodi)

Občina Loška dolina prevzema na podlagi zakona in tega sklepa v last in posest vse nepremično in premično premoženje, ki leži na območju novoustanovljene Občine Loška dolina.

Občina Loška dolina skladno z določili zakona in dogovora z Občino Cerknica uveljavlja ustanoviteljske pravice v VZ Martin Krpan Cerknica.

Občinski svet občine Loška dolina zadolžuje občinsko upravo in župana Občine Loška dolina, da skladno z določili zakona in dogovora podpiše pogodbo o pravicah in obveznostih posamezne občine.

Občina Bloke prevzema na podlagi zakona in tega sklepa v last in posest vse nepremično in premočno premoženje, ki leži na območju novoustanovljene Občine Bloke.

Občina Bloke skladno z določili zakona in dogovora z občinama Cerknica in Loška dolina uveljavlja ustanoviteljske pravice v VVZ Martin Krpan Cerknica.

Občinski svet občine Bloke zadolžuje občinsko upravo in župana Občine Bloke, da skladno z določili zakona in dogovora podpiše pogodbo o pravicah in obveznostih posamezne občine

24. člen

(zdravstveni dom)

Občina Loška dolina prevzema na podlagi zakona in tega sklepa v last in posest objekta zdravstvenega doma:

1. Zdravstvena postaja Stari trg, Cesta Notranjskega odreda 18, Stari trg pri Ložu (parc. št. 132, vl. št. 378, k.o. Stari trg).

Občina Loška dolina skladno z določili zakona uveljavlja ustanoviteljske pravice v zdravstvenem domu Cerknica-Loška dolina.

Občinski svet občine Loška dolina zadolžuje občinsko upravo in župana Občine Loška dolina, da skladno z določili zakona podpiše pogodbo o pravicah in obveznostih občine Loška dolina in javnega zavoda pri izvajanju javne službe.

Občina Bloke prevzema na podlagi zakona in tega sklepa v last in posest objekta zdravstvenega doma:

2. Zdravstvena postaja Nova vas, Nova vas 5 (parc. št. 145/2, vl. št. 133, k.o. Nova vas),

Občina Bloke skladno z določili zakona uveljavlja ustanoviteljske pravice v zdravstvenem domu Cerknica-Loška dolina.

Občinski svet občine Bloke zadolžuje občinsko upravo in župana Občine Bloke, da skladno z določili zakona podpiše pogodbo o pravicah in obveznostih Občine Bloke in javnega zavoda pri izvajanju javne službe.

25. člen

(Knjižnica Jožeta Udoviča)

Občina Loška dolina prevzema na podlagi zakona in tega sklepa v last in posest vse nepremično in premočno premoženje, ki leži na območju novoustanovljene Občine Loška dolina.

Občina Loška dolina skladno z določili zakona uveljavlja ustanoviteljske pravice v Knjižnici Jožeta Udoviča.

Občinski svet občine Loška dolina zadolžuje občinsko upravo in župana Občine Loška dolina, da skladno z določili zakona pripravi in podpiše pogodbo o pravicah in obveznostih posamezne občine, občine ustanoviteljice in javnega zavoda pri zagotavljanju dejavnosti.

Občina Bloke prevzema na podlagi zakona in tega sklepa v last in posest vse nepremično in premočno premoženje, ki leži na območju novoustanovljene Občine Bloke.

Občina Bloke skladno z določili zakona uveljavlja ustanoviteljske pravice v Knjižnici Jožeta Udoviča.

Občinski svet občine Bloke zadolžuje občinsko upravo in župana Občine Bloke, da skladno z določili zakona pripravi in podpiše pogodbo o pravicah in obveznostih posamezne občine, občine ustanoviteljice in javnega zavoda pri zagotavljanju dejavnosti.

26. člen

(športni objekti)

Nepremičnine, namenjene športni rabi se razdelijo med novonastali občini po legi (lex rei sitae), kar pomeni, da pridobi nepremičnino občina, na katere območju nepremičnina leži. Na enaki podlagi se razdeli tudi premočno premoženje, ki se nahaja na oziroma v teh objektih oziroma neposredno služi tem objektom.

Posamezne zadeve v zvezi s tem členom se uredijo glede na dejansko stanje.

27. člen

(kulturni objekti)

Občina Loška dolina skladno z določili zakona prevzema v last in posest objekte, ki služijo kulturni rabi in namenu in so bili na dan 8. 8. 1998 v lasti in posesti občine Loška dolina ter ležijo na območju novonastale Občine Loška dolina.

Občina Bloke skladno z določili zakona prevzema v last in posest objekte, ki služijo kulturni rabi in namenu in so bili na dan 8. 8. 1998 v lasti in posesti Občine Loška dolina ter ležijo na območju novonastale Občine Bloke.

2. Poslovni deleži in delnice

28. člen

(prevzem deležev)

Občinski svet občine Loška dolina zadolžuje občinsko upravo in župana, da pripravi in podpiše sklep o delitvi deležev v družbah z omejeno odgovornostjo, delnicah v delniških družbah, ki jih je imela bivša Občina Loška dolina v gospodarskih družbah na področju komunale, energetike, bančništva, itd in pripadajo novima občinama po splošnem ključu na podlagi razmerij števila prebivalcev.

Občinski svet občine Bloke zadolžuje občinsko upravo in župana, da pripravi in podpiše sklep o delitvi deležev v družbah z omejeno odgovornostjo, delnicah v delniških družbah, ki jih je imela bivša Občina Loška dolina v gospodarskih družbah na področju komunale, energetike, bančništva, itd. in pripadajo novima občinama po splošnem ključu na podlagi razmerij števila prebivalcev.

3. Terjatve

29. člen

(stanovanja)

Občinski svet občine Loška dolina nalaga Občinski upravi občine Loška dolina, da skladno z 11. členom tega sklepa in z zakonom prevzame terjatve iz naslova obročnega odplačevanja kupnin od odprodaje stanovanj po stanovanjskem zakonu.

Občinski svet občine Bloke nalaga Občinski upravi občine Bloke, da skladno z 11. členom tega sklepa in z zakonom prevzame terjatve iz naslova obročnega odplačevanja kupnin od odprodaje stanovanj po stanovanjskem zakonu.

30. člen

(stanovanjski krediti)

Občinski svet občine Loška dolina nalaga Občinski upravi občine Loška dolina, da prevzame skladno z zakonom terjatve iz naslova anuitet stanovanjskih kreditov glede na lego stanovanj v novonastali Občini Loška dolina.

Občinski svet občine Bloke nalaga občinski upravi občine Bloke, da prevzame skladno z zakonom terjatve iz naslova anuitet stanovanjskih kreditov glede na lego stanovanj v novonastali Občini Bloke.

31. člen

(druge terjatve)

Občinski svet občine Loška dolina zadolžuje občinsko upravo in župana Občine Loška dolina, da pripravi pregled ostalih odprtih terjatev bivše Občine Loška dolina na dan 8. 8. 1998, katere posreduje Občini Bloke.

Občinski svet občine Bloke zadolžuje Občinsko upravo in župana Občine Bloke, da od Občine Loška dolina pridobi pregled ostalih odprtih terjatev bivše Občine Loška dolina na dan 8. 8. 1998.

32. člen

(obveznosti glede stvari)

S prevzemom določene stvari ali pravice na podlagi zakona in tega sklepa prevzema Občina Loška dolina tudi vse zakonske, pogodbene in druge obveznosti, ki se nanašajo ali izvirajo iz posamezne prevzete stvari ali pravic.

Kolikor se določeno stvar ali pravico prevzema na podlagi zakona in pogodbe z ostalimi občinami, prevzema Občina Loška dolina sorazmerni delež glede na število prebivalcev.

Glede zasedenih poslovnih prostorov in stanovanj, prevzame Občina Loška dolina tudi vse tiste pravice in obveznosti do najemnikov iz naslova najemnih pogodb ter zakona o poslovnih stavbah in prostorih oziroma na podlagi stanovanjskega zakona.

Z prevzemom določene stvari ali pravice na podlagi zakona in tega sklepa prevzema Občina Bloke tudi vse zakonske, pogodbene in druge obveznosti, ki se nanašajo ali izvirajo iz posamezne prevzete stvari ali pravic.

Kolikor se določeno stvar ali pravico prevzema na podlagi zakona in pogodbe z ostalimi občinami, prevzema Občina Bloke sorazmerni delež glede na število prebivalcev.

Glede zasedenih poslovnih prostorov in stanovanj, prevzame Občina Bloke tudi vse tiste pravice in obveznosti do najemnikov iz naslova najemnih pogodb ter zakona o poslovnih stavbah in prostorih oziroma na podlagi stanovanjskega zakona.

33. člen

(obveznosti iz odločb)

Obveznosti iz sodnih, upravnih in drugih odločb, ki se nanašajo na stanje bivše Občine Loška dolina na dan 8. 8. 1998 in katerih izvor sodi teritorialno v pristojnost novo nastale Občine Loška dolina prevzema za svoje območje Občina Loška dolina.

Hkrati prevzema novonastala Občina Loška dolina tudi stroške postopkov, ki bi nastali za ohranitev premoženja bivše Občine Loška dolina na območju Občine Loška dolina.

Obveznosti iz sodnih, upravnih in drugih odločb, ki se nanašajo na stanje bivše Občine Loška dolina na dan 8. 8. 1998 in katerih izvor sodi teritorialno v pristojnost novo nastale Občine Bloke prevzema za svoje območje Občina Bloke.

Hkrati prevzema novonastala Občina Bloke tudi stroške postopkov, ki bi nastali za ohranitev premoženja bivše Občine Loška dolina na območju Občine Bloke.

34. člen

(druge obveznosti)

Vse obveznosti bivše Občine Loška dolina, ki v tem sklepu niso izrecno navedene bosta občinska sveta občin Loška dolina in Bloke obravnavala naknadno.

Občinski svet občine Loška dolina nalaga občinski upravi, da vsak novonastali primer odprtih obveznosti obravnava posebej in v sodelovanju novonastale Občine Bloke ter pripravi ustrezne dokumente za odločanje.

V. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE**35. člen**

(izvedbeni postopki in akti)

Občinski svet občine Loška dolina nalaga občinski upravi, da skladno z zakonom in s tem sklepom izvede postopke za zemljiško knjižni vpis lastninske pravice oziroma pravice uporabe in sicer na nepremičninah, ki so predmet tega sklepa.

Občinski svet občine Bloke nalaga občinski upravi, da skladno z zakonom in s tem sklepom ter po podpisu sporazuma z Občino Loška dolina izvede postopke za zemljiško knjižni vpis lastninske pravice oziroma pravice uporabe in sicer na nepremičninah, ki so predmet tega sklepa.

Določila tega člena se uporabijo za vpise v druge javne knjige in registre.

36. člen

(razpolaganje)

Občinski svet občine Loška dolina s tem sklepom priznava pravico do razpolaganja s stvarmi in pravicami tudi novonastali Občini Bloke na podlagi stanja na dan 8. 8. 1998 in skladno z določili zakona.

37. člen

(naknadno najdeno premoženje)

Če bi se po uveljavitvi tega sklepa našlo naknadno novo premoženje ali pravice bivše Občine Loška dolina, ki ni predmet tega sklepa, se za ravnanje s tako najdenim premoženjem smiselno uporabljajo določila tega sklepa in zakona. Kolikor na tej podlagi ne bi bilo možno naknadno najdeno premoženje obravnavati, bosta občinska sveta občine Loška dolina in Bloke naknadno obravnavala vsak tak primer.

38. člen

(delitve stroškov skupne objave sklepa)

Občinska sveta občin Loška dolina in Bloke se strinjata, da se stroški skupne objave tega sklepa med občinami delijo po številu prebivalcev.

39. člen

(veljavnost)

Sklep začne veljati osmi dan po skupni objavi v Uradnem listu RS, oziroma ko na podlagi tega sklepa podpiseta župan Občine Loška dolina in župan Občine Bloke sporazum o premoženjsko delilni bilanci.

40. člen

Občinski svet občine Loška dolina skladno z določili zakona pooblašča župana Občine Loška dolina za sprejem in izvršitev sklepa o razdelitvi.

Občinski svet občine Bloke skladno z določili zakona pooblašča župana Občine Bloke za sprejem in izvršitev sklepa o razdelitvi.

Bloke, dne 12. junija 2000.

Župan

Občine Bloke

Jože Doles, univ. dipl. inž. str. I. r.

Loška dolina, dne 12. junija 2000.

Župan

Občine Loška dolina

Janez Sterle, inž. gr. I. r.

MORAVSKE TOPLICE**2782. Odlok o nadzorstvu izvajanja občinskih predpisov v Občini Moravske Toplice**

Na podlagi 21. in 50.a člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 6/94 – odločba US, 45/94, odločba US, 57/94, 14/95, 20/95, odločba 63/95 – obvezna razlaga, 9/96 – odločba, 44/96 – odločba US, 26/97, 70/97, 10/98, 69/98, 74/98 in 59/99), 25. člena zakona o prekrških (Uradni list SRS, št. 25/83, 36/83 – popravek, 42/85, 2/86 – popravek, 47/87 in 5/90 ter Uradni list RS, št. 10/91, 13/93, 66/93, 6/96 – odločba US, 35/97, 73/97 – odločba US, 87/97, 73/98 in 31/00) ter 16. člena statuta Občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 11/99) je Občinski svet občine Moravske Toplice na 14. seji dne 22. 5. 2000 sprejel

O D L O K**o nadzorstvu izvajanja občinskih predpisov v Občini Moravske Toplice****I. SPLOŠNE DOLOČBE****1. člen**

Ta odlok ureja opravljanje inšpekcijskega nadzorstva v Občini Moravske Toplice, izvajanje občinskih predpisov in drugih aktov, s katerimi občina ureja zadeve iz svoje pristojnosti (v nadaljevanju: občinski predpisi) in opravljanje komunalnega nadzorstva v zvezi z izvajanjem občinskih predpisov, ki se nanašajo na zunanji videz občine ter nadzorstva mirujočega prometa.

2. člen

Inšpekcijsko nadzorstvo opravljajo občinski inšpektorji, komunalno nadzorstvo opravljajo komunalni nadzorniki, nadzor mirujočega prometa pa občinski redarji.

Občinski inšpektor pa lahko poleg inšpekcijskega nadzorstva opravlja tudi komunalno nadzorstvo in nadzor mirujočega prometa.

Naloge iz tega člena se opravljajo v občinski upravi.

3. člen

Občinski inšpektorji, komunalni nadzorniki in občinski redarji izkazujejo pooblastilo za upravljanje svojega dela nadzorstva s službeno izkaznico, ki jo izda župan občine.

Obrazec službene izkaznice, postopek za njeno izdajo in uporabo predpiše župan občine.

4. člen

Občinski redarji nosijo predpisano uniformo, označbe in ustrezno opremo, ki jo predpiše minister, pristojen za lokalno samoupravo v soglasju z ministrom za notranje zadeve.

Pravilnik o načinu nošenja uniforme, številu in času uporabe posameznih delov uniforme in dopolnilnih delov izda župan občine.

II. INŠPEKCIJSKO NADZORSTVO**5. člen**

Inšpekcijsko nadzorstvo izvajanja predpisov iz 1. člena tega odloka neposredno opravljajo občinski inšpektorji kot

delavci s posebnimi pooblastili, ki morajo izpolnjevati pogoje predpisane s tem odlokom.

Pri opravljanju inšpekcijskega nadzorstva imajo občinski inšpektorji pravico pregledati objekte in naprave ter dokumentacijo, zaslišati stranke in priče v upravnem postopku, pridobiti podatke, s katerimi lahko ugotovijo istovetnost oseb ter opraviti druga dejanja, ki so skladna z namenom inšpekcijskega nadzorstva oziroma imajo enaka pooblastila, dolžnosti in odgovornosti, kot jih imajo inšpektorji po zakonu o upravi.

6. člen

Občinski inšpektor mora imeti univerzitetno ali visoko strokovno izobrazbo, najmanj pet let delovnih izkušenj in strokovni izpit za inšpektorja.

Občinski inšpektor mora opraviti strokovni izpit v roku enega leta od dneva imenovanja za inšpektorja.

Občinski inšpektor, ki nima strokovnega izpita, ne sme izdajati odločb, lahko pa opravlja dejanja v postopku pred izdajo odločbe.

7. člen

Občinski inšpektor ne sme sprejemati daril oziroma pridobivati ugodnosti, ki bi lahko vplivale na njegova uradna dejanja.

8. člen

Če pri opravljanju inšpekcijskega nadzorstva občinski inšpektor ugotovi, da je kršen občinski predpis, ima pravico in dolžnost:

- odrediti ukrepe za odpravo nepravilnosti in pomanjkljivosti v roku, ki ga sam določi;
- predlagati uvedbo postopka zaradi prekrška oziroma izreči mandatno kazen;
- predlagati pristojnemu organu sprejem ukrepov;
- odrediti druge ukrepe in dejanja, za katera je pooblaščen.

9. člen

Občinski inšpektor sestavi zapisnik o opravljenem inšpekcijskem nadzorstvu, ki mora vsebovati zlasti podatke o:

- dnevu in času inšpekcijskega nadzorstva;
- pravni oziroma fizični osebi, pri kateri je bilo opravljeno inšpekcijsko nadzorstvo;
- ugotovljenem stanju;
- ukrepih ter pravni podlagi za izrečene ukrepe.

Zapisnik se vroči pravni oziroma fizični osebi, pri kateri je bilo opravljeno inšpekcijsko nadzorstvo.

10. člen

Po opravljenem inšpekcijskem nadzorstvu ima občinski inšpektor pravico in dolžnost z odločbo odrediti, da se z dejanjem, opustitvijo dejanja, oziroma z aktom, v roku, ki ga določi občinski inšpektor, zagotovi izvajanje občinskih predpisov.

Odločba iz prejšnjega odstavka je lahko, kadar gre za izjemno nujne ukrepe, tudi ustna.

Občinski inšpektor, ki je ustno odločil, mora pravni oziroma fizični osebi izdati pisno odločbo, in sicer najpozneje v osmih dneh po opravljenem inšpekcijskem nadzorstvu.

Zoper odločbo iz prvega in drugega odstavka tega člena je dovoljena pritožba v osmih dneh od dneva njene vročitve.

O pritožbi odloča župan.

Pritožba zoper odločbo iz drugega odstavka tega člena ne zadrži izvršitve odločbe.

11. člen

Pravne in fizične osebe, pri katerih se opravlja inšpekcijsko nadzorstvo (v nadaljevanju: zavezanci), so dolžne občinskemu inšpektorju:

- omogočiti nemoteno opravljanje nadzorstva,
- omogočiti vstop v objekte, prostore oziroma dostop do naprav, ki jih nadzira,
- posredovati vse potrebne podatke in pojasnila v zvezi z opravljanjem nadzorstva.

12. člen

V primeru, da zavezanec ne izvrši naloženega ukrepa oziroma ga ne izvrši popolnoma ali v določenem roku, lahko občinski inšpektor odloči, da to opravi druga pravna ali fizična oseba na stroške zavezanca.

13. člen

Občinski inšpektor lahko zaprosi pomoč pristojne organe za notranje zadeve in druge institucije, kadar je to potrebno zaradi opravljanja njegovega dela oziroma zaradi lastne varnosti.

III. KOMUNALNO NADZORSTVO

14. člen

Komunalno nadzorstvo opravljajo komunalni nadzorniki, ki morajo izpolnjevati pogoje, določene s tem odlokom.

15. člen

Komunalni nadzornik nadzoruje izvajanje občinskih predpisov v zvezi z rednim vzdrževanjem objektov, okolice zgradb, zelenih površin in podobno, kar se nanaša na zunanji videz občine.

16. člen

Komunalni nadzornik mora imeti srednjo šolo, najmanj dve leti delovnih izkušenj in opravljen preizkus strokovne usposobljenosti za dejanja v upravnem postopku.

Komunalni nadzornik mora opraviti preizkus strokovne usposobljenosti za dejanja v upravnem postopku v roku 6 mesecev od razporeditve na delovno mesto komunalnega nadzornika.

17. člen

Komunalni nadzornik ne sme sprejemati daril oziroma pridobivati ugodnosti, ki bi lahko vplivale na njegova uradna ravnanja.

18. člen

Če pri opravljanju nadzorstva komunalni nadzornik ugotovi, da je kršen občinski predpis, ima pravico in dolžnost:

- opozarjati na lažje kršitve predpisa,
- ugotoviti istovetnost oseb v zvezi z opravljanjem nadzorstva,
- dati ustni ali pisni nalog za odpravo nepravilnosti,
- izreči mandatno kazen in jo izterjati takoj na kraju samem,
- predlagati uvedbo postopka o prekršku,
- obveščati pristojne organe, če meni, da so potrebni ukrepi, za katere sam ni pristojen,

- opravljati druga dejanja in strokovne naloge, za katere je pooblaščen.

IV. NADZORSTVO MIRUJOČEGA PROMETA

19. člen

Občinski redar nadzoruje občinske predpise, ki se nanašajo na ustavljanje in parkiranje vozil – mirujoči promet.

20. člen

Občinski redar mora imeti končano srednjo šolo, najmanj dve leti delovnih izkušenj, opravljen preizkus strokovne usposobljenosti za dejanja v upravnem postopku ter vozniški izpit B kategorije.

Občinski redar mora opraviti preizkus strokovne usposobljenosti za dejanja v upravnem postopku v roku 6 mesecev od razporeditve na delovno mesto občinskega redarja.

21. člen

Občinski redar ne sme sprejemati daril oziroma pridobivati ugodnosti, ki bi lahko vplivale na njegova uradna ravnanja.

22. člen

Če pri opravljanju mirujočega prometa občinski redar ugotovi, da je kršen predpis, ima pravico in dolžnost:

- na vozilo namestiti obvestilo o prekršku,
- izreči mandatno kazen na kraju samem,
- izdati obvestilo o prekršku in plačilni nalog,
- odrediti priklenitev nepravilno parkiranega vozila (v primeru, da je v občini skladno z odlokom možna uporaba lisic),
- odrediti odvoz nepravilno parkiranega vozila (v primeru, da je v občini skladno z odlokom možna uporaba pajka),
- ugotoviti istovetnost osebe v zvezi z opravljanjem nadzora,
- obveščati pristojne organe, če meni, da so potrebni ukrepi, za katere sam ni pristojen,
- opravljati druga dejanja in strokovne naloge, za katere je pooblaščen.

V. KAZENSKE DOLOČBE

23. člen

Z denarno kaznijo najmanj 25.000 SIT do 100.000 SIT se kaznuje takoj na kraju prekrška pravna oseba, ki:

- ne odpravi ugotovljenih nepravilnosti v roku, ki je določen z odločbo občinskega inšpektorja (prva alineja 8. člena);

- ne omogoči občinskemu inšpektorju nemotenega opravljanja inšpekcijskega nadzorstva (11. člen).

Z denarno kaznijo najmanj 25.000 SIT do 100.000 SIT se kaznuje takoj na kraju prekrška samostojni podjetnik, ki v zvezi s samostojnim opravljanjem dejavnosti stori prekršek iz prejšnjega odstavka tega člena.

Z denarno kaznijo najmanj 20.000 SIT do 60.000 SIT se kaznuje takoj na kraju prekrška odgovorna oseba pravne osebe, ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena.

Z denarno kaznijo najmanj 5.000 SIT do 20.000 SIT se kaznuje takoj na kraju prekrška posameznik, ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena.

VI. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

24. člen

Z aktom o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest v občinski upravi se določi število delovnih mest občinskih inšpektorjev, komunalnih nadzornikov in občinskih redarjev ter drugi posebni pogoji, ki jih morajo izpolnjevati delavci za opravljanje inšpekcijskega nadzorstva, komunalnega nadzorstva in nadzorstva mirujočega prometa.

Akt iz prejšnjega odstavka tega člena je treba uskladiti z določbami tega odloka v 30 dneh od uveljavitve tega odloka.

25. člen

Akt, s katerim se določi obrazec službene izkaznice in postopek za njeno izdajo in uporabo, izda župan v 30 dneh od sprejema tega odloka.

Pravilnik o nošenju uniforme za občinske redarje izda župan v 30 dneh od sprejema tega odloka, skladno z odredbo ministrstva, pristojnega za lokalno samoupravo.

26. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 015-03/00-11

Moravske Toplice, dne 22. maja 2000.

Župan

Občine Moravske Toplice

Franc Cipot, univ. dipl. org., ekon. l. r.

2783. Odlok o ureditvenem načrtu za gramoznico v Lukačevcih

Na podlagi 39. in 43. člena zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/84, 37/85 in 29/86 ter Uradni list RS, št. 29/90, 18/93, 47/93 in 71/93) 22. in 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 6/94, 45/94, 57/94 in 15/95) ter 16. člena statuta Občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 11/99) je Občinski svet občine Moravske Toplice na seji dne 22. 5. 2000 sprejel

O D L O K

o ureditvenem načrtu za gramoznico v Lukačevcih

I. SPLOŠNI DOLOČBI

1. člen

S tem odlokom se ob upoštevanju sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Občine Murska Sobota za območje Občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 43/98), sprejme ureditveni načrt za gramoznico v Lukačevcih. Ureditveni načrt je izdelala ZEU – Družba za načrtovanje in inženiring, d.o.o. Murska Sobota pod številko 16/99-UN/MT, maja leta 2000.

2. člen

Ureditveni načrt vsebuje tekstualne opise in grafične prikaze, ki se nanašajo na mejo območja, ter na lego, velikost, namen in oblikovanje območja, objektov in naprav.

Tekstualni del obsega:

- splošni del s prilogami (pogoji, soglasja)
- obrazložitev predvidenih ureditev
- seznam parcel v obravnavanem območju

Grafični del obsega:

- prikaze iz sprememb in dopolnitev

prostorskih sestavin planov M 1:5000

- kopijo katastrskega načrta z območjem

obdelave M 1:2500

- situacijo obstoječega stanja

M 1:1000

- ureditveno situacijo

- situacijo komunalnih naprav

- prečni prerez

II. OBMOČJE OBDELAVE

3. člen

Območje ureditvenega načrta obsega parcelo št. 17 v k.o. Lukačevci.

III. FUNKCIJA OBMOČJA

4. člen

Območje obdelave je namenjeno za ureditev rekreacijske cone za piknike in ribolov, ter delno za obnovo žabje mlake. Obstoječa gramoznica se predhodno sanira z eksploatacijo manjše količine gramoza.

5. člen

Predviden je izkop gramoza na jugozahodni strani ter zasip na severovzhodni strani zaradi sanacije brežin, katerih naklon mora biti v razmerju 1:3.

6. člen

Na južni strani se v obstoječem gozdu uredijo prostori za piknike s postavitvijo lesenih sedežnih garnitur. Kurišča niso predvidena.

Ob cesti se uredi gramozirano parkirišče, z leseno ograjo ob travnati površini. Lesena ograja se postavi tudi na južni strani ribnika ob dovozni poti za preprečevanje erozije. Ob južni obali se postavijo lesene klopi.

7. člen

Manjša jama v severnem delu se očisti in uredi kot plitka močvirna površina (žabja mlaka).

Hrast med obema vodnima površinama se mora ohraniti.

IV. POGOJI ZA PROSTORSKO IN KRAJINSKO OBLIKOVANJE OBMOČJA

8. člen

Brežine vzdolž celotne obale ribnika se z odvzemom gramoza in dodatnim utrjenim nasutjem uredijo v naklonu 1:3.

9. člen

Obstoječa vegetacija v območju obdelave se ohrani, odstranijo se le tujerodne vrste (npr. japonski dresnik). Dodatne zasaditve niso predvidene.

10. člen

Prostori za piknike so urejeni kot peskane površine z lesenimi mizami in klopmi, ki so lahko tipske izvedbe. Lahko so kombinirane s kovinskim ogradjem.

Sedežne klopi so v celoti lesene ali s kovinskim ogradjem pritrjenim v tla. Lahko so tipske.

Varovalne ograje so lesene, izvedene kot vodoravni drogovi na lesenih stebričkih, višine ograje ob parkirišču je 40 cm, ob poti na južni strani 80 cm.

Vsi leseni objekti so lahko opleskani v barvnih odtenkih lesnih barv (rjave, zelene).

V. DRUGI POGOJI

11. člen

Vsa zemeljska in ostala dela morajo biti izvedena tako, da se ne poškoduje ali uniči obstoječe rastje.

12. člen

Območje je na podlagi uredbe o hrupu v naravnem in življenjskem okolju uvrščeno v III. območje varstva pred hrupom, zato v območju niso dopustne dejavnosti, ki prese-gajo 60 dBA podnevi in 50 dBA ponoči.

VI. KONČNE DOLOČBE

13. člen

Nadzor nad tem odlokom opravlja Inšpektorat za okolje in prostor.

14. člen

Ureditveni načrt je na vpogled občanom in organizacijam na sedežu Občine Moravske Toplice.

15. člen

S sprejetjem tega odloka prenehajo veljati določila odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za območje Občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 71/98) in sicer v delu, ki se nanaša na obravnavano območje.

16. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 015-03/00-9

Moravske Toplice, dne 22. maja 2000.

Župan

Občine Moravske Toplice

Franc Cipot, univ. dipl. org., ekon. l. r.

2784. Odlok o ureditvenem načrtu za gramoznico v Mlajtincih

Na podlagi 39. in 43. člena zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/84, 37/85 in 29/86 ter Uradni list RS, št. 29/90, 18/93, 47/93 in 71/93) 22. in 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 6/94, 45/94, 57/94 in 15/95) ter 16. člena statuta Občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 11/99) je Občinski svet občine Moravske Toplice na seji dne 22. 5. 2000 sprejel

O D L O K
o ureditvenem načrtu za gramoznico
v Mlajtincih

I. SPLOŠNI DOLOČBI

1. člen

S tem odlokom se ob upoštevanju sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Občine Murska Sobota za območje Občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 43/98), sprejme ureditveni načrt za gramoznico Mlajtinci. Ureditveni načrt je izdelala ZEU – Družba za načrtovanje in inženiring, d.o.o. Murska Sobota pod številko 15/99-ZN/MT, maja leta 2000.

2. člen

Ureditveni načrt vsebuje tekstualne opise in grafične prikaze, ki se nanašajo na mejo območja, ter na lego, velikost, namen in oblikovanje območja, objektov in naprav.

Tekstualni del obsega:

- splošni del s prilogami (pogoji, soglasja)
- obrazložitev predvidenih ureditev
- seznam parcel v obravnavanem območju

Grafični del obsega:

- prikaze iz sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin planov M 1:5000
- kopijo katastrskega načrta z območjem obdelave M 1:2500
- situacijo obstoječega stanja M 1:1000
- ureditveno situacijo
- situacijo komunalnih naprav
- faznost izvedbe
- požarno varnost

II. OBMOČJE OBDELAVE

3. člen

Območje ureditvenega načrta obsega naslednje parcele v k.o. Mlajtinci: 170, 171, 173, 1706.

III. FUNKCIJA OBMOČJA

4. člen

Območje obdelave iz prejšnjega člena je namenjeno za ureditev turistično-rekreacijske cone po predhodni delni sanaciji brežin in dna gramoznice.

5. člen

Predviden je izkop gramoza na severni strani zaradi sanacije brežin in poglobitve do maks. 6 m. S tem se pove-

ča vodna površina, namenjena za ribarjenje. Obrežna črta ribnika mora biti členjena.

6. člen

Severna obala ribnika je namenjena za prireditve – piknike, srečanja, turistične in športne prireditve. V ta namen so predvidene naslednje ureditve:

- postavitve zidanega objekta za manjši gostinski lokal in javne sanitarne prostore velikosti 4 x 8 m,
- postavitve bivalnih bungalovov v leseni izvedbi v velikosti 3 x 6 m. Bungalovi služijo kot zavetišče z možnostjo prenočevanja,
- postavitve lesenih nadstrešnic, velikosti 3 x 3 m,
- ureditev otroškega igrišča,
- ureditev gramoziranega parkirišča.

Južna obala ribnika je namenjena mirnejšim dejavnostim – ribarjenje, počivanje, sprehodi, zato je v tem delu predvidena le ureditev gramoziranega parkirišča in postavitve nadstrešnice – zavetišča.

Na celotnem območju je predvideno še:

- ureditev utrjenih gramoziranih poti,
- ureditev dovoznih poti in dostopov,
- komunalna ureditev,
- zasaditev območja,
- postavitve klopi za počivanje.

7. člen

Na obravnavanem območju ni dopustna vožnja z motornimi čolni, kopanje v ribniku, uničevanje vegetacije, mejnjava olja ali pretakanje benzina ter vožnja z motornimi vozili izven označenih območij.

IV. POGOJI ZA PROSTORSKO IN KRAJINSKO OBLIKOVANJE OBMOČJA

8. člen

Brežina na severni strani, ki nastane po dodatnem odvzemu gramoza mora biti v naklonu 1:5 oziroma 1:10. Brežina na zahodni, južni in vzhodni strani se le očistijo in delno zravnajo do naklona 1:2.

9. člen

Vodna in obvodna vegetacija na zahodni, južni in vzhodni obali ribnika se mora ohraniti. Prav tako se mora v največji možni meri ohraniti obstoječe drevje in grmičevje na obali in na parceli št. 171. Odstrani se le suho in poškodovano rastje.

10. člen

Predvidene so dodatne zasaditve ob parkiriščih in ob nadstrešnicah. Sadijo se lahko avtohtone vrste drevja in grmovja.

V. POGOJI ZA ARHITEKTONSKO OBLIKOVANJE OBJEKTOV

11. člen

Razen gostinskega objekta s sanitarijami so vsi predvideni objekti leseni. Postavljeni so na betonske temelje 30 cm nad urejenim terenom.

12. člen

Tlorisna oblika objektov je podolgovata v razmerju stranic 1:2 razen zavetišč, ki so kvadratne oblike. Velikosti objektov so: gostinski objekt 4 x 8 m, bungalovi 3 x 6 m, nadstrešnice 3 x 3 m. Vsi objekti so pritlični.

13. člen

Objekti morajo imeti dvokapno streho v naklonu 45°, streha nad zavetišči je lahko štirikapnica v naklonu 45°. Kritina mora biti opeka.

14. člen

Leseni objekti in leseni deli objektov so lahko opleskani z barvnimi odtenki lesnih barv (odtenki zelene, rumene, rjave).

15. člen

Kurišča so zidana iz opeke na betonskem podstavku. Kurišča so lahko tudi tipska.

16. člen

Lesene sedežne garniture (mize, klopi, stoli) so lahko tipski. Izvedene so lahko v celoti iz lesa ali kombinirane s kovinskim ogradjem.

VI. POGOJI ZA UREJANJE INFRASTRUKTURE

17. člen

Promet

Dostop do območja je po lokalni cesti Tešanovci-Mlajtinci. Promet z motornimi vozili znotraj območja je možen le do urejenih parkirišč. Dostopi in poti znotraj območja so gramozirane in peskane. Prepoved prometa znotraj območja ureditvenega načrta mora biti označen s prometno signalizacijo.

18. člen

Vodovod

Predviden gostinski objekt in sanitarije bodo priključeni na cevovod lokalnega vodovoda iz Mlajtinec. Cevovod bo položen v zahodni rob lokalne ceste. Ob posameznih zavetiščih in ob kuriščih se predvidijo vodne pipe za pranje.

V severnem delu, ob gostinskem objektu in bungalovih mora biti urejen nadzemni hidrant.

19. člen

Odplake

Za zbiranje fekalnih odplak iz gostinskega objekta in sanitarij se zgradi vodotesna, triprekatna greznica brez odтока. Vsečina se po potrebi razredčena odvaža na kmetijske površine v skladu z uredbo o vnosu snovi v tla.

Odpadne vode od pranja pri vodovodnih izpustih odteka preko peskolovov v tla.

20. člen

Elektrika

Priključek elektrike bo izveden zemeljsko iz TP Mlajtinci. Ob osrednjem objektu se uredi javna razsvetljava.

21. člen

Odpadki

Predvidi se centralni prostor s tipsko posodo za zbiranje odpadkov, ki se odvažajo na lokalno običajen način.

22. člen

Vsa zemeljska dela za izgradnjo komunalnih priključkov morajo biti izvedena tako, da se ne poškoduje ali uniči obstoječe rastje.

VII. DRUGI POGOJI

23. člen

Celotno območje je na podlagi uredbe o hrupu v naravnem in življenjskem okolju uvrščeno v II. območje varstva pred hrupom, zato v območju niso dopustne dejavnosti, ki presegajo 55 dBA podnevi in 45 dBA ponoči.

VIII. KONČNE DOLOČBE

24. člen

Nadzor nad tem odlokom opravlja Inšpektorat za okolje in prostor.

25. člen

Ureditveni načrt je na vpogled občanom in organizacijam na sedežu Občine Moravske Toplice.

26. člen

S sprejetjem tega odloka prenehajo veljati določila odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za območje občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 71/98), in sicer v delu, ki se nanaša na obravnavano območje.

27. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 015-03/00-7

Moravske Toplice, dne 22. maja 2000.

Župan

Občine Moravske Toplice

Franc Cipot, univ. dipl. org., ekon. l. r.

VSEBINA

	Stran		Stran
DRŽAVNI ZBOR		2767. Sklep o sistemu zjamčenih vlog	7807
2746. Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o varnosti cestnega prometa (ZVCP-A)	7661	2768. Sporočilo o cenah plemenitih kovin na dan 30. 6. 2000	7811
2747. Zakon o orožju (ZOro-1)	7662		
2748. Zakon o dopolnitvah obrtnega zakona (ObrZ-A)	7674	DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE	
2749. Zakon o postopnem zapiranju Rudnika Trbovlje-Hrastnik in razvojnem prestrukturiranju regije (ZPZRTH)	7675	2769. Sklep o izračunavanju donosnosti, čiste vrednosti sredstev, vrednosti enot premoženja in načinu določitve datuma konverzije	7811
2750. Zakon o prevoznih pogodbah v železniškem prometu (ZPPŽP)	7677	2770. Sklep o podrobnejši vsebini letnega poslovnega poročila vzajemnega pokojninskega sklada	7813
2751. Zakon o pogojih koncesije za izkoriščanje energetskega potenciala Spodnje Save (ZPKEPS)	7686	2771. Sklep o poročanju upravljalca vzajemnega pokojninskega sklada	7815
2752. Nacionalni program varstva potrošnikov (NPVP) (za obdobje od leta 2001 do konca leta 2005)	7690	2772. Sklep o računovodskih izkazih vzajemnih pokojninskih skladov	7825
2753. Sklep o potrditvi poslanskega mandata	7697	2773. Sklep o registru osebnih računov in potrdilu o številu enot premoženja	7827
VLADA		2774. Spremembe in dopolnitve pravil obveznega zdravstvenega zavarovanja	7831
2754. Uredba o uniformi, položajnih oznakah in simbolih policije	7697		
MINISTRSTVA		OBČINE	
2755. Pravilnik o nošenju uniforme in položajnih oznak policije	7719	BLED	
2756. Pravilnik o elektromagnetni združljivosti (EMC)	7719	2775. Odlok o podelitvi koncesije za graditev, distribucijo zemeljskega plina, upravljanje in vzdrževanje plinske infrastrukture v Občini Bled	7835
2757. Seznam standardov, katerih uporaba ustvarja domnevo o skladnosti s pravilnikom o elektromagnetni združljivosti (EMC)	7722	CANKOVA	
2758. Pravilnik o spremembah in dopolnitvah pravilnika o nomenklaturi poklicev	7741	2776. Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Cankova za leto 1999	7837
2759. Seznam zdravil, za katera je od 19. 11. 1999 do 19. 5. 2000 prenehalo veljati dovoljenje za promet	7769	DIVAČA	
2760. Seznam zdravil, za katera je bilo od 19. 11. 1999 do 19. 5. 2000 izdano dovoljenje za promet	7779	2777. Sklep o ceni za čiščenje odpadnih voda na čistilni napravi Senožeče	7838
USTAVNO SODIŠČE		GROSUPLJE	
2761. Odločba o ugotovitvi, da prvi in drugi odstavek 8. člena zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje nista v neskladju z ustavo	7797	2778. Sklep programa opremljanja stavbnih zemljišč za zazidalni načrt Gospodarska cona Sever	7838
2762. Odločba o ugotovitvi, da je prvi odstavek 79. člena zakona o sodelovanju delavcev pri upravljanju v neskladju z ustavo	7800	HRPELJE-KOZINA	
2763. Sklep, da se do končne odločitve zadrži izvrševanje 68. člena zakona o davčni službi	7803	2779. Ugotovitev, da je naslednji kandidat za člana Občinskega sveta občine Hrpelje-Kozina s samostojne podjetniške liste – SPL	7838
BANKA SLOVENIJE		LJUTOMER	
2764. Sklep o ukrepih za izvajanje resolucije Varnostnega sveta Organizacije združenih narodov zoper Talibane (Afganistan)	7804	2780. Sklep o javni razgrnitvi osnutka odloka o spremembah in dopolnitvah dolgoročnega plana Občine Ljutomer za obdobje 1986–2000 in družbenega plana Občine Ljutomer za obdobje 1986–1990	7839
2765. Sklep o ukrepih za izvajanje resolucij Varnostnega sveta Organizacije združenih narodov zoper UNITA (Angola)	7805	LOŠKA DOLINA	
2766. Sklep o ukrepih za izvajanje resolucije Varnostnega sveta Organizacije združenih narodov zoper Irak	7806	2781. Sklep o popisu in delitvi premoženja	7839
		MORAVSKE TOPLICE	
		2782. Odlok o nadzorstvu izvajanja občinskih predpisov v Občini Moravske Toplice	7845
		2783. Odlok o ureditvenem načrtu za gramoznico v Lukavecih	7847
		2784. Odlok o ureditvenem načrtu za gramoznico v Mlajtincih	7848

Pravkar izšlo

ZAKON O IZVRŠEVANJU KAZENSKIH SANKCIJ (ZIKS-1)

z uvodnimi pojasnili Mihe Wohinza

Po 22 letih je Slovenija dobila nov zakon o izvrševanju kazenskih sankcij, ki je začel veljati 9. aprila 2000. Zakon predpisuje izvrševanje vseh kazenskih sankcij. V zakonu so na primer določbe o pristojnosti direktorja uprave, da dovoli nekaterim obsojencem med prestajanjem kazni zapora še nadaljnje delo na njihovem delovnem mestu in bivanje v zavodu le ob prostih dneh. Prav tako je predpisano izvrševanje tako imenovane nadomestne kazni in drugih kazenskih sankcij, ki jih je uvedel kazenski zakonik.

Uvodna pojasnila je pripravil soavtor zakonskega predloga državni podsekretar Miha Wohinz z ministrstva za pravosodje. V njih posebej opozarja na novosti, ki jih v primerjavi s sedanjo ureditvijo prinaša ZIKS.

Cena 2214 SIT z DDV

10524

N A R O Č I L N I C A

Naročite po faksu: 061/125 14 18

S tem nepreklicno naročam

ZAKON O IZVRŠEVANJU KAZENSKIH SANKCIJ (ZIKS-1)

Štev. izvodov

Naročeno knjigo mi pošljite na naslov

Davčna številka naročnika

Davčni zavezanec

☐ DA☐ NE

Firma – ime naročnika

Sektor – oddelek

Ulica in številka

Kraj

Datum

Podpis pooblaščen osebe

Žig

ISSN 1318-0576



9 771318 057017

Izdajatelj Služba Vlade RS za zakonodajo – Direktor Tone Dolčič – Založnik Uradni list RS, d.o.o. – Direktor in odgovorni urednik Marko Polutnik – Priprava Uradni list RS d.o.o., Tisk Tiskarna SET, d.o.o., Vevče – Akontacija naročnine za leto 2000 je 17.400 SIT (brez davka), pri ceni posameznega Uradnega lista RS je vračunan 8% DDV – Naročnina za tujino je 55.000 SIT – Reklamacije se upoštevajo le mesec dni po izidu vsake številke – Uredništvo in uprava Ljubljana, Slovenska 9 – Poštni predal 379 – Telefon tajništvo 125 14 19, računovodstvo 200 18 62, prodaja 200 18 38, preklici 125 02 94, računovodstvo, naročnine 125 23 57, telefaks 125 14 18, uredništvo 125 73 08, uredništvo (javni razpisi ...) 200 18 66, uredništvo – telefaks 125 01 99 – Internet <http://www.uradni-list.si> – uredništvo e-pošta: objave@uradni-list.si – Žiro račun 50100-601-273770